

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1988-1989****Budget du Ministère de l'Intérieur et de
la Fonction publique pour l'année
budgétaire 1989 (03)****INDEX**

	Pages
Projet de loi	4

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	10
Titre II. — Dépenses de capital	30
Titre IV. — Section particulière	40
Titre VII. — Organismes d'intérêt public	44
Répartition des crédits 1989 — après la réforme de l'Etat — par allocation de base	47

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — Introduction générale	55
B. — Justification par division organique et pro- gramme d'activités: Récapitulation pour le budget	56
Section 01. — Cabinet du Ministre de l'Intérieur:	
Programme 0. — Fonctionnement du Cabinet	60
Section 02. — Cabinet du Ministre de la Modernisa- tion des Services publics et des Institutions scien- tifiques et culturelles nationales:	
Programme 0. — Fonctionnement du Cabinet	64

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1988-1989****Begroting van het Ministerie van Bin-
nenlandse Zaken en Openbaar Ambt
voor het begrotingsjaar 1989 (03)****INHOUDSOPGAVE**

	Bladz.
Wetsontwerp	4

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	11
Titel II. — Kapitaaluitgaven	31
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	41
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut	44
Verdeling van de kredieten 1989 — na de Staatshervor- ming — per basisallocatie	47

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — Algemene inleiding	55
B. — Verantwoording per organisatieafdeling en per activiteitenprogramma: Samenvatting voor de begroting	56
Sectie 01. — Kabinet van de Minister van Binnen- landse Zaken:	
Programma 0. — Werking van het Kabinet	60
Sectie 02. — Kabinet van de Minister van de Moder- nisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen:	
Programma 0. — Werking van het Kabinet	64

	Pages		Bladz.
Section 03. — Cabinet du Ministre de la Fonction publique: Programme 0. — Fonctionnement du Cabinet	68	Sectie 03. — Kabinet van de Minister van Openbaar Ambt: Programma 0. — Werking van het Kabinet . .	68
Section 05. — Cabinet du Vice-Premier Ministre: Programme 0. — Fonctionnement du Cabinet	72	Sectie 05. — Kabinet van de Vice-Eerste Minister: Programma 0. — Werking van het Kabinet . .	72
Section 11. — Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Politique scientifique: Programme 0. — Fonctionnement du Cabinet	74	Sectie 11. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en Wetenschapsbeleid: Programma 0. — Werking van het Kabinet . .	74
Section 40. — Secrétariat général et services généraux: Missions	76	Sectie 40. — Algemeen Secretariaat en algemene diensten: Opdrachten	76
Programmes 0. — Subsistance	77	Programma's 0. — Bestaansmiddelen	77
1. — Protocole	78	1. — Protocol	78
2. — Décentralisation	80	2. — Decentralisatie	80
3. — Réseau gouvernemental de télécommunication « REGETEL »	81	3. — Gouvernementeel telecom- municatienet « REGETEL »	81
Section 51. — Direction générale de la Législation et des Institutions nationales: Missions	82	Sectie 51. — Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen: Opdrachten	82
Programmes 0. — Subsistance	82	Programma's 0. — Bestaansmiddelen	82
1. — Contentieux	83	1. — Geschillen	83
2. — Elections	84	2. — Verkiezingen	84
3. — Population	85	3. — Bevolking	85
4. — Milice	85	4. — Militie	85
5. — Indemnités de milice	87	5. — Militievergoedingen	87
6. — Objection de conscience	88	6. — Gewetensbezwaren	88
7. — Sépultures militaires	89	7. — Militaire begraafplaatsen	89
8. — Service civil	90	8. — Burgerdienst	90
9. — Registre national	91	9. — Rijksregister	91
Section 52. — Service d'Administration générale (Fonction publique): Missions	93	Sectie 52. — Dienst van Algemeen Bestuur (Openbaar Ambt): Opdrachten	93
Programme 0. — Subsistance	95	Programma 0. — Bestaansmiddelen	95
Section 53. — Direction générale de la Sélection et de la Formation: Missions	97	Sectie 53. — Algemene Directie voor Selectie en Vorming: Opdrachten	97
Programmes 0. — Subsistance	98	Programma's 0. — Bestaansmiddelen	98
1. — Formation des fonctionnaires	99	1. — Vorming van ambtenaren	99
Section 54. — Direction générale de la Protection civile: Missions	101	Sectie 54. — Algemene Directie van de Civiele Bescherming: Opdrachten	101
Programmes 0. — Subsistance	103	Programma's 0. — Bestaansmiddelen	103
1. — Protection civile proprement dite	104	1. — Eigenlijke Civiele Bescherming	104
2. — Services d'incendie	112	2. — Brandweerdiensten	112
3. — Centres 100	116	3. — Centra 100	116

	Pages		Bladz.
Section 55. — Direction d'Administration des Institutions provinciales et locales:		Sectie 55. — Bestuursdirectie van de Provinciale en Lokale Instellingen:	
Missions	118	Opdrachten	118
Programmes 0. — Subsistance	119	Programma's 0. — Bestaansmiddelen	119
2. — Révision de la comptabilité communale	121	2. — Herziening gemeentecomptabiliteit	121
3. — Financement des provinces et des communes	122	3. — Financiering van de provincies en van de gemeenten	122
4. — Aide au redressement financier des communes	127	4. — Hulp tot financieel herstel van de gemeenten	127
Section 56. — Direction d'Administration de la Police générale du Royaume:		Sectie 56. — Bestuursdirectie van de Algemene Rijkspolitie:	
Missions	128	Opdrachten	128
Programmes 0. — Subsistance	129	Programma's 0. — Bestaansmiddelen	129
1. — Police administrative générale, formation, prévention et équipement	131	1. — Algemene administratieve politie, opleiding, preventie en uitrusting	131
2. — Centre gouvernemental de coordination et de crise	136	2. — Coördinatie- en crisiscentrum van de Regering	136
Section 57. — Direction d'Administration des Services de la Commission permanente de Contrôle linguistique:		Sectie 57. — Bestuursdirectie van de Diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht:	
Missions	137	Opdrachten	137
Programme 0. — Subsistance	137	Programma 0. — Bestaansmiddelen	137
Section 58. — Gouvernements provinciaux:		Sectie 58. — Provinciale Gouvernemen ten:	
Programme 0. — Subsistance	138	Programma 0. — Bestaansmiddelen	138
Section 59. — Conseil d'Etat:		Sectie 59. — Raad van State:	
Missions	140	Opdrachten	140
Programme 0. — Subsistance	140	Programma 0. — Bestaansmiddelen	140
Section 60. — Bureau Conseil pour l'Informatique:		Sectie 60. — Advies Bureau voor Informatisering:	
Missions	141	Opdrachten	141
Programmes 0. — Subsistance	142	Programma's 0. — Bestaansmiddelen	142
1. — Etudes et investissements	143	1. — Studies en investeringen	143
C. — Justifications globales afférentes à des articles communs	145	C. — Globale verantwoordingen betreffende de gemeenschappelijke artikelen	145
D. — Titre IV — Section particulière	151	D. — Titel IV — Afzonderlijke sectie	151
E. — Titre VII — Organismes d'intérêt public	162	E. — Titel VII — Instellingen van openbaar nut	162
F. — Regroupements:		F. — Hergroeperingen:	
Codes économiques	165	Economische codes	165
Politique scientifique	170	Wetenschapsbeleid	170
G. — Tableau synthétique des cadres et des effectifs	171	G. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	171

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales, de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES
(TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL
(TITRE II)**

ARTICLE 1^{er}

§ 1^{er}. Il est ouvert pour les dépenses du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, afférentes à l'année budgétaire 1989 des crédits s'élevant aux montants ci-après:

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, van Onze Minister van Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN
(TITEL I)
EN DE KAPITAALUITGAVEN
(TITEL II)**

ARTIKEL 1

§ 1. Voor de uitgaven van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt voor het begrotingsjaar 1989 worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	12 997,8	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	466,8	900,3	389,3	Kapitaaluitgaven.
Totaux	13 464,6	900,3	389,3	Totalen.

Ces crédits sont énumérés dans la colonne « Crédits 1989 après la réforme de l'Etat » aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans le tableau « Répartition des crédits 1989 — après la réforme de l'Etat — par allocation de base », font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans le tableau visé au § 2, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES

ART. 2

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 15 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des services et institutions dont les dépenses sont inscrites dans le présent budget.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires sont autorisés à payer tous les frais de service, les indemnités et allocations de toute nature allouées sur le budget ainsi que les frais de consommation d'eau, gaz, électricité, téléphone, mazout et carburant pour voitures automobiles n'excédant pas 250 000 francs.

Peuvent être payés au moyen de ces avances quels qu'en soient les montants :

1° les dépenses à caractère social, y compris celles relatives aux objecteurs de conscience;

2° toutes les dépenses pour les objecteurs de conscience et les membres du service civil ainsi que les dépenses relatives à la formation et l'occupation de personnel à temps plein et à temps réduit de la Protection civile;

3° les frais pour missions à l'étranger ainsi que les avances y relatives.

Die kredieten worden opgesomd in de kolom « Kredieten 1989 na de Staatshervorming » onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatieafdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabel « Verdeling van de kredieten 1989 — na de Staatshervorming — per basisallocatie », maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer in de in § 2 bedoelde tabel de uitsplitsing tussen organisatieafdelingen of programma's gemaakt wordt, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN

ART. 2.

Bij afwijking van het gewijzigde artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 15 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van de diensten en instellingen wier uitgaven in de onderhavige begroting zijn ingeschreven.

Door middel van deze voorschotten, mogen de buitengewone rekenplichtigen alle dienstkosten alsmede de vergoedingen en toelagen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen verleend worden evenals de verbruikskosten van water, gas, elektriciteit, telefoon, stookolie en brandstof voor autovoertuigen betalen tot en met 250 000 frank.

Mogen, ongeacht het bedrag, met deze voorschotten worden bestreden :

1° de uitgaven van sociale aard ook deze in verband met de gewetensbezwaarden;

2° al de uitgaven voor de gewetensbezwaarden en de leden van de burgerdienst alsmede de uitgaven in verband met de opleiding en het aanwenden van het voltijds en niet-voltijds personeel van de Civiele Bescherming;

3° de kosten voor zendingen in het buitenland alsmede de voorschotten op deze kosten.

Ces comptables extraordinaires chargés des paiements de frais de mission à l'étranger sont autorisés à consentir des avances aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger.

ART. 3

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de l'Intérieur est autorisé, dans le cadre du plan d'aide aux communes dans le domaine de la lutte contre les sinistres, à céder à celles qu'il désigne, certaines quantités de matériel provenant du stock de la Protection civile.

ART. 4

Le Ministre de l'Intérieur est autorisé à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour le compte de son Département.

ART. 5

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 6

Les dépenses relatives aux engagements afférents à des années antérieures peuvent être imputées aux crédits des articles suivants :

Titre I, article 12.01;
Titre I, article 12.25;
Titre I, article 12.27;
Titre I, article 33.01;
Titre I, article 33.05.

ART. 7

Pour les articles budgétaires à charge desquels des commandes peuvent être passées à l'intervention de l'O.C.F., le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales et le Ministre de la Fonction publique sont autorisés à opérer des versements provisionnels au profit de l'article 630.1.A de l'O.C.F. et ce par le biais d'ordonnances de paiement par virement dans les écritures de la Trésorerie.

Aan de buitengewone rekenplichtigen belast met de betalingen van zendingskosten in het buitenland wordt toelating gegeven voorschotten te verlenen aan de met een zending in het buitenland belaste ambtenaren.

ART. 3

In afwijking van het bepaalde in artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit, wordt de Minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd om in het raam van het plan tot hulpverlening aan de gemeenten in de strijd tegen rampen, aan de gemeenten welke hij aanwijst, bepaalde hoeveelheden materieel uit de voorraad van de Civiele Bescherming af te staan.

ART. 4

De Minister van Binnenlandse Zaken is gemachtigd provisies te verlenen aan experts en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

ART. 5

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafenis-kosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit.

ART. 6

Uitgaven met betrekking tot verbintenissen van vorige jaren mogen aangerekend worden op de kredieten van de volgende artikelen :

Titel I, artikel 12.01;
Titel I, artikel 12.25;
Titel I, artikel 12.27;
Titel I, artikel 33.01;
Titel I, artikel 33.05.

ART. 7

Met betrekking tot de begrotingsartikelen ten laste waarvan bestellingen mogen worden gedaan door toedoen van het C.B.B., zijn de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen en de Minister van Openbaar Ambt gemachtigd om provisionele stortingen uit te voeren ten bate van artikel 630.1.A van het C.B.B. bij middel van ordonnanties van betaling door overschrijving in de schrifturen van de thesaurie.

DISPOSITION RELATIVE AU TITRE II**ART. 8**

Les ordonnancements sur les dépenses engagées au cours des années budgétaires 1985 et antérieures, à charge des crédits dont le numérotage a été modifié entre-temps, peuvent être imputés à charge des crédits correspondants du budget de l'année 1989.

ART. 9

Les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnement provisionnels inscrits à l'article 01.61 du Titre II — Partie I — peuvent être répartis, selon les besoins, par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés des budgets des différents départements avec l'accord du Ministre du Budget.

TITRE IV**SECTION PARTICULIERE****ART. 10**

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 2 649 800 000 francs pour les recettes et à 2 856 500 000 francs pour les dépenses.

ART. 11

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

BEPALING BETREFFENDE TITEL II**ART. 8**

De ordonnancerings van de uitgaven die, in de loop van het begrotingsjaar 1985 en van vorige begrotingsjaren werden vastgelegd ten laste van de artikels waarvan de nummering inmiddels gewijzigd werd, mogen worden aangerekend op de overeenstemmende artikelen van de begroting voor het jaar 1989.

ART. 9

De provisionele vastleggings- en ordonnanceringskredieten, ingeschreven op het artikel 01.61 van Titel II — Deel I — mogen, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende artikels van de begrotingen van de verschillende departementen door middel van een koninklijk besluit en met het akkoord van de Minister van Begroting.

TITEL IV**AFZONDERLIJKE SECTIE****ART. 10**

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 2 649 800 000 frank voor de ontvangsten en op 2 856 500 000 frank voor de uitgaven.

ART. 11

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan worden door het teken C aangeduid.

ART. 12

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte du fonds de la Section particulière du Titre IV — Art. 63.01.A — Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales — créent une position débitrice de ce compte.

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

ART. 13

Est approuvé le budget du Fonds d'aide au redressement financier des communes pour l'année budgétaire 1989 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 47 778 000 000 de francs pour les recettes et pour les dépenses.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 1989.

BAUDOUIN.

Par le Roi:
Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ.

ART. 12

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening van het fonds van de Afzonderlijke Sectie van Titel IV — Art. 63.01.A — Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeenteontvangerijen — een debettoestand van die rekening veroorzaken.

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

ART. 13

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten voor het begrotingsjaar 1989.

Deze begroting beloopt 47 778 000 000 frank voor de ontvangsten en voor de uitgaven.

Gegeven te Brussel, 28 april 1989.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:
De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

*Le Ministre de l'Intérieur,
de la Modernisation des Services publics
et des Institutions scientifiques
et culturelles nationales,*

L. TOBBACK.

*De Minister van Binnenlandse Zaken,
van de Modernisering van de Openbare Diensten
en van de Nationale Wetenschappelijke
en Culturele Instellingen,*

L. TOBBACK.

Le Ministre de la Fonction publique,

R. LANGENDRIES.

De Minister van Openbaar Ambt,

R. LANGENDRIES.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
	A. — CABINETS MINISTERIELS			
	01. Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Intérieur			
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION			
	§ 1. Salaires et charges sociales			
11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	2,0	2,0	
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	45,5	45,5	
	Totaux pour le § 1	47,5	47,5	
	§ 2. Achat de biens non durables et de services			
12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	8,4	8,4	
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	8,1	8,1	
	Totaux pour le § 2	16,5	16,5	
	Totaux pour le chapitre I	64,0	64,0	
	Totaux pour le Cabinet du Ministre de l'Intérieur	64,0	64,0	

(*) 1989 ⁽¹⁾ = Crédits sollicités avant la réforme de l'Etat.1989 ⁽²⁾ = Crédits sollicités après la réforme de l'Etat.

1988 = Crédits ajustés. Entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures.

1987 = Ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3). Entre parenthèses: ordonnancements sur crédits pour créances d'années antérieures et sur crédits reportés pour créances d'années antérieures (caractéristiques 2 + 4).

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			A. — MINISTERIELE KABINETTEN	
			01. Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken	
			HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN	
			§ 1. Lonen en sociale lasten	
	2,0	2,0	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
	44,6 (0,1)	42,8 (1,5)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
	46,6 (0,1)	44,8 (1,5)	Totalen voor § 1.	
			§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
	6,2 (0,1)	0,2	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
	2,0	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
	12,2 (1,2)	8,8 (5,4)	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
	20,4 (1,3)	9,0 (5,4)	Totalen voor § 2.	
	67,0 (1,4)	53,8 (6,9)	Totalen voor hoofdstuk I.	
	67,0 (1,4)	53,8 (6,9)	Totalen voor het Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken.	

(*) 1989 ⁽¹⁾ = Aangevraagde kredieten vóór de Staatshervorming.1989 ⁽²⁾ = Aangevraagde kredieten na de Staatshervorming.

1988 = Aangepaste kredieten. Tussen haakjes: bijkredieten voor vroegere jaren.

1987 = Ordonnancerings op de kredieten van het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 3). Tussen haakjes: ordonnancerings op kredieten voor schuldverdringen van vroegere jaren en op overgedragen kredieten voor schuldverdringen van vroegere jaren (karakteristieken 2 + 4).

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
	02. Dépenses de Cabinet du Ministre de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales			
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION			
	§ 1. Salaires et charges sociales			
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	34,1	34,1	
	Totaux pour le § 1	34,1	34,1	
	§ 2. Achat de biens non durables et de services			
12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	5,4	5,4	
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—	—	
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,1	7,1	
	Totaux pour le § 2	12,5	12,5	
	Totaux pour le chapitre I	46,6	46,6	
	Totaux pour le Cabinet du Ministre de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales	46,6	46,6	
	03. Dépenses de Cabinet du Ministre de la Fonction publique			
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION			
	§ 1. Salaires et charges sociales			
11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	2,0	2,0	
11.02	Traitements et indemnités du Cabinet	51,6	51,6	
	Totaux pour le § 1	53,6	53,6	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			02. Kabinetsuitgaven van de Minister van de Modernisering van de Openbare diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen	
			HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN	
			§ 1. Lonen en sociale lasten	
17,0	—		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet	11.02
17,0	—		Totalen voor § 1.	
			§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
2,8	—		Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
0,6	—		Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
4,0	—		Werkingskosten van het Kabinet	12.19
7,4	—		Totalen voor § 2.	
24,4	—		Totalen voor hoofdstuk I.	
24,4	—		Totalen voor het Kabinet van de Minister van de Modernisering van de Openbare diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen.	
			03. Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbaar Ambt	
			HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN	
			§ 1. Lonen en sociale lasten	
1,2	—		Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
25,0	—		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
26,2	—		Totalen voor § 1.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)
	§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	9,0	9,0
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (<i>pour mémoire</i>)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	10,1	10,1
	Totaux pour le § 2	19,1	19,1
	Totaux pour le chapitre I	72,7	72,7
	Totaux pour le Cabinet du Ministre de la Fonction publique	72,7	72,7
	05. Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre (pour mémoire)		
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION		
	§ 1. Salaires et charges sociales		
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	—	—
	Totaux pour le § 1	—	—
	§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	—	—
	Totaux pour le § 2	—	—
	Totaux pour le chapitre I	—	—
	Totaux pour le Cabinet du Vice-Premier Ministre (<i>pour mémoire</i>)	—	—

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
7,2	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
0,3	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
6,3	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
13,8	—	Totalen voor § 2.	
40,0	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
40,0	—	Totalen voor het Kabinet van de Minister van Openbaar Ambt.	
		05. Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister <i>(pro memorie)</i>	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
—	4,4 (3,0)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	4,4 (3,0)	Totalen voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
—	0,1	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	0,8 (2,9)	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	0,9 (2,9)	Totalen voor § 2.	
—	5,3 (5,9)	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	5,3 (5,9)	Totalen voor het Kabinet van de Vice-Eerste Minister (<i>pro memorie</i>).	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)
	11. Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Politique scientifique (pour mémoire)		
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION		
	§ 1. Salaires et charges sociales		
11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	—	—
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	—	—
	Totaux pour le § 1	—	—
	§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	—	—
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	—	—
	Totaux pour le § 2	—	—
	Totaux pour le chapitre I	—	—
	Totaux pour le Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Politique scientifique (pour mémoire)	—	—
	Totaux A. — Dépenses courantes. — Ensemble des cabinets	183,3	183,3

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			11. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en Wetenschapsbeleid <i>(pro memorie)</i>	
			HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN	
			§ 1. Lonen en sociale lasten	
	0,9	1,7	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01
	14,1	28,5 (2,2)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
	15,0	30,2 (2,2)	Totalen voor § 1.	
			§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
			Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
	1,8 (0,2)	8,9		
	—	0,6	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
	7,0 (0,5)	12,3 (3,1)	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
	8,8 (0,7)	21,8 (3,1)	Totalen voor § 2.	
	23,8 (0,7)	52,0 (5,3)	Totalen voor hoofdstuk I.	
	23,8 (0,7)	52,0 (5,3)	Totalen voor het Kabinet van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en Wetenschapsbeleid <i>(pro memorie)</i> .	
	155,2 (2,1)	111,1 (18,1)	Totalen A. — Lopende uitgaven. — Geheel van de kabinetten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT			
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION			
	§ 1. Salaires et charges sociales			
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service)	2 780,6	2 047,8	
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	39,8	32,3	
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux. (Les remboursements de prêts consentis à charge de cet article peuvent être portés au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, article 63.02.C, en vue d'être réutilisés sous forme de prêts)	5,6	5,3	
11.06	Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des chèques postaux)	18,7	18,7	
11.10	Intervention de l'Etat dans les traitements accordés aux députés permanents (loi du 24 avril 1958)	17,2	17,2	
	Totaux pour le § 1	2 861,9	2 121,3	
	§ 2. Achat de biens non durables et de services			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers ⁽¹⁾	20,9	20,9	
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration	246,8	181,5	
12.03	Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon	79,1	56,7	
12.04	Location d'installations mécanographiques	29,9	29,4	
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	29,7	27,2	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT			
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN			
§ 1. Lonen en sociale lasten			
2 615,8 (57,4)	2 578,1 (26,4)	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
40,7	26,2 (0,1)	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
5,6	4,6	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen. (De terugbetalingen van de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mogen op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke Sectie, artikel 63.02.C, om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen).	11.05
18,7	—	Personeelsuitgaven voor de niet-voltijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postcheckambt).	11.06
16,9	13,1	Bijdrage van de Staat in de wedden toegekend aan de bestendige afgevaardigden (wet van 24 april 1958).	11.10
2 697,7 (57,4)	2 622,0 (26,5)	Totalen voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
20,9	12,7	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden ⁽¹⁾ .	12.01
246,8 (15,6)	214,4 (15,1)	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.	12.02
83,5 (0,5)	66,4 (2,0)	Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen	12.03
32,3 (0,1)	19,1	Huur van mechanografische installaties	12.04
29,7 (0,4)	23,0 (0,7)	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.
⁽¹⁾ Zie ook artikel 6 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	215,6	146,6
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	12,6	10,6
12.21	Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles	10,5	10,5
12.22	Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice	3,0	3,0
12.23	Frais de transport de miliciens et d'objecteurs de conscience	12,0	12,0
12.24	Frais d'impression des formules pour l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice, ainsi que pour l'inspection des registres de population	2,3	2,3
12.25	Dépenses électorales ⁽¹⁾	87,9	87,9
12.26	Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité	290,1	290,1
12.27	Entretien et remise en état des cimetières de militaires et fusillés belges et entretien de tombes de militaires étrangers. — Location de terrains. — Flamme du souvenir au Soldat Inconnu. — Drapeaux. — Stèles. — Frais d'identification, de transport et de regroupement ⁽¹⁾	14,0	14,0
12.28	Crédit pour l'Union des Villes et Communes belges, destiné notamment à favoriser la formation des agents communaux	2,0	2,0
12.29	Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département	1,5	1,5
12.30	Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile. — Travaux d'aménagement divers	2,0	2,0
12.31	Frais relatifs au service civil (pour mémoire)	—	—
12.32	Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers et intervention en faveur des centres de formation	17,5	17,5
12.34	Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte. — Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. — Entretien d'un réseau radio-téléphonique et de la chaîne nationale de détection	7,8	7,8
12.35	Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de protection civile	4,8	4,8
12.36	Frais de nourriture et de logement des agents permanents et employés à temps réduit lors d'exercices, de manœuvres et de missions de prévention (art. 34 de l'arrêté royal du 11 mars 1954)	0,6	0,6

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
	215,6 (39,9)	206,4 (26,9)	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
	12,2 (0,1)	20,6 (0,4)	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
	10,5	9,7	Vieringskosten van officiële feesten en ceremoniën	12.21
	3,4	2,7 (0,1)	Bedieningsuitgaven van de militeorganismen en -rechtscollages	12.22
	12,3	3,4	Vervoerkosten van dienstplichtigen en gewetensbezwaarden	12.23
	3,0	1,3	Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet en de wet op de militievergoedingen, alsmede voor de inspectie der bevolkingsregisters.	12.24
	38,0	5,8 (18,8)	Verkiezingsuitgaven ⁽¹⁾	12.25
	275,0	267,1	Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten . . .	12.26
	14,0	8,5 (1,0)	Onderhoud en herstellen van de begraafplaatsen van Belgische militairen en gefusilleerden en onderhoud van graven van vreemde militairen. — Huren van gronden. — Herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat. — Vlaggen. — Grafstenen. — Identificatie-, overbrengings- en hergroeperingskosten ⁽¹⁾ .	12.27
	2,0	3,0	Krediet voor de Bond van Belgische Steden en Gemeenten, onder meer bestemd ter bevordering van de opleiding van de gemeentebeambten.	12.28
	2,1	0,7	Kosten voor voorlichting, documentatie en public relations inzake het departement.	12.29
	2,0	1,7	Inrichting van lokalen ten gebruike van de Civiele Bescherming. — Allerhande inrichtingswerken.	12.30
—	—	—	Kosten voor de burgerdienst (<i>pro memorie</i>)	12.31
	19,9 (0,1)	12,9	Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en voor brandweerblieden en bijdrage ten gunste van de opleidingscentra.	12.32
	7,8	4,4 (0,2)	Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra. — Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. — Onderhoud van een radio-telefonisch net en van de nationale detectieketen.	12.34
	5,7	4,5 (0,1)	Kosten van voorlichting, documentatie en public relations inzake civiele bescherming.	12.35
	0,6	0,5	Uitgaven voor voeding en logies van de vaste en niet-volrijds tewerkgestelde agenten ingezet bij oefeningen, manoeuvres en preventieve zendingen (art. 34 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954).	12.36

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook artikel 6 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)
12.37	Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objecteurs de conscience affectés, soit aux unités permanentes de la Protection civile, soit aux organismes de droit public ou privé dont notamment: la solde, le logement, la nourriture, le transport, l'équipement, la formation, les soins médicaux, les frais de loisirs et les avantages sociaux (lois des 3 juin 1964, 22 janvier 1969 et 3 juillet 1975 et arrêté royal du 12 mai 1978)	186,0	186,0
12.40	Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie	1,9	1,9
12.41	Recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens	22,0	22,0
12.42	Dépenses de fonctionnement du Registre national des personnes physiques	97,6	97,6
12.43	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication (REGETEL)	9,2	9,2
12.44	Dépenses de fonctionnement inhérentes aux emplois de commissaire de brigade	5,0	5,0
12.51	Activités de formation et de sensibilisation assurées par la Direction générale de la sélection et de la formation ou exercées sous son autorité	76,5	76,5
12.52	Actions prioritaires du plan de modernisation et d'informatisation des services publics	70,0	70,0
	Totaux pour le § 2	1 558,8	1 397,1
	Totaux pour le chapitre I	4 420,7	3 518,4
CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS			
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'acte intentionnel de violence contre des membres des services de secours ⁽¹⁾	10,1	10,1
33.03	Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. — Indemnités pour frais funéraires	0,4	0,4
33.04	Amicale des rescapés de Breendonk	0,2	0,2
33.05	Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge ⁽¹⁾	500,0	500,0

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken van de gewetensbezwaarden die werden ingedeeld bij de permanente eenheden van de Civiele Bescherming of aangewezen voor publiekrechtelijke of privaatrechtelijke organismen, waarvan onder meer: de soldij, de huisvesting, de voeding, het vervoer, de uitrusting, de vorming, de geneeskundige verzorging, de kosten voor vrijetijdsbesteding en de sociale voordelen (wetten van 3 juni 1964, 22 januari 1969 en 3 juli 1975 en koninklijk besluit van 12 mei 1978).	12.37
	212,5 (0,5)	211,7 (0,6)		
	2,0	—	Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoeken betreffende brandvoorkoming.	12.40
	16,5	—	Wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers	12.41
	93,6 (0,1)	77,5 (1,5)	Werkingsuitgaven van het Rijksregister der natuurlijke personen	12.42
	7,5 (0,2)	—	Allerhande uitgaven met betrekking tot de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet (REGETEL).	12.43
	5,0	—	Werkingskosten verbonden aan de betrekkingen van brigadecommissaris	12.44
	76,5	67,7 (0,4)	Opleidings- en sensibiliseringsactiviteiten uitgeoefend door of onder het gezag van de Algemene Directie voor selectie en vorming.	12.51
	90,0 (1,3)	3,6	Prioritaire acties van het plan tot modernisering en informatisering van de openbare diensten.	12.52
	1 540,9 (58,8)	1 249,3 (67,8)	Totalen voor § 2.	
	4 238,6 (116,2)	3 871,3 (94,3)	Totalen voor hoofdstuk I.	
			HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
			Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten ⁽¹⁾ .	33.01
	10,1	1,6		
			Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn. — Vergoedingen voor begrafenis-kosten.	33.03
	0,4	0,4		
	0,2	0,2	Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk	33.04
	576,0	553,9	Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger ⁽¹⁾ .	33.05

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook artikel 6 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)
33.06	Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille des militaires, fusillés et résistants, morts pour la Patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation	0,1	0,1
33.07	Subvention à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique et à la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers	0,2	0,2
33.11	Subvention au Comité de la Flamme	0,1	0,1
33.14	Subvention au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser	0,1	0,1
33.15	Subvention à la section belge du Conseil des Communes de l'Europe	0,4	0,4
33.16	Subvention à « Brandweerinformatiecentrum gevaarlijke stoffen »	13,2	13,2
33.19	Intervention de l'Etat en faveur du Shape en vue de la protection du site contre l'incendie	26,8	26,8
33.22	Subvention à l'Institut belge des sciences administratives et au « Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen »	0,2	0,2
34.01	Cotisation de la Belgique au profit d'organisations internationales s'occupant de problèmes intéressant la Fonction publique	0,4	0,4
34.02	Subvention à l'Institut européen d'Administration publique à Maastricht	3,3	3,3
	Totaux pour le chapitre III	555,5	555,5
	CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC		
41.01	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	15,0	15,0
41.02	Participation de l'Etat à l'alimentation du Fonds d'aide au redressement financier des communes	1 958,6	1 958,6
43.02	Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la Ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la Place des Martyrs	0,1	0,1
43.03	Crédit destiné à favoriser la formation des policiers communaux. — Participation à des manifestations sportives et à des expositions organisées par la police communale. — Toutes autres activités destinées à promouvoir les contacts entre formations de police tant à l'étranger qu'à l'intérieur du pays	80,0	80,0
43.04	Fonds des Communes (loi du 5 janvier 1976)	64 138,3	—
43.05	Fonds des Provinces (lois des 17 mars 1965 et 5 janvier 1976)	7 490,1	1 536,5
43.06	Crédit spécial prévu pour les besoins des agglomérations et des fédérations de communes (art. 51 de la loi du 26 juillet 1971)	200,0	200,0

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			Terugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisvorderingen, afgeleverd aan de familieleden der voor het Vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders voor het bezoek van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven.	33.06
0,2	0,2			
			Toelage aan de Koninklijke Vereniging der Brandweerkorpsen van België en aan het Nationale Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden.	33.07
0,2	0,2			
0,1	—		Toelage aan het Comité van de Vlam	33.11
0,1	0,1		Toelage aan het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer . .	33.14
0,2	—		Toelage aan de Belgische afdeling van de Raad der Gemeenten van Europa . . .	33.15
—	—		Toelage aan het Brandweerinformatiecentrum gevaarlijke stoffen	33.16
			Tussenkost van de Staat ten voordele van de Shape, met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand.	33.19
26,8	39,4			
			Toelage aan het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen en aan het Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen.	33.22
0,2	0,3			
			Aandeel van België ten gunste van internationale instellingen welke zich bezighouden met problemen waarvoor het Openbaar Ambr belangstelling opbrengt.	34.01
0,4	0,4			
3,3	—		Toelage aan het Europese Instituut voor bestuurskunde te Maastricht	34.02
			Totale voor hoofdstuk III.	
618,2	596,7			
			HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
			Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut . .	41.01
15,9	19,1 (0,9)			
			Deelname van de Staat in de stijging van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten.	41.02
2 152,2	2 003,5			
			Bijdrage van de Staat in de kosten van de Stad Brussel voor het inrichten van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein.	43.02
0,1	0,1			
			Krediet bestemd ter bevordering van de opleiding van de gemeentelijke politiebeambten. — Deelneming aan sportdemonstraties en aan tentoonstellingen georganiseerd door de gemeentelijke politie. — Alle andere activiteiten ter bevordering van de contacten tussen politieformaties zowel in het binnen- als in het buitenland.	43.03
81,2	68,1			
65 077,3 (3 503,5)	65 502,4		Gemeentefonds (wet van 5 januari 1976)	43.04
			Fonds der Provinciën (wetten van 17 maart 1965 en 5 januari 1976)	43.05
7 599,9 (409,2)	7 609,6			
			Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van de agglomeraties en federaties van gemeenten (art. 51 van de wet van 26 juli 1971).	43.06
200,0	200,0			

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)
43.07	Païement par l'Etat aux communes concernées, de montants constituant la contre-partie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire. (La quote-part revenant aux communes de la Région bruxelloise sera versée aux fonds ouverts aux articles 60.03.02.A (79) de la partie I et 60.03.00.A (61) de la partie II du Titre IV, Section particulière, du budget de la Région bruxelloise)	381,2	381,2
43.08	Dotation au profit de la ville de Bruxelles (loi du 5 janvier 1976, art. 76)	2 565,6	2 565,6
43.09	Remboursement aux communes, centres de secours « 100 » (900), des frais de fonctionnement de ces centres. (Le païement pourra être effectué directement aux fournisseurs)	169,0	169,0
43.10	Crédit spécial destiné à la Région bruxelloise en vue de rencontrer les problèmes financiers des pouvoirs subordonnés. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au Fonds ouvert au Titre IV — Section particulière du budget de la Région bruxelloise, article 60.02.A)	1 028,0	1 028,0
43.11	Crédit pour la prise en charge par le département d'une partie des frais de fonctionnement des réseaux d'appels urgents pour le centre 101 (901/906)	10,0	10,0
43.13	Crédit destiné à couvrir les charges financières des emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées (loi du 5 janvier 1976, art. 77). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au Fonds ouvert au Titre IV — Section particulière, article 66.06.A)	695,0	695,0
43.14	Crédit spécial d'aide à l'équipement des polices communales, d'investissements en matière de sécurité et de promotion de la coordination entre les autorités compétentes en la matière. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au Fonds ouvert au Titre IV, Section particulière, article 60.06.A)	18,0	18,0
43.16	Octroi d'une allocation exceptionnelle et unique aux communes et à l'agglomération bruxelloise (<i>pour mémoire</i>)	—	—
43.17	Dépenses diverses relatives à la formation continue des officiers de police	4,0	4,0
43.18	Intervention de l'Etat dans les initiatives relatives aux missions spécifiques des polices de l'agglomération bruxelloise	60,0	60,0
43.19	Subside à l'Institut Administration-Université	0,1	0,1
43.20	Conseil supérieur de prévention de la criminalité. — Frais de fonctionnement du Conseil et initiatives de prévention	5,0	5,0
	Totaux pour le chapitre IV	78 818,0	8 726,1

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
381,2	381,2	Betaling door de Staat aan de betrokken gemeenten van bedragen die de tegenprestatie vormen van de gemeentelijke opcentiemen welke niet werden geïnd wegens de vrijstelling die sommige op hun grondgebied gelegen onroerende goederen genieten. (Het aandeel dat aan de gemeenten van het Brusselse Gewest toekomt, zal overgedragen worden naar de fondsen geopend op de artikels 60.03.02.A (79) van deel I en 60.03.00.A (61) van deel II van Titel IV, Afzonderlijke sectie, van de begroting van het Brusselse Gewest).	43.07
2 603,2 (140,2)	2 584,8	Dotatie ten voordele van de Stad Brussel (wet van 5 januari 1976, art. 76)	43.08
169,0	163,4	Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra « 100 » (900), van de werkingskosten van deze centra. (De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden).	43.09
1 050,0	1 077,4	Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van het Brusselse Gewest om het in staat te stellen tegemoet te komen aan de financiële problemen van de ondergeschikte besturen. (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden naar het Fonds geopend op Titel IV — Afzonderlijke sectie van de begroting van het Brusselse Gewest, artikel 60.02.A).	43.10
9,6	9,6	Krediet voor het ten laste nemen door het departement van een deel van de werkingskosten van de dringende oproepnetten voor centrum 101 (901/906).	43.11
716,9	773,7	Krediet tot dekking van de financiële lasten van de consolidatielingen van de deficits van de samengevoegde gemeenten (wet van 5 januari 1976, art. 77). (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden naar het Fonds geopend op Titel IV — Afzonderlijke sectie, artikel 66.06.A).	43.13
327,6 (0,3)	634,7	Bijzonder krediet tot hulp voor de uitrusting van de gemeentelijke politiediensten, van investeringen voor veiligheid en van bevordering van de samenwerking tussen de ter zake bevoegde overheden. (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden naar het fonds geopend op Titel IV, Afzonderlijke sectie, artikel 60.06.A).	43.14
—	3 000,0	Toekenning van een enige en uitzonderlijke toelage aan de gemeenten en aan de Brusselse agglomeratie (<i>pro memorie</i>).	43.16
5,0	1,5	Allerhande uitgaven voor de voortgezette vorming van politie-officieren	43.17
85,2	40,5	Tussenkost van de Staat in de initiatieven met betrekking tot de specifieke opdrachten van de politie van de Brusselse agglomeratie.	43.18
0,1	—	Toelage aan het Instituut Administratie-Universiteit	43.19
8,0	0,2	Hoge Raad tot voorkoming van de criminaliteit. — Werkingskosten van de Raad en initiatieven inzake preventie.	43.20
80 482,4 (4 053,2)	84 069,8 (0,9)	Totalen voor hoofdstuk IV.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)
CHAPITRE 01 — DIVERS			
01.01	Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des Chèques postaux) <i>(pour mémoire)</i>	—	—
01.03	Dépenses généralement quelconques relatives à la décentralisation	7,5	7,5
01.06	Dépenses diverses relatives à l'étude et à la réalisation de la collecte de renseignements statistiques concernant la gestion des pouvoirs régionaux et locaux	4,0	4,0
01.07	Dépenses généralement quelconques relatives à l'exploitation d'un service hélicours <i>(pour mémoire)</i>	—	—
01.08	Dépenses généralement quelconques relatives à l'exploitation du centre opérationnel permanent de la Protection civile	3,0	3,0
01.10	Dépenses de toute nature relatives aux actions de recherche d'initiative ministérielle d'aide aux décisions gouvernementales urgentes <i>(pour mémoire)</i>	—	—
	Totaux pour le chapitre 01	14,5	14,5
	Totaux B. — Dépenses courantes. — Ensemble du département	83 808,7	12 814,5
	Totaux pour le Titre I (A + B)	83 992,0	12 997,8

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN	
—	17,0		Personeelsuitgaven voor de niet-volgtijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postcheckambt) (<i>pro memorie</i>).	01.01
10,0	—		Allerhande uitgaven met betrekking tot de decentralisatie	01.03
4,0 (0,7)	10,2 (0,3)		Verskillende uitgaven met betrekking tot de studie en de verwezenlijking van de verzameling statistische gegevens betreffende het beleid van de regionale en lokale besturen.	01.06
40,0	0,4 (0,7)		Allerhande uitgaven met betrekking tot de uitbating van een helihulpdienst (<i>pro memorie</i>).	01.07
3,0	2,7		Allerhande uitgaven met betrekking tot de uitbating van het permanent operationeel centrum van de Civiele Bescherming.	01.08
— (6,7)	17,8		Allerhande uitgaven met betrekking tot de onderzoekacties van ministerieel initiatief ter ondersteuning van dringende regeringsbeslissingen (<i>pro memorie</i>).	01.10
57,0 (7,4)	48,1 (1,0)		Totalen voor hoofdstuk 01.	
85 396,2 (4 176,8)	88 585,9 (96,2)		Totalen B. — Lopende uitgaven. — Geheel van het departement.	
85 551,4 (4 178,9)	88 697,0 (114,3)		Totalen voor Titel I (A + B).	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
	PARTIE I			
	Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements			
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT			
	CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC			
61.03	Participation de l'Etat au financement du Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie (art. 12 de la loi du 31 décembre 1963 et arrêté royal du 8 novembre 1967). (Le crédit prévu au présent article peut être transféré au compte dudit Fonds inscrit à l'article 60.04.A du Titre IV — Section particulière)	254,0	254,0	
61.05	Crédit destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré en tout ou en partie au Fonds ouvert au Titre IV — Section particulière, article 60.06.A)	129,8	129,8	
63.04	Crédit destiné à la réalisation du réseau national d'informatique des services de secours (<i>pour mémoire</i>):			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
63.06	Acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres de secours « 100 » (« 900 ») fonctionnant dans les agglomérations, les fédérations de communes et les communes:			
	Crédits d'engagement	3,5	3,5	
	Crédits d'ordonnancement	3,5	3,5	
63.07	Subventions aux agglomérations, aux fédérations de communes et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie:			
	Crédits d'engagement	30,0	30,0	
	Crédits d'ordonnancement	25,0	25,0	
63.08	Crédit destiné à la réalisation de dépenses dans le domaine de la police et de la prévention de la criminalité, entre autres pour la réalisation ou l'acquisition d'infrastructures, d'équipements, de matériel et de logiciel à usage commun et pour le financement de campagnes et de frais d'études:			
	Crédits d'engagement	129,8	129,8	
	Crédits d'ordonnancement	129,8	129,8	
	Totaux pour le chapitre VI	383,8	383,8	
	Crédits d'engagement	163,3	163,3	
	Crédits d'ordonnancement	158,3	158,3	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			DEEL I	
			Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	
			B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
			HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
			Deelneming van de Staat in de financiering van het Fonds voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdien- sten (art. 12 van de wet van 31 december 1963 en koninklijk besluit van 8 november 1967). (Het krediet uitgetrokken onder dit artikel mag overgeschreven worden op de rekening van genoemd Fonds ingeschreven op artikel 60.04.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie).	61.03
221,0		254,0		
			Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de gemeentepolitie. (Het krediet op dit artikel ingeschreven mag geheel of gedeeltelijk overgedragen worden naar het fonds geopend in Titel IV — Afzonderlijke sectie, op artikel 60.06.A).	61.05
—		—		
			Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten (<i>pro memorie</i>):	63.04
—		—	Vastleggingskredieten.	
—		—	Ordonnanceringskredieten.	
			Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » (« 900 ») die functioneren in de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten:	63.06
4,5		—	Vastleggingskredieten.	
7,2		0,2	Ordonnanceringskredieten.	
			Toelagen aan de agglomeraties, aan de federaties van gemeenten en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten:	63.07
20,0		20,0	Vastleggingskredieten.	
20,0		—	Ordonnanceringskredieten.	
			Krediet bestemd voor de verwezenlijking van uitgaven op het vlak van politie en criminaliteitspreventie, o.a. voor de verwezenlijking of verwerving van infrastruc- turen, uitrusting, materieel of software voor collectief gebruik en voor de financie- ring van campagnes en studieopdrachten:	63.08
—		—	Vastleggingskredieten.	
—		—	Ordonnanceringskredieten.	
221,0		254,0	Totalen voor hoofdstuk VI.	
24,5		20,0	Vastleggingskredieten.	
27,2		0,2	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)			
71.01	Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires (pour mémoire):			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	72,0	65,1	
74.05	Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Protection civile:			
	Crédits d'engagement	25,0	25,0	
	Crédits d'ordonnancement	25,0	25,0	
74.06	Achat de moyens de transport terrestre à l'usage de la Protection civile:			
	Crédits d'engagement	45,0	45,0	
	Crédits d'ordonnancement	35,0	35,0	
74.07	Réalisation du système national de transmission de données du secteur public (pour mémoire):			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
74.08	Dépenses de toute nature pour le développement d'un progiciel interactif de gestion d'un schéma directeur et de conduite des projets informatique et bureautique qui le composent (I.M.S.I.S.) (pour mémoire):			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	—	
	Totaux pour le chapitre VII	72,0	65,1	
	Crédits d'engagement	70,0	70,0	
	Crédits d'ordonnancement	60,0	60,0	
	CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS			
81.01	Intervention de l'Etat dans les frais pour l'exécution des travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunications (REGETEL):			
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	50,0	50,0	
	Totaux pour le chapitre VIII	—	—	
	Crédits d'engagement	—	—	
	Crédits d'ordonnancement	50,0	50,0	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)	
			Aankoop van gronden voor militaire begraafplaatsen (<i>pro memorie</i>):	71.01
	0,1	—	Vastleggingskredieten.	
	0,1	—	Ordonnanceringskredieten.	
	52,0 (0,5)	35,2 (0,9)	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
			Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming:	74.05
	13,0	19,6	Vastleggingskredieten.	
	30,0	24,0	Ordonnanceringskredieten.	
			Aankoop van vervoermiddelen te land ten behoeve van de Civiele Bescherming:	74.06
	50,0	28,0	Vastleggingskredieten.	
	53,0	11,0	Ordonnanceringskredieten.	
			Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector (<i>pro memorie</i>):	74.07
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
			Uitgaven van alle aard voor de ontwikkeling van een interactief software pakket voor het beheer van een stuurplan en de opvolging van de informatica- en bureauticaprojecten erin vervat (I.M.S.I.S.) (<i>pro memorie</i>):	74.08
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
	52,0 (0,5)	35,2 (0,9)	Totalen voor hoofdstuk VII.	
	63,1	47,6	Vastleggingskredieten.	
	83,1	35,0	Ordonnanceringskredieten.	
			HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
			Tussenkomst van de Staat in de kosten voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van het telecommunicatienet van de Regering (REGETEL):	81.01
	139,0	—	Vastleggingskredieten.	
	50,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
	—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
	139,0	—	Vastleggingskredieten.	
	50,0	—	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)
	CHAPITRE 01 — DIVERS		
01.52	Dépenses de toute nature relatives à l'introduction d'un système simplifié pour l'informatique dans les bureaux :		
	Crédits d'engagement	—	—
	Crédits d'ordonnancement	30,0	30,0
01.53	Dépenses de toute nature pour le développement de moyens multimédias didactiques et docimologiques en collaboration avec le Secrétariat permanent de recrutement :		
	Crédits d'engagement	—	—
	Crédits d'ordonnancement	25,0	25,0
	Totaux pour le chapitre 01	—	—
	Crédits d'engagement	—	—
	Crédits d'ordonnancement	55,0	55,0
	Totaux pour la partie I-B	455,8	448,9
	Crédits d'engagement	233,3	233,3
	Crédits d'ordonnancement	323,3	323,3
	C. — PROVISION INTERDEPARTEMENTALE		
01.61	Crédits provisionnels pour l'exécution des programmes pour bureautique-software ⁽¹⁾ :		
	Crédits d'engagement	1 000,0	667,0
	Crédits d'ordonnancement	232,1	66,0
	Totaux pour la partie I-C	—	—
	Crédits d'engagement	1 000,0	667,0
	Crédits d'ordonnancement	232,1	66,0
	Totaux pour la partie I (B + C)	455,8	448,9
	Crédits d'engagement	1 233,3	900,3
	Crédits d'ordonnancement	555,4	389,3

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 9 du texte de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN	
			Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van een vereenvoudigd systeem voor informatica in de burelen:	01.52
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	50,0	6,5	Ordonnanceringskredieten.	
			Uitgaven van alle aard voor de ontwikkeling van multimediale didactische en docimologische hulpmiddelen in samenwerking met het Vast Wervingssecretariaat:	01.53
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	12,0	3,6	Ordonnanceringskredieten.	
	—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	62,0	10,1	Ordonnanceringskredieten.	
	273,0 (0,5)	289,2 (0,9)	Totalen voor deel I-B.	
	226,6	67,6	Vastleggingskredieten.	
	222,3	45,3	Ordonnanceringskredieten.	
			C. — INTERDEPARTEMENTALE PROVISIE	
			Provisionele kredieten voor de uitvoering van de programma's voor bureautica-software⁽¹⁾:	01.61
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
	—	—	Totalen voor deel I-C.	
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
	—	—	Totalen voor deel I (B + C).	
	—	—	Vastleggingskredieten.	
	—	—	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.
⁽¹⁾ Zie ook artikel 9 in de wettekst.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)
	PARTIE II		
	Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements		
	A. — CABINETS MINISTERIELS		
	01. Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Intérieur		
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,8	0,8
	Totaux pour le chapitre VII	0,8	0,8
	Totaux pour le Cabinet du Ministre de l'Intérieur	0,8	0,8
	02. Dépenses de Cabinet du Ministre de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales		
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,5	0,5
	Totaux pour le chapitre VII	0,5	0,5
	Totaux pour le Cabinet du Ministre de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales	0,5	0,5
	03. Dépenses de Cabinet du Ministre de la Fonction publique		
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,4	0,4
	Totaux pour le chapitre VII	0,4	0,4
	Totaux pour le Cabinet du Ministre de la Fonction publique	0,4	0,4
	11. Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Politique scientifique		
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet (pour mémoire)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	—	—
	Totaux pour le Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Politique scientifique	—	—
	Totaux pour la partie II-A	1,7	1,7

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
		DEEL II	
		Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	
		A. — MINISTERIELE KABINETTEN	
		01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken	
		HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)	
10,5	0,8	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
10,5	0,8	Totalen voor hoofdstuk VII.	
10,5	0,8	Totalen voor het Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken.	
		02. Kabinetsuitgaven van de Minister van de Modernisering van de Openbare diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen	
		HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)	
5,4	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
5,4	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
5,4	—	Totalen voor het Kabinet van de Minister van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen.	
		03. Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbaar Ambt	
		HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)	
3,2	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
3,2	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
3,2	—	Totalen voor het Kabinet van de Minister van Openbaar Ambt.	
		11. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en Wetenschapsbeleid	
		HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)	
0,1	0,4	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	74.01
0,1	0,4	Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,1	0,4	Totalen voor het Kabinet van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en Weten- schapsbeleid.	
19,2	1,2	Totalen voor deel II-A.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 ⁽¹⁾ (*)	1989 ⁽²⁾ (*)	
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT			
	CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC			
61.01	Alimentation du Fonds d'intervention de la Protection civile, créé au Titre IV — Section particulière, article 60.02.A	15,0	15,0	
61.02	Alimentation du Fonds de premier secours, créé au Titre IV — Section particulière, article 60.03.A (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
63.02	Intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes par l'installation et l'équipement des centres de secours «100» («900»). (Le paiement pourra être effectué directement aux fournisseurs)	1,2	1,2	
	Totaux pour le chapitre VI	16,2	16,2	
	Totaux pour la partie II-B	16,2	16,2	
	Totaux pour la partie II — A + B	17,9	17,9	
	Totaux pour le Titre II — Parties I + II	473,7	466,8	
	Crédits d'engagement	1 233,3	900,3	
	Crédits d'ordonnancement	555,4	389,3	
	Totaux généraux pour le budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique	84 465,7	13 464,6	
	Crédits d'engagement	1 233,3	900,3	
	Crédits d'ordonnancement	555,4	389,3	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
			HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
15,0	12,5		Stijving van het Interventiefonds van de Civiele Bescherming, gecreëerd onder Titel IV — Afzonderlijke sectie, artikel 60.02.A.	61.01
—	—		Stijving van het Fonds voor eerste hulp, gecreëerd onder Titel IV — Afzonderlijke Sectie, artikel 60.03.A (<i>pro memorie</i>).	61.02
1,2	0,4		Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt aan de gemeenten door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » (« 900 »). (De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden).	63.02
16,2	12,9		Totalen voor hoofdstuk VI.	
16,2	12,9		Totalen voor deel II-B.	
35,4	14,1		Totalen voor deel II — A + B.	
308,4 (0,5)	303,3 (0,9)		Totalen voor Titel II — Delen I + II.	
226,6	67,6		Vastleggingskredieten.	
222,3	45,3		Ordonnanceringskredieten.	
85 859,8 (4 179,4)	89 000,3 (115,2)		Algemene totalen voor de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.	
226,6	67,6		Vastleggingskredieten.	
222,3	45,3		Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1989 — Saldo op 1 januari 1989	Recettes de l'année 1989 — Ontvangsten van het jaar 1989
Section I					
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées					
CHAPITRE I					
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES					
60	02 (88)	A	Fonds d'intervention de la Protection civile	12,8	20,0
60	03 (91)	A	Fonds de premiers secours	1,3	—
60	04 (94)	A	Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes, de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie (article 12 de la loi du 31 décembre 1963). (Les remboursements effectués par les agglomérations, les fédérations de communes et les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement imposés par l'arrêté royal du 8 novembre 1967 peuvent être réutilisés pour de nouvelles acquisitions)	4,3	1 379,0
60	05 (97)	A	Fonds spécial destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour des prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics	4,9	8,5
60	06 (03)	A	Fonds d'acquisition pour le compte des communes, de matériel et d'équipement pour les services de police communaux. (Les remboursements effectués par les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement peuvent être réutilisés pour de nouvelles acquisitions)	267,7	129,8
Totaux pour le chapitre I				291,0	1 537,3
CHAPITRE II					
FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES					
63	01 (15)	A	Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales (art. 122bis de la loi communale et arrêté royal du 16 mars 1935). (Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes)	40,9	411,0
63	02 (18)	C	Caisses de prêt aux agents	0,2	0,1
Totaux pour le chapitre II				41,1	411,1

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Dépenses de l'année 1989 — Uitgaven van het jaar 1989	Solde au 31 décembre 1989 — Saldo op 31 december 1989	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
		Sectie I			
		Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming			
		HOOFDSTUK I			
		FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN			
20,0	12,8	Interventiefonds van de Civiele Bescherming	60	02 (88)	A
0,5	0,8	Fonds voor eerste hulp	60	03 (91)	A
		Fonds voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten (artikel 12 van de wet van 31 december 1963). (De terugbetalingen uitgevoerd door de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten bij de levering van het bij het koninklijk besluit van 8 november 1967 opgelegd materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen).	60	04 (94)	A
1 379,0	4,3				
8,5	4,9	Bijzonder fonds bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangegaan voor prestaties ten voordele van openbare autoriteiten of organismen.	60	05 (97)	A
		Fonds voor aanschaffing voor rekening van de gemeenten, van materieel en uitrusting voor de gemeentelijke politiediensten. (De terugbetalingen uitgevoerd door de gemeenten bij de levering van het materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen).	60	06 (03)	A
129,8	267,7				
1 537,8	290,5	Totalen voor hoofdstuk I.			
		HOOFDSTUK II			
		WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN			
412,0	39,9	Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeenteontvangerijen (art. 122bis van de gemeentewet en koninklijk besluit van 16 maart 1935). (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven).	63	01 (15)	A
0,1	0,2	Leningsfondsen aan de personeelsleden	63	02 (18)	C
412,1	40,1	Totalen voor hoofdstuk II.			

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1989 — Saldo op 1 januari 1989	Recettes de l'année 1989 — Ontvangsten van het jaar 1989	
CHAPITRE III						
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES						
66	04 (51)	A	Fonds au profit des agglomérations et des fédérations de communes. (Fonds à répartir par le Ministre de l'Intérieur) (<i>pour mémoire</i>)	—	—	
66	05 (54)	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	—	0,3	
66	06 (57)	A	Fonds de consolidation des déficits des communes fusionnées (article 77 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976). (Fonds à répartir par le Ministre de l'Intérieur)	110,5	695,0	
66	07 (60)	A	Fonds de la sécurité contre l'incendie et l'explosion	31,0	—	
66	08 (63)	A	Fonds du réseau national d'informatique des services de secours	41,5	—	
66	10 (71)	B	Fonds pour le financement de l'amélioration des méthodes et des techniques de gestion communale	49,9	1,0	
67	01 (51)	B	Fondation « Carnegie Hero Fund » (arrêté royal du 13 juillet 1911)	0,8	3,5	
Totaux pour le chapitre III				233,7	699,8	
Totaux pour la section I				565,8	2 648,2	
Section II						
Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières						
CHAPITRE I						
SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE						
70	01 (08)	C	Restaurants et réfectoires: Ecole royale de la Protection civile (art. 10 de l'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de Protection civile)	0,5	1,6	
Totaux pour le chapitre I et la section II				0,5	1,6	
Totaux pour le Titre IV. — Section particulière				566,3	2 649,8	

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Dépenses de l'année 1989 — Uitgaven van het jaar 1989	Solde au 31 décembre 1989 — Saldo op 31 december 1989	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
		HOOFDSTUK III			
		FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN			
—	—	Fonds ten voordele van de agglomeraties en de federaties van gemeenten. (Fonds door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan) (<i>pro memorie</i>).	66	04 (51)	A
		Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	05 (54)	C
0,3	—	Fonds tot consolidatie van de deficits van de samengevoegde gemeenten (artikel 77 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976). (Fonds door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan).	66	06 (57)	A
805,5	—	Fonds voor beveiliging tegen brand en ontploffing	66	07 (60)	A
31,0	—	Fonds van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten	66	08 (63)	A
41,5	—	Fonds voor de financiering van de verbetering van de gemeentelijke beheersmethoden en -technieken.	66	10 (71)	B
23,2	27,7	Stichting « Carnegie Hero Fund » (koninklijk besluit van 13 juli 1911).	67	01 (51)	B
3,5	0,8				
905,0	28,5	Totalen voor hoofdstuk III.			
2 854,9	359,1	Totalen voor sectie I.			
		Sectie II			
		Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen			
		HOOFDSTUK I			
		STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER			
		Restaurants en refters: Koninklijke School van de Civiele Bescherming (art. 10 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het korps voor Civiele Bescherming).	70	01 (08)	C
1,6	0,5				
1,6	0,5	Totalen voor hoofdstuk I en voor sectie II.			
2 856,5	359,6	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke Sectie.			

TITRE VII
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC
Fonds d'aide au redressement financier
des communes

TITEL VII
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT
Hulpfonds tot financieel herstel
van de gemeenten

4. RECETTES

(En millions de francs — In miljoenen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 présümées — vermoede- lijke	1987 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	Solde compte courant au 1 ^{er} janvier	4 003,7	2 920,0	3 016,6	Saldo lopende rekening op 1 januari.	
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
413.01	Intérêts sur placements	50,0	50,0	160,5	Interesten op beleggingen	413.01
03	Intérêts sur emprunts autorisés	13 000,2	10 911,0	8 682,7	Interesten op toegestane leningen	03
	Totaux pour le chapitre 41	13 050,2	10 961,0	8 843,2	Totalen voor hoofdstuk 41.	
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
442.	Produits d'emprunts:				Opbrengsten der leningen:	442.
01	— à long terme	25 000,0	26 200,0	22 600,0	— op lange termijn	01
03	— à court terme	—	—	—	— op korte termijn	03
443.	Avances remboursables:				Terugbetaalbare voorschotten:	443.
01	— Avances remboursables de tiers	1 175,9	—	9 544,8	— Terugbetaalbare voorschotten van derden.	01
02	— Remboursements d'emprunts	2 589,6	2 303,0	1 919,2	— Terugbetalingen van leningen	02
	Totaux pour le chapitre 44	28 765,5	28 503,0	34 064,0	Totalen voor hoofdstuk 44.	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
450.01	Interventions de l'Etat (à fonds per- dus) à charge de l'article 41.02 du budget de l'Intérieur	1 958,6	2 152,2	2 003,5	Tussenkomen van de Staat (niet terugvorderbaar) ten laste van artikel 41.02 van de begroting van Binnenlandse Zaken.	450.01
	Totaux pour le chapitre 45	1 958,6	2 152,2	2 003,5	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes	47 778,0	44 536,2	47 927,3	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES

(En millions de francs — In miljoenen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 prévues — voorzien	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunération du personnel recruté à titre temporaire	7,5	6,0	—	Bezoldiging van het personeel ten tij- delijke titel aangeworven.	511.01
513.02	Frais de déplacements	0,5	—	—	Verplaatsingskosten	513.02
	Totaux pour le chapitre 51	8,0	6,0	—	Totalen voor hoofdstuk 51.	
	CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52	
525.01	Frais d'émission	125,0	90,0	408,0	Kosten van uitgifte.	525.01
	Totaux pour le chapitre 52	125,0	90,0	408,0	Totalen voor hoofdstuk 52.	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
535.01	Intérêts sur emprunts contractés .	15 001,0	13 240,0	10 464,0	Interesten op aangegane leningen	535.01
	Totaux pour le chapitre 53	15 001,0	13 240,0	10 464,0	Totalen voor hoofdstuk 53.	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
560.01	Amortissements d'emprunts . . .	6 806,7	6 146,0	50,0	Delging van leningen	560.01
03	Remboursement d'avances	—	8 228,5	—	Terugbetaling van voorschotten .	03
06	Placements divers	—	—	—	Diverse beleggingen	06
09	Emprunts accordés aux communes	25 837,3	12 822,0	34 085,3	Leningen toegestaan aan gemeenten	09
	Totaux pour le chapitre 56	32 644,0	27 196,5	34 135,3	Totalen voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses	47 778,0	40 532,5	45 007,3	Totalen voor de uitgaven.	
	Solde compte courant au 31 dé- cembre	—	4 003,7	2 920,0	Saldo lopende rekening op 31 de- cember.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 avril 1989.

BAUDOUIN.

Par le Roi:
Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT.

*Le Ministre de l'Intérieur,
de la Modernisation des Services publics
et des Institutions scientifiques
et culturelles nationales,*
L. TOBBACK.

Le Ministre de la Fonction publique,
R. LANGENDRIES.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 april 1989.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:
De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT.

*De Minister van Binnenlandse Zaken,
van de Modernisering van de Openbare Diensten
en van de Nationale Wetenschappelijke
en Culturele Instellingen,*
L. TOBBACK.

De Minister van Openbaar Ambt,
R. LANGENDRIES.

Répartition des crédits 1989 — après la réforme de
l'Etat — par allocation de baseVerdeling van de kredieten 1989 — na de Staatsher-
vorming — per basisallocatie

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Article légal Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base Verdeling over de basisallocaties				
Division Afdeling	Article Artikel	Crédits non dissociés Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Division/ Programme Afdeling/ Programma	Article Artikel

TITRE I: DEPENSES COURANTES. — TITEL I: LOPENDE UITGAVEN

A. Cabinets ministériels. — Ministeriële kabinetten

01	11.01	2,0	—	—	01/0	11.01.01 19
01	11.02	45,5	—	—	01/0	11.02.01 22
01	12.06	8,4	—	—	01/0	12.06.03 45
01	12.07	—	—	—	01/0	12.07.02 47
01	12.19	8,1	—	—	01/0	12.19.02 83
02	11.02	34,1	—	—	02/0	11.02.01 49
02	12.06	5,4	—	—	02/0	12.06.03 72
02	12.07	—	—	—	02/0	12.07.02 74
02	12.19	7,1	—	—	02/0	12.19.02 13
03	11.01	2,0	—	—	03/0	11.01.01 73
03	11.02	51,6	—	—	03/0	11.02.01 76
03	12.06	9,0	—	—	03/0	12.06.03 02
03	12.07	—	—	—	03/0	12.07.02 04
03	12.19	10,1	—	—	03/0	12.19.02 40
05	11.02	—	—	—	05/0	11.02.01 33
05	12.06	—	—	—	05/0	12.06.03 56
05	12.19	—	—	—	05/0	12.19.02 94
11	11.01	—	—	—	11/0	11.01.01 95
11	11.02	—	—	—	11/0	11.02.01 01
11	12.06	—	—	—	11/0	12.06.03 24
11	12.07	—	—	—	11/0	12.07.02 26
11	12.19	—	—	—	11/0	12.19.02 62
Totaux A. — Totalen A		183,3	—	—		

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)				
Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement — Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division/ Programme — Afdeling/ Programma	Article — Artikel

B. Ensemble du département. — *Geheel van het departement*

00	11.03	173,8	—	—	40/0	11.03.01 11
		78,1	—	—	51/0	11.03.01 17
		109,6	—	—	51/9	11.03.90 09
		117,2	—	—	52/0	11.03.01 44
		81,0	—	—	53/0	11.03.01 71
		642,8	—	—	54/0	11.03.01 01
		56,0	—	—	55/0	11.03.01 28
		79,5	—	—	56/0	11.03.01 55
		17,1	—	—	56/2	11.03.20 74
		31,6	—	—	57/0	11.03.01 82
		287,5	—	—	58/0	11.03.01 12
		333,4	—	—	59/0	11.03.01 39
		40,2	—	—	60/0	11.03.01 66
		2 047,8	—	—		
00	11.04	1,4	—	—	40/0	11.04.01 14
		0,2	—	—	51/0	11.04.01 20
		0,8	—	—	51/9	11.04.90 12
		—	—	—	52/0	11.04.01 47
		0,8	—	—	53/0	11.04.01 74
		23,4	—	—	54/0	11.04.01 04
		0,1	—	—	55/0	11.04.01 31
		0,6	—	—	56/0	11.04.01 58
		0,1	—	—	56/2	11.04.20 77
		0,2	—	—	57/0	11.04.01 85
		3,2	—	—	58/0	11.04.01 15
		1,5	—	—	59/0	11.04.01 42
		32,3	—	—		
00	11.05	3,1	—	—	40/0	11.05.05 21
		0,8	—	—	52/0	11.05.05 54
		1,3	—	—	54/0	11.05.05 11
		0,1	—	—	58/0	11.05.05 22
00	11.06	5,3	—	—		
		18,7	—	—	54/1	11.06.10 19
		17,2	—	—	58/0	11.10.01 33
		0,1	—	—	40/0	12.01.02 15
		4,7	—	—	51/0	12.01.02 21
		1,0	—	—	52/0	12.01.02 48
		0,6	—	—	53/0	12.01.02 75
		4,9	—	—	54/0	12.01.02 05
		0,1	—	—	55/0	12.01.02 32
		6,7	—	—	56/0	12.01.02 59
		1,9	—	—	57/0	12.01.02 86
		0,4	—	—	58/0	12.01.02 16
00	12.01	0,5	—	—	59/0	12.01.02 43
		20,9	—	—		

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement — Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division/ Programme — Afdeling/ Programma	Article — Artikel
00	12.02	23,0	—	—	40/0	12.02.02 18
		8,2	—	—	51/0	12.02.02 24
		6,2	—	—	51/9	12.02.90 15
		10,2	—	—	52/0	12.02.02 51
		7,8	—	—	53/0	12.02.02 78
		63,3	—	—	54/0	12.02.02 08
		5,6	—	—	55/0	12.02.02 35
		3,0	—	—	56/0	12.02.02 62
		3,4	—	—	56/2	12.02.20 80
		2,7	—	—	57/0	12.02.02 89
		18,2	—	—	58/0	12.02.02 19
		26,4	—	—	59/0	12.02.02 46
		3,5	—	—	60/0	12.02.02 73
	12.02	181,5	—	—		
00	12.03	2,0	—	—	40/0	12.03.03 22
		2,0	—	—	51/0	12.03.03 28
		4,6	—	—	51/9	12.03.90 18
		3,0	—	—	52/0	12.03.03 55
		2,1	—	—	53/0	12.03.03 82
		27,8	—	—	54/0	12.03.03 12
		1,2	—	—	55/0	12.03.03 39
		0,3	—	—	56/0	12.03.03 66
		0,3	—	—	56/2	12.03.20 83
		0,7	—	—	57/0	12.03.03 93
		6,2	—	—	58/0	12.03.03 23
		5,5	—	—	59/0	12.03.03 50
		1,0	—	—	60/0	12.03.03 77
	12.03	56,7	—	—		
00	12.04	6,4	—	—	40/0	12.04.04 26
		0,4	—	—	51/2	12.04.20 48
		0,4	—	—	51/3	12.04.30 58
		—	—	—	51/4	12.04.40 68
		1,0	—	—	51/6	12.04.60 88
		14,6	—	—	52/0	12.04.04 59
		0,1	—	—	53/0	12.04.04 86
		1,0	—	—	54/1	12.04.10 22
		1,0	—	—	54/2	12.04.20 32
		0,3	—	—	55/2	12.04.20 59
		0,7	—	—	55/3	12.04.30 69
		0,7	—	—	55/4	12.04.40 79
		0,8	—	—	57/0	12.04.04 97
		0,5	—	—	58/0	12.04.04 27
		1,5	—	—	59/0	12.04.04 54
	12.04	29,4	—	—		

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)				
Article légal Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base Verdeling over de basisallocaties				
Division Afdeling	Article Artikel	Crédits non dissociés Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Division/ Programme Afdeling/ Programma	Article Artikel
00	12.05	2,3	—	—	40/0	12.05.02 27
		1,7	—	—	51/0	12.05.02 33
		2,0	—	—	51/9	12.05.90 24
		0,7	—	—	52/0	12.05.02 60
		1,3	—	—	53/0	12.05.02 87
		6,7	—	—	54/0	12.05.02 17
		1,3	—	—	55/0	12.05.02 44
		1,2	—	—	56/0	12.05.02 71
		0,7	—	—	56/2	12.05.20 89
		0,5	—	—	57/0	12.05.02 01
		6,6	—	—	58/0	12.05.02 28
		1,7	—	—	59/0	12.05.02 55
		0,5	—	—	60/0	12.05.02 82
	12.05	27,2	—	—		
00	12.06	2,7	—	—	40/0	12.06.03 31
		15,4	—	—	51/0	12.06.03 37
		6,5	—	—	51/9	12.06.90 27
		5,3	—	—	52/0	12.06.03 64
		17,1	—	—	53/0	12.06.03 91
		55,1	—	—	54/0	12.06.03 21
		11,6	—	—	55/0	12.06.03 48
		0,9	—	—	56/0	12.06.03 75
		2,6	—	—	56/2	12.06.20 92
		1,9	—	—	57/0	12.06.03 05
		19,2	—	—	58/0	12.06.03 32
		4,3	—	—	59/0	12.06.03 59
		4,0	—	—	60/0	12.06.03 86
	12.06	146,6	—	—		
00	12.07	0,2	—	—	40/0	12.07.02 33
		0,1	—	—	51/0	12.07.02 39
		0,3	—	—	51/9	12.07.90 30
		0,5	—	—	52/0	12.07.02 66
		0,2	—	—	53/0	12.07.02 93
		2,2	—	—	54/0	12.07.02 23
		0,1	—	—	55/0	12.07.02 50
		0,1	—	—	56/0	12.07.02 77
		—	—	—	56/2	12.07.20 95
		0,2	—	—	57/0	12.07.02 07
		2,8	—	—	58/0	12.07.02 34
		2,3	—	—	59/0	12.07.02 61
		1,6	—	—	60/0	12.07.02 88
	12.07	10,6	—	—		
00	12.21	10,5	—	—	40/1	12.21.10 83
00	12.22	3,0	—	—	51/4	12.22.40 25
00	12.23	12,0	—	—	51/4	12.23.40 28
00	12.24	2,0	—	—	51/4	12.24.40 31
		0,3	—	—	51/5	12.24.50 41
	12.24	2,3	—	—		

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)			
Article légal — Wettelijk artikel		"Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement — Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division/ Programme — Afdeling/ Programma	Article — Artikel
00	12.25	87,9	—	—	51/2	12.25.20 14
00	12.26	290,1	—	—	51/3	12.26.30 27
00	12.27	14,0	—	—	51/7	12.27.70 70
00	12.28	2,0	—	—	55/3	12.28.30 44
00	12.29	1,5	—	—	40/0	12.29.02 02
00	12.30	2,0	—	—	54/1	12.30.10 03
00	12.31	—	—	—	51/8	12.31.80 92
00	12.32	17,5	—	—	54/2	12.32.20 19
00	12.34	7,8	—	—	54/1	12.34.10 15
00	12.35	4,8	—	—	54/1	12.35.10 18
00	12.36	0,6	—	—	54/1	12.36.10 21
00	12.37	186,0	—	—	51/6	12.37.60 90
00	12.40	1,9	—	—	54/2	12.40.21 44
00	12.41	22,0	—	—	56/1	12.41.11 91
00	12.42	97,6	—	—	51/9	12.42.90 38
00	12.43	9,2	—	—	40/3	12.43.30 72
00	12.44	5,0	—	—	56/1	12.44.10 02
00	12.51	47,0 29,5	— —	— —	53/1 53/1	12.51.11 40 12.51.12 41
	12.51	76,5	—	—		
00	12.52	70,0	—	—	60/1	12.52.10 37
00	33.01	10,0 0,1	— —	— —	51/1 52/0	33.01.10 24 33.01.02 43
	33.01	10,1	—	—		
00	33.03	0,4	—	—	40/1	33.03.10 24
00	33.04	0,2	—	—	40/1	33.04.10 27
00	33.05	500,0	—	—	51/5	33.05.50 76
00	33.06	0,1	—	—	51/7	33.06.70 02
00	33.07	0,2	—	—	54/2	33.07.20 36
00	33.11	0,1	—	—	40/1	33.11.10 48
00	33.14	0,1	—	—	40/1	33.14.10 57
00	33.15	0,4	—	—	55/3	33.15.30 97

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Article légal Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base Verdeling over de basisallocaties				
Division Afdeling	Article Artikel	Crédits non dissociés Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Division/ Programme Afdeling/ Programma	Article Artikel
00	33.16	13,2	—	—	54/2	33.16.20 63
00	33.19	26,8	—	—	54/2	33.19.20 72
00	33.22	0,2	—	—	53/1	33.22.10 44
00	34.01	0,4	—	—	53/1	34.01.10 87
00	34.02	3,3	—	—	53/1	34.02.10 90
00	41.01	15,0	—	—	55/0	41.01.01 01
00	41.02	1 958,6	—	—	55/4	41.02.40 43
00	43.02	0,1	—	—	40/1	43.02.10 14
00	43.03	80,0	—	—	56/1	43.03.10 61
00	43.04	—	—	—	55/3	43.04.30 57
00	43.05	1 536,5	—	—	55/3	43.05.30 60
00	43.06	200,0	—	—	55/3	43.06.30 63
00	43.07	381,2	—	—	55/3	43.07.30 66
00	43.08	2 565,6	—	—	55/3	43.08.30 69
00	43.09	169,0	—	—	54/3	43.09.30 45
00	43.10	1 028,0	—	—	55/3	43.10.30 75
00	43.11	10,0	—	—	56/1	43.11.10 85
00	43.13	695,0	—	—	55/3	43.13.30 84
00	43.14	18,0	—	—	56/1	43.14.10 94
00	43.16	—	—	—	55/3	43.16.30 93
00	43.17	4,0	—	—	56/1	43.17.10 06
00	43.18	60,0	—	—	56/1	43.18.10 09
00	43.19	0,1	—	—	55/3	43.19.30 05
00	43.20	5,0	—	—	56/1	43.20.10 15
00	01.01	—	—	—	54/1	01.01.10 11
00	01.03	7,5	—	—	40/2	01.03.20 37
00	01.06	4,0	—	—	40/0	01.06.04 30
		—	—	—	55/2	01.06.20 63
	01.06	4,0	—	—		

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)				
Article légal Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base Verdeling over de basisallocaties				
Division Afdeling	Article Artikel	Crédits non dissociés Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Division/ Programme Afdeling/ Programma	Article Artikel
00	01.07	—	—	—	54/1	01.07.10 29
00	01.08	3,0	—	—	54/1	01.08.10 32
00	01.10	—	—	—	56/1	01.10.11 93
Totaux B. — Totalen B		12 814,5	—	—		
Totaux Titre I. — Totalen Titel I		12 997,8	—	—		

TITRE II: DEPENSES DE CAPITAL. — TITEL II: KAPITAALUITGAVEN

PARTIE I. — DEEL I

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

B. Ensemble du département. — Geheel van het departement

00	61.02	—	—	—	54/1	61.02.10 53
00	61.03	254,0	—	—	54/2	61.03.20 66
00	61.04	—	—	—	54/2	61.04.20 69
00	61.05	129,8	—	—	56/1	61.05.10 19
00	63.06	—	3,5	3,5	54/3	63.06.30 06
00	63.07	—	25,0	30,0	54/2	63.07.20 96
00	63.08	—	129,8	129,8	56/1	63.08.10 46
00	71.01	—	—	—	51/7	71.01.70 22
00	74.01	2,3	—	—	40/0	74.01.06 76
		2,6	—	—	51/0	74.01.06 82
		1,6	—	—	51/6	74.01.60 39
		0,1	—	—	51/7	74.01.70 49
		—	—	—	51/8	74.01.80 59
		3,3	—	—	51/9	74.01.90 69
		1,8	—	—	52/0	74.01.06 12
		1,8	—	—	53/0	74.01.06 39
		5,5	—	—	54/0	74.01.06 66
		0,2	—	—	55/0	74.01.06 93
		2,5	—	—	56/0	74.01.06 23
		5,0	—	—	56/2	74.01.20 37
		0,9	—	—	57/0	74.01.06 50
		8,3	—	—	58/0	74.01.06 77
		5,4	—	—	59/0	74.01.06 07
		23,8	—	—	60/0	74.01.06 34
	74.01	65,1	—	—		

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)				
Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement — Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division/ Programme — Afdeling/ Programma	Article — Artikel
00	74.05	—	25,0	25,0	54/1	74.05.10 82
00	74.06	—	35,0	45,0	54/1	74.06.10 85
00	74.07	—	—	—	51/9	74.07.90 87
00	74.08	—	—	—	53/1	74.08.14 68
00	81.01	—	50,0	—	40/3	81.01.30 66
00	01.52	—	30,0	—	52/0	01.52.04 88
00	01.53	—	25,0	—	53/1	01.53.13 30
Totaux B. — Totalen B		448,9	323,3	233,3		

C. Provision interdépartementale. — *Interdepartementale provisie*

00	01.61	—	66,0	667,0	61/1	01.61.10 73
Totaux C. — Totalen C		—	66,0	667,0		
Totaux partie I (B + C). — Totalen deel I (B + C)		448,9	389,3	900,3		

PARTIE II. — DEEL II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

A. Cabinets. — *Kabinetten*

01	74.01	0,8	—	—	01/0	74.01.06 90
02	74.01	0,5	—	—	02/0	74.01.06 20
03	74.01	0,4	—	—	03/0	74.01.06 47
11	74.01	—	—	—	11/0	74.01.06 69
Totaux A — Cabinets ministériels. — Totalen A — Ministeriële Kabinetten		1,7	—	—		

B. Ensemble du département. — *Geheel van het departement*

00	61.01	15,0	—	—	54/1	61.01.10 50
00	63.02	1,2	—	—	54/3	63.02.30 91
Totaux B — Ensemble du départe- ment. — Totalen B — Geheel van het departement		16,2	—	—		
Totaux partie II (A + B). — Totalen deel II (A + B)		17,9	—	—		
Totaux Titre II. — Totalen Titel II		466,8	389,3	900,3		
Totaux généraux. — Algemene totalen		13 464,6	389,3	900,3		

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. INTRODUCTION GENERALE

Le programme justificatif du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique est établi de manière à traduire budgétairement, dans une structure de programmes, les missions des différentes divisions organiques du département.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu de cette structure des programmes en indiquant les moyens totaux consacrés à chaque programme.

C'est la division 40 (Secrétariat général et Services généraux) qui coordonne les actions des autres divisions et leur fournit l'appui logistique en ce qui concerne le personnel, les moyens matériels, la comptabilité, le mess, le service de traduction, la bibliothèque, le service de documentation, le service d'information, la décentralisation, le protocole et d'autres. Les dépenses concernant le fonctionnement et l'exécution du réseau gouvernemental de télécommunication (REGETEL) y sont comprises également.

Pour la division organique 51 (Direction générale de la Législation et des Institutions nationales) les crédits proposés serviront à couvrir les programmes les plus divers tels que: contentieux, élections, population (cartes d'identité), milice, indemnités de milice, objecteurs de conscience, sépultures militaires, service civil et registre national.

Les divisions 52 (Service d'Administration générale) et 53 (Direction générale de la Sélection et de la Formation) comprennent les programmes concernant la Fonction publique.

Les programmes d'activité de ces divisions ont principalement trait à tout ce qui concerne le statut administratif et pécuniaire du fonctionnaire, la gestion du personnel, les cadres du personnel, la mobilité, la formation des fonctionnaires, etc.

Les divisions organiques 54 (Direction générale de la Protection civile) et 56 (Police générale du Royaume) disposent de crédits qui doivent permettre une protection de la population dans le sens le plus large du terme.

De la division 56 dépend également le centre gouvernemental de crise et de coordination.

La caractéristique principale de la division organique 55 (Direction d'administration des Institutions provinciales et locales) consiste en transferts vers les pouvoirs locaux. Elle est également chargée de la gestion du Fonds d'aide au redressement financier des communes figurant au titre VII du présent projet.

Ensuite, le budget prévoit les crédits nécessaires au fonctionnement de la Commission permanente de contrôle linguistique à la division 57, des gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissements à la division 58, et du Conseil d'Etat à la division 59.

Des crédits ont été prévus à la division 60 pour l'informatisation des services publics en prévision de l'instauration du Bureau conseil pour l'informatique.

En dernier lieu, les crédits provisionnels pour l'exécution des programmes pour bureautique-software ont été inscrits à la division 61 comme provision interdépartementale.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. ALGEMENE INLEIDING

In het verantwoordingsprogramma van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt wordt getracht de opdrachten der verschillende organieke afdelingen van het departement in een programmastructuur budgettair te vertalen.

De hierna volgende tabel geeft een overzicht van deze programmastructuur met vermelding van de totale middelen die per programma worden besteed.

Het is de afdeling 40 (Algemeen Secretariaat en Algemene Diensten) die de andere afdelingen coördineert en hun de nodige logistieke steun verleent qua personeel, materiële middelen, comptabiliteit, mess, vertaaldienst, bibliotheek, documentatiedienst, informatiedienst, decentralisatie, protocol en andere. Ook de uitgaven met betrekking tot de werking en de uitvoering van het gouvernementeel telecommunicatienet (REGETEL) worden hierin opgenomen.

Voor de organisatie-afdeling 51 (Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen) worden kredieten voorgesteld die dienen tot dekking van de meest diverse programma's op het nationale vlak zoals: geschillen, verkiezingen, bevolking (identiteitskaarten), militie, militievergoedingen, gewetenbezwaren, militaire begraafplaatsen, burgerdienst en rijksregister.

De afdelingen 52 (Dienst van Algemeen Bestuur) en 53 (Algemene Directie voor Selectie en Vorming) bevatten de programma's betreffende het Openbaar Ambt.

De activiteitenprogramma's van deze afdelingen hebben in hoofdzaak betrekking op al wat het administratief en geldelijk statuut van de ambtenaar betreft, het personeelsbeheer, de personeelsformaties, de mobiliteit, de opleiding van de ambtenaren, enz.

De organisatie-afdelingen 54 (Algemene Directie van de Civiele Bescherming) en 56 (Algemene Rijkspolitie) beschikken over kredieten die moeten toelaten een optimale beveiliging van de bevolking in de meest brede zin te verzekeren.

Onder de afdeling 56 ressorteert nu ook het coördinatie- en crisiscentrum van de Regering.

Het voornaamste kenmerk van de organisatie-afdeling 55 (Bestuursdirectie van de provinciale en lokale instellingen) bestaat uit transferten naar de lokale besturen. Ze is eveneens belast met het beheer van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten dat voorkomt onder titel VII van het huidig ontwerp.

Verder bevat de begroting de nodige kredieten voor de werking van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht in de afdeling 57, voor de provinciale gouvernementen en arrondissements-commissariaten in de afdeling 58 en voor de Raad van State in de afdeling 59.

In de afdeling 60 werden kredieten voorzien voor de modernisering van de openbare diensten, in het vooruitzicht van de oprichting van het Advies bureau voor Informatisering.

Tot slot werden in een afdeling 61 de provisionele kredieten voor de uitvoering van de programma's voor bureautica-software als interdepartementale provisie ingeschreven.

**B. JUSTIFICATION PAR
DIVISION ORGANIQUE
ET PROGRAMME D'ACTIVITES**

**Récapitulation pour le budget du Ministère
de l'Intérieur et de la Fonction publique**

(En millions de francs)

**B. VERANTWOORDING PER
ORGANISATIE-AFDELING
EN PER ACTIVITEITENPROGRAMMA**

**Samenvatting voor de begroting van het Ministerie
van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt**

(In miljoenen franken)

Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatieafdelingen en programma's (8)
	1989 ⁽³⁾	1988 ⁽⁴⁾	1987 ⁽⁵⁾	1989 ⁽³⁾	1988 ⁽⁴⁾	1987 ⁽⁵⁾	
	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Division 01. Cabinet du Minis- tre de l'Intérieur:							Afdeling 01. Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken:
0. Fonctionnement du Cabinet	64,8	77,5 (1,4)	54,6 (6,9)	—	—	—	0. Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 01	64,8	77,5 (1,4)	54,6 (6,9)	—	—	—	Totaal voor de afdeling 01.
Division 02. Cabinet du Minis- tre de la Modernisation des Services publics et des Insti- tutions scientifiques et cul- turelles nationales:							Afdeling 02. Kabinet van de Minister van de Modernise- ring van de Openbare Dien- sten en van de Nationale Wetenschappelijke en Cul- turele Instellingen:
0. Fonctionnement du Cabinet	47,1	29,8	—	—	—	—	0. Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 02	47,1	29,8	—	—	—	—	Totaal voor de afdeling 02.
Division 03. Cabinet du Minis- tre de la Fonction publique:							Afdeling 03. Kabinet van de Minister van Openbaar Ambt:
0. Fonctionnement du Cabinet	73,1	43,2	—	—	—	—	0. Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 03	73,1	43,2	—	—	—	—	Totaal voor de afdeling 03.
Division 05. Cabinet du Vice- Premier Ministre:							Afdeling 05. Kabinet van de Vice-Eerste Minister:
0. Fonctionnement du Cabinet	—	—	5,3 (5,9)	—	—	—	0. Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 03	—	—	5,3 (5,9)	—	—	—	Totaal voor de afdeling 03.
Division 11. Cabinet du Secré- taire d'Etat à la Fonction publique et à la Politique scientifique:							Afdeling 11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Open- baar Ambt en Wetenschaps- beleid:
0. Fonctionnement du Cabinet	—	23,9 (0,7)	52,4 (5,3)	—	—	—	0. Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 11	—	23,9 (0,7)	52,4 (5,3)	—	—	—	Totaal voor de afdeling 11.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)				(In miljoenen franken)			
Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. (1) — N.G.K. + O.K. (1)			C.E. — V.K. (2)			Organisatieafdelingen en programma's (8)
	1989 (3)	1988 (4)	1987 (5)	1989 (3)	1988 (4)	1987 (5)	
	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Division 40. Secrétariat général et Services Généraux :							Afdeling 40. Secretariaat-gene- raal en Algemene Diensten :
0. Subsistance	222,8	222,0 (1,3)	232,2 (32,0)	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
1. Protocole	11,4	11,4	10,5	—	—	—	1. Protocol.
2. Décentralisation	7,5	10,0	—	—	—	—	2. Decentralisatie.
3. Réseau gouvernemental de télécommunication « REGETEL »	59,2	57,5 (0,2)	—	—	139,0	—	3. Gouvernementeel telecom- municatienet « REGETEL »
Totaux pour la division 40	300,9	300,9 (1,5)	242,7 (32,0)	—	139,0	—	Totalen voor de afdeling 40.
Division 51. Direction générale de la Législation et des Insti- tutions nationales :							Afdeling 51. Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen :
0. Subsistance	113,0	108,9 (1,0)	118,7	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
1. Contentieux	10,0	10,0	1,5	—	—	—	1. Geschillen.
2. Elections	88,3	38,4	6,2 (18,8)	—	—	—	2. Verkiezingen.
3. Population	290,5	275,4	267,4	—	—	—	3. Bevolking.
4. Milice	17,0	35,0	12,7 (0,1)	—	—	—	4. Militie.
5. Indemnités de Milice	500,3	576,4	553,9	—	—	—	5. Militievergoedingen.
6. Objection de conscience	188,6	214,8 (0,5)	213,2 (0,6)	—	—	—	6. Gewetensbezwaren.
7. Sépultures militaires	14,2	14,3	8,7 (1,0)	—	0,1	—	7. Militaire begraafplaatsen.
8. Service civil	—	0,5	1,1	—	—	—	8. Burgerdienst.
9. Registre national	230,9	224,2 (0,1)	79,0 (1,5)	—	—	—	9. Rijksregister.
Totaux pour la division 51	1 452,8	1 497,9 (1,6)	1 262,4 (22,0)	—	0,1	—	Totalen voor de afdeling 51.
Division 52. Service d'Adminis- tration générale (Fonction publique) :							Afdeling 52. Dienst van Alge- meen Bestuur (Openbaar Ambt) :
0. Subsistance	189,2	190,3	272,5 (4,3)	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
Totaux pour la division 52	189,2	190,3	272,5 (4,3)	—	—	—	Totalen voor de afdeling 52.
Division 53. Direction générale de la Sélection et de la For- mation :							Afdeling 53. Algemene Directie voor Selectie en Vorming :
0. Subsistance	112,8	114,1 (0,3)	104,9 (1,2)	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. (1) — N.G.K. + O.K. (1)			C.E. — V.K. (2)			Organisatieafdelingen en programma's (8)
	1989 (3)	1988 (4)	1987 (5)	1989 (3)	1988 (4)	1987 (5)	
	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
1. Formation des fonctionnaires	105,4	92,4	72,0 (0,4)	—	—	—	1. Vorming ambtenaren.
Totaux pour la division 53	218,2	206,5 (0,3)	176,9 (1,6)	—	—	—	Totalen voor de afdeling 53.
Division 54. Direction générale de la Protection Civile :							Afdeling 54. Algemene Directie van de Civiele Bescherming :
0. Subsistance	833,0	760,9 (7,3)	743,3 (17,8)	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
1. Protection civile proprement dite	112,9	176,8	79,5 (1,0)	70,0	63,0	47,6	1. Eigenlijke civiele bescher- ming.
2. Services d'incendie	339,6	290,9 (0,1)	307,4	30,0	20,0	20,0	2. Brandweerdiensten.
3. Centres 100 (900)	173,7	177,4	164,0	3,5	4,5	—	3. Centra 100 (900).
Totaux pour la division 54	1 459,2	1 406,0 (7,4)	1 294,2 (18,8)	103,5	87,5	67,6	Totalen voor de afdeling 54
Division 55. Direction d'admini- stration des institutions provinciales et locales :							Afdeling 55. Bestuursdirectie van de provinciale en lokale instellingen :
0. Subsistance	92,4	92,7 (0,9)	95,8 (0,9)	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
2. Révision comptabilité com- munale	0,3	1,3 (0,7)	5,5 (0,3)	—	—	—	2. Herziening gemeentecomp- tabiliteit.
3. Financement des provinces et communes	76 501,4	77 631,5 (4 052,9)	81 132,8	—	—	—	3. Financiering van de provin- cies en de gemeenten.
4. Aide au redressement finan- cier des communes	1 959,3	2 152,9	2 003,9	—	—	—	4. Hulp aan het financieel her- stel van de gemeenten.
Totaux pour la division 55	78 553,4	79 878,4 (4 054,5)	83 238,0 (1,2)	—	—	—	Totalen voor de afdeling 55.
Division 56. Direction d'admini- stration de la Police géné- rale du Royaume :							Afdeling 56. Bestuursdirectie van de Algemene Rijkspo- litie :
0. Subsistance	94,8	84,0 (0,1)	79,5 (0,1)	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
1. Police administrative géné- rale. — Formation, préven- tion et équipement	463,6	538,1 (7,0)	772,4	129,8	—	—	1. Algemene administratieve politie. — Opleiding, pre- ventie en uitrusting.
2. Centre de Coordination et de Crise	29,2	33,1 (0,5)	—	—	—	—	2. Coördinatie- en Crisisce- trum.
Totaux pour la division 56	587,6	655,2 (7,6)	851,9 (0,1)	138,8	—	—	Totalen voor de afdeling 56.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)				(In miljoenen franken)			
Divisions organiques et programmes	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatieafdelingen en programma's
	1989 ⁽³⁾	1988 ⁽⁴⁾	1987 ⁽⁵⁾	1989 ⁽³⁾	1988 ⁽⁴⁾	1987 ⁽⁵⁾	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Division 57. Services de la Commission permanente de contrôle linguistique:							Afdeling 57. Diensten van de Vaste Commissie voor Taal- toezicht:
0. Subsistance	41,4	41,4	41,6 (0,2)	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
Totaux pour la division 57	41,4	41,4	41,6 (0,2)	—	—	—	Totalen voor de afdeling 57.
Division 58. Gouvernements provinciaux:							Afdeling 58. Provinciale gou- vernements:
0. Subsistance	1 274,2	1 263,6 (97,0)	1 197,9 (14,4)	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
Totaux pour la division 58	1 274,2	1 263,6 (97,0)	1 197,9 (14,4)	—	—	—	Totalen voor de afdeling 58.
Division 59. Conseil d'Etat:							Afdeling 59. Raad van State:
0. Subsistance	382,5	362,0 (6,1)	351,6 (2,5)	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
Totaux pour la division 59	382,5	362,0 (6,1)	351,6 (2,5)	—	—	—	Totalen voor de afdeling 59.
Division 60. Bureau Conseil pour l'informatique:							Afdeling 60. Advies Bureau voor Informatisering:
0. Subsistance	74,6	15,5	—	—	—	—	0. Bestaansmiddelen.
1. Etudes et Investissements	70,0	90,0 (1,3)	3,6	—	—	—	1. Studies en Investerings.
Totaux pour la division 60	144,6	105,5 (1,3)	3,6	—	—	—	Totalen voor de afdeling 60.
Division 61. Provision interdé- partementale:							Afdeling 61. Interdepartemen- tale provisie:
1. Crédits provisionnels . .	232,1	—	—	1 000,0	—	—	1. Provisionele kredieten.
Totaux pour la division 61	232,1	—	—	1 000,0	—	—	Totalen voor de afdeling 61.
Totaux généraux	85 021,1	86 082,1 (4 179,4)	89 045,6 (115,2)	1 233,3	226,6	67,6	Algemene totalen.

⁽¹⁾ C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement.

⁽²⁾ C.E. = crédits d'engagement.

⁽³⁾ 1989 = crédits sollicités.

⁽⁴⁾ 1988 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).

⁽⁵⁾ 1987 = réalisations.

⁽¹⁾ N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.

⁽²⁾ V.K. = vastleggingskredieten.

⁽³⁾ 1989 = aangevraagde kredieten.

⁽⁴⁾ 1988 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).

⁽⁵⁾ 1987 = verwezenlijkingen.

01. Cabinet du Ministre
de l'Intérieur

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

01. Kabinet van de Minister
van Binnenlandse Zaken

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	48	66	66	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	48	66	66	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Traitement du Ministre. — <i>Jaarwedde van de Minister</i>	1	01	11.01	01	19	—	2,0	2,0	2,0	—	—	—
Rémunérations personnel Cabinet. — <i>Jaarwedden personeel van het Kabinet</i>	1	01	11.02	01	22	—	45,5	44,6 (0,1)	42,8 (1,5)	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	01	12.07	02	47	—	—	2,0	—	—	—	—
Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	1	01	12.19	02	83	—	8,1	12,2 (1,2)	8,8 (5,4)	—	—	—
03. Installations. — Loyers. — Installaties. — Huur:												
Loyers de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	01	12.06	03	45	—	8,4	6,2 (0,1)	0,2	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting:												
Achat de petit matériel. — <i>Aankoop van klein materieel</i>	2	01	74.01	06	90	—	0,8	10,5	0,8	—	—	—
Totaux. — Totalen							64,8	77,5 (1,4)	54,6 (6,9)	—	—	—

Légende:

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

1989 = crédits sollicités.
1988 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).
1987 = réalisations.

Legende:

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringkredieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.

I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastatal ».

1989 = aangevraagde kredieten.
1988 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).
1987 = verwezenlijkingen.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité pour 1989: 1 911 000 francs.

Arrondi: 2,0 millions de francs.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Gevraagd krediet voor 1989: 1 911 000 frank.

Afgerond: 2,0 miljoen frank.

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
Salaire proprement dit	31,1	29,6	30,4	30,8	Eigenlijk loon.
dont:					waarvan:
— retenues sécurité sociale	1,7	1,8	1,8	1,9	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition:</i>					<i>Samenstelling:</i>
Indemnités tenant lieu de traitement . .	6,1	6,0	5,8	6,0	Als wedde geldende vergoedingen.
Augmentations barémiques	0,1	0,1	0,1	0,1	Weddeverhogingen.
Allocation de fin d'année	0,6	0,6	0,6	0,7	Eindejaarstoelage.
Recrutements	1,6	3,0	4,0	3,4	Aanwervingen.
Traitements à rembourser	9,8	10,3	10,6	10,8	Terug te betalen wedden.
Allocation familiale spéciale	—	—	—	—	Bijzondere kinderbijslag.
Allocations de foyer et de résidence . .	0,1	0,2	0,2	0,2	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	12,8	9,4	9,1	9,6	Verhoging index.
Totaux	31,1	29,6	30,4	30,8	Totalen.
Allocations directes	11,8	12,0	12,0	9,1	Directe toelagen.
<i>Décomposition:</i>					<i>Samenstelling:</i>
Indemnité de Cabinet	2,1	2,0	2,6	2,5	Kabinetsvergoeding.
Pécule de vacances	0,5	0,5	0,5	0,5	Vakantiegeld.
Allocations de naissance	0,1	0,1	0,1	—	Geboortetoelagen.
Allocations familiales	0,7	0,6	0,6	0,6	Kinderbijslagen.
Indemnités pour accidents du travail . .	—	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Indemnités pour frais de funérailles . .	0,1	0,1	0,1	0,1	Vergoedingen voor begrafeniskosten.
Indemnité forfaitaire aux chauffeurs . .	0,2	0,2	0,2	0,2	Forfaitaire vergoeding aan autobestuur- ders.
Indemnité de départ	1,4	4,2	3,2	0,5	Vergoeding wegens ontslag.
Majoration index	6,7	4,3	4,7	4,7	Verhoging index.
Totaux	11,8	12,0	12,0	9,1	Totalen.
Contributions patronales:					Werkgeversbijdragen:
— aux assurances sociales	2,6	3,0	2,8	2,9	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	45,5	44,6 (0,1)	45,2	42,8 (1,5)	Algemene totalen.

Effectif du Cabinet
du Ministre de l'IntérieurEffectief van het Kabinet van de Minister
van Binnenlandse Zaken

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sectoren van oorsprong								Totaux — Totalen	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	1	1	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunkt-Kabinetschef</i> . . .	1	2	1	—	—	—	—	—	2	2
Conseillers. — <i>Adviseurs</i> . . .	2	—	1	1	1	1	1	—	5	2
Attachés. — <i>Attachés</i> . . .	1	1	—	—	—	1	3	1	4	3
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	13	10	9	8	2	5	12	7	36	30
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerwachters</i>	1	—	2	2	—	—	2	1	5	3
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	1	3	—	2	—	—	10	2	11	7
Divers. — <i>Verschillende</i> . . .	1	—	—	—	—	—	1	—	2	—
Totaux. — <i>Totalen</i> . . .	20	17	14	13	3	7	29	11	66	48

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers.

Décomposition du crédit:

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	F	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.		8 275 000
3. Majoration de 1,5 p.c. de biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location		125 000
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments		—
Total	F	8 400 000

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen.

Onderverdeling van het krediet:

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbestemmingen	F	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.		8 275 000
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen		125 000
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen		—
Totaal	F	8 400 000

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	120
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	900
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	2 120
3. a) Affranchissement de correspondance	280
b) Télégrammes, téléphone	1 120
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	400
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	600
e) Transports	400
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	1 200
4. Location d'installations mécanographiques	160
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	800
Totaux	8 100

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

(In duizendtallen franken)

1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reizen verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.	
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.	
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel.	
3. a) Frankering van brieven.	
b) Telegrammen, telefoon.	
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.	
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen. — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.	
e) Vervoer.	
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).	
4. Huur van mechanografische installaties.	
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	
Totalen.	

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs)

Achat d'autre matériel	0,2
Achat de matériel de transport	0,6
	0,8

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen franken)

Aankoop van ander materieel.	
Aankoop van vervoermaterieel.	

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. . . F	—
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	100 000
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	100 000
4. Achat de moyens de transport terrestre	600 000
Total F	800 000

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. F	—
2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.	100 000
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.	100 000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land	600 000
Totaal F	800 000

02. Cabinet du Ministre de la Modernisation
des Services publics et des Institutions scientifiques
et culturelles nationales

02/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

02. Kabinet van de Minister van de Modernisering
van de Openbare Diensten en van de Nationale
Wetenschappelijke en Culturele Instellingen

02/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	41	—	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Totaux	41	—	—	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel Cabinet. — <i>Jaarwedden personeel van het Kabinet</i>	1	02	11.02	01	49	—	34,1	17,0	—	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Fournitures exceptionnelles. — <i>Bui- tengewone leveringen</i>	1	02	12.07	02	74	—	—	0,6	—	—	—	—
Frais de fonctionnement. — <i>Wer- kingskosten</i>	1	02	12.19	02	13	—	7,1	4,0	—	—	—	—
03. Installations. — Loyers. — Instal- laties. — Huur:												
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	02	12.06	03	72	—	5,4	2,8	—	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting:												
Achat de petit matériel. — <i>Aankoop van klein materieel</i>	2	02	74.01	06	20	—	0,5	5,4	—	—	—	—
Totaux. — Totalen							47,1	29,8	—	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

L'augmentation des crédits résulte du fait que le plein effectif du Cabinet n'a été atteint que pour la deuxième moitié de l'année 1988.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

De verhoging van de kredieten is veroorzaakt doordat in 1988 het Kabinet slechts voor de tweede helft van het jaar op volle sterkte was.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
Salaire proprement dit	23,0	12,4	—	—	Eigenlijk loon.
dont:					waarvan:
— retenues sécurité sociale	1,3	0,5	—	—	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition:</i>					<i>Samenstelling:</i>
Indemnités tenant lieu de traitement . .	4,7	2,4	—	—	Als wedde geldende vergoedingen.
Augmentations barémiques	0,1	0,1	—	—	Weddeverhogingen.
Allocation de fin d'année	0,4	0,2	—	—	Eindejaarstoelage.
Recrutements	1,3	1,0	—	—	Aanwervingen.
Traitements à rembourser	6,2	3,3	—	—	Terug te betalen wedden.
Allocation familiale spéciale	—	—	—	—	Bijzondere kinderbijslag.
Allocations de foyer et de résidence . .	0,1	—	—	—	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	10,2	5,4	—	—	Verhoging index.
Totaux	23,0	12,4	—	—	Totalen.
Allocations directes	9,1	3,6	—	—	Directe toelagen.
<i>Décomposition:</i>					<i>Samenstelling:</i>
Indemnité de Cabinet	1,7	0,7	—	—	Kabinetvergoeding.
Pécule de vacances	0,3	—	—	—	Vakantiegeld.
Allocations de naissance	0,1	—	—	—	Geboortetoelagen.
Allocations familiales	0,5	0,2	—	—	Kinderbijslagen.
Indemnités pour accidents du travail . .	—	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Indemnités pour frais de funérailles . .	—	—	—	—	Vergoedingen voor begrafeniskosten.
Indemnité forfaitaire aux chauffeurs . .	0,1	0,1	—	—	Forfaitaire vergoeding aan autobestuur- ders.
Indemnité de départ	1,1	0,3	—	—	Vergoeding wegens ontslag.
Majoration index	5,3	2,3	—	—	Verhoging index.
Totaux	9,1	3,6	—	—	Totalen.
Contributions patronales:					Werkgeversbijdragen:
— aux assurances sociales	2,0	1,0	—	—	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	34,1	17,0	—	—	Algemene totalen.

Effectif du Cabinet du Ministre
de la Modernisation des Services publics
et des Institutions scientifiques et culturelles nationales

Effectief van het Kabinet van de Minister
van de Modernisering van de Openbare Diensten
en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — <i>Sectoren van oorsprong</i>								Totaux — Totalen	
	Ministères — <i>Ministeries</i>		Autres services publics — <i>Andere openbare diensten</i>		Enseignement — <i>Onderwijs</i>		Secteur privé — <i>Private sector</i>			
	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Ad- junkt-Kabinetschef</i> . . .	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Conseillers. — <i>Adviseurs</i> . . .	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2
Attachés. — <i>Attachés</i> . . .	—	2	—	2	—	—	—	—	—	4
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	—	7	—	8	—	5	—	7	—	27
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamer- wachters</i>	—	1	—	1	—	—	—	—	—	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeu- ses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	—	2	—	—	—	—	—	2	—	4
Divers. — <i>Verschillende</i> . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i> . . .	—	16	—	11	—	5	—	9	—	41

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers.*

Décomposition du crédit:

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	F	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.		5 320 000
3. Majoration de 1,5 p.c. de biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location		80 000
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments		—
Total	F	5 400 000

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

Onderverdeling van het krediet:

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	F	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.		5 320 000
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen		80 000
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen		—
Totaal	F	5 400 000

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	80
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	750
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	1 830
3. a) Affranchissement de correspondance	250
b) Télégrammes, téléphone	950
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	400
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	600
e) Transports	300
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	1 000
4. Location d'installations mécanographiques	140
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	800
Totaux	7 100

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

(In duizendtallen franken)

1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.	
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.	
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel.	
3. a) Frankering van brieven.	
b) Telegrammen, telefoon.	
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.	
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen. — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.	
e) Vervoer.	
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).	
4. Huur van mechanografische installaties.	
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	
Totaal	7 100

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs)

Achat d'autre matériel	0,5
Achat de matériel de transport	—
Totaal	0,5

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen franken)

Aankoop van ander materieel.
Aankoop van vervoermaterieel.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. . . F	—
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	150 000
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	350 000
4. Achat de moyens de transport terrestre	—
Total F	500 000

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. F	—
2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.	150 000
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.	350 000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land	—
Totaal F	500 000

03. Cabinet du Ministre de la Fonction publique

03. Kabinet van de Minister van Openbaar Ambt

03/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

03/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	49	49	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Totaux	49	49	—	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Traitement du Ministre. — <i>Jaarwedde van de Minister</i>	1	03	11.01	01	73	—	2,0	1,2	—	—	—	—
Rémunérations personnel Cabinet. — <i>Jaarwedden personeel van het Kabinet</i>	1	03	11.02	01	76	—	51,6	25,0	—	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	03	12.07	02	04	—	—	0,3	—	—	—	—
Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	1	03	12.19	02	40	—	10,1	6,3	—	—	—	—
03. Installations. — Loyers. — Installaties. — Huur:												
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	03	12.06	03	02	—	9,0	7,2	—	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting:												
Achat de petit matériel. — <i>Aankoop van klein materieel</i>	2	03	74.01	06	47	—	0,4	3,2	—	—	—	—
Totaux. — Totalen							73,1	43,2	—	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

L'augmentation des crédits résulte du fait que le Cabinet n'a été constitué qu'à partir du 9 mai 1988.

De verhoging van de kredieten is te wijten aan het feit dat het Kabinet werd samengesteld vanaf 9 mei 1988.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité pour 1989: 1 911 000 francs.

Arrondi: 2,0 millions de francs.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Gevraagd krediet voor 1989: 1 911 000 frank.

Afgerond: 2,0 miljoen frank.

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987		
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
Salaire proprement dit	39,1	19,2	—	—	Eigenlijk loon.
dont:					waarvan:
— retenues sécurité sociale	1,4	0,7	—	—	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition:</i>					<i>Samenstelling:</i>
Indemnités tenant lieu de traitement . .	5,4	2,5	—	—	Als wedde geldende vergoedingen.
Augmentations barémiques	0,1	0,1	—	—	Weddeverhogingen.
Allocation de fin d'année	0,5	0,3	—	—	Eindejaarstoelage.
Recrutements	1,1	0,6	—	—	Aanwervingen.
Traitements à rembourser	21,4	11,0	—	—	Terug te betalen wedden.
Allocation familiale spéciale	—	—	—	—	Bijzondere kinderbijslag.
Allocations de foyer et de résidence . .	0,1	—	—	—	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	10,5	4,7	—	—	Verhoging index.
Totaux	39,1	19,2	—	—	Totalen.
Allocations directes	10,2	4,7	—	—	Directe toelagen.
<i>Décomposition:</i>					<i>Samenstelling:</i>
Indemnité de Cabinet	1,8	0,9	—	—	Kabinetsvergoeding.
Pécule de vacances	0,3	—	—	—	Vakantiegeld.
Allocations de naissance	0,1	—	—	—	Geboortetoelagen.
Allocations familiales	0,6	0,3	—	—	Kinderbijslagen.
Indemnités pour accidents du travail . .	—	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Indemnités pour frais de funérailles . .	—	—	—	—	Vergoedingen voor begrafeniskosten.
Indemnité forfaitaire aux chauffeurs . .	0,2	0,1	—	—	Forfaitaire vergoeding aan autobestuur- ders.
Indemnité de départ	1,2	0,5	—	—	Vergoeding wegens ontslag.
Majoration index	6,0	2,9	—	—	Verhoging index.
Totaux	10,2	4,7	—	—	Totalen.
Contributions patronales:					Werkgeversbijdragen:
— aux assurances sociales	2,3	1,1	—	—	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	51,6	25,0	—	—	Algemene totalen.

Effectif du Cabinet du Ministre de la Fonction publique

Effectief van het Kabinet van de Minister van Openbaar Ambt

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sectoren van oorsprong								Totaux — Totalen	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989	1 ^{er} mai 1988 — 1 mei 1988	1989
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Ad- junkt-Kabinetschef</i>	—	1	—	1	—	—	—	—	—	2
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	—	2	—	—	—	—	—	2	—	4
Attachés. — <i>Attachés</i>	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	—	4	—	18	—	—	—	7	—	29
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamer- wachters</i>	—	1	—	2	—	—	—	1	—	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeu- ses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	—	4	—	—	—	—	—	4	—	8
Divers. — <i>Verschillende</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	12	—	23	—	—	—	14	—	49

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers.

Décomposition du crédit:

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires F	50 000
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	8 784 205
3. Majoration de 1,5 p.c. de biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	131 763
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total F	8 965 968

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen.

Onderverdeling van het krediet:

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen F	50 000
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	8 784 205
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	131 763
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal F	8 965 968

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	—
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	2 700
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	2 350
3. a) Affranchissement de correspondance	380
b) Télégrammes, téléphone	500
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	450
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	720
e) Transports	800
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillage (O.C.F.)	360
4. Location d'installations mécanographiques	450
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 390
Total	10 100

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

(In duizendtallen franken)

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reizen verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.	
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.	
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel.	
3. a) Frankering van brieven.	
b) Telegrammen, telefoon.	
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.	
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen. — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.	
e) Vervoer.	
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).	
4. Huur van mechanografische installaties.	
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	

Totaal.

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs)

Achat d'autre matériel	—
Achat de matériel de transport	0,4
	0,4

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen franken)

Aankoop van ander materieel.	
Aankoop van vervoermaterieel.	

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. . . F	—
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	50 000
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	—
4. Achat de moyens de transport terrestre	350 000
Total F	400 000

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. F	—
2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.	50 000
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.	—
4. Aankoop van vervoermiddelen te land	350 000
Totaal F	400 000

05. Cabinet du Vice-Premier Ministre

05. Kabinet van de Vice-Eerste Minister

05/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

05/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	—	—	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Totaux	—	—	—	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel Cabinet. — <i>Jaarwedden personeel van het Kabinet</i>	1	05	11.02	01	33	—	—	—	4,4 (3,0)	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Frais de fonctionnement. — <i>Wer- kingskosten</i>	1	05	12.19	02	94	—	—	—	0,8 (2,9)	—	—	—
03. Installations. — Loyers. — Instal- laties. — Huur:												
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	05	12.06	03	56	—	—	—	0,1	—	—	—
Totaux. — Totalen							—	—	5,3 (5,9)	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Répartition du crédit :

(En millions de francs)

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Verdeling van het krediet :

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
Salaire proprement dit	—	—	— (3,0)	4,4 (3,0)	Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenues sécurité sociale	—	—	—	—	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Indemnités tenant lieu de traitement	—	—	—	—	Als wedde geldende vergoedingen.
Augmentations barémiques	—	—	—	—	Weddeverhogingen.
Allocation de fin d'année	—	—	—	—	Eindejaarstoelage.
Recrutements	—	—	—	—	Aanwervingen.
Traitements à rembourser	—	—	— (3,0)	4,4 (3,0)	Terug te betalen wedden.
Allocation familiale spéciale	—	—	—	—	Bijzondere kinderbijslag.
Allocations de foyer et de résidence	—	—	—	—	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	—	—	—	—	Verhoging index.
Totaux	—	—	— (3,0)	4,4 (3,0)	Totalen.
Allocations directes	—	—	—	—	Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Indemnité de Cabinet	—	—	—	—	Kabinetsvergoeding.
Pécule de vacances	—	—	—	—	Vakantiegeld.
Allocations de naissance	—	—	—	—	Geboortetoelagen.
Allocations familiales	—	—	—	—	Kinderbijslagen.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Indemnités pour frais de funérailles	—	—	—	—	Vergoedingen voor begrafeniskosten.
Indemnité forfaitaire aux chauffeurs	—	—	—	—	Forfaitaire vergoeding aan autobestuur- ders.
Indemnités de départ	—	—	—	—	Vergoeding wegens ontslag.
Majoration index	—	—	—	—	Verhoging index.
Totaux	—	—	—	—	Totalen.
Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	—	—	—	—	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	—	—	— (3,0)	4,4 (3,0)	Algemene totalen.

11. Cabinet du Secrétaire d'Etat
à la Fonction publique
et à la Politique scientifique

11/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

11. Kabinet van de Staatssecretaris
voor Openbaar Ambt
en Wetenschapsbeleid

11/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	—	55	55	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Totaux	—	55	55	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Traitement du Secrétaire d'Etat. — <i>Jaarwedde van de Staatssecretaris</i>	1	11	11.01	01	95	—	—	0,9	1,7	—	—	—
Rémunérations personnel Cabinet. — <i>Jaarwedden personeel van het Kabinet</i>	1	11	11.02	01	01	—	—	14,1	28,5 (2,2)	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Fournitures exceptionnelles. — <i>Bui- tengewone leveringen</i>	1	11	12.07	02	26	—	—	—	0,6	—	—	—
Frais de fonctionnement. — <i>Wer- kingskosten</i>	1	11	12.19	02	62	—	—	7,0 (0,5)	12,3 (3,1)	—	—	—
03. Installations. — Loyers. — Instal- laties. — Huur:												
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	11	12.06	03	24	—	—	1,8 (0,2)	8,9	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting:												
Achat de petit matériel. — <i>Aankoop van klein materieel</i>	2	11	74.01	06	69	—	—	0,1	0,4	—	—	—
Totaux. — Totalen							—	23,9 (0,7)	52,4 (5,3)	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Répartition du crédit:

(En millions de francs)

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Verdeling van het krediet:

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
Salaire proprement dit	—	9,2	24,9 (3,5)	21,1 (2,2)	Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenues sécurité sociale	—	0,5	1,5	1,2	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Indemnités tenant lieu de traitement	—	1,7	3,8	4,3	Als wedde geldende vergoedingen.
Augmentations barémiques	—	—	0,1	—	Weddeverhogingen.
Allocation de fin d'année	—	0,2	0,4	0,4	Eindejaarstoelage.
Recrutements	—	—	2,1	—	Aanwervingen.
Traitements à rembourser	—	4,7	12,4 (3,5)	10,0 (2,2)	Terug te betalen wedden.
Allocation familiale spéciale	—	—	—	—	Bijzondere kinderbijslag.
Allocations de foyer et de résidence	—	—	0,1	0,1	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	—	2,6	6,0	6,3	Verhoging index.
Totaux	—	9,2	24,9 (3,5)	21,1 (2,2)	Totalen.
Allocations directes	—	4,3	9,5	5,8	Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Indemnité de Cabinet	—	0,8	2,1	1,7	Kabinetsvergoeding.
Pécule de vacances	—	0,3	0,4	0,3	Vakantiegeld.
Allocations de naissance	—	—	—	0,1	Geboortetoelagen.
Allocations familiales	—	0,2	0,4	0,4	Kinderbijslagen.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Indemnités pour frais de funérailles	—	—	—	—	Vergoedingen voor begrafeniskosten.
Indemnité forfaitaire aux chauffeurs	—	0,1	0,3	0,2	Forfaitaire vergoeding aan autobestuur- ders.
Indemnité de départ	—	0,7	2,3	0,1	Vergoeding wegens ontslag.
Majoration index	—	2,2	4,0	3,0	Verhoging index.
Totaux	—	4,3	9,5	5,8	Totalen.
Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	—	0,6	1,6	1,6	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	—	14,1	36,0 (3,5)	28,5 (2,2)	Algemene totalen.

40. Secrétariat général et Services généraux

MISSIONS

Secrétariat général

A. Bureau des plans civils de défense

Règle tous les problèmes de défense qui concerneraient le département.

Relations avec la Commission pour les problèmes nationaux de défense.

La gestion du bureau de projet de REGETEL (réseau gouvernemental de télécommunication).

B. Service informatique

Informatisation des services du département.

C. Service information

— Informer et éclairer sur les objectifs, les attributions et l'organisation du département;

— Relations avec la presse;

— Relations publiques;

— Publications.

Direction générale des Services généraux

A. Direction du personnel

— Gestion du personnel définitif, temporaire, auxiliaire ainsi que des C.M.T. et des stagiaires O.N.E.M.;

— Gestion indirecte:

- des membres et du personnel administratif du Conseil d'Etat,

- du personnel des gouvernements provinciaux,

- des receveurs communaux régionaux;

Relations avec les organisations syndicales;

Exploitation du mess;

Service social.

B. Direction de la Comptabilité et de l'Economat:

Elaboration et exécution du budget.

Entretien des bâtiments et du mobilier.

Service d'imprimerie.

C. Service de traduction.

D. Service de documentation:

Gestion de la bibliothèque (achats - prêts - photocopies).

E. Service du protocole:

Voir le programme d'activités 40/1.

40. Algemeen Secretariaat en Algemene Diensten

OPDRACHTEN

Secretariaat-generaal

A. Bureau van de burgerlijke verdedigingsplannen

Regelt alle problemen inzake verdediging, die het departement mochten aanbelangen.

Betrekkingen met de Commissie voor nationale vraagstukken inzake verdediging.

Het beheer van het projectbureau van REGETEL (gouvernementeel telecommunicatienet).

B. Dienst voor informatieverwerking

Computerisering van de diensten van het departement.

C. Dienst voorlichting

— Informatie en toelichting verschaffen over de doelstellingen, de bevoegdheden en de organisatie van het departement;

— Relaties met de pers;

— Public relations;

— Publicaties.

Algemene Directie van de Algemene Diensten

A. Directie van het personeel

— Beheer van het vastbenoemd, tijdelijk en hulppersoneel, alsmede van de tewerkgestelde werklozen en de R.V.A.-stagiairs;

— Onrechtstreeks beheer van:

- de leden en het administratief personeel van de Raad van State,

- het personeel van de provinciale gouvernementen,

- de gewestelijke gemeenteontvangers;

Betrekkingen met de syndicale organisaties;

Uitbating van de mess;

Sociale Dienst.

B. Directie van de Comptabiliteit en van de Huishoudelijke Dienst:

Opmaken en uitvoeren van de begroting.

Onderhoud van gebouwen en meubilair.

Drukkerij.

C. Vertaaldienst.

D. Dienst documentatie:

Beheer van de bibliotheek (aankopen - uitleningen - fotocopieën).

E. Dienst Protocol:

Zie het activiteitenprogramma 40/1.

40/0 — SUBSISTANCE

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	248	267	278	Organiek.
Non organique	23	20	40	Niet-organiek.
Totaux	271	287	318	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldigingen Rijkspersoneel . . .	1	40	11.03	01	11	—	173,8	175,7	185,6 (4,9)	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel . . .	1	40	11.04	01	14	—	1,4	1,5	1,5	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, médecins, etc. — Erelonen advocaten, geneesheren, enz.	1	40	12.01	02	15	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	40	12.02	02	18	—	23,0	21,3 (1,0)	15,5	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen Rijkspersoneel . . .	1	40	12.05	02	27	—	2,3	1,6 (0,1)	1,8 (0,1)	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Bui- tengewone leveringen	1	40	12.07	02	33	—	0,2	0,4	0,9	—	—	—
Information, documentation, relations publiques, département. — Voor- lichting, documentatie, public rela- tions, departement	1	40	12.29	02	02	—	1,5	2,1	0,7	—	—	—
03. Installations. — Installaties:												
Energie. — Energie	1	40	12.03	03	22	—	2,0	2,0	1,8	—	—	—
Loyers. — Huur	1	40	12.06	03	31	—	2,7	2,7 (0,1)	8,8 (26,9)	—	—	—
04. Informatique. — Informatica:												
Informatique. — Informatica	1	40	12.04	04	26	—	6,4	6,4 (0,1)	6,1	—	—	—
Etude pouvoirs régionaux et locaux. — Studie regionale en lokale besturen	1	40	01.06	04	30	—	4,0	4,0	5,8	—	—	—
05. Action sociale. — Sociale actie	1	40	11.05	05	21	—	3,1	3,1	3,0	—	—	—
06. Equipement. — Uitrustig . . .	2	40	74.01	06	76	1	2,3	1,1	0,6 (0,1)	—	—	—
Totaux. — Totalen							222,8	222,0 (1,3)	232,2 (32,0)	—	—	—

COMMENTAIRE

Le programme comprend les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

L'augmentation de 1 200 000 francs à l'article 74.01 s'explique par le fait que, en 1989, les achats qui seront effectués par l'Economat seront imputés sur la division organique 40 dont dépend l'Economat.

Il comporte également les crédits pour les articles mentionnés ci-après :

ART. 12.29. — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département.*

Le crédit de cet article sera principalement destiné :

- A l'impression et l'expédition des périodiques d'information et à l'impression de brochures diverses;
- A l'organisation de conférences de presse et d'activités d'information;
- A l'orientation du public vers les services administratifs pour faciliter l'accès à l'administration.

ART. 01.06. — *Dépenses diverses relatives à l'étude et la réalisation de la collecte de renseignements statistiques concernant la gestion des pouvoirs régionaux et locaux.*

L'allocation de base devant être inscrite à cet article pour 1989, peut être estimée, tout comme en 1988, à 4 millions de francs et est destinée à faire face aux dépenses découlant de la récolte des informations statistiques concernant le budget des communes. Cette collecte de données sera effectuée, comme chaque année d'ailleurs, par les centres d'information sous-régionaux.

40/1 — PROTOCOLE

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

COMMENTAAR

Het programma behelst de personeelsuitgaven en de werkingskosten eigen aan de organieke afdeling.

De verhoging met 1 200 000 frank op het artikel 74.01 vloeit voort uit het feit dat in 1989 de aankopen, die door het Economaat zullen gedaan worden, aangerekend worden op de organieke afdeling 40, waaronder het Economaat ressorteert.

Het bevat eveneens de kredieten voor de hierna vermelde artikels:

ART. 12.29. — *Kosten van voorlichting, documentatie en public relations inzake het departement.*

Het krediet van dit artikel zal hoofdzakelijk dienen voor:

- Het drukken en verzenden van informatietijdschriften en het drukken van verschillende brochures;
- Het inrichten van persconferenties en informatieactiviteiten;
- Het oriënteren van het publiek naar de administratieve diensten om alzo de toegang tot de administratie te vergemakkelijken.

ART. 01.06. — *Verskillende uitgaven met betrekking tot de studie en de verwezenlijking van de verzameling statistische gegevens betreffende het beleid van de regionale en lokale besturen.*

De basisallocatie die op dit artikel voor 1989 in te schrijven is, wordt zoals voor 1988 geraamd op 4 miljoen frank en is bestemd om het hoofd te bieden aan de uitgaven voortvloeiend uit de inzameling van statistische informatie over de gemeentebegrotingen. Deze gegevensvatting zal, zoals dit elk jaar het geval is, gedaan worden door de subregionale centra voor informatica.

40/1 — PROTOCOL

Personeelsbezetting: opgenomen in het programma bestaansmiddelen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
10. Protocole. — <i>Protocol:</i>												
Frais de célébration de fêtes. — <i>Vieringskosten van feesten</i>	1	40	12.21	10	83	—	10,5	10,5	9,7	—	—	—
Allocations pour actes de courage. — <i>Toelagen voor daden van moed</i>	1	40	33.03	10	24	—	0,4	0,4	0,4	—	—	—
Amicale « Breendonk ». — <i>Vriendenkring « Breendonk »</i>	1	40	33.04	10	27	—	0,2	0,2	0,2	—	—	—
Comité de la Flamme. — <i>Comité van de Vlam</i>	1	40	33.11	10	48	—	0,1	0,1	—	—	—	—
Comité monument Roi Albert. — <i>Comité monument Koning Albert</i>	1	40	33.14	10	57	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Cérémonie commémorative. — <i>Herinneringsplechtigheid</i>	1	40	43.02	10	14	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							11,4	11,4	10,5	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60

COMMENTAIRE

Le service du protocole s'occupe des aspects suivants :

- Organisation des fêtes et cérémonies nationales, honneurs, rangs et préséances;
- Distinctions honorifiques des membres du Parlement et du personnel du département, des provinces et des communes et intercommunales;
- Décorations pour actes de courage et de dévouement.

ART. 12.21. — *Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles.*

Utilisation probable du crédit :

Retraites militaires du 8 mai	F	20 000
Cérémonies et festivités du 21 juillet		7 250 000
Remise de distinctions honorifiques pour les actes de courage et de dévouement		250 000
Cérémonies des 11 et 15 novembre		2 600 000
Dépôts de couronnes		160 000
Cérémonies imprévues		220 000
Total	F	10 500 000

ART. 33.03. — *Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. — Indemnités pour frais funéraires.*

Ces allocations complètent chaque année celle du « Carnegie Hero Fund » dont les ressources ne permettent pas de supporter l'intégralité de l'aide à apporter aux victimes d'un acte d'héroïsme ou à leurs ayants droit.

ART. 33.04. — *Amicale des rescapés de Breendonk.*

Intervention de l'Etat en faveur de l'Association nationale des Rescapés de Breendonk.

ART. 33.11. — *Subvention au Comité de la Flamme.*

Le Comité de la Flamme, placé sous le haut patronage de S.M. le Roi et du Gouvernement a pour mission de perpétuer le souvenir du Soldat Inconnu.

Ce Comité organise depuis plus de 35 ans les nombreux ravivages de la flamme du souvenir par des souverains et des chefs d'Etat étrangers lors de leur visite officielle en Belgique, ainsi que par les plus hautes personnalités belges et étrangères.

Plus de 50 cérémonies de ravivage ont lieu chaque année.

Cette A.S.B.L. supporte seule tous les frais d'organisation et les prestations de ses membres, ainsi que les frais de son secrétariat.

Afin de permettre aux responsables de ce Comité de pouvoir continuer dignement leur mission patriotique lors de ces manifestations, il est indispensable de prévoir au budget de 1989 un subside de 50 000 francs.

COMMENTAAR

De dienst van het protocol is verantwoordelijk voor de volgende aangelegenheden :

- Organisatie van nationale feesten en plechtigheden, eer- en voorrangsbewijzen;
- Ereonderscheidingen van de leden van het Parlement en het personeel van het departement, provincies, gemeenten en intercommunale verenigingen;
- Vereremering voor daden van moed en zelfopoffering.

ART. 12.21. — *Vieringskosten van officiële feesten en ceremoniën.*

Waarschijnlijk gebruik van het krediet :

Militaire retraites van 8 mei	F	20 000
Ceremoniën en feestelijkheden van 21 juli		7 250 000
Verlenen van eervolle onderscheidingen voor daden van moed en zelfopoffering		250 000
Ceremoniën van 11 en 15 november		2 600 000
Neerleggen van kransen		160 000
Onvoorziene ceremoniën		220 000
Totaal	F	10 500 000

ART. 33.03. — *Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn. — Vergoedingen voor begrafeniskosten.*

Deze toelagen zijn, elk jaar, de aanvulling van die van het « Carnegie Hero Fund » waarvan de middelen niet toelaten het geheel van de hulp aan de slachtoffers van hun offervaardigheid of aan hun rechthebbenden te bekostigen.

ART. 33.04. — *Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk.*

Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Nationale Vereniging van de Overlevenden van Breendonk.

ART. 33.11. — *Toelage aan het Comité van de Vlam.*

Het Comité van de Vlam, onder de hoge bescherming van Z.M. de Koning en van de Regering, heeft tot zending de herinnering van de Onbekende Soldaat te vereeuwigen.

Dit Comité organiseert sinds meer dan 35 jaar de talrijke aanwakkingen van de herinneringsvlam door de vreemde vorsten en staatshoofden tijdens hun officieel bezoek aan België, evenals door de hoogste Belgische en vreemde personaliteiten.

Meer dan 50 aanwakkeringsplechtigheden grijpen elk jaar plaats.

Deze V.Z.W. draagt alleen alle inrichtingskosten en de prestaties van haar leden, alsmede de kosten van haar secretariaat.

Om aan de verantwoordelijken van dit comité toe te laten waardig hun vaderlandslievende zending verder uit te voeren tijdens deze manifestaties, is het noodzakelijk op de begroting van 1989 een toelage van 50 000 frank te voorzien.

ART. 33.14. — *Subvention au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser.*

Cette subvention est accordée au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser en vue de lui permettre de couvrir les dépenses inhérentes à l'organisation du pèlerinage national qui a lieu annuellement à Nieupoort, ainsi que pour la réalisation et la préparation des cérémonies commémoratives qui se déroulent chaque année dans tout le pays le 17 février, jour anniversaire de la mort du Roi Albert.

ART. 43.02. — *Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la place des Martyrs.*

Subside conventionnel.

40/2 — DECENTRALISATION

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

ART. 33.14. — *Toelage aan het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer.*

Deze toelage wordt toegekend aan het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer om het toe te laten de kosten te dekken in verband met de inrichting van de nationale bedevaart die jaarlijks te Nieuwpoort plaatsgrijpt, evenals met de verwezenlijking en de voorbereiding van de herinneringsplechtigheden die elk jaar in gans het land doorgaan op 17 februari, verjaardag van het overlijden van Koning Albert.

ART. 43.02. — *Bijdrage van de Staat in de kosten van de stad Brussel voor het inrichten van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein.*

Overeengekomen toelage.

40/2 — DECENTRALISATIE

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
20. Décentralisation. — <i>Decentralisatie</i> : Dépenses généralement quelconques relatives à la décentralisation. — <i>Allerhande uitgaven met betrek- king tot de decentralisatie . . .</i>	1	40	01.03	20	37	—	7,5	10,0	—	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

Le crédit de l'article 01.03 est destiné à couvrir:

- les frais de fonctionnement des cellules d'information des citoyens dans les provinces de Flandre occidentale et du Luxembourg (centre Telinfo 1999), lesquelles sont opérationnelles depuis respectivement le 18 novembre 1987 et le 2 mai 1988;
- la poursuite de l'installation desdites cellules dans les provinces d'Anvers et de Namur;
- le développement de ce réseau dans les provinces de Limbourg et de Liège;
- des campagnes d'information à propos des administrations décentralisées (communes, provinces).

COMMENTAAR

Het krediet op het artikel 01.03 is bestemd tot het dekken van:

- de werkingskosten van de informatiecellen voor de burgers in de provincies West-Vlaanderen en Luxemburg (Telinfo centra 1999), welke operationeel zijn sedert respectievelijk 18 november 1987 en 2 mei 1988;
- de voortzetting van de installatie van de betreffende cellen in de provincies Antwerpen en Namen;
- de ontwikkeling van dit net in de provincies Limburg en Luik;
- informatiecampaagnes rond gedecentraliseerde besturen (gemeenten, provincies).

40/3 — RESEAU GOUVERNEMENTAL
DE TELECOMMUNICATION « REGETEL »

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

40/3 — GOVERNEMENTEEL
TELECOMMUNICATIENET « REGETEL »

Personeelsbezetting: opgenomen in het programma bestaansmiddelen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
Dépenses de fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication (REGETEL). — <i>Werkingsuitgaven van het gouvernementeel telecommunicatienet (REGETEL)</i>	1	40	12.43	30	72	—	9,2	7,5 (0,2)	—	—	—	—
Travaux de télécommunications pour REGETEL. — <i>Telecommunicatiewerken voor REGETEL</i>	2	40	81.01	30	66	1	50,0	50,0	—	—	139,0	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							59,2	57,5 (0,2)	—	—	139,0	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Le programme comporte les articles suivants:

ART. 12.43. — *Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication (REGETEL).*

En 1989 un crédit de 9 200 000 francs est nécessaire pour l'installation et le fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication (REGETEL), pour lequel la décision fut prise par le Conseil des Ministres du 3 avril 1987.

Ce crédit servira pour:

- le câblage des bâtiments: 6 000 000 de francs;
- les frais de personnel et de fonctionnement du bureau de projet: 2 200 000 francs;
- provision pour la réparation des câbles posés dans la région bruxelloise suite à d'éventuels dégâts de toute nature: 1 000 000 de francs.

ART. 81.01. — *Intervention de l'Etat dans les frais pour l'exécution de travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunications (REGETEL).*

Engagements:

Crédits ajustés 1988 F 139 000 000
Autorisations nouvelles 1989 —

Ordonnancements:

Crédits ajustés 1988 F 50 000 000
Autorisations nouvelles 1989 50 000 000

L'achèvement des travaux est prévu pour fin 1990; pour cela la R.T.T. prévoit 50 000 000 de francs en 1989 et 39 000 000 de francs en 1990.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

Het programma behelst volgende artikels:

ART. 12.43. — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet (REGETEL).*

Een krediet van 9 200 000 frank is in 1989 noodzakelijk voor de installatie en de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet (REGETEL), waarvoor een beslissing werd genomen door de Ministerraad van 3 april 1987.

Dit krediet zal dienen voor:

- de kablring der gebouwen: 6 000 000 frank;
- personeels- en werkingskosten voor het projectbureau: 2 200 000 frank;
- provisie voor de herstelling van de reeds gelegde eigen kabels binnen de regio Brussel, na eventuele beschadiging van welke aard ook: 1 000 000 frank.

ART. 81.01. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van het telecommunicatienet van de Regering (REGETEL).*

Vastleggingen:

Aangepaste kredieten 1988 F 139 000 000
Nieuwe machtigingen 1989 —

Ordonnanceringen:

Aangepaste kredieten 1988 F 50 000 000
Nieuwe machtigingen 1989 50 000 000

De voltooiing van de werken is gepland voor einde 1990; hiervoor voorziet de R.T.T. 50 000 000 frank in 1989 en 39 000 000 frank in 1990.

51. Direction générale de la Législation et des Institutions nationales

MISSIONS

Voir les commentaires des différents programmes d'activités de la division organique.

51/0 — SUBSISTANCE

51. Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen

OPDRACHTEN

Zie de commentaar bij de verschillende activiteitenprogramma's van de organieke afdeling.

51/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	79	78	81	Organiek.
Non organique	26	18	39	Niet-organiek.
Totaux	105	96	120	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldigingen Rijkspersoneel . . .	1	51	11.03	01	17	—	78,1	70,7	79,3	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel . . .	1	51	11.04	01	20	—	0,2	1,4	0,1	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, médecins, etc. — Erelonen advocaten, geneesheren, enz.	1	51	12.01	02	21	—	4,7	4,0	3,4	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	51	12.02	02	24	—	8,2	10,6 (1,0)	5,5	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen Rijkspersoneel . . .	1	51	12.05	02	33	—	1,7	1,7	1,2	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Bui- tengewone leveringen	1	51	12.07	02	39	—	0,1	1,0	0,7	—	—	—
03. Installations. — Installaties:												
Energie. — Energie	1	51	12.03	03	28	—	2,0	2,0	2,0	—	—	—
Loyers. — Huur	1	51	12.06	03	37	—	15,4	15,4	24,7	—	—	—
06. Equipement. — Uitrustings . . .	2	51	74.01	06	82	1	2,6	2,1	1,8	—	—	—
Totaux. — Totalen							113,0	108,9 (1,0)	118,7	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement de toute la division organique sont repris dans ce programme de subsistance à l'exception de ces dépenses réservées au Registre national qui sont reprises dans un programme d'activité spécifique 51.9.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

De personeelsuitgaven en de werkingskosten van gans de organieke afdeling zijn in dit bestaansmiddelenprogramma opgenomen met uitzondering van deze uitgaven voor het Rijksregister, die opgenomen zijn in een eigen activiteitenprogramma 51.9.

51/1 — CONTENTIEUX

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

51/1 — GESCHILLEN

Personeelsbezetting: opgenomen in het programma bestaansmiddelen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
10. Contentieux. — <i>Geschillen:</i> Indemnités à des tiers. — <i>Schadevergoedingen aan derden</i>	1	51	33.01	10	24	—	10,0	10,0	1,5	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'acte intentionnel de violence contre des membres des services de secours.*

(Voir également l'article 6 du texte de la loi.)

Crédit prévu: 10 000 000 de francs.

Le programme a trait à ce qui suit:

- Accidents, y compris les accidents de travail survenus aux agents du département;
- Responsabilité civile de l'Etat vis-à-vis de ses organes et de ses préposés, notamment la Gendarmerie lors des missions de maintien de l'ordre;
- Contentieux administratif en matière d'indemnités de milice, recours devant le Conseil d'Etat dans les matières qui concernent la Direction générale.

Les dépenses sont les suivantes:

- a) Indemnisation de tiers en raison de la responsabilité civile de l'Etat, du fait d'actes de ses organes ou préposés, relevant du département de l'Intérieur, y compris la gendarmerie lorsqu'elle agit, aux termes de l'article 2 de la loi du 2 décembre 1957, pour tout ce qui concerne l'exercice de la police administrative, l'exécution des lois et arrêtés de police générale et pour ce qui concerne l'ordre public;
- b) Paiement des frais exposés par la gendarmerie dans sa mission de police administrative;
- c) Contentieux résultant de l'activité administrative du département;
- d) Conseil d'Etat: dépenses résultant de l'application éventuelle de l'article 11 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat par l'arrêté royal du 12 janvier 1973 (indemnités pour dommage exceptionnel à charge du département);
- e) Dépenses en vue de l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'acte intentionnel de violence contre des membres des services de secours (police communale, protection civile et service d'incendie).

COMMENTAAR

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten.*

(Zie ook het artikel 6 in de wettekst.)

Voorzien krediet: 10 000 000 frank.

Het programma behandelt het volgende:

- Ongevallen, inbegrepen de arbeidsongevallen overkomen aan de personeelsleden van het departement;
- Burgerlijke aansprakelijkheid van de Staat tegenover zijn organen en zijn bedienden, inzonderheid de Rijkswacht tijdens haar opdrachten van ordehandhaving;
- Administratieve geschillen in verband met de militievergoedingen, beroepen bij de Raad van State inzake materies die de Algemene Directie betreffen.

De uitgaven zijn de volgende:

- a) Schadeloosstelling van derden ingevolge burgerlijke aansprakelijkheid van de Staat voor handelingen van zijn organen of aangestelden van het departement van Binnenlandse Zaken afhankelijk, met inbegrip van de rijkswacht, wanneer zij, naar luid van artikel 2 van de wet van 2 december 1957, optreedt voor al wat betreft de uitoefening van de administratieve politie, de uitvoering van de wetten en besluiten van de algemene politie en voor al wat de openbare orde aangaat;
- b) Betaling van de kosten voortvloeiend uit de opdracht van de rijkswacht als administratieve politie;
- c) Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement;
- d) Raad van State: uitgaven voortvloeiend uit de eventuele toepassing van artikel 11 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, koninklijk besluit van 12 januari 1973 (vergoedingen voor buitengewone schade ten laste van het departement);
- e) Uitgaven met het oog op de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten (gemeentepolitie, civiele bescherming en brandweerdiensten).

En vertu de l'article 42 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres une indemnité spéciale est octroyée, notamment :

- aux membres des polices communales;
- aux membres des services de la protection civile;
- aux membres des services d'incendie communaux, intercommunaux ou d'agglomération, qui ont été victimes d'un acte intentionnel de violence. En cas de décès, l'indemnité est due à leurs ayants droit. En outre, une indemnité particulière est due à tout enfant à charge de la victime. Elle est égale à 10 p.c. du montant de l'indemnité spéciale.

L'indemnité spéciale, qui répare le dommage moral, est d'un montant de 750 000 francs indexé, conformément aux règles applicables aux traitements du personnel des Ministères.

En vertu de l'arrêté royal d'exécution du 23 janvier 1987, le Ministre de l'Intérieur est compétent pour accorder les indemnités aux :

- membres des polices communales;
- membres des services de la protection civile;
- membres des services d'incendie.

51/2 — ELECTIONS

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

Krachtens artikel 42 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, wordt een bijzondere vergoeding toegekend, namelijk :

- aan de leden van de gemeentepolitie;
- aan de leden van de diensten van de civiele bescherming;
- aan de leden van de brandweer van de gemeenten, van de intercommunale of van de agglomeratie, die het slachtoffer zijn geweest van een opzettelijke gewelddaad. In geval van overlijden is de vergoeding verschuldigd aan hun rechthebbenden. Voorts is een afzonderlijke vergoeding verschuldigd aan elk kind ten laste van het slachtoffer. Zij is gelijk aan 10 pct. van het bedrag van de bijzondere vergoeding.

De bijzondere vergoeding voor morele schade bedraagt 750 000 frank, geïndexeerd overeenkomstig de regeling toepasselijk op de wedden van het personeel der Ministeries.

Luidens het koninklijk uitvoeringsbesluit van 23 januari 1987 is de Minister van Binnenlandse Zaken bevoegd om de vergoedingen toe te kennen aan :

- de leden van de gemeentepolitie;
- de leden van de diensten van de civiele bescherming;
- de leden van de brandweerdiensten.

51/2 — VERKIEZINGEN

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
20. Elections. — <i>Verkiezingen</i> :												
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	51	12.04	20	48	—	0,4	0,4	0,4	—	—	—
Dépenses électorales. — <i>Verkiezings- uitgaven</i>	1	51	12.25	20	14	—	87,9	38,0	5,8 (18,8)	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							88,3	38,4	6,2 (18,8)	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Le programme a comme objectif :

- la législation, la réglementation en matière d'élections européennes, nationales, provinciales et communales;
- l'organisation des élections;
- la diffusion des résultats des élections sous forme de brochures.

Les crédits de ce programme sont destinés à supporter les frais des élections.

ART. 12.25. — *Dépenses électorales*. (Voir également l'article 6 du texte de la loi.)

Ce crédit est destiné à supporter les frais d'organisation des élections européennes en juin 1989 et, le cas échéant, les frais d'organisation d'élections au sein de l'agglomération bruxelloise.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

Het programma behandelt :

- de wetgeving en de reglementering inzake de Europese, nationale, provinciale en gemeentelijke verkiezingen;
- de organisatie van de verkiezingen;
- het opstellen van de brochures met de verkiezingsuitslagen.

De kredieten van dit programma zijn bestemd om de kosten der verkiezingen te dragen.

ART. 12.25. — *Verkiezingsuitgaven*. (Zie ook het artikel 6 in de wettekst.)

Dit krediet is bestemd tot het dragen van de kosten voor de organisatie van de Europese verkiezingen in juni 1989 en, in voorkomend geval, voor de organisatie van verkiezingen in de schoot van de Brusselse agglomeratie.

51/3 — POPULATION

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

51/3 — BEVOLKING

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelen-programma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
39. Population. — <i>Bevolking:</i>												
Informatique. — <i>Informatica</i> . . .	1	51	12.04	30	58	—	0,4	0,4	0,3	—	—	—
Cartes d'identité. — <i>Identiteitskaarten</i>	1	51	12.26	30	27	—	290,1	275,0	267,1	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							290,5	275,4	267,4	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Ce programme a trait:

— aux règlements en matière de registre de la population, d'émission des cartes d'identité, de certificats de bonnes conduite, vie et mœurs;

— à l'enquête en matière de contestations relatives au domicile;

— et à la distribution de cartes d'identité et à la comptabilité des cartes d'identité délivrées.

Les dépenses de ce programme concernent essentiellement la fabrication des nouvelles cartes d'identité et seront récupérées pour la plus grande partie auprès des communes, les recettes correspondantes étant reversées au Trésor.

ART. 12.26. — *Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité.*

En 1989, on prévoit la fabrication de 2 500 000 cartes d'identité. Le prix de revient de la carte est de 119 francs T.V.A. comprise. A ces frais de fabrication s'ajoutent les frais d'impression de vignettes à apposer au verso de chaque carte et des frais de nature informatique.

51/4 — MILICE

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

Dit programma behandelt:

— de reglementering inzake het bevolkingsregister, afgifte van identiteitskaarten, getuigschriften van goed gedrag en zeden;

— onderzoek in verband met betwistingen inzake domicilie;

— de verdeling en de boekhouding van de afgeleverde identiteitskaarten.

De uitgaven van dit programma betreffen hoofdzakelijk de aanmaak van de nieuwe identiteitskaarten en zullen voor het grootste deel teruggevorderd worden van de gemeenten; de overeenkomende ontvangsten worden in de Schatkist gestort.

ART. 12.26. — *Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten.*

In 1989 wordt een fabricatie van 2 500 000 nieuwe identiteitskaarten voorzien. De kostprijs van de kaart komt op 119 frank, B.T.W. inbegrepen. Aan deze fabricatiekosten dienen de drukkosten te worden toegevoegd voor de kleefvignettes die aan de keerzijde van iedere kaart bevestigd worden, alsmede de kosten voor informatisatie.

51/4 — MILITIE

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelen-programma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
40. Milice. — <i>Militie:</i>												
Informatique. — <i>Informatica</i> . . .	1	51	12.04	40	68	—	—	16,7	5,3	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
Dépenses organismes de milice. — <i>Uitgaven militie-organismen</i> . . .	1	51	12.22	40	25	—	3,0	3,4	2,7 (0,1)	—	—	—
Frais de transport de miliciens. — <i>Vervoerkosten dienstplichtigen</i> . . .	1	51	12.23	40	28	—	12,0	12,3	3,4	—	—	—
Frais d'impression lois sur milice. — <i>Drukkosten dienstplichtwetten</i> . .	1	51	12.24	40	31	—	2,0	2,6	1,3	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							17,0	35,0	12,7 (0,1)	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Le programme a trait aux aspects suivants :

— législation, conventions internationales, problèmes de nationalité, article 16 des lois coordonnées (service sous forme d'aide au développement), registre des réfractaires et insoumis;

— organisation et fonctionnement des juridictions de milice.

Les crédits sont destinés, d'une part, à couvrir l'ensemble des frais résultant des prestations accomplies au sein des conseils de milice, des conseils de révision et du conseil supérieur de milice pour les magistrats et les fonctionnaires désignés à cette fin, d'autre part, aux frais de transport à l'aller des miliciens se rendant au centre de recrutement et de sélection et des objecteurs de conscience se rendant au conseil d'objection de conscience, ainsi que les déplacements des miliciens, tant à l'aller qu'au retour pour les comparutions devant les conseils de révision.

Les crédits sont également destinés aux frais d'impression des formules pour l'exécution des lois sur la milice.

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Crédit destiné à la location de matériel et de logiciel pour le traitement de l'information, y inclus les frais y afférents. Ce crédit était principalement destiné à la location de matériel et de logiciel pour l'application « dossier électronique de milice ».

Cette application ne sera, à partir de 1989, plus exploitée par le Centre de traitement de l'information mais bien par le Registre national.

L'application « Banque de données des fonctionnaires » sera, à partir de 1989, transférée du Registre national au Centre de traitement de l'information du département.

C'est pourquoi le crédit d'un montant de 16 700 000 francs, inscrit en 1988, est transféré comme suit :

2 500 000 francs au programme 51/9 du Registre national afin de supporter les frais de location de lignes RTT pour l'application milice par le Registre national;

Légende : zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

Het programma heeft betrekking op volgende aspecten :

— wetgeving, internationale conventies, nationaliteitsproblemen, artikel 16 van de gecoördineerde wetten (dienstneming onder vorm van ontwikkelingshulp), register van de dienstweigeraars en wederspanningen;

— organisatie en werking van de militierechtscolleges.

De kredieten zijn bestemd enerzijds tot het dekken van het geheel der kosten voortvloeiend uit de uitgevoerde prestaties in de schoot van de militieraden, de herkeuringsraden en de hoge militieraad, van de magistraten en ambtenaren te dien einde aangeduid, anderzijds voor de vervoerkosten van de heenreis voor de dienstplichtigen die zich naar het recruiters- en selectiecentrum begeven en van de gewetensbezwaarden die zich naar de raad voor gewetensbezwaren begeven, alsmede van de heen- en terugreis bij oproeping voor de herkeuringsraden.

De kredieten zijn eveneens bestemd voor de drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet.

ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Krediet bestemd tot het inhuren van hard- en software ten behoeve van de informatieverwerking, met inbegrip van de desbetreffende onderhoudskosten. Dit krediet was voornamelijk bestemd voor het inhuren van informatica-apparatuur en programmatuur ten behoeve van de toepassing « elektronisch militiedossier ».

Deze toepassing zal vanaf 1989 niet meer in het Centrum voor informatieverwerking gebeuren maar wel in het Rijksregister.

De toepassing « Databank van de ambtenaren » wordt vanaf 1989 van het Rijksregister overgeheveld naar het Centrum voor informatieverwerking van het departement.

Daarom wordt het krediet ten bedrage van 16 700 000 frank, ingeschreven in 1988, als volgt overgeheveld :

2 500 000 frank naar het programma 51/9 van het Rijksregister, teneinde de kosten te dragen voor het inhuren van RTT-lijnen ten behoeve van de toepassing milice door het Rijksregister;

14 200 000 francs au programme 52/0 du Service d'administration générale afin de faire face aux frais liés à l'exploitation par le C.T.I. de l'application « Banque de données des fonctionnaires », précédemment exploitée sur le système du Registre national.

ART. 12.22. — *Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice.*

Ce crédit est destiné à couvrir l'ensemble des frais résultant des prestations accomplies au sein des conseils de milice, des conseils de révision et du conseil supérieur de milice par les magistrats et les fonctionnaires désignés à cette fin.

ART. 12.23. — *Frais de transport de miliciens et d'objecteurs de conscience.*

Les lois coordonnées sur la milice mettent à charge de l'Etat les frais de transport (S.N.C.B., S.N.C.V. et S.T.I.B.) à l'aller des miliciens se rendant au centre de recrutement et de sélection, ainsi que les déplacements, tant à l'aller qu'au retour pour les comparutions devant les conseils de révision.

ART. 12.24. — *Frais d'impression des formules pour l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice, ainsi que pour l'inspection des registres de population.*

Il s'agit des formulaires nécessaires aux diverses opérations relatives à la milice.

51/5 — INDEMNITES DE MILICE

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

14 200 000 frank naar het programma 52/0 van de Dienst van Algemeen Bestuur teneinde het hoofd te bieden aan de kosten verbonden aan de uitvoering door het C.V.I. van de toepassing « Databank van de Ambtenaren » voorheen verwerkt op het systeem van het Rijksregister.

ART. 12.22. — *Bedieningsuitgaven van de militeorganismen en -rechtscolleges.*

Dit krediet is bestemd tot het dekken van het geheel der kosten, voortvloeiend uit de uitgevoerde prestaties in de schoot van de militieraden, de herkeuringsraden en de hoge militieraad, van de magistraten en ambtenaren te dien einde aangeduid.

ART. 12.23. — *Vervoerkosten van dienstplichtigen en gewetensbezuwaarden.*

Ingevolge de gecoördineerde wetten op de milite draagt de Staat de kosten van de heenreis (N.M.B.S., N.M.V.B. en M.I.V.B.) voor de dienstplichtigen die zich naar het recruterings- en selectiecentrum begeven en van de heen- en terugreis bij oproeping voor de herkeuringsraden.

ART. 12.24. — *Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet en de wet op de militievergoedingen, alsmede voor de inspectie der bevolkingsregisters.*

Het betreft de formulieren die noodzakelijk zijn voor de verschillende operaties met betrekking tot de milite.

51/5 — MILITIEVERGOEDINGEN

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
50. Indemnités de milices. — <i>Militievergoedingen</i> :												
Frais d'impression lois sur milice. — <i>Drukkosten dienstplichtwetten</i> . .	1	51	12.24	50	41	—	0,3	0,4	—	—	—	—
Indemnités de milice. — <i>Militievergoedingen</i>	1	51	33.05	50	76	—	500,0	576,0	553,9	—	—	—
Totaux. — Totalen							500,3	576,4	553,9	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Objectifs du programme:

Instruction et décisions au sujet des demandes d'obtention des indemnités prévues par la loi du 9 juillet 1951, modifiée par la loi du 13 juillet 1970 et de l'arrêté royal d'exécution du 17 janvier 1964, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 mai 1985.

Des crédits sont également prévus pour les frais d'impression de formules.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

Doelstellingen van het programma:

Instructie en beslissingen in verband met de aanvragen tot het bekomen van de vergoedingen voorzien bij de wet van 9 juli 1951, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1970 en het uitvoeringsbesluit van 17 januari 1964 in laatste instantie gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 mei 1985.

Er zijn eveneens kredieten voorzien voor de drukkosten voor formulieren.

ART. 12.24. — *Frais d'impression des formules pour l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice, ainsi que pour l'impression des registres de population.*

Il s'agit des formulaires nécessaires aux diverses opérations relatives aux indemnités de milice.

ART. 33.05. — *Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge (voir également l'article 6 du texte de la loi).*

Il s'agit des indemnités de milice dues en application de la loi du 9 juillet 1951, modifiée par la loi du 13 juillet 1970 et de l'arrêté royal d'exécution du 17 janvier 1964, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 mai 1985.

51/6 — OBJECTION DE CONSCIENCE

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

ART. 12.24. — *Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet en de wet op de militievergoedingen, alsmede voor de inspectie der bevolkingsregisters.*

Het betreft de formulieren noodzakelijk voor de verschillende operaties in verband met de militievergoeding.

ART. 33.05. — *Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (zie ook het artikel 6 in de wettekst).*

Het gaat om de militievergoedingen toegekend bij toepassing van de wet van 9 juli 1951, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1970 en het koninklijk uitvoeringsbesluit van 17 januari 1964 in uitvoering van de wet, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 mei 1985.

51/6 — GEWETENSBEZWAREN

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
60. Objection de conscience. — Gewetensbezwaren:												
Informatique. — <i>Informatica</i> . . .	1	51	12.04	60	88	—	1,0	1,0	0,8	—	—	—
Dépenses objecteurs de conscience. — <i>Uitgaven gewetensbezwaarden</i> . .	1	51	12.37	60	90	—	186,0	212,5 (0,5)	211,7 (0,6)	—	—	—
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	60	39	I	1,6	1,3	0,7	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							188,6	214,8 (0,5)	213,2 (0,6)	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

La direction de l'objection de conscience assure le secrétariat du Conseil de l'objection de conscience, réceptionne les demandes de statut, instruit les dossiers, notifie les décisions, reçoit les appels introduits devant le Conseil d'appel de l'objection de conscience.

Elle s'occupe de la gestion des dossiers médicaux, des dossiers de service et des dossiers disciplinaires, ainsi que de la gestion des dossiers d'organismes dans lesquels les objecteurs peuvent être affectés.

Elle assure le paiement de la solde et des autres allocations et le remboursement des frais médicaux.

ART. 12.37. — *Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objecteurs de conscience affectés, soit aux unités permanentes de la Protection civile, soit aux organismes de droit*

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

De directie gewetensbezwaren verzekert het sekretariaat van de Raad van gewetensbezwaarden, ontvangt de aanvragen, stelt de dossiers samen, notifieert de beslissingen en ontvangt de beroepen bij de Raad van beroep voor de gewetensbezwaarden.

Zij houdt het beheer van de medische dossiers, de dienst- en de disciplinaire dossiers, alsmede het beheer van de dossiers met de organismen waarbij de gewetensbezwaarden kunnen aangesteld worden.

Zij staat in voor de betaling van de soldij en nadere uitkeringen alsmede voor de terugbetaling van de medische en farmaceutische onkosten.

ART. 12.37. — *Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken van de gewetensbezwaarden die werden ingedeeld bij de permanente eenheden van de Civiele Bescherming of aangewezen voor*

public ou privé dont notamment: la solde, le logement, la nourriture, le transport, l'équipement, la formation, les soins médicaux, les frais de loisirs et les avantages sociaux (lois des 3 juin 1964, 22 janvier 1969 et 3 juillet 1975 et arrêté royal du 12 mai 1978).

Ce crédit se décompose comme suit:

— Solde, allocations, frais de nourriture et de logement	F	150 060 000
— Frais médicaux et transport		16 700 000
— Dépenses sociales		6 220 000
— Equipement		3 520 000
— Formation		2 000 000
— Frais divers de fonctionnement		2 500 000
— Pension de réparation		5 000 000
Total	F	186 000 000

51/7 — SEPULTURES MILITAIRES

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

publiekrechtelijke of privaatrechtelijke organismen, waarvan onder meer: de soldij, de huisvesting, de voeding, het vervoer, de uitrusting, de vorming, de geneeskundige verzorging, de kosten voor vrijetijdsbesteding en de sociale voordelen (wetten van 3 juni 1964, 22 januari 1969 en 3 juli 1975 en koninklijk besluit van 12 mei 1978).

Dit krediet is als volgt onderverdeeld:

— Soldij, toelagen, kosten voor voeding en huisvesting	F	150 060 000
— Onkosten geneeskundige verzorging en vervoer		16 700 000
— Sociale uitgaven		6 220 000
— Uitrusting		3 520 000
— Vorming		2 000 000
— Allerlei werkingskosten		2 500 000
— Vergoedingspensioenen		5 000 000
Totaal	F	186 000 000

51/7 — MILITAIRE BEGRAAFPLAATSEN

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
70. Sépultures militaires. — Militaire begraafplaatsen:												
Cimetières militaires. — Militaire begraafplaatsen	1	51	12.27	70	70	—	14,0	14,0	8,5 (1,0)	—	—	—
Remboursements S.N.C.B. — Terugbetalingen N.M.B.S.	1	51	33.06	70	02	—	0,1	0,2	0,2	—	—	—
Achat de terrains. — Aankoop van gronden	2	51	71.01	70	22	1	—	0,1	—	—	0,1	—
Equipement. — Uitrusting	2	51	74.01	70	49	1	0,1	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen							14,2	14,3	8,7 (1,0)	—	0,1	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Le programme a trait à l'entretien et au regroupement des cimetières militaires en Belgique et à l'étranger, confiés aux soins de la Nation.

Les crédits du programme comprennent, pour la majeure partie, les frais d'entretien, tandis que sont prévus deux crédits de chacun 100 000 francs pour respectivement le remboursement des frais de voyage à l'occasion de la visite des tombes par des membres de la famille et l'achat de matériels divers destinés aux cimetières militaires et pelouses d'honneur.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

Het programma houdt het onderhoud in en het hergroeperen van militaire begraafplaatsen in België en in het buitenland, toevertrouwd aan de zorgen van de Natie.

De kredieten van het programma bevatten voor het grootste deel, de onderhoudskosten, terwijl twee kredieten voorzien zijn van elk 100 000 frank, respectievelijk voor de terugbetaling van de reiskosten bij gelegenheid van het bezoek van familieleden aan de graven, en voor de aankoop van allerhande materieel bestemd voor de militaire begraafplaatsen en de ereperken.

ART. 12.27. — *Entretien et remise en état des cimetières de militaires et fusillés belges et entretien de tombes de militaires étrangers. — Location de terrains. — Flamme du souvenir au Soldat inconnu. — Drapeaux. — Stèles. — Frais d'identification, de transport et de regroupement.*

(Voir également l'article 6 du texte de la loi.)

Ce crédit se décompose comme suit :

Entretien de 26 055 tombes	F	10 537 000
Entretien de la flamme du souvenir au Soldat inconnu		3 000
Remise en état de cimetières militaires belges et leurs voies d'accès		2 560 000
Identifications, transferts, regroupements, menus travaux, dépenses imprévues		900 000
Total	F	14 000 000

ART. 33.06. — *Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille des militaires, fusillés et résistants, morts pour la Patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation.*

51/8 — SERVICE CIVIL

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

ART. 12.27. — *Onderhoud en herstellen van de begraafplaatsen van Belgische militairen en gefusilleerden en onderhoud van graven van vreemde militairen. — Huren van gronden. — Herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat. — Vlaggen. — Grafstenen. — Identificatie-, overbrengings- en hergroeperingskosten.*

(Zie ook artikel 6 in de wettekst.)

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Onderhoud van 26 055 graven	F	10 537 000
Onderhoud van de Herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat		3 000
Herstellen van Belgische militaire begraafplaatsen en hun toegangswegen		2 560 000
Identificaties, overbrengingen, hergroeperingen, kleine werken, onvoorziene uitgaven		900 000
Totaal	F	14 000 000

ART. 33.06. — *Terugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisvorderingen afgeleverd aan de familieleden der voor het Vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders, voor het bezoek van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven.*

51/8 — BURGERDIENST

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
80. Service civil. — Burgerdienst:												
Frais relatifs au service civil. — <i>Kosten voor burgerdienst</i>	1	51	12.31	80	92	—	—	—	—	—	—	—
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	80	59	I	—	0,5	1,1	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

Le service civil prévu par l'article 21 de la loi de redressement du 31 juillet 1984 concerne les personnes âgées de 18 ans au moins, non soumises aux obligations militaires et qui demandent à être affectées à une unité de la Protection civile ou à une autre tâche d'intérêt public.

Aucune mesure d'exécution n'ayant été décidée, il n'a pas été prévu de crédit pour 1989.

COMMENTAAR

De burgerdienst waarin is voorzien bij artikel 21 van de herstelwet van 31 juli 1984 heeft betrekking op de personen die ten minste 18 jaar oud zijn en niet onderworpen aan de militaire dienstplicht, en die vragen om te worden aangewezen voor een eenheid van de Civiele Bescherming of voor een andere taak van algemeen nut.

Voor 1989 is er geen krediet voorzien, daar er geen enkele uitvoeringsmaatregel getroffen werd.

51/9 — REGISTRE NATIONAL

51/9 — RIJKSREGISTER

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	133	132	—	Organiek.
Non organique	8	—	—	Niet-organiek.
Totaux	141	132	—	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldigingen Rijkspersoneel . . .	1	51	11.03	90	09	—	109,6	106,8	—	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel . . .	1	51	11.04	90	12	—	0,8	0,9	—	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	51	12.02	90	15	—	6,2	6,2	—	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — Vergoedingen aan Rijkspersoneel . . .	1	51	12.05	90	24	—	2,0	2,2	—	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leveringen	1	51	12.07	90	30	—	0,3	—	—	—	—	—
03. Installations. — Installaties:												
Energie. — Energie	1	51	12.03	90	18	—	4,6	4,7	—	—	—	—
Loyer de biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	51	12.06	90	27	—	6,5	6,5	—	—	—	—
Registre national. — Rijksregister . . .	1	51	12.42	90	38	F	97,6	93,6 (0,1)	77,5 (1,5)	—	—	—
Equipement. — Uitrusting	2	51	74.01	90	69	I	3,3	3,3	1,5	—	—	—
Investissements. — Investerings:												
Réalisation du système national de transmission de données du secteur public. — Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector	2	51	74.07	90	87	I	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen							230,9	224,2 (0,1)	79,0 (1,5)	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

La mission du Registre national est définie par la loi du 8 août 1983. C'est un système de traitement d'informations qui assure, conformément aux dispositions de ladite loi, l'enregistre-

COMMENTAAR

De opdracht van het Rijksregister is bepaald bij de wet van 8 augustus 1983. Het is een systeem van informatieverwerking dat, overeenkomstig de bepalingen van deze wet, instaat voor

ment, la mémorisation et la communication d'informations relatives à l'identification des personnes physiques. A côté de cette mission spécifique, le service du Registre national a été chargé d'autres tâches: l'exploitation du fichier central de milice à la place de l'exploitation de la banque de données des fonctionnaires, la communication à l'organisme de production (I.D.O.C.) des informations nécessaires à la production des nouvelles cartes d'identité et la gestion automatisée du fichier central de ces cartes, la communication à l'organisme de production (I.D.O.C.) des informations nécessaires à la production des cartes de sécurité sociale, la communication au Ministère de la Santé publique des demandes relatives aux dons d'organes.

L'importance du réseau du Registre national (terminaux ou ordinateurs associés) place celui-ci comme noyau d'un réseau plus vaste qui concernerait l'ensemble du secteur public et pour la réalisation duquel le Gouvernement sera appelé à se prononcer.

Les dépenses de personnel et certains frais de fonctionnement étaient repris en 1987 dans le programme de subsistance de la division organique 52.

ART. 12.42. — Dépenses de fonctionnement du Registre national des personnes physiques.

Dépenses du Centre national:

01. Location de matériel mécanographique et de transmission	F	64 500 000
02. Affranchissement de correspondance		3 000 000
03. Fournitures de bureau		6 400 000
04. Frais exceptionnels:		
— Services de bureau	}	10 700 000
— Divers		
— Experts		
05. Reliements D.C.S., téléphone		4 500 000
Total	F	89 100 000
Intervention au niveau communal	F	7 500 000
Délégations régionales:		
01. Dépenses de fonctionnement	F	1 000 000
Total général	F	97 600 000

Fonds 60.05.A. — Fonds spécial destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour des prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics.

Mission statutaire du Fonds.

Ce fonds est destiné à supporter les dépenses suivantes:

- location de matériel spécifique nécessaire pour les applications au profit d'autorités ou d'organismes publics;
- coût du logiciel de transmission de données via le réseau D.C.S. de la R.T.T.;
- frais d'installation et redevances de raccordement de l'ordinateur du Registre national au réseau D.C.S. de la R.T.T.

Il est alimenté de la manière suivante:

- facturation des prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics couvrant l'utilisation du matériel pour les applications traitées;
- redevances à payer par les communes et autres organismes publics utilisant le réseau D.C.S. de la R.T.T. pour la liaison avec le Registre national.

de l'opneming, de memorisatie en de mededeling van informatie betreffende de identificatie van natuurlijke personen. Naast die specifieke opdracht werd de dienst van het Rijksregister ook nog belast met andere taken: het beheer van het centraal militiebestand in de plaats van het beheer van de databank van de ambtenaren, de mededeling aan de produktieinstelling (I.D.O.C.) van de nodige inlichtingen voor de aanmaak van de nieuwe identiteitskaarten en het geautomatiseerd beheer van het centraal bestand van die kaarten, de mededeling aan de produktieinstelling (I.D.O.C.) van de nodige inlichtingen voor de aanmaak van de kaarten voor sociale zekerheid, de mededeling aan het Ministerie van Volksgezondheid van de aanvragen betreffende het afstaan van organen.

Het belang van het net van het Rijksregister (terminals of verbonden computers) heeft tot gevolg dat dit laatste de kern is van een uitgebreider net dat van belang is voor de gehele openbare sector voor wiens realisatie de Regering zich zal moeten uitspreken.

De personeelsuitgaven en sommige werkingskosten voor het Rijksregister waren in 1987 nog opgenomen in het bestaansmidelenprogramma van de organieke afdeling 52.

ART. 12.42. — Werkingsuitgaven in verband met de inrichting van het Rijksregister der natuurlijke personen.

Uitgaven van het Nationaal Centrum:

01. Huur van mechanografisch en transmissiematerieel	F	64 500 000
02. Frankering van brieven		3 000 000
03. Bureaubenodigdheden		6 400 000
04. Buitengewone kosten:		
— Bureaudiensten	}	10 700 000
— Allerlei		
— Experts		
05. D.C.S.-verbindingen, telefoon		4 500 000
Totaal	F	89 100 000
Tegemoetkoming op gemeentelijk niveau	F	7 500 000
Regionale delegaties:		
01. Werkingsuitgaven	F	1 000 000
Algemeen totaal	F	97 600 000

Fonds 60.05.A. — Bijzonder fonds bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangegaan voor prestaties ten voordele van openbare autoriteiten of organismen.

Statutaire opdracht van het Fonds.

Dit fonds is bestemd om volgende uitgaven te dragen:

- huren van specifiek materieel nodig voor de toepassingen ten voordele van openbare autoriteiten of organismen;
- de kostprijs van de software voor het doorsturen van gegevens over het D.C.S.-net van de R.T.T.;
- de installatiekosten en taksen voor aansluiting van de computer van het Rijksregister op het D.C.S.-net van de R.T.T.

Het fonds wordt als volgt gestijfd:

- aanrekening van de prestaties ten voordele van openbare autoriteiten of organismen tot dekking van het gebruik van het materieel voor de behandelde toepassingen;
- taksen te betalen door de gemeenten en andere openbare instellingen die gebruik maken van het D.C.S.-net van de R.T.T. voor de verbinding met het Rijksregister.

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)
	Programme — Programma 51/9	
Année 1988. — Dépenses totales	8,5	Jaar 1988. — Totale uitgaven.
<i>Recettes 1989:</i>		<i>Ontvangsten 1989:</i>
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1989	4,9	Overgedragen saldo op 1 januari 1989.
Recettes budgétaires, article 12.42	—	Begrotingsontvangsten, artikel 12.42.
<i>Recettes autres:</i>		<i>Andere ontvangsten:</i>
Remboursement par les autorités ou organismes publics	8,5	Terugbetaling door openbare autoriteiten of orga- nismen.
Total recettes	13,4	Totale ontvangsten.
<i>Dépenses 1989:</i>		<i>Uitgaven 1989:</i>
Dépenses de fonctionnement	8,5	Werkingsuitgaven.
Dépenses autres	—	Andere uitgaven.
Total dépenses	8,5	Totale uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1989	4,9	Nieuw saldo op 31 december 1989.

ART. 74.07. — *Réalisation du système national de transmission de données du secteur public.*

Le crédit d'engagement et d'ordonnancement nécessaire sera prévu au programme 1989 du crédit provisionnel pour bureautique software et transféré par voie d'arrêté royal vers l'article 74.07 du présent budget.

ART. 74.07. — *Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector.*

Het nodige vastleggings- en ordonnanceringskrediet zal worden uitgetrokken op het programma 1989 van het provisioneel krediet voor bureautica-software en door middel van een koninklijk besluit overgeheveld worden naar het artikel 74.07 van de huidige begroting.

52. Service d'Administration générale (Fonction publique)

MISSIONS

A. Section statuts administratifs

— Toutes les activités en matière de conception, de coordination et de contrôle de l'exécution des statuts administratifs du personnel des Ministères, des établissements scientifiques de l'Etat, de certains organismes d'intérêt public qui dépendent des Communautés et des Régions;

— Les arrêtés d'exécution et certains arrêtés indépendants à contenu statutaire (ex.: régime de la mobilité, réglementation des cumuls).

B. Section statuts pécuniaires. — Banque des données

— Le développement et l'amélioration du statut pécuniaire, l'uniformisation de la jurisprudence et l'exercice d'un contrôle administratif à ce sujet;

— La concrétisation des mesures convenues dans des projets d'arrêtés royaux ou dans des projets de loi;

— La préparation de l'accord des Ministres de la Fonction publique et du Budget sur les mesures proposées dans le cadre du contrôle administratif de toutes les propositions en matière de statut pécuniaire;

52. Dienst van Algemeen Bestuur (Openbaar Ambt)

OPDRACHTEN

A. Afdeling administratieve personeelsstatuten

— Alle werkzaamheden inzake conceptie, coördinatie en toezicht op de uitvoering van de administratieve personeelsstatuten van de Ministeries, van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, van sommige instellingen van openbaar nut die afhangen van de Gemeenschappen en de Gewesten;

— De uitvoeringsbesluiten en sommige onafhankelijke besluiten met statutaire inhoud (b.v. mobiliteitsregeling, cumulatieregeling).

B. Afdeling geldelijke statuten. — Databank

— Het uitbouwen en verbeteren van de bezoldigingsregeling, het uniformiseren van de rechtspraak en het uitoefenen van een administratieve controle ter zake;

— De overeengekomen maatregelen concretiseren in ontwerpen van koninklijk besluit of in wetsontwerpen;

— Het akkoord van de Ministers van Openbaar Ambt en Begroting voorbereiden over de voorgestelde maatregelen binnen het raam van de administratieve controle van alle voorstellen inzake bezoldigingsregeling;

— Allocations et indemnités;

— La banque de données, créée par l'arrêté royal n° 141 du 30 décembre 1982, rassemble des renseignements relatifs aux membres du personnel rémunérés directement ou indirectement à charge du budget de l'Etat.

C. Bureau-Conseil pour la gestion du personnel

Ce service, qui a pris corps avec l'engagement, en janvier 1987, de conseillers de la Fonction publique a pour but:

— de formuler des propositions susceptibles de renouveler les règles et les pratiques de gestion des ressources humaines, au niveau général ou en rapport avec un service déterminé;

— d'effectuer des études pour l'amélioration du fonctionnement de l'administration (Ministères — établissements scientifiques — organismes d'intérêt public).

D. Section Affaires générales

— Examen des demandes de mise au travail des chômeurs dans les Ministères et parastataux;

— Problèmes généraux d'administration concernant le personnel, l'éconamat et l'organisation du Service d'Administration générale.

E. Section informatique et organisation

— Examen de dossiers de marchés informatiques avec proposition d'avis;

— Assistance et conseil auprès d'organismes qui le demandent;

— Examen et choix des projets soumis au C.M.C.E.S. dans le cadre de l'utilisation des tranches sélectives de crédits d'investissement;

— Enquêtes sur la situation de l'informatique dans les services publics;

— Définition des éléments d'une politique informatique pour l'avenir.

Cette section est intégrée dans la division organique 60: Bureau Conseil pour l'Informatique.

F. Section statut syndical

— Affaires syndicales;

— Conception, mise en œuvre et exécution du nouveau statut syndical (loi du 19 décembre 1974); élaboration de circulaires et de directives générales relatives à l'application de ce statut; informations, explications et interprétations à fournir aux services publics soumis à ce statut et aux organisations syndicales, tant en ce qui concerne la procédure et les matières de négociation et de concertation que les droits et devoirs des organisations syndicales et de leurs délégués. Avis et intervention dans la conception, la mise en œuvre et l'exécution d'autres statuts syndicaux;

— Conception, mise en œuvre et exécution de la réglementation relative à la prime syndicale dans le secteur public (loi du 1^{er} septembre 1980);

— Application du Règlement général sur la protection du travail dans le secteur public; exercice des compétences des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail par les comités de concertation et création des services S.H.E.

G. Section cadres

— Contrôle administratif et budgétaire, en matière de révision des cadres, tant en ce qui concerne les Ministères que les corps spéciaux et les organismes d'intérêt public;

— Toelagen en vergoedingen;

— De databank, opgericht bij koninklijk besluit nr. 141 van 30 december 1982, verzamelt inlichtingen betreffende de personeelsleden die rechtstreeks of onrechtstreeks worden bezoldigd ten bezware van de begroting van de Staat.

C. Adviesbureau inzake personeelsbeheer

Deze dienst die een werkelijke inhoud heeft gekregen door het aanwerven in januari 1987 van adviseurs van het Openbaar Ambt heeft als doelstelling:

— voorstellen te formuleren die de regels en de praktijken inzake personeelsbeheer kunnen vernieuwen, op algemeen niveau of in verband met een bepaalde overheidsdienst;

— studies te maken met het oog op de verbetering van de werking van de administratie (Ministeries — wetenschappelijke inrichtingen — instellingen van openbaar nut).

D. Afdeling Algemene Zaken

— Onderzoek van de aanvragen tot tewerkstelling van werklozen in de Ministeries en instellingen van openbaar nut;

— Algemene administratieve aangelegenheden betreffende het personeel, het economaat en de organisatie van de Dienst van Algemeen Bestuur.

E. Afdeling informatica en organisatie

— Onderzoek van dossiers van informaticamarkten met voorstel van advies;

— Hulpverlening en advies aan instellingen die erom vragen;

— Onderzoek en keuze van de ontwerpen die aan het M.C.E.S.C. worden voorgelegd in het raam van het gebruik van de selectieve schijven van investeringskredieten;

— Enquêtes over de toestand van de informatica in de openbare diensten;

— Bepalen van de elementen van een informaticabeleid voor de toekomst.

Deze sectie wordt opgenomen in de organieke afdeling 60: Advies Bureau voor Informatisering.

F. Afdeling syndicaal statuut

— Syndicale aangelegenheden;

— Ontwerp, inwerkingstelling en uitvoering van het nieuw syndicaal statuut (wet van 19 december 1974); uitwerking van omzendbrieven en algemene richtlijnen aangaande de toepassing van dit statuut; het verstrekken van inlichtingen, uitleg en interpretatie aan de overheidsdiensten die aan dit statuut zijn onderworpen en aan de vakorganisaties zowel betreffende de onderhandelings- en overlegprocedure en -materies als inzake de rechten en plichten van de vakorganisaties en hun afgevaardigden. Advies en tussenkomst bij het ontwerpen, de inwerkingstelling en de uitvoering van andere syndicale statuten;

— Ontwerp, inwerkingstelling en uitvoering van de reglementering betreffende de vakbondspremie in de overheidssector (wet van 1 september 1980);

— Toepassing van het Algemeen reglement op de arbeidsbescherming in de overheidssector: uitoefening van de bevoegdheden van de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen door de overlegcomités en oprichting van de diensten V.G.V.

G. Afdeling personeelsformaties

— Administratieve en begrotingscontrole over de aanvragen tot herziening van de personeelsformaties, zowel met betrekking tot de ministeries, de bijzondere korpsen als de instellingen van openbaar nut;

— Révision générale et systématique des structures et des cadres des Ministères et de la plupart des organismes d'intérêt public, à l'exclusion des parastataux financiers;

— Soutien logistique en matière de réforme des institutions;

— Examen des demandes d'autorisation de recrutements introduites par les départements ministériels et les organismes d'intérêt public;

— Service de réaffectation dans le cadre de la mobilité.

52/0 — SUBSISTANCE

— Algemene en systematische herziening van de structuren en van de personeelsformaties van de Ministeries en van de meeste instellingen van openbaar nut, de financiële parastatalen uitgezonderd;

— Logistieke hulpverlening inzake hervorming der instellingen;

— Onderzoek van de wervingsmachtigingen, ingediend door de ministeriële departementen en instellingen van openbaar nut;

— Reaffectatiedienst in het kader van de mobiliteitsregeling.

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	132	133	315	Organiek.
Non organique	5	8	17	Niet-organiek.
Totaux	137	141	332	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Remunérations personnel d'Etat. — Bezoldigingen Rijkspersoneel . . .	1	52	11.03	01	44	—	121,2	117,4	235,6 (0,1)	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel . . .	1	52	11.04	01	47	—	—	—	0,7	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, médecins, etc. — Erelonen advocaten, geneesheren, enz.	1	52	12.01	02	48	—	1,0	1,0	1,3	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	52	12.02	02	51	—	10,2	9,6	15,8 (2,7)	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen Rijkspersoneel . . .	1	52	12.05	02	60	—	0,7	0,7	1,9 (0,2)	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Bui- tingewone leveringen	1	52	12.07	02	66	—	0,5	0,2	0,4	—	—	—
Indemnités diverses à des tiers. — Schadevergoedingen aan derden	1	52	33.01	02	43	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
03. Installations. — Installaties:												
Energie. — Energie	1	52	12.03	03	55	—	3,0	3,0	6,8 (1,3)	—	—	—
Loyers. — Huur	1	52	12.06	03	64	—	5,3	5,3	0,7	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
04. Informatique. — Informatica:												
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	52	12.04	04	59	—	14,6	0,4	0,5	—	—	—
Système simplifié informatique. — <i>Vereenvoudigd systeem informa-</i> <i>tica</i>	2	52	01.52	04	88	I	30,0	50,0	6,5	—	—	—
05. Action sociale. — Sociale actie	1	52	11.05	05	54	—	0,8	0,8	0,7	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting	2	52	74.01	06	12	I	1,8	1,8	1,5	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							189,2	190,3	272,5 (4,3)	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Les crédits repris dans ce programme sont principalement destinés aux dépenses de personnel et aux frais de fonctionnement du Service d'Administration générale. Depuis 1988 les crédits pour le Registre national sont repris dans le programme 51/9 de la division organique 51: Direction générale de la Législation et des Institutions nationales.

D'autre part en 1988 la section informatique et organisation a été intégrée dans la division organique 60: Bureau Conseil pour l'Informatique.

Outre les articles relatifs aux dépenses du personnel et des frais de fonctionnement, le programme comporte les articles suivants:

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'acte intentionnel de violence contre des membres des services de secours.*

(Voir également l'article 6 du texte de la loi.)

Crédit prévu: 100 000 francs.

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Crédit destiné à la location de matériel et de logiciel pour le traitement de l'information, y inclus les frais d'entretien y afférents.

L'augmentation du crédit à un montant de 14 600 000 francs est nécessaire pour la location de matériel et de logiciel pour l'application « Banque de données des fonctionnaires ».

Cette application qui était précédemment exploitée par le Registre national au programme 51/9 sera, à partir de 1989, transférée au Centre de traitement de l'information du département en échange de l'application « dossier électronique de milice » du programme 51/4 milice, reprise à partir de 1989 par le Registre national.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

De kredieten opgenomen in dit programma zijn hoofdzakelijk bestemd voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van de Dienst van Algemeen Bestuur. Sedert 1988 zijn de kredieten voor het Rijksregister opgenomen in het programma 51/9 van de organieke afdelingen 51: Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen.

Anderzijds werd de afdeling informatica en organisatie in 1988 opgenomen in de organieke afdeling 60: Advies Bureau voor Informatisering.

Buiten de artikels met betrekking tot de personeelsuitgaven en de werkingskosten bevat het programma volgende artikels:

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten.*

(Zie ook artikel 6 in de wettekst.)

Voorzien krediet: 100 000 frank.

ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Krediet bestemd tot het inhuren van hard- en software ten behoeve van de informatieverwerking, met inbegrip van de desbetreffende onderhoudskosten.

De verhoging van het krediet tot een bedrag van 14 600 000 frank is noodzakelijk voor het inhuren van informatica-apparaat en -programmatuur ten behoeve van de toepassing « Data-bank van de ambtenaren ».

Deze toepassing die voorheen uitgevoerd werd door het Rijksregister in programma 51/9 zal vanaf 1989 worden overgeheveld naar het Centrum voor informatieverwerking van het departement in ruil voor de toepassing « elektronisch militiedossier » van het programma 51/4 milite, vanaf 1989 overgenomen door het Rijksregister.

De ce fait, une augmentation de 14 200 000 francs est nécessaire pour les frais y afférents, précédemment inscrits au programme 51/4.

ART. 01.52. — *Dépenses de toute nature relatives à l'introduction d'un système simplifié pour l'informatique dans les bureaux.*

Engagements:

Engagements 1987 et antérieurs F	71 400 000
Autorisations nouvelles 1989	—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1987 et antérieurs . . . F	6 500 000
Crédits ajustés 1988	50 000 000
Autorisations nouvelles 1989	30 000 000

L'objet du projet consiste à automatiser une petite administration pour un coût modéré par la mise au point de modules conçus autour de micro-ordinateurs et pouvant fonctionner soit de façon autonome, soit de façon intégrée dans un réseau.

Une première phase relative à l'étude approfondie des besoins et à la définition générale du système a été réalisée en 1987.

53. Direction générale de la Sélection et de la Formation

MISSIONS

La mission de la division organique comporte les activités permanentes de formation et de recyclage.

En fonction de cette mission, elle est composée des directions suivantes:

A. *Direction secrétariat général*

Compétence:

- Politique générale de la formation et groupes de projets;
- Formation des directeurs de la formation;
- Formation au management et formation permanente en collaboration avec des centres universitaires et des établissements de formation intérieurs et étrangers.

B. *Direction centre de formation francophone*

Responsable de la formation des stagiaires niveau 1, de l'organisation de la formation permanente et recyclage, de la préparation générale aux examens de carrière.

C. *Direction centre de formation néerlandophone*

Voir la direction B.

D. *Direction formation aux systèmes d'information et méthodes quantitatives*

Dont la responsabilité s'étend à:

- La formation professionnelle en informatique et méthodes quantitatives;
- L'information permanente des fonctionnaires dirigeants;
- La formation à la bureautique;
- L'étude et la préparation de l'enseignement assisté par ordinateur et par moyens multimédias.

Hierdoor is een verhoging met 14 200 000 frank noodzakelijk voor de desbetreffende kosten, voorheen ingeschreven in het programma 51/4.

ART. 01.52. — *Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van een vereenvoudigd systeem voor informatica in de burelen.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1987 en vorige F	71 400 000
Nieuwe machtigingen 1989	—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1987 en vorige . . . F	6 500 000
Aangepaste kredieten 1988	50 000 000
Nieuwe machtigingen 1989	30 000 000

Het doel van het project is het automatiseren van een kleine administratie voor een lage kostprijs door het ontwikkelen van modules, die draaien op microcomputers, en hetzij autonoom of geïntegreerd in een netwerk kunnen werken.

Een eerste fase met betrekking tot een grondige studie van de behoeften en tot een algemene omschrijving van het systeem werd in 1987 verwezenlijkt.

53. Algemene Directie voor Selectie en Vorming

OPDRACHTEN

De opdracht van de organieke afdeling behelst de permanente activiteiten van vorming en herscholing.

In functie van deze opdracht, is zij door volgende directies samengesteld:

A. *Directie algemeen secretariaat*

Bevoegdheid:

- Algemene vormingspolitiek en stuurgroepen;
- Opleiding vormingsdirecteurs;
- Management-opleiding en voortgezette opleiding in samenwerking met binnen- en buitenlandse universitaire centra en vormingsinstellingen.

B. *Directie Franstalig vormingscentrum*

Verantwoordelijk voor de vorming van de stagiairs niveau 1, voor de organisatie der permanente vorming en herscholing, voor de algemene voorbereiding op loopbaanexamens.

C. *Directie Nederlandstalig vormingscentrum*

Zie de directie B.

D. *Directie vorming informatiesystemen en kwantitatieve methodes*

De verantwoordelijkheid slaat op:

- De beroepsopleiding in de informatica en kwantitatieve methodes;
- De permanente informatie van leidinggevende ambtenaren;
- De bureauticavorming;
- De studie en de voorbereiding van onderwijs met behulp van computer en multimediale hulpmiddelen.

E. Direction services généraux et logistiques

La Direction générale de la Sélection et de la Formation reprend, outre le programme de subsistance qui comprend les crédits des dépenses de personnel et les crédits de frais de fonctionnement, un programme d'activités spécifique intitulé «Formation des fonctionnaires».

53/0 — SUBSISTANCE

E. Directie algemene en logistieke diensten

De Algemene Directie voor Selectie en Vorming heeft buiten haar programma «bestaansmiddelen» dat de kredieten voor personeelsuitgaven en de kredieten voor werkingskosten omvat, nog een specifiek activiteitenprogramma «Vorming der ambtenaren».

53/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel		1989	1988	1987	Bezetting in personeel	
— Organique		85	95	88	— Organiek.	
— Non organique		11	12	6	— Niet-organiek.	
Totaux		96	107	94	Totalen.	

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldigingen Rijkspersoneel . . .	1	53	11.03	01	71	—	81,0	82,6 (0,1)	78,4	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel . . .	1	53	11.04	01	74	—	0,8	0,8	0,5	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, médecins. — Ere- lonen advocaten, geneesheren . . .	1	53	12.01	02	75	—	0,6	0,5	0,7	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	53	12.02	02	78	—	7,8	7,8	7,2 (0,3)	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen Rijkspersoneel . . .	1	53	12.05	02	87	—	1,3	1,3	1,2 (0,3)	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Bui- tengewone leveringen	1	53	12.07	02	93	—	0,2	0,2	0,3	—	—	—
03. Installations. — Installaties:												
Energie. — Energie	1	53	12.03	03	82	—	2,1	1,9 (0,2)	2,2 (0,2)	—	—	—
Loyer de biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	53	12.06	03	91	—	17,1	17,1	12,8	—	—	—
04. Informatique. — Informatica:												
Informatique. — Informatica	1	53	12.04	04	86	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting:												
Achat de petit matériel. — Aankoop van klein materieel	2	53	74.01	06	39	1	1,8	1,8	1,5 (0,4)	—	—	—
Totaux. — Totalen							112,8	114,1 (0,3)	104,9 (1,2)			

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

Le programme comprend les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

53/1 — FORMATION DES FONCTIONNAIRES

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

COMMENTAAR

Het programma behelst de personeelsuitgaven en de werkkosten eigen aan de organieke afdeling.

53/1 — VORMING VAN AMBTENAREN

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
10. Collaboration organisations nationales et internationales. — <i>Samenwerking nationale en internationale organisaties:</i>												
Subvention à l'institut belge des sciences administratives. — <i>Toe- lage Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen</i>	1	53	33.22	10	44	—	0,2	0,2	0,3	—	—	—
Cotisation aux organisations internationales. — <i>Aandeel ten gunste van internationale instellingen</i>	1	53	34.01	10	87	—	0,4	0,4	0,4	—	—	—
Subvention à l'Institut européen à Maastricht. — <i>Toelage aan het Europees Instituut te Maastricht</i>	1	53	34.02	10	90	—	3,3	3,3	—	—	—	—
11. Activités de formation. — <i>Opleidingsactiviteiten:</i>												
Missions Direction générale sélection et formation. — <i>Opdrachten Algemene Directie selectie en vorming</i>	1	53	12.51	11	40	—	47,0	47,0	38,2 (0,4)	—	—	—
12. Formation par organisations syndicales. — <i>Vorming door syndicale organisaties:</i>												
Intervention activité formation. — <i>Tegemoetkoming vormingsactiviteit</i>	1	53	12.51	12	41	—	29,5	29,5	29,5	—	—	—
13. Développement moyens multimédia Dido. — <i>Ontwikkeling multimediale hulpmiddelen Dido</i>	2	53	01.53	13	30	I	25,0	12,0	3,6	—	—	—
14. Développement progiciel schéma directeur (I.M.S.I.S.). — <i>Ontwikkeling software pakket voor stuurplan (I.M.S.I.S.)</i>	2	53	74.08	14	68	I	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							105,4	92,4	72,0 (0,4)	—	—	—

Legende: voir tableau 01/0, page 60.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

Les activités du programme ont trait :

- à la formation des stagiaires niveau 1;
- aux activités andragogiques;
- aux cycles de formation et formation sur commande;
- à la préparation générale aux examens;
- aux conseils en matière d'information;
- à la formation à l'informatique et laboratoires informatiques;
- à la formation aux schémas directeurs;
- à la formation au management;
- à la formation permanente en collaboration avec les centres universitaires;
- aux laboratoires de langue;
- au recyclage permanent;
- au centre didactique multimédia;
- à la formation des directeurs de la formation;
- au développement de moyens multimédias.

Le programme dispose ainsi de crédits destinés aux frais de missions diverses assumées par la Direction générale de la sélection et de la formation ou confiées par elle et sous son contrôle, à diverses institutions publiques ou privées spécialisées, et à l'intervention en faveur d'activités de formation mises sur pied par les organisations syndicales représentatives en collaboration ou non avec la Direction générale de la sélection et de la formation.

Les crédits de ce programme sont repris dans les articles énumérés ci-après.

ART. 12.51. — *Activités de formation et de sensibilisation assurées par la Direction générale de la sélection et de la formation ou exercées sous son autorité :*

— Intervention en faveur de l'Institut Administration-Université (*pour mémoire*).

— Missions diverses assumées par la Direction générale de la sélection et de la formation ou confiées par elle, et sous son contrôle, à diverses institutions publiques ou privées spécialisées.

Un crédit de 31 millions de francs est prévu.

— Activités de formation dans le cadre de l'informatisation et de la modernisation des services publics.

Un crédit de 16 millions de francs est prévu à cet effet.

— Intervention en faveur d'activités de formation organisées par les organisations syndicales représentatives en collaboration ou non avec la Direction générale de la sélection et de la formation.

Même crédit qu'en 1988 : 29,5 millions de francs.

ART. 33.22. — *Subvention à l'Institut belge des Sciences administratives et au « Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen ».*

Un crédit de 100 000 francs est prévu comme subvention à l'Institut belge des Sciences administratives ainsi qu'une subvention de 100 000 francs au « Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen ».

ART. 34.01. — *Cotisation de la Belgique au profit d'organisations internationales s'occupant de problèmes intéressant la Fonction publique.*

COMMENTAAR

De activiteiten van het programma hebben betrekking op :

- de vorming van stagiairs niveau 1;
- de andragogische activiteiten;
- de vormingscycli en vorming op bestelling;
- de algemene voorbereiding op loopbaanexamens;
- het advies inzake vormingsaangelegenheden;
- informatica-opleiding en informatica-laboratoria;
- stuurplan opleidingen;
- de managementopleiding;
- de voortgezette opleiding in samenwerking met universitaire centra;
- de taallabo's;
- de permanente herscholing;
- het didactische multimediale centrum;
- de opleiding van vormingsdirecteurs;
- de ontwikkeling van multimediale hulpmiddelen.

Het programma beschikt also over kredieten bestemd voor de onkosten der verschillende activiteiten uitgeoefend door de Algemene Directie van de selectie en de vorming, of door een onder haar controle toevertrouwd aan verschillende openbare en gespecialiseerde private instellingen, en voor de tussenkomst ten voordele van vormingsactiviteiten in werking gesteld door de representatieve syndicale organisaties al dan niet in samenwerking met de Algemene Directie voor selectie en vorming.

De kredieten van dit programma zijn opgenomen in de hierna vermelde artikelen.

ART. 12.51. — *Opleidings- en sensibiliseringsactiviteiten uitgeoefend door of onder het gezag van de Algemene Directie voor selectie en vorming :*

— Tegemoetkoming ten voordele van het Instituut Administratie-Universiteit (*pro memorie*).

— Allerlei opdrachten die door de Algemene Directie voor selectie en vorming worden waargenomen of waarmede zij, onder haar controle, diverse gespecialiseerde openbare of private instellingen belast.

Een krediet van 31 miljoen frank is voorzien.

— Opleidingsactiviteiten in het raam van de informatisering en de modernisering van de openbare diensten.

Een krediet van 16 miljoen frank is hiervoor voorzien.

— Tegemoetkoming voor vormingsacties georganiseerd door de representatieve vakorganisaties al of niet in samenwerking met de Algemene Directie voor selectie en vorming.

Hetzelfde krediet als in 1988 : 29,5 miljoen frank.

ART. 33.22. — *Toelage aan het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen en aan het Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen.*

Een krediet van 100 000 frank is voorzien als toelage aan het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen en een toelage van 100 000 frank aan het Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen.

ART. 34.01. — *Aandeel van België ten gunste van internationale instellingen welke zich bezighouden met problemen waarvoor het Openbaar Ambt belangstelling opbrengt.*

Un crédit de 400 000 francs est prévu comme cotisation de la Belgique au profit d'organisations internationales s'occupant de problèmes intéressant la Fonction publique.

ART. 34.02. — *Subvention à l'Institut européen d'administration publique à Maastricht.*

Un crédit de 3 300 000 francs est destiné à la recherche scientifique sur les problèmes en matière de formation des fonctionnaires dirigeants, ce qui ressort du domaine de la Fonction publique.

ART. 01.53. — *Dépenses de toute nature pour le développement de moyens multimédiaux didactiques et docimologiques en collaboration avec le Secrétariat permanent de recrutement.*

Engagements:

Engagements 1987 et antérieurs	F	71 400 000
Crédits ajustés 1988	—	—
Autorisations nouvelles 1989	—	—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1987	F	3 600 000
Crédits ajustés 1988	—	12 000 000
Autorisations nouvelles 1989	—	25 000 000

Un crédit d'ordonnement de 25 000 000 de francs doit être prévu en 1989 pour la mise en exécution de la troisième phase du projet DIDO: il s'agit de la réalisation, tant au niveau du matériel qu'à celui des logiciels du laboratoire de développement des cours et examens multimédia.

ART. 74.08. — *Dépenses de toute nature pour le développement d'un progiciel interactif de gestion d'un schéma directeur et de projets informatique et bureautique qui le composent (I.M.S.I.S.).*

Engagements:

Autorisations 1989	F	—
------------------------------	---	---

Ordonnancements:

Autorisations 1989	F	—
------------------------------	---	---

Ce progiciel interactif doit mettre à même les Administrations soumises à l'arrêté de coordination de l'informatique (A.R. mai 1981) d'élaborer, de présenter, de mettre à jour et de communiquer à la Fonction publique leur schéma directeur informatique selon les directives de la Circulaire n° 293 du 7 décembre 1987.

Le crédit d'engagement et d'ordonnement nécessaire sera prévu au programme 1989 du crédit provisionnel pour bureautique software et transféré par voie d'arrêté royal vers l'article 74.08 du présent budget.

54. Direction générale de la Protection civile

MISSIONS

La Direction générale de la Protection civile se compose des services mentionnés ci-après, dont les attributions sont les suivantes:

A. Inspection générale de la Protection civile:

a) Organisation opérationnelle de la Protection civile (besoins en personnel, matériel et bâtiments, ainsi que la formation du personnel);

Een krediet van 400 000 frank is voorzien als bijdrage van België ten voordele van internationale organisaties die zich bezighouden met problemen waarvoor het Openbaar Ambt belangstelling opbrengt.

ART. 34.02. — *Toelage aan het Europees Instituut voor Bestuurskunde te Maastricht.*

Een krediet van 3 300 000 frank is bestemd voor wetenschappelijk onderzoek inzake problemen over vorming van leidinggevende ambtenaren, wat behoort tot de opdrachten van het Openbaar Ambt.

ART. 01.53. — *Uitgaven van alle aard voor de ontwikkeling van multimediale didactische en docimologische hulpmiddelen in samenwerking met het Vast Wervingssecretariaat.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1987 en vorige	F	71 400 000
Aangepaste kredieten 1988	—	—
Nieuwe machtigingen 1989	—	—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1987	F	3 600 000
Aangepaste kredieten 1988	—	12 000 000
Nieuwe machtigingen 1989	—	25 000 000

Een ordonnanceringskrediet van 25 000 000 frank moet in 1989 worden voorzien voor de uitvoering van de derde fase van het DIDO-project: het gaat hier om de realisatie, zowel hardware- als softwarematig, van het ontwikkelingslaboratorium voor multimediale cursussen en examens.

ART. 74.08. — *Uitgaven van alle aard voor de ontwikkeling van een interactief software pakket voor het beheer van een stuurplan en de opvolging van de informatica- en bureauticaprojecten erin vervat (I.M.S.I.S.).*

Vastleggingen:

Machtigingen 1989	F	—
-----------------------------	---	---

Ordonnanceringen:

Machtigingen 1989	F	—
-----------------------------	---	---

Deze interactieve software moet de Besturen onderworpen aan het informaticacoördinatiebesluit (K.B. mei 1981) in staat stellen hun informaticabeleidsplan uit te werken, voor te stellen, bij te houden en mede te delen aan Openbaar Ambt volgens de richtlijnen vervat in de Omzendbrief nr. 293 van 7 december 1987.

Het nodige vastleggings- en ordonnanceringskrediet zal worden uitgetrokken op het programma 1989 van het provisioneel krediet voor bureautica-software en door middel van een koninklijk besluit overgeheveld worden naar het artikel 74.08 van de huidige begroting.

54. Algemene Directie van de Civiele Bescherming

OPDRACHTEN

De Algemene Directie van de Civiele Bescherming is samengesteld uit de hierna vermelde diensten, waarvan de bevoegdheden zijn:

A. Algemene inspectie van de Civiele Bescherming:

a) Operationele organisatie van de Civiele Bescherming (behoefte aan personeel, materieel en gebouwen, evenals de vorming van het personeel);

- b) La direction opérationnelle et la coordination des interventions;
- c) La direction des services d'exécution et des services régionaux;
- d) Etudes générales concernant la Protection civile et élaboration des plans de secours;
- e) Développement et entretien des réseaux de télécommunication d'alerte et de détection.

B. Inspection générale des services d'incendie :

- a) L'organisation de la prévention et de la lutte contre l'incendie;
- b) L'organisation des services communaux et régionaux d'incendie (personnel, matériel, casernements, tarification, programmation des achats et documents administratifs);
- c) L'organisation et le contrôle de l'inspection des services d'incendie;
- d) Equipement et fonctionnement du réseau de télécommunication des centres 100;
- e) Reconnaissance et subvention aux écoles provinciales d'incendie;
- f) Etude des mesures et prévention en matière d'incendie;
- g) L'organisation de cours de formation pour la prévention et la lutte contre l'incendie;
- h) Secrétariat du Conseil supérieur de Sécurité contre l'incendie et l'explosion.

C. Direction des Affaires générales :

- a) La législation et la réglementation relatives à la Protection civile et aux services d'incendie;
- b) Le service financier : la préparation du budget et le contrôle de son exécution, passation des marchés, la gestion des fonds, la comptabilité du matériel et la comptabilité patrimoniale;
- c) La documentation générale de la Protection civile et des services d'incendie, l'information de la population;
- d) La gestion des volontaires de la Protection civile.

Les services d'exécution de la Protection civile dont l'activité s'étend à tout le pays sont :

D. Ecole royale de la Protection civile :

Formation du personnel de la Protection civile (personnel professionnel + volontaire) et d'ambulanciers (service 100).

E. Service national d'alerte et dépôt à Walem :

- a) Poste national d'alerte de la Protection civile;
- b) Centre de télécommunication et réseau civil de détection;
- c) Dépôt et ateliers de la Protection civile;
- d) Centre opérationnel permanent de la Protection civile.

Les services régionaux sont :

F. Les bureaux provinciaux de la Protection civile :

- a) Gestion des volontaires (recrutement, formation);
- b) Organisation au niveau provincial et local du réseau civil d'alerte et de détection et des unités de sauvetage;
- c) Plans provinciaux de secours.

- b) Operationele leiding en coördinatie van de interventies;

- c) Leiding van de operationele diensten en van de provinciale bureaus;

- d) Algemene studies betreffende de Civiele Bescherming en uitwerking van de hulpplannen;

- e) Ontwikkeling en onderhoud van de alarm- en detectie-verbindingssnetten.

B. Algemene inspectie van de brandweerdiensten :

- a) Organisatie van brandvoorkoming en -bestrijding;

- b) Organisatie van de gewestelijke en gemeentelijke brandweerdiensten (personeel, materieel, kazernering, tarifiering, aankoopprogramma, inventarissen en administratieve bescheiden);

- c) Organisatie van en controle op de inspectie van de brandweerdiensten;

- d) Uitrusting en werking van de 100-hulpcentra;

- e) Erkenning en subsidiëring van de provinciale brandweerscholen;

- f) Studie van de brandvoorkoming;

- g) Organisatie van opleidingscursussen inzake brandvoorkoming;

- h) Secretariaat van de Hoge Raad voor beveiliging tegen brand en ontploffing.

C. Directie Algemene Zaken :

- a) Wetgeving en reglementering betreffende de Civiele Bescherming en de brandweerdiensten;

- b) Financiële dienst : opmaak van de begroting van de Civiele Bescherming en toezicht over de uitvoering ervan, afsluiten van overheidsopdrachten voor de diensten van de Algemene Directie, het beheer der fondsen, de comptabiliteit van het materieel en de vermogenscomptabiliteit;

- c) Algemene documentatie van de Civiele Bescherming en brandweerdiensten, informatie van de bevolking;

- d) Beheer van het vrijwillig personeel van de Civiele Bescherming.

De uitvoeringsdiensten van de Civiele Bescherming waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt zijn :

D. Koninklijke School van de Civiele Bescherming :

Opleiding van het personeel van de Civiele Bescherming (vrijwillig + beroepspersoneel) en van de ambulanciers (dienst 100).

E. Nationale alarmeringsdienst en dépôt te Walem :

- a) Nationale alarmeringspost van de Civiele Bescherming;
- b) Centrum voor telecommunicatie en burgerlijk detectienet;
- c) Dépôt en ateliers van de Civiele Bescherming;
- d) Permanent operationeel centrum van de Civiele Bescherming.

De gewestelijke diensten zijn :

F. De provinciale bureaus van de Civiele Bescherming :

- a) Beheer van de vrijwilligers (werving, opleiding);
- b) Organisatie van het burgerlijk detectie- en alarmeringsnet en van de reddingseenheden op provinciaal en plaatselijk vlak;
- c) Uitwerking van de provinciale hulpplannen.

G. Inspections d'incendie:

- a) Contrôle de l'organisation et du fonctionnement des services d'incendie;
 b) Prévention et lutte contre l'incendie (missions de contrôle et d'avis).

H. Les unités permanentes et la grand-garde de Neufchâteau:

Interventions en cas d'événements calamiteux, catastrophes et sinistres.

54/0 — SUBSISTANCE

G. Brandweerinspecties:

- a) Toezicht op de organisatie en de werking van de brandweerdiensten;
 b) Controle over de brandpreventie en de brandbestrijding door de brandweerdiensten.

H. De permanente eenheden en de grote wacht:

Interventies bij rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen.

54/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	663	684	679	Organiek.
Non organique	373	392	404	Niet-organiek.
Totaux	1 036	1 076	1 083	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldigingen Rijkspersoneel . . .	1	54	11.03	01	01	—	642,8	566,9 (5,6)	555,2 (9,3)	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel . . .	1	54	11.04	01	04	—	23,4	23,7	18,2	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, médecins, etc. — Erelonen advocaten, geneesheren, enz.	1	54	12.01	02	05	—	4,9	4,9	1,5	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	54	12.02	02	08	—	63,3	64,7 (1,7)	56,2 (8,0)	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen Rijkspersoneel . . .	1	54	12.05	02	17	—	6,7	7,0	5,8	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Bui- tengewone leveringen	1	54	12.07	02	23	—	2,2	1,0	4,1	—	—	—
03. Installations. — Installaties:												
Energie. — Energie	1	54	12.03	03	12	—	27,8	30,3	28,0 (0,3)	—	—	—
Loyers. — Huur	1	54	12.06	03	21	—	55,1	55,1	66,4	—	—	—
05. Action sociale. — Sociale actie	1	54	11.05	05	11	—	1,3	1,3	0,7	—	—	—
06. Equipement. — Uitrustings	2	54	74.01	06	66	1	5,5	6,0	7,2 (0,2)	—	—	—
Totaux. — Totalen							833,0	760,9 (7,3)	743,3 (17,8)	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

Sont principalement compris dans le crédit prévu à l'article 12.01 :

1. Les honoraires des médecins résultant des examens d'aptitude physique imposés au personnel de la Protection civile.
2. Les indemnités aux experts chargés de missions particulières.
3. Les allocations de vacation, les indemnités et les frais de fonctionnement :
 - a) du Comité consultatif de l'incendie;
 - b) du Conseil supérieur de la sécurité contre l'incendie.
4. Les allocations pour prestations spéciales rendues par des experts en faveur de l'inspection des services d'incendie.
5. Dépenses diverses découlant du recyclage des préposés des centres de secours « 100 ».
6. Frais d'essais et d'étude en rapport avec le matériel d'incendie.

Le crédit prévu à l'article 12.02 comprend notamment :

- Les frais de téléphone, y compris la location de circuits pour le service de détection et d'alerte de la Protection civile pour un montant de F 14 110 000
- L'achat d'uniformes pour les agents des services centraux, des colonnes mobiles, des forces provinciales d'intervention, de l'Ecole royale et du service de détection et d'alerte pour un montant de F 16 452 000

Le crédit de l'article 12.07 comprend notamment :

- Réparations exceptionnelles du matériel roulant lourd et achat spécial de textile pour les unités permanentes.

54/1 — PROTECTION CIVILE PROPREMENT DITE

Effectif en personnel : repris dans le programme subsistance.

Zijn voornamelijk begrepen in het krediet voorzien op artikel 12.01 :

1. Erelonen van geneesheren voor onderzoek naar lichamelijke geschiktheid van het personeel van de Civiele Bescherming.
2. Vergoedingen aan deskundigen met bijzondere opdrachten belast.

3. Vakantiegelden, vergoedingen en werkingskosten voor :

- a) het Raadgevend Comité van de brandweer;
- b) de Hoge Raad voor beveiliging tegen brand.

4. Toelagen voor bijzondere prestaties geleverd door deskundigen ten behoeve van de inspectie van de brandweerdiensten.

5. Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de herscholing van de aangestelden der hulpcentra « 100 ».

6. Kosten voor proefnemingen en studie in verband met het brandweermaterieel.

Het krediet voorzien op artikel 12.02 vervat onder meer :

- De telefoonkosten, met inbegrip van huur van circuits voor de detectie- en alarmeringsdienst van de Civiele Bescherming voor een bedrag van F 14 110 000
- De aankoop van uniformen voor de agenten van de centrale diensten, de mobiele kolonnen, de provinciale interventiekrachten, de Koninklijke School, en de dienst detectie en alarmering voor een bedrag van F 16 452 000

Het krediet op artikel 12.07 vervat onder meer :

- Uitzonderlijke herstellingen van zwaar rijdend materieel en buitengewone aankoop van textiel voor de permanente eenheden.

54/1 — EIGENLIJKE CIVIELE BESCHERMING

Personeelsbezetting : opgenomen in bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
10. Protection civile proprement dite. — <i>Eigenlijke Civiele Bescherming</i> :												
Dépense personnel non permanent Protection civile. — <i>Uitgave niet-voltijds personeel Civiele Bescherming</i>	1	54	11.06	10	19	—	18,7	18,7	—	—	—	—
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	54	12.04	10	22	—	1,0	1,0	0,8	—	—	—
Protection civile, aménagement. <i>Civiele Bescherming, inrichting</i>	1	54	12.30	10	03	—	2,0	2,0	1,7	—	—	—
Centres de diffusion d'alerte. <i>Alarmverspreidingscentra</i>	1	54	12.34	10	15	—	7,8	7,8	4,4 (0,2)	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 60.

Légende : zie tabel 01/0, blz. 60.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
Protection civile, information. — Civiele Bescherming, voorlichting	1	54	12.35	10	18	—	4,8	5,7	4,5 (0,1)	—	—	—
Frais agents, nourriture. — Uitgaven agenten, voeding	1	54	12.36	10	21	—	0,6	0,6	0,5	—	—	—
Dépenses personnel non permanent Protection civile. — Uitgaven niet- voltijds personeel Civiele Bescher- ming	1	54	01.01	10	11	—	—	—	17,0	—	—	—
Service hélisecours. — Helihulpdienst	1	54	01.07	10	29	—	—	40,0	0,4 (0,7)	—	—	—
Centre permanent Protection civile. — Permanent centrum Civiele Bescherming	1	54	01.08	10	32	—	3,0	3,0	2,7	—	—	—
Fonds d'intervention Protection civile. — Interventiefonds Civiele Bescherming	2	54	61.01	10	50	F	15,0	15,0	12,5	—	—	—
Fonds de premier secours. — Fonds voor eerste hulp	2	54	61.02	10	53	F	—	—	—	—	—	—
Infrastructure Protection civile. — Infrastructuur Civiele Bescherming	2	54	74.05	10	82	I	25,0	30,0	24,0	25,0	13,0	19,6
Achat moyens de transport Protection civile. — Aankoop vervoermidde- len Civiele Bescherming	2	54	74.06	10	85	I	35,0	53,0	11,0	45,0	50,0	28,0
Totaux. — Totalen							112,9	176,8	79,5 (1,0)	70,0	63,0	47,6

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Le programme vise au groupement des crédits nécessaires (à l'exception de ceux inscrits dans le programme de subsistance) à l'exécution et à la réalisation des missions propres à la Protection civile. Ceci comporte l'achat, l'entretien et le maintien des moyens nécessaires à la réalisation des missions mentionnées ci-dessus.

Les crédits prévus dans ce programme se décomposent comme suit:

a) un crédit destiné à couvrir les dépenses résultant du recrutement et de l'instruction des agents de la Protection civile employés à temps réduit;

b) un crédit destiné à couvrir les frais résultant des travaux d'aménagement dans:

— certains postes fixes, centres de transmission et postes de commandement des provinces;

— les unités permanentes, l'Ecole royale de la Protection civile, les bureaux provinciaux;

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

Het programma groepeerde de nodige kredieten (met uitzondering van deze die opgenomen zijn in het bestaansmiddelenprogramma) voor de uitvoering en de verwezenlijking der opdrachten eigen aan de Civiele Bescherming. Hieronder wordt verstaan, de aankoop, het onderhoud en het in stand houden van de nodige middelen tot verwezenlijking van de hierboven vermelde opdrachten.

De kredieten voorzien in dit programma zijn als volgt verdeeld:

a) een krediet bestemd om de kosten te dekken in verband met de aanwerving en de opleiding van de niet-voltijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming;

b) een krediet bestemd om de kosten te dekken voor verbouwingen in:

— bepaalde vaste posten, transmissiecentra en commando-posten van de provincies;

— de permanente eenheden, de Koninklijke School van de Civiele Bescherming, de provinciale bureaus;

c) un crédit destiné à couvrir les dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte, d'entretien, d'aménagement et d'extension du réseau téléphonique d'alerte civile, et d'entretien d'un réseau radiotéléphonique et de la chaîne nationale de détection;

d) un crédit pour les frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de Protection civile.

e) un crédit destiné à couvrir les frais de nourriture et de logement des agents permanents et employés à temps réduit lors d'exercices, de manœuvres et de missions;

f) un crédit destiné à couvrir les dépenses relatives à l'exploitation du centre opérationnel permanent de la Protection civile.

Le programme prévoit également un crédit destiné à alimenter partiellement le Fonds d'intervention de la Protection civile, ouvert à l'article 60.02.A du titre IV.

Ce fonds est destiné au financement des frais d'intervention en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres (arrêté royal du 23 juin 1971).

Conformément à l'arrêté royal du 27 janvier 1978 (*Moniteur belge* du 28 février 1978), le Fonds d'intervention de la Protection civile est alimenté:

— par virement, en vertu de l'arrêté ministériel, des crédits inscrits à cette fin au budget du ministère de l'Intérieur;

— par les frais récupérés par l'Etat en application des premier et deuxième alinéas de l'article 85 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977;

— par toutes autres sommes dont la récupération est obligatoire pour l'Etat, à la suite d'interventions effectuées par les services de la Protection civile ou à leur demande.

Le Fonds d'intervention de la Protection civile supporte les dépenses de toute nature résultant soit directement, soit indirectement, des interventions effectuées ou des prestations fournies par les services de la Protection civile lors des missions qui leur sont imposées ou confiées.

D'autre part, une alimentation du Fonds de premier secours ouvert à l'article 60.03.A du titre IV peut être prévue.

Le Fonds de premier secours a pour but de permettre au Ministre de l'Intérieur d'organiser et de coordonner les premiers secours au moyen des services de la Protection civile en collaboration avec des organismes privés de bienfaisance dans le cadre de la loi du 31 décembre 1963 et de l'arrêté royal du 23 juin 1971.

En fait, il s'agit de satisfaire les besoins les plus urgents qui sont constatés sur le lieu des catastrophes par les unités d'intervention de la Protection civile.

Enfin, deux crédits d'investissement font partie du programme et servent à remplacer le matériel usé, à l'acquisition de matériel et d'équipement, à compléter le parc de véhicules des colonnes et des bureaux provinciaux et à entretenir un service de télécommunication propre.

ART. 11.06. — *Dépenses du personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des Chèques postaux).*

Dépenses résultant du recrutement et de l'instruction des agents de la Protection civile employés à temps réduit.

c) een krediet bestemd om de kosten te dekken van onderhoudsuitgaven der alarmverspreidingscentra, van onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmringsnet en van het onderhoud van een radiotelefonisch net en van de nationale detectieketen;

d) een krediet voor de kosten van voorlichting, documentatie en public relations inzake Civiele Bescherming.

e) een krediet bestemd om de kosten te dekken van voeding en logies van de vaste en niet-volijds tewerkgestelde agenten ingezet bij oefeningen, manoeuvres en preventieve zendingen;

f) een krediet nodig voor de kosten met betrekking tot de uitbating van het permanent operationeel centrum van de Civiele Bescherming.

Het programma voorziet eveneens een krediet tot gedeeltelijke stijging van het Interventiefonds van de Civiele Bescherming, geopend op artikel 60.02.A van titel IV.

Dit fonds is bestemd tot het financieren van de interventiekosten in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen (koninklijk besluit van 23 juni 1971).

Volgens het koninklijk besluit van 27 januari 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1978) wordt het Interventiefonds van de Civiele Bescherming gestijfd:

— door overschrijving krachtens een ministerieel besluit van de daartoe op de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken uitgetrokken kredieten;

— door de kosten verhaald door de Staat bij toepassing van het eerste en tweede lid van artikel 85 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977;

— door alle andere sommen welke door de Staat verplicht moeten worden verhaald wegens interventies, door de diensten van de Civiele Bescherming of op hun verzoek verricht.

Het Interventiefonds van de Civiele Bescherming draagt de uitgaven van alle aard, welke direct of indirect voortvloeien uit de interventies of prestaties door de diensten van de Civiele Bescherming verricht bij de hun opgelegde of toevertrouwde opdrachten.

Anderzijds kan een stijging van het Fonds voor eerste hulp, geopend op artikel 60.03.A van titel IV, worden voorzien.

Het Fonds voor eerste hulp heeft tot doel de Minister van Binnenlandse Zaken toe te laten de eerste hulp te organiseren en te coördineren door middel van de diensten van de Civiele Bescherming in samenwerking met private organismen voor weldadigheid in het kader van de wet van 31 december 1963 en het koninklijk besluit van 23 juni 1971.

In werkelijkheid gaat het om het lenigen van de ergste noden die op de plaats van de ramp worden vastgesteld door de optredende interventie-eenheden van de Civiele Bescherming.

Tenslotte maken twee investeringskredieten deel uit van het programma en dienen om het verouderd materieel te vervangen, om materieel en uitrusting aan te schaffen, om het wagenpark van de mobiele colonnes en van de provinciale bureaus te vervolledigen en om een eigen telecommunicatiedienst in stand te houden.

ART. 11.06. — *Personeelsuitgaven voor de niet-volijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postcheckambt).*

Uitgaven in verband met de aanwerving en de opleiding van de niet-volijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming.

Les dépenses reprises ci-après comprennent les taxes prélevées par l'Office des C.C.P. lors du paiement par assignation des allocations et indemnités dues aux employés à temps réduit, aux instructeurs itinérants et aux élèves de l'Ecole.

1. Allocations de prestation pour les agents et les instructeurs, y compris les frais de déplacement: 15 880 000 francs.

2. Ecole royale (article 16 et article 41 de l'arrêté royal du 11 mars 1954).

Allocations de prestation aux élèves. Allocations compensatoires portées par arrêté ministériel du 10 juillet 1974 à 400 francs par jour: 855 000 francs.

Indemnités journalières portées à 110 francs par jour: 755 000 francs.

Frais de parcours: 90 000 francs.

3. Examens médicaux.

Dédommagement pour perte de salaire du personnel employé à temps réduit qui subit les examens d'aptitude physique au Service de santé administratif (art. 22, arrêté royal du 11 mars 1954), y compris les frais de parcours et de séjour (arrêté ministériel du 12 avril 1968): 420 000 francs.

4. Accidents de travail.

Indemnités, allocations, rentes et capitaux à verser à ce personnel en vertu de la législation sur les accidents de travail ou survenus sur le chemin du travail: 700 000 francs.

Depuis 1988, l'article 11.06 couvre les dépenses qui étaient supportées précédemment par l'article 01.01 ainsi que les frais inhérents aux accidents de travail prévus précédemment à l'article 12.01 du programme 54/0.

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Crédit destiné à la location de machines pour le traitement d'information.

ART. 12.30. — *Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile. — Travaux d'aménagement divers.*

Ce crédit est destiné à couvrir les frais résultant des travaux d'aménagement dans:

- certains postes fixes, centres de transmission et postes de commandement des provinces;
- le service d'alerte national, les unités permanentes, les bureaux provinciaux et l'Ecole royale.

ART. 12.34. — *Depenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte. — Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. — Entretien d'un réseau radiotéléphonique et de la chaîne nationale de détection.*

Réseau national d'alerte civile:

Travaux d'aménagement et d'entretien des installations de sirènes et des centres de diffusion d'alerte exécutés par des firmes privées, R.T.T. et S.N.C.B. Réparations occasionnelles. Travaux d'installation de nouvelles sirènes; jonctions électriques et téléphoniques: 5 300 000 francs.

Chaîne nationale de détection:

Travaux d'aménagement et d'entretien des installations (postes fixes) de la chaîne nationale de détection; pièces de rechange et de réserve pour appareils de détection: 500 000 francs.

De hierna vermelde uitgaven bevatten de retributies geheven door het Postcheckambt bij de betaling per assignatie, van de toelagen en vergoedingen aan het niet-volijds personeel, de ambulante instructeurs en aan de leerlingen van de School.

1. Prestatietoelagen voor de agenten en de instructeurs, de reiskosten inbegrepen: 15 880 000 frank.

2. Koninklijke School (artikel 16 en artikel 41 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954).

Prestatietoelagen aan de leerlingen. Compensatietoelagen, bij ministerieel besluit van 10 juli 1974 op 400 frank per dag gebracht: 855 000 frank.

Dagvergoedingen op 110 frank per dag gebracht: 755 000 frank.

Reiskosten: 90 000 frank.

3. Geneeskundige onderzoeken.

Vergoeding voor loonverlies van het niet-volijds personeel dat voor de onderzoeken naar lichamelijke geschiktheid door de Administratieve Gezondheidsdienst opgeroepen wordt (art. 22, koninklijk besluit van 11 maart 1954) met inbegrip van de reizen en verblijfskosten (ministerieel besluit van 12 april 1968): 420 000 frank.

4. Arbeidsongevallen.

Vergoedingen, toelagen, renten en kapitalen te storten aan dit personeel krachtens de wetgeving betreffende de ongevallen op het werk of op de weg van en naar het werk: 700 000 frank.

Sedert 1988 dekt het artikel 11.06 de uitgaven die voorheen gedragen werden door het artikel 01.01 alsmede de kosten van arbeidsongevallen die voorheen op het artikel 12.01 werden uitgetrokken van het programma 54/0.

ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Krediet bestemd tot het inhuren van informatieverwerkende machines.

ART. 12.30. — *Inrichting van lokalen ten gebruike van de diensten van de Civiele Bescherming. — Allerhande inrichtingswerken.*

Dit krediet is bestemd voor het dekken van de kosten voortvloeiend uit de inrichtingswerken in:

- sommige vaste posten, transmissiecentra en commando-posten van de provincies;
- de nationale alarmdienst, de permanente eenheden, de provinciale bureaus en de Koninklijke School.

ART. 12.34. — *Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra. — Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. — Onderhoud van een radiotelefonisch net en van de nationale detectieketen.*

Nationaal burgerlijk alarmeringsnet:

Aanpassings- en onderhoudswerken aan sirene-installaties en alarmverspreidingscentra uitgevoerd door privé-firma's, R.T.T. en N.M.B.S. Toevallige herstellingen, werken in verband met nieuwe sireneopstellingen; elektrische en telefonische aansluitingen: 5 300 000 frank.

Nationale detectieketen:

Aanpassings- en onderhoudswerken van de installaties (vaste posten) van de nationale detectieketen; reserve- en herstellingsonderdelen voor detectieapparaten: 500 000 frank.

Réseau radiotéléphonique :

Travaux d'aménagement et d'entretien des installations du réseau téléphonique et du réseau multiplex. Pièces de rechange et de réserve pour des appareils émetteurs et récepteurs radio et pour les installations multiplex : 2 000 000 de francs.

ART. 12.35. — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de Protection civile.*

Ce crédit sera principalement destiné :

- aux activités normales concernant l'information et la documentation, le renouvellement de la filmothèque, et l'installation d'une vidéothèque;
- à la publication annuelle des statistiques des activités des services publics de secours;
- à la campagne de sensibilisation de la population dans le cadre de la « Semaine de la sécurité »;
- à l'impression de vade-mecum, etc.

ART. 12.36. — *Frais de nourriture et de logement des agents permanents et employés à temps réduit lors d'exercices, de manœuvres et de missions de prévention (art. 34 de l'arrêté royal du 11 mars 1954).*

— Agents permanents des unités permanentes F	116 000
— Agents des forces provinciales de sauvetage	57 000
— Agents de détection	425 000
Total F	598 000

ART. 01.01. — *Dépenses du personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des Chèques postaux).*

Dépenses résultant du recrutement et de l'instruction des agents de la Protection civile employés à temps réduit.

Depuis 1988, ces dépenses sont inscrites à l'article 11.06.

ART. 01.07. — *Dépenses généralement quelconques relatives à l'exploitation d'un service hélisecours (pour mémoire).*

ART. 01.08. — *Dépenses généralement quelconques relatives à l'exploitation du centre opérationnel permanent de la Protection civile.*

Le plan de révision, d'adaptation et de modernisation du dispositif général à mettre en œuvre en cas de calamité survenant en temps de paix, nécessite le maintien d'un centre opérationnel permanent à la Protection civile.

ART. 61.01. — *Alimentation du Fonds d'intervention de la Protection civile, créé au Titre IV, Section particulière, article 60.02.A.*

Le crédit de 15 millions de francs est destiné à alimenter partiellement le Fonds d'intervention de la Protection civile, ouvert à l'article 60.02.A du Titre IV — Section particulière.

Ce fonds est encore alimenté, d'une part par le recouvrement de certains frais en application de l'article 85 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977, et d'autre part, par d'autres récupérations imposées.

Radiotelefonisch net :

Aanpassings- en onderhoudswerken aan de installaties van het radiotelefonisch en multiplexnet. Reserve- en herstellingsonderdelen voor radiozend- en ontvangsttoestellen en multiplexinstallaties : 2 000 000 frank.

ART. 12.35. — *Kosten van voorlichting, documentatie en public relations inzake Civiele Bescherming.*

Dit krediet zal hoofdzakelijk dienen voor :

- de normale activiteiten van informatie en documentatie, vernieuwing van de filmothek en oprichting van een videothek;
- de jaarlijkse publikatie van de statistieken der werkzaamheden van de openbare hulpdiensten;
- de sensibiliseringscampagne van de bevolking in het raam van de « Week van de veiligheid »;
- het drukken van vademecums, enz.

ART. 12.36. — *Uitgaven voor voeding en logies van de vaste en de niet-volijds tewerkgestelde agenten, ingezet bij oefeningen, manœuvres en preventieve zendingen (art. 34 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954).*

— Vaste agenten van de permanente eenheden F	116 000
— Agenten van de provinciale krachten (redding)	57 000
— Detectieagenten	425 000
Totaal F	598 000

ART. 01.01. — *Personeelsuitgaven voor de niet-volijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postcheckambt).*

Uitgaven in verband met de aanwerving en de opleiding van de niet-volijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming.

Sedert 1988 worden deze uitgaven ingeschreven op het artikel 11.06.

ART. 01.07. — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de uitbating van een helihulpdienst (pro memorie).*

ART. 01.08. — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de uitbating van het permanent operationeel centrum van de Civiele Bescherming.*

Het plan van herziening, aanpassing en modernisering van de algemene schikkingen welke dienen te worden getroffen in geval van een ramp in vredetijd, vereist de instandhouding van een permanent operationeel centrum bij de Civiele Bescherming.

ART. 61.01. — *Stijving van het Interventiefonds van de Civiele Bescherming, gecreëerd onder Titel IV, Afzonderlijke Sectie, artikel 60.02.A.*

Het ingeschreven bedrag van 15 miljoen frank is bestemd tot het gedeeltelijk stijven van het Interventiefonds van de Civiele Bescherming, geopend onder artikel 60.02.A van Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

Dit fonds wordt nog gestijfd door zekere kosten verhaald bij toepassing van artikel 85 van de wet van de 24 december 1976, betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977 en door andere verplichte recuperaties.

Fonds 60.02.A. — *Fonds d'intervention de la Protection civile.*

Mission statutaire du Fonds:

La loi sur la Protection civile du 31 décembre 1963 définit la nature de cette dernière comme étant l'ensemble des mesures et moyens destinés à assurer la protection et la survie de la population ainsi que la sauvegarde du patrimoine national en cas de conflit armé. Elle a également pour objet de secourir les personnes et de protéger les biens en tout temps lors d'événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres.

L'arrêté royal du 23 juin 1971 organise les missions de la Protection civile et coordonne les opérations en ces circonstances.

Dans le cadre de cet arrêté et lorsque la Protection civile est appelée à intervenir, elle engage des frais qui sont supportés par le Fonds d'intervention. — Il s'agit de dépenses de toute nature résultant soit directement, soit indirectement des interventions effectuées ou des prestations fournies par les services de la Protection civile lors des missions qui leur sont imposées ou confiées.

Dans le cadre de l'article 85 de la loi du 24 décembre 1976, relative aux propositions budgétaires 1976-1977, certains frais sont récupérés.

L'arrêté royal du 27 janvier 1978 détermine le fonctionnement du Fonds d'intervention et notamment le mode d'alimentation. Il est alimenté, d'une part, par les crédits budgétaires prévus à cet effet et, d'autre part, par les frais récupérés en application de l'article 85 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977, ainsi que par toutes autres sommes dont la récupération est obligatoire pour l'Etat à la suite d'interventions, non obligatoires, effectuées par les services de la Protection civile.

(En millions de francs)

	Programme — Programma 54/1
Année 1988. — Dépenses totales	20,0
<i>Recettes 1989:</i>	
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1989	12,8
Recettes budgétaires, art. 61.01	15,0
<i>Recettes autres:</i>	
Récupérations diverses	5,0
Total recettes	32,8
<i>Dépenses 1989:</i>	
Dépenses de fonctionnement	20,0
Dépenses autres	—
Total dépenses	20,0
Solde à nouveau au 31 décembre 1989	12,8

ART. 61.02. — *Alimentation du Fonds de premier secours, crée au Titre IV, Section particulière, article 60.03.A (pour mémoire).*

Fonds 60.02.A. — *Interventiefonds van de Civiele Bescherming.*

Statutaire opdracht van het Fonds:

De wet op de Civiele Bescherming van 31 december 1963 bepaalt de aard van deze als het geheel van maatregelen en middelen bestemd om de bescherming en het overleven van de bevolking te verzekeren alsmede de beveiliging van het nationaal patrimonium in geval van gewapend conflict. Zij heeft eveneens tot doel de mensen ter hulp te komen en de goederen te beschermen in alle gevallen van rampspoedige gebeurtenissen, rampen en schadegevallen.

Het koninklijk besluit van 23 juni 1971 regelt de opdrachten van de Civiele Bescherming en coördineert de operaties in die omstandigheden.

In het kader van dit besluit en wanneer de Civiele Bescherming tot tussenkomst geroepen is, verzekert ze de kosten die gedragen worden door het Interventiefonds. — Het betreft allerhande uitgaven rechtstreeks of onrechtstreeks te wijten aan de uitgevoerde tussenkomst of aan de door de diensten van de Civiele Bescherming geleverde prestaties, ter gelegenheid van opdrachten, die hun opgelegd of toevertrouwd werden.

In het kader van het artikel 85 van de wet van 24 december 1976, betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977, worden sommige kosten verhaald.

Het koninklijk besluit van 27 januari 1978 bepaalt de werking van het Interventiefonds en meer bepaald de wijze waarop het wordt gestijfd. Het fonds wordt gestijfd, enerzijds, door de begrotingskredieten daarvoor voorzien, en, anderzijds, door de kosten verhaald in toepassing van artikel 85 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977, alsmede door alle andere bedragen welke door de Staat verplicht moeten worden verhaald wegens niet-verplichte interventies door de diensten van de Civiele Bescherming verricht.

(In miljoenen franken)

	Programme — Programma 54/1
Jaar 1988. — Totale uitgaven.	
<i>Ontvangsten 1989:</i>	
Overgedragen saldo op 1 januari 1989.	
Begrotingsontvangsten, art. 61.01.	
<i>Andere ontvangsten:</i>	
Diverse recuperaties.	
Totale ontvangsten.	
<i>Uitgaven 1989:</i>	
Werkingsuitgaven.	
Andere uitgaven.	
Totale uitgaven.	
Nieuw saldo op 31 december 1989.	

ART. 61.02. — *Stijving van het Fonds voor eerste hulp, gecreëerd onder Titel IV, Afzonderlijke Sectie, artikel 60.03.A (pro memorie).*

Le crédit de cet article était destiné à alimenter le fonds ouvert à l'article 60.03.A du Titre IV, Section particulière, afin de pouvoir venir en aide aux sinistrés d'une catastrophe ou d'un événement calamiteux.

Fonds 60.03.A. — *Fonds de premiers secours.*

Mission statutaire du Fonds:

La loi sur la Protection civile du 31 décembre 1963 définit la nature de cette dernière comme étant l'ensemble des mesures et moyens destinés à assurer la protection et la survie de la population ainsi que la sauvegarde du patrimoine national en cas de conflit armé. Elle a également pour objet de secourir les personnes et de protéger les biens en tout temps lors d'événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres.

L'arrêté royal du 23 juin 1971 organise les missions de la Protection civile et coordonne des opérations en ces circonstances.

Dans le cadre de ces dispositions, le Fonds de premiers secours a pour but de permettre au Ministre de l'Intérieur d'organiser et de coordonner les premiers secours au moyen des services de la Protection civile en collaboration avec les organismes privés de bienfaisance.

Il s'agit en l'occurrence de satisfaire les besoins les plus urgents de la population constatés sur le lieu d'intervention.

Le Fonds de premiers secours est alimenté par les crédits budgétaires prévus à cet effet.

(En millions de francs)

Het bedrag van dit artikel werd gestort op het fonds geopend onder het artikel 60.03.A van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, ten einde te hulp te komen aan slachtoffers van een catastrofe of van een rampspoedige gebeurtenis.

Fonds 60.03.A. — *Fonds voor eerste hulp.*

Statutaire opdracht van het Fonds:

De wet op de Civiele Bescherming van 31 december 1963 bepaalt de aard van deze als het geheel van maatregelen en middelen bestemd om de bescherming en het overleven van de bevolking te verzekeren, alsmede de beveiliging van het nationaal patrimonium in geval van gewapend conflict. Zij heeft eveneens tot doel de mensen ter hulp te komen en de goederen te beschermen in alle gevallen van rampspoedige gebeurtenissen, rampen en schadegevallen.

Het koninklijk besluit van 23 juni 1971 regelt de opdrachten van de Civiele Bescherming en coördineert de operaties in die omstandigheden.

In het kader van deze beschikkingen heeft het Fonds voor eerste hulp tot doel de Minister van Binnenlandse Zaken toe te laten de eerste hulp te organiseren en te coördineren door middel van de diensten van de Civiele Bescherming in medewerking met private organismen voor weldadigheid.

In werkelijkheid gaat het om het lenigen van de eerste noden bij de bevolking, die op de plaats van tussenkomst worden vastgesteld.

Het Fonds voor eerste hulp wordt gestijfd door de begrotingskredieten hiervoor voorzien.

(In miljoenen franken)

	Programme — Programma 54/1	
Année 1988. — Dépenses totales	0,5	Jaar 1988. — Totale uitgaven.
<i>Recettes 1989:</i>		<i>Ontvangsten 1989:</i>
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1989	1,3	Overgedragen saldo op 1 januari 1989.
Recettes budgétaires, art. 61.02	—	Begrotingsontvangsten, art. 61.02.
Recettes autres	—	Andere ontvangsten.
Total recettes	1,3	Totale ontvangsten.
<i>Dépenses 1989:</i>		<i>Uitgaven 1989:</i>
Dépenses de fonctionnement	—	Werkingsuitgaven.
Dépenses autres	0,5	Andere uitgaven.
Total dépenses	0,5	Totale uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1989	0,8	Nieuw saldo op 31 december 1989.

ART. 74.05. — *Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Protection civile.*

Programme initial	F	121 000 000
Programme ajusté		484 445 393

ART. 74.05. — *Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming.*

Oorspronkelijk programma	F	121 000 000
Aangepast programma		484 445 393

Engagements :

Engagements 1987 et antérieurs	F	456 445 393
Crédits ajustés 1988		13 000 000
Autorisations nouvelles 1989		25 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1987 et antérieurs	F	352 795 250
Crédits ajustés 1988		30 000 000
Autorisations nouvelles 1989		25 000 000

Le crédit d'engagement de 25 000 000 de francs est destiné à couvrir les dépenses suivantes :

A. Equipement des unités permanentes : 15 000 000 de francs.

— Renouvellement progressif du matériel usagé : pompes, tuyaux d'incendie, matériel de garage, matériel de sauvetage et d'équipement. Matériel d'instruction pour les unités permanentes et l'Ecole royale;

— Achat d'équipements de protection pour les agents et d'appareils de détection.

B. Réseau de télécommunication : 10 000 000 de francs.

Extension du réseau d'alarme dans les zones à risques déterminées par la loi, constitution d'un système de radio-contrôle, etc.

Le crédit d'ordonnancement de 25 000 000 de francs est destiné à couvrir :

— les engagements en cours à concurrence de 15 000 000 de francs;

— les engagements nouveaux à concurrence de 10 000 000 de francs.

ART. 74.06. — *Achat de moyens de transport à l'usage de la Protection civile.*

Programme initial	F	43 000 000
Programme ajusté		691 687 535

Engagements :

Engagements 1987 et antérieurs	F	596 687 535
Crédits ajustés 1988		50 000 000
Autorisations nouvelles 1989		45 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1987 et antérieurs	F	451 203 568
Crédits ajustés 1988		53 000 000
Autorisations nouvelles 1989		35 000 000

Le crédit d'engagement de 45 000 000 de francs est destiné à couvrir les dépenses nécessaires pour :

— le remplacement de véhicules dont l'âge et l'usure ne permettent plus leur réparation ni leur utilisation. Il s'agit principalement des véhicules d'intervention qui ont plus de 15 ans d'âge utilisés dans les unités permanentes et les provinces;

— la continuation de l'équipement de la grand-garde de Neufchâteau.

Le crédit d'ordonnancement de 35 000 000 de francs est destiné à couvrir :

— les engagements en cours à concurrence de 30 000 000 de francs;

— les engagements nouveaux à concurrence de 5 000 000 de francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1987 en vorige	F	456 445 393
Aangepaste kredieten 1988		13 000 000
Nieuwe machtigingen 1989		25 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1987 en vorige	F	352 795 250
Aangepaste kredieten 1988		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1989		25 000 000

Het vastleggingskrediet van 25 000 000 frank is bestemd tot dekking voor de volgende kosten :

A. Uitrusting van de permanente eenheden : 15 000 000 frank.

— Geleidelijke vernieuwing van versleten materieel, zoals pompen, persslangen, garagematerieel en ander reddings- en interventiematerieel. Instructiematerieel voor de permanente eenheden en de Koninklijke School;

— Aankoop van beschermingsuitrustingen voor de manschappen en detectieapparatuur.

B. Telecommunicatienet : 10 000 000 frank.

Uitbreiding van het alarmnet in de bij wet bepaalde risicozones, oprichting van een centraal radiocontrolesysteem, enz.

Het ordonnanceringskrediet van 25 000 000 frank is bestemd tot dekking van :

— de lopende vastleggingen voor een bedrag van 15 000 000 frank;

— de nieuwe vastleggingen voor een bedrag van 10 000 000 frank.

ART. 74.06. — *Aankoop van vervoermiddelen te land, ten behoeve van de Civiele Bescherming.*

Oorspronkelijk programma	F	43 000 000
Aangepast programma		691 687 535

Vastleggingen :

Vastleggingen 1987 en vorige	F	596 687 535
Aangepaste kredieten 1988		50 000 000
Nieuwe machtigingen 1989		45 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1987 en vorige	F	451 203 568
Aangepaste kredieten 1988		53 000 000
Nieuwe machtigingen 1989		35 000 000

Het vastleggingskrediet van 45 000 000 frank is bestemd om de uitgaven te dekken nodig voor :

— de vervanging van de voertuigen die wegens hun slijtage niet meer te gebruiken zijn. Het gaat voornamelijk om de interventiewagens die zich in de provincies en de permanente eenheden bevinden die meer dan 15 jaar oud zijn;

— de verdere uitrusting van de grote wacht te Neufchâteau.

Het ordonnanceringskrediet van 35 000 000 frank is bestemd tot het dekken van :

— de lopende vastleggingen voor een bedrag van 30 000 000 frank;

— de nieuwe vastleggingen voor een bedrag van 5 000 000 frank.

54/2 — SERVICES D'INCENDIE

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

54/2 — BRANDWEERDIENSTEN

Personeelsbezetting: opgenomen in bestaansmiddelen-programma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
20. Services d'incendie. — Brandweerdiensten:												
Informatique. — <i>Informatica</i> . . .	1	54	12.04	20	32	—	1,0	1,0	0,9	—	—	—
Cours pour sapeurs-pompiers. — <i>Cursussen voor brandweerlieden</i> . .	1	54	12.32	20	19	—	17,5	19,9 (0,1)	12,9	—	—	—
Corps sapeurs-pompiers belges. — <i>Brandweerkorpsen van België</i> . .	1	54	33.07	20	36	—	0,2	0,2	0,2	—	—	—
Entraide sapeurs-pompiers. — <i>Hulpverlening brandweerlieden</i>												
Subvention à «Brandinformatiecentrum gevaarlijke stoffen». — <i>Toelage aan Brandweerinformatiecentrum gevaarlijke stoffen</i>	1	54	33.16	20	63	—	13,2	—	—	—	—	—
SHAPE-protection incendie. — <i>SHAPE-brandbescherming</i>	1	54	33.19	20	72	—	26,8	26,8	39,4	—	—	—
Acquisition de matériel services incendie. — <i>Aanschaffing materieel brandweerdiensten</i>	2	54	61.03	20	66	IF	254,0	221,0	254,0	—	—	—
Fonds d'informat. serv. sec. — <i>Fonds informatienet hulpdiensten</i> . . .	2	54	61.04	20	69	IF	—	—	—	—	—	—
Réseau d'informatique services sec. — <i>Informaticanet van de hulpdiensten</i>	2	54	63.04	20	87	I	—	—	—	—	—	—
Acquisition mat. spéc. serv. incendie. — <i>Aanschaff. spec. mat. brandweerdiensten</i>	2	54	63.07	20	96	I	25,0	20,0	—	30,0	20,0	20,0
21. Recherche scientifique. — Wetenschappelijk onderzoek:												
Prévention incendie. — <i>Brandvoorkoming</i>	1	54	12.40	21	44	R	1,9	2,0	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							339,6	290,9 (0,1)	307,4	30,0	20,0	20,0

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

L'objet de ce programme correspond en grandes lignes aux attributions de l'Inspection générale des services d'incendie qui sont énumérées ci-avant. Les crédits nécessaires au fonctionnement général sont toutefois groupés dans le programme de subsistance.

La formation des membres des services d'incendie reste un des objectifs de ce programme. Dans ce cadre, des crédits sont prévus pour l'organisation de cours et des subsides sont à prévoir en faveur des centres de formation de sapeur-pompiers.

COMMENTAAR

Dit programma komt in grote lijnen overeen met de bevoegdheden van de Algemene Inspectie van de brandweerdiensten die hiervoor zijn opgesomd. De nodige kredieten voor de algemene werking zijn nochtans ondergebracht in het programma bestaansmiddelen.

De vorming der leden van de brandweerdiensten maakt een der doelstellingen van dit programma uit. In dit kader zijn kredieten voorzien voor het inrichten van cursussen, en zijn toelagen te voorzien ten voordele van de opleidingscentra voor brandweermannen.

Sur le plan de la prévention contre l'incendie, le programme prévoit une intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie.

Dans le cadre des investissements, un montant important est réservé à l'acquisition de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services communaux d'incendie.

Depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 23 mars 1970, le département procède à des achats globalisés de matériel d'incendie standardisé et normalisé pour les centres régionaux d'incendie. Grâce aux crédits prévus pour l'alimentation du Fonds d'acquisition de matériel d'incendie, ouvert à l'article 60.04.A du Titre IV du budget, le soutien financier aux communes peut être poursuivi (pour les informations clés afférentes au Fonds 60.04.A, voir ci-dessous).

D'autre part, le programme prévoit des subventions aux agglomérations et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie. Une intervention de l'Etat est également prévue en faveur du SHAPE en vue d'assurer la protection du site contre l'incendie.

En dernier lieu, il convient de mentionner dans ce programme l'organisation d'un réseau national d'informatique des services de secours.

ART. 12.32. — *Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers et intervention en faveur des centres de formation.*

En 1989, sera organisé un cours de candidat officier professionnel.

Les frais sont constitués par :

- La rédaction, la traduction, l'impression de syllabus, l'achat de manuels et de matériel didactique;
- Les indemnités des élèves;
- Les indemnités des chargés de cours.

Le coût total peut être estimé à 10 500 000 francs.

D'autre part un subside de 6 000 000 de francs est à prévoir en faveur des centres de formation de sapeurs-pompiers.

Un crédit de 1 000 000 de francs est nécessaire pour l'organisation d'examens à refaire.

ART. 33.07. — *Subvention à la Fédération royale des Corps de Sapeurs-Pompiers de Belgique et à la Caisse nationale d'entraide des Sapeurs-Pompiers.*

La Fédération Royale des Corps de Sapeurs-Pompiers de Belgique groupe presque tous les pompiers volontaires et professionnels du pays et son activité tend à promouvoir le développement des services d'incendie.

Il convient aussi que l'Etat fournisse une contribution pour aider les pompiers ou les membres de leur famille nécessiteux.

ART. 33.16. — *Subvention à « Brandweerinformatiecentrum gevaarlijke stoffen ».*

Crédit destiné à l'exécution de la convention du 14 décembre 1983 entre l'Etat belge et l'A.S.B.L. BIG à Geel.

ART. 33.19. — *Intervention de l'Etat en faveur du SHAPE en vue de la protection du site contre l'incendie.*

Op het stuk van de brandpreventie voorziet het programma in een bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoeken betreffende brandvoorkoming.

In het kader van de investeringen is een belangrijk bedrag voorbehouden voor aanschaffing van materieel en uitrustingsvoorwerpen voor de werking der gemeentelijke brandweerdiensten.

Sedert het in voege treden van het koninklijk besluit van 23 maart 1970 gaat het departement over tot geglobaliseerde aankopen van gestandaardiseerd en genormaliseerd brandweermaterieel voor de regionale centra. Dank zij de kredieten voorzien voor de stijving van het Fonds voor aanschaffing van brandweermaterieel geopend op artikel 60.04.A van Titel IV kan de financiële steun aan de gemeenten voortgezet worden (voor sleutel informatie betreffende het Fonds 60.04.A, zie hieronder).

Anderzijds voorziet het programma in toelagen aan de agglomeraties en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten. Een tussenkomst van de Staat is eveneens voorzien ten voordele van de SHAPE met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand.

In laatste instantie moet in het programma de organisatie vermeld worden van een nationaal informaticanet van de hulpdiensten.

ART. 12.32. — *Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en voor de brandweerlieden en bijdrage ten gunste van de opleidingscentra.*

In 1989 wordt een cursus kandidaat beroepsofficier georganiseerd.

De kosten slaan op :

- Het opstellen, vertalen en drukken van syllabi, de aankoop van didactisch materieel en handboeken;
- De vergoedingen voor de leerlingen;
- De vergoedingen voor de lesgevers.

De totale uitgave moet geraamd worden op 10 500 000 frank.

Anderzijds is een toelage van 6 000 000 frank te voorzien ten gunste van de opleidingscentra voor brandweerlieden.

Een krediet van 1 000 000 frank is noodzakelijk voor het organiseren van herexamens.

ART. 33.07. — *Toelage aan de Koninklijke Vereniging der brandweerkorpsen van België en aan het Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden.*

De Koninklijke Vereniging der brandweerkorpsen van België groepeerde bijna alle vrijwillige en beroepsbrandweerlieden van het land en haar activiteit strekt tot verdere ontwikkeling van de brandweerdiensten.

Het betaamt tevens dat de Staat een bijdrage levert voor de steun aan brandweerlieden of hun familie in nood.

ART. 33.16. — *Toelage aan het Brandweerinformatiecentrum gevaarlijke stoffen.*

Krediet bestemd voor de uitvoering van de overeenkomst van 14 december 1983 tussen de Belgische Staat en de V.Z.W. BIG te Geel.

ART. 33.19. — *Tussenkomst van de Staat ten voordele van de SHAPE met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand.*

Au moment de l'installation du SHAPE en Belgique, l'Etat belge s'est engagé — comme la France l'avait fait précédemment pour Fontainebleau — à assurer la protection du site de Casteau contre l'incendie.

Il est alloué au SHAPE, à partir de 1979, une somme forfaitaire annuelle, à charge pour cette autorité militaire de recruter, d'administrer et de supporter tous les frais d'une équipe de protection contre l'incendie.

Cette convention a été ratifiée par la loi du 3 février 1981 portant approbation de l'arrangement entre le Royaume de Belgique et le Grand Quartier général des Puissances alliées en Europe, au sujet des conditions régissant la création et le fonctionnement du service de protection contre l'incendie de ce quartier général.

Le forfait couvre l'ensemble des dépenses.

ART. 61.03. — *Participation de l'Etat au financement du Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie (article 12 de la loi du 31 décembre 1963 et arrêté royal du 8 novembre 1967 et l'arrêté royal du 23 mars 1970).*

(Le crédit prévu au présent article peut être transféré au compte dudit fonds inscrit à l'article 60.04.A du Titre IV — Section particulière.)

Programme de réorganisation des services d'incendie.

Continuation de la procédure d'achat par globalisation des marchés pour l'acquisition par l'Etat de matériel d'incendie destiné aux agglomérations, aux fédérations de communes et aux communes.

Le crédit est destiné prioritairement à équiper les communes centres de groupe du matériel nécessaire à l'accomplissement de leurs missions légales et réglementaires; compte tenu de l'effort accompli par l'Etat ces dernières années, il s'agit principalement du remplacement du matériel vétuste qui n'est plus opérationnel.

D'autre part, ce crédit doit permettre de continuer un programme d'investissements en faveur des communes qui ont un service d'incendie autonome.

Conformément à l'arrêté royal du 12 septembre 1977, remplaçant l'annexe 2 de l'arrêté royal du 8 novembre 1967 portant, en temps de paix, organisation des services communaux et régionaux d'incendie et coordination des secours en cas d'incendie, la procédure d'achat par globalisation des marchés est appliquée à tout matériel nécessaire aux services d'incendie pour l'accomplissement des missions qui leur sont imposées par les lois et règlements.

Fonds 60.04.A. — *Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes, de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie (article 12 de la loi du 31 décembre 1963).*

(Les remboursements effectués par les agglomérations, les fédérations de communes et les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement imposés par l'arrêté royal du 8 novembre 1967 peuvent être réutilisés pour de nouvelles acquisitions.)

Mission statutaire du Fonds:

Aider les communes qui disposent d'un service d'incendie tant par l'octroi de subventions que par des cessions de matériel acquis spécialement pour les besoins de ces services.

Bij de installatie van de SHAPE in België, heeft de Belgische Staat zich verbonden — zoals Frankrijk dat eertijds had gedaan voor Fontainebleau — de bescherming van de vestiging te Casteau tegen brand te verzekeren.

Er wordt vanaf 1979 aan de SHAPE een jaarlijks forfaitair bedrag toegekend onder beding dat deze militaire overheid een ploeg aanwerft, beheert en er de lasten van draagt, tot bescherming van de vestiging tegen brand.

Deze overeenkomst werd bekrachtigd bij de wet van 3 februari 1981 houdende goedkeuring tussen het Koninkrijk België en het Grote Hoofdkwartier der Geallieerde Machten in Europa betreffende de voorwaarden van de oprichting en de werking van de brandweerdiensten van dit hoofdkwartier.

Het forfaitair bedrag dekt het geheel van de uitgaven.

ART. 61.03. — *Deelneming van de Staat in de financiering van het Fonds voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten (artikel 12 van de wet van 31 december 1963 en koninklijk besluit van 8 november 1967 en koninklijk besluit van 23 maart 1970).*

(Het krediet uitgetrokken onder dit artikel mag overgeschreven worden op de rekening van genoemd fonds ingeschreven op artikel 60.04.A van Titel IV — Afzonderlijke Sectie.)

Programma van reorganisatie van de brandweerdiensten.

Voortzetting van de procedure van aankoop door globalisering van de overeenkomsten tot aankoop, door de Staat, van brandweermaterieel voor de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten.

Het krediet is bij voorrang bestemd voor de uitrusting van de gemeenten-groepscentra met materieel dat zij nodig hebben om hun wettelijke en reglementaire opdrachten te vervullen; rekening houdend met de aanpassing die de laatste jaren reeds werd gedaan betreft het hoofdzakelijk de vervanging van oud materieel dat niet meer operationeel is.

Bovendien moet dit krediet de voortzetting toelaten van een investeringsprogramma ten voordele van de gemeenten die over een autonome brandweerdienst beschikken.

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 12 september 1977, dat de bijlage 2 van het koninklijk besluit van 8 november 1967 vervangt, houdende in vredetijd, de organisatie van de gemeentelijke en regionale brandweerdiensten en de coördinatie van de hulpverlening bij brand, is de procedure van aankoop door globalisering van de overeenkomsten tot aankoop van toepassing op alle materieel, noodzakelijk voor de brandweerdiensten, tot het vervullen van de door de wetten en reglementen opgelegde zendingen.

Fonds 60.04.A. — *Fonds voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten (artikel 12 van de wet van 31 december 1963).*

(De terugbetalingen uitgevoerd door de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten bij de levering van het bij het koninklijk besluit van 8 november 1967 opgelegd materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen.)

Statutaire opdracht van het Fonds:

De gemeenten die over een brandweerdienst beschikken helpen, en door toekenning van toelagen, en door afstand van materieel speciaal aangeschaft voor de behoeften van deze diensten.

Ce Fonds sera alimenté par la quote-part de l'Etat fixée à 75 p.c. de la dépense par l'arrêté royal du 23 mars 1970 et par les recettes, équivalent à 25 p.c. du prix d'achat versé par les agglomérations, les fédérations de communes et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie tel qu'il a été établi par l'arrêté royal du 8 novembre 1967.

Dit Fonds zal gespijsd worden met het aandeel van de Staat, bepaald op 75 pct. van de uitgave door het koninklijk besluit van 23 maart 1970, en met de ontvangsten, gelijk aan 25 pct. van de aankoop prijs gestort door de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten bij de levering van het materieel voorzien in het algemeen reorganisatieprogramma van de gemeentelijke brandweerdiensten zoals bepaald door het koninklijk besluit van 8 november 1967.

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	Programme — Programma 54/2	
Année 1988 — Dépenses totales	1 440,0	Jaar 1988 — Totale uitgaven.
<i>Recettes 1989:</i>		<i>Ontvangsten 1989:</i>
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1989	4,3	Overgedragen saldo op 1 januari 1989.
<i>Recettes budgétaires:</i>		<i>Begrotingsontvangsten:</i>
— Transferts de capitaux, art. 61.03	254,0	— Vermogensoverdrachten, art. 61.03.
— Crédits d'engagement sur années antérieures	1 010,0	— Vastleggingskredieten op vorige jaren.
<i>Recettes autres:</i>		<i>Andere ontvangsten:</i>
— Transferts de capitaux de communes	115,0	— Vermogensoverdrachten van gemeenten.
Total recettes	1 383,3	Totale ontvangsten.
<i>Dépenses 1989:</i>		<i>Uitgaven 1989:</i>
<i>Dépenses d'équipement:</i>		<i>Uitrustingsuitgaven:</i>
<i>Achats pour compte des communes:</i>		<i>Aankopen voor rekening der gemeenten:</i>
a) Sur année en cours	454,0	a) Op lopend jaar.
b) Sur années antérieures	925,0	b) Op vorige jaren.
Total dépenses	1 379,0	Totale uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1989	4,3	Nieuw saldo op 31 december 1989.

ART. 61.04. — *Alimentation du Fonds du réseau national d'informatique des services de secours* (pour mémoire).

(Le crédit prévu au présent article pourra être transféré au compte dudit fonds inscrit au Titre IV — Section particulière, article 66.08.A.)

En 1988 cet article a été remplacé par un article nouveau 63.04 (crédits dissociés), du fait que le Fonds 66.08.A a été supprimé à la Section particulière du Titre IV.

ART. 63.04. — *Crédit destiné à la réalisation du réseau national d'informatique des services de secours* (pour mémoire).

Crédits d'engagement F —
Crédits d'ordonnancement —

Le crédit d'engagement et d'ordonnancement nécessaire sera prévu au programme 1989 du crédit provisionnel pour bureautique software et transféré par voie d'arrêté royal vers l'article 63.04 du présent budget.

ART. 61.04. — *Stijving van het Fonds van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten* (pro memorie).

(Het krediet uitgetrokken onder dit artikel zal mogen overgeschreven worden op de rekening van genoemd fonds ingeschreven op Titel IV — Afzonderlijke Sectie, artikel 66.08.A.)

Dit artikel werd in 1988 vervangen door een nieuw artikel 63.04 (gesplitste kredieten), daar het Fonds 66.08.A in de Afzonderlijke Sectie van Titel IV werd afgeschaft.

ART. 63.04. — *Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het informaticanet van de hulpdiensten* (pro memorie).

Vastleggingskredieten F —
Ordonnanceringskredieten —

Het nodige vastleggings- en ordonnanceringskrediet zal worden uitgetrokken op het programma 1989 van het provisioneel krediet voor bureautica-software en door middel van een koninklijk besluit overgeheveld worden naar het artikel 63.04 van de huidige begroting.

ART. 63.07. — *Subventions aux agglomérations, aux fédérations de communes et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie et de secours.*

Programme initial	F	31 000 000
Programme ajusté		243 770 902

Engagements :

Engagements 1987 et années antérieures	F	193 770 902
Crédits ajustés 1988		20 000 000
Autorisations nouvelles 1989		30 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1987 et années antérieures F	150 529 004
Crédits ajustés 1988	20 000 000
Autorisations nouvelles 1989	25 000 000

Compte tenu des nouvelles normes et prescriptions techniques élaborées en collaboration avec les secteurs spécialisés et les représentants des utilisateurs, il y a lieu de continuer à aider les communes à acquérir les équipements de protection individuelle valables, en particulier casques et vestes de protection mais aussi vêtements de protection contre les risques chimiques et nucléaires.

Le crédit d'engagement de 30 000 000 de francs est destiné à cette aide.

Le crédit d'ordonnement de 25 000 000 de francs est destiné à couvrir :

- Les engagements en cours à concurrence de 15 000 000 de francs;
- Les engagements nouveaux à concurrence de 10 000 000 de francs.

ART. 12.40. — *Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie.*

Le crédit a trait :

- A la poursuite de l'examen scientifique concernant la prévention et la lutte contre le feu;
- Au complément du vade-mecum « Résistance et réaction au feu »;
- A la recherche sur la résistance au feu des câbles électriques;
- Au développement d'un système expertisé pour les services d'incendie.

54/3 — CENTRES 100 (900)

ART. 63.07. — *Toelagen aan de agglomeraties, aan de federaties van gemeenten en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van brandweer- en hulpdiensten.*

Oorspronkelijk programma	F	31 000 000
Aangepast programma		243 770 902

Vastleggingen :

Vastleggingen 1987 en vorige jaren	F	193 770 902
Aangepaste kredieten 1988		20 000 000
Nieuwe machtigingen 1989		30 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1987 en vorige jaren	F	150 529 004
Aangepaste kredieten 1988		20 000 000
Nieuwe machtigingen 1989		25 000 000

Rekening houdend met de nieuwe normen en technische voorschriften opgesteld in samenwerking met de gespecialiseerde sectoren en vertegenwoordigers van de gebruikers, wordt het noodzakelijk geacht de gemeenten verder te helpen bij de aankoop van geldige individuele beschermingsuitrusting, inzonderheid helmen en beschermingsvesten, doch ook beschermingskledij tegen chemische en nucleaire risico's.

Het vastleggingskrediet van 30 000 000 frank is bestemd voor deze hulp.

Het ordonnanceringskrediet van 25 000 000 frank is bestemd voor het dekken van :

- De lopende vastleggingen voor een bedrag van 15 000 000 frank;
- De nieuwe vastleggingen voor een bedrag van 10 000 000 frank.

ART. 12.40. — *Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoeken betreffende brandvoorkoming.*

Het krediet heeft betrekking op :

- De voortzetting van het wetenschappelijk onderzoek inzake brandpreventie en -bestrijding;
- Het vervolledigen van het vademecum « weerstand tegen brand en reactie bij brand »;
- Het onderzoek naar de weerstand tegen brand van kabels van elektriciteitsleidingen;
- Het uitwerken van een expertsysteem voor de brandweerdienst.

54/3 — CENTRA 100 (900)

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
30. Centres 100. — Centra 100:												
Centres de secours 100: Remboursement. — Hulpcentra 100: Terugbetaling	1	54	43.09	30	45	—	169,0	169,0	163,4	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
Installation centres de secours 100. — <i>Installatie hulpcentra 100</i>	2	54	63.02	30	91	—	1,2	1,2	0,4	—	—	—
Acquisition matériel de secours 100. — <i>Aanschaffing materieel hulpcentra 100</i>	2	54	63.06	30	06	I	3,5	7,2	0,2	3,5	4,5	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							173,7	177,4	164,0	3,5	4,5	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Les crédits prévus à la réalisation de ce programme se rapportent aux dépenses suivantes:

a) Remboursement aux communes, centres de secours « 100 », des frais de fonctionnement de ces centres.

Le crédit se répartit comme suit:

- Remboursement des traitements des préposés;
- Remboursement des frais R.T.T.;
- Remboursement des frais d'entretien et des frais divers.

b) Les investissements pour l'acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres 100.

Il s'agit de doter les centres 100 de moyens complémentaires en vue de leur perfectionnement.

c) L'intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes pour l'installation et l'équipement des centres de secours 100.

ART. 43.09. — *Remboursement aux communes, centres de secours « 100 », des frais de fonctionnement de ces centres.*

(Le paiement pourra être effectué directement aux fournisseurs.)

Depuis le 1^{er} juillet 1965, le remboursement des frais d'installation et de fonctionnement des centres 100 est réglé par:

— L'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centre du système d'appel unifié;

— L'article 170 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978, modifiant la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente;

— L'arrêté ministériel du 14 juin 1978 relatif au recrutement et à la prise en charge du personnel des centres du système d'appel unifié.

Le crédit sollicité se répartit comme suit:

1. Remboursement des traitements des préposés	F	148 720 000
2. Abonnements et communications R.T.T.		16 435 000
3. Contrats d'entretien		3 400 000
4. Réparations et petit matériel		445 000
Total	F	169 000 000

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

De kredieten voorzien ter verwezenlijking van dit programma betreffen de volgende uitgaven:

a) Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra 100, van de werkingskosten van deze centra.

Het krediet is als volgt verdeeld:

- Terugbetaling van de wedden van de aangestelden;
- Terugbetaling van de R.T.T.-kosten;
- Terugbetaling van onderhouds- en allerhande kosten.

b) De investeringen voor het aanschaffen van materieel bestemd voor de installatie en de uitrusting der centra 100.

Het gaat hier om de centra 100 uit te rusten met bijkomende middelen met het oog op de verbetering ervan.

c) Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra 100.

ART. 43.09. — *Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra « 100 », van de werkingskosten van deze centra.*

(De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden.)

Sedert 1 juli 1965 is de terugbetaling der installatie- en werkingskosten voor de centra 100 geregeld:

— Bij koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel;

— Naar luidt van artikel 170 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978, dat de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende medische hulp wijzigt;

— Bij ministerieel besluit van 14 juni 1978 betreffende de indienstneming en het ten laste nemen van het personeel der centra van het eenvormig oproepstelsel.

Het aangevraagde krediet is als volgt verdeeld:

1. Terugbetaling van de wedden van de aangestelden	F	148 720 000
2. Abonnements en verbindingen R.T.T.		16 435 000
3. Onderhoudscontracten		3 400 000
4. Herstellingen en kleine uitgaven		445 000
Totaal	F	169 000 000

ART. 63.02. — *Intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes par l'installation et l'équipement des centres de secours « 100 » (le paiement pourra être effectué directement aux fournisseurs).*

Depuis le 1^{er} juillet 1965, la question du remboursement des frais d'installation et de fonctionnement des centres « 100 » est réglée par l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié.

Le crédit est destiné à faire face aux dépenses résultant de la continuation du programme d'adaptation de l'équipement des centres de secours « 100 » aux besoins réels.

ART. 63.06. — *Acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres de secours « 100 » fonctionnant dans les agglomérations, les fédérations de communes et les communes.*

Programme initial	F	6 250 000
Programme ajusté		115 403 607

Engagements :

Engagements 1987 et années antérieures	F	107 403 607
Crédits ajustés 1988		4 500 000
Autorisations nouvelles 1989		3 500 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1987 et années antérieures	F	101 472 408
Crédits ajustés 1988		7 200 000
Autorisations nouvelles 1989		3 500 000

Le crédit d'engagement de 3 500 000 francs inscrit pour 1989 est destiné à l'entretien des centres 100.

Le crédit d'ordonnement de 3 500 000 francs est destiné à couvrir, à concurrence de 1 500 000 francs, les dépenses résultant des engagements en cours et à concurrence de 2 000 000 de francs, les dépenses qui résulteront de nouveaux engagements.

55. Direction d'Administration des Institutions provinciales et locales

MISSIONS

La Direction d'Administration des Institutions provinciales et locales se compose des services mentionnés ci-après et dont les attributions sont les suivantes :

A. Service des Fonds :

- a) Fonds des communes;
- b) Fonds des provinces;
- c) Dotation de la ville de Bruxelles;
- d) Fonds d'aide au redressement financier des communes (Fonds 208);
- e) Autres fonds.

B. Service de la gestion financière :

- a) Tutelle financière de la ville de Bruxelles, de la province de Brabant et des communes à facilités linguistiques (budgets, comptes, acquisitions, contrats, emprunts, garanties, etc., contrôle exerce dans le cadre du Fonds 208);

ART. 63.02. — *Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » (de betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden).*

Sedert 1 juli 1965 is de kwestie van de terugbetaling der installatie- en werkingskosten der centra « 100 » geregeld bij het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel.

Het krediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de uitgaven voortvloeiend uit het verderzetten van het programma tot aanpassing van de hulpcentra « 100 » aan de reële noden.

ART. 63.06. — *Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » die functioneren in de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten.*

Oorspronkelijk programma	F	6 250 000
Aangepast programma		115 403 607

Vastleggingen :

Vastleggingen 1987 en vorige jaren	F	107 403 607
Aangepaste kredieten 1988		4 500 000
Nieuwe machtigingen 1989		3 500 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1987 en vorige jaren	F	101 472 408
Aangepaste kredieten 1988		7 200 000
Nieuwe machtigingen 1989		3 500 000

Het vastleggingskrediet van 3 500 000 frank uitgetrokken voor 1989 is bestemd voor het onderhoud van de centra 100.

Het ordonnanceringskrediet van 3 500 000 frank is bestemd tot het dekken ten belope van 1 500 000 frank van de uitgaven voortvloeiend uit de lopende vastleggingen en ten belope van 2 000 000 frank voor de uitgaven die uit de nieuwe vastleggingen zullen voortspruiten.

55. Bestuursdirectie van de Provinciale en Lokale Instellingen

OPDRACHTEN

De Bestuursdirectie van de Provinciale en Lokale Instellingen is samengesteld uit de hierna vermelde diensten, waarvan de bevoegdheden luiden :

A. Dienst Fondsen :

- a) Gemeentefonds;
- b) Fonds der provinciën;
- c) Dotatie van de stad Brussel;
- d) Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten (Fonds 208);
- e) Andere fondsen.

B. Dienst van het financieel beheer :

- a) Financiële voorgedij over de stad Brussel, de provincie Brabant en gemeenten met taalfaciliteiten (begrotingen, rekeningen, verwervingen, contracten, leningen, waarborgen, enz., toezicht uitgeoefend binnen het kader van het Fonds 208);

- b) Fiscalité;
- c) Comptabilité communale;
- d) Informatique;
- e) Benelux.

C. *Service de la législation et du personnel :*

- a) Loi communale, loi provinciale, loi sur les intercommunales, loi sur les agglomérations et fédérations;
- b) Tutelle en matière de personnel, groupe de travail administration-cabinet-administration-syndicats;
- c) Affaires linguistiques;
- d) Bibliothèque;
- e) Conseil de l'Europe;
- f) Receveurs (application art. 114 de la loi communale).

D. *Service des mandataires et des structures :*

- a) Mandataires : nomination, démission et remplacement des bourgmestres, plaintes, actions disciplinaires bourgmestres, traitements de mandataires (art. 103 de la loi communale), titres honorifiques de bourgmestre, congé politique;
- b) Organisation et fonctionnement des conseils communaux et collèges échevinaux;
- c) Fusions et corrections de limites;
- d) Tombolas et collectes;
- e) Armoirie et drapeau des communes de la Communauté allemande et des 19 communes de l'agglomération bruxelloise;
- f) Reclassement de communes (application art. 130 de la loi communale).

55/0 — SUBSISTANCE

- b) Fiscaliteit;
- c) Gemeentelijke boekhouding;
- d) Informatica;
- e) Benelux.

C. *Dienst van de wetgeving en van het personeel :*

- a) Gemeentewet, provinciewet, wet op de intercommunales, wet op de agglomeraties en de federaties;
- b) Personeelsvoogdij, werkgroep administratie-kabinet-administratie-vakbonden;
- c) Taalaangelegenheden;
- d) Bibliotheek;
- e) Raad van Europa;
- f) Ontvangers (toepassing art. 114 van de gemeentewet).

D. *Dienst van de mandatarissen en van de structuren :*

- a) Mandatarissen : benoeming, ontslag en vervanging van burgemeesters, klachten, tuchtacties burgemeesters, wedden van mandatarissen (art. 103 van de gemeentewet), eretitels burgemeester, politiek verlof;
- b) Organisatie en werking van de gemeenteraden en schepen-colleges;
- c) Fusies en grenscorrecties;
- d) Tombola's en collecten;
- e) Wapen en vlag van de gemeenten van de Duitse Gemeenschap en van de 19 gemeenten van de Brusselse agglomeratie;
- f) Klasseverheffing van de gemeenten (toepassing art. 130 van de gemeentewet).

55/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
— Organique	57	60	64	— Organiek.
— Non organique	3	6	12	— Niet-organiek.
Totaux	60	66	76	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — <i>Personeel:</i>												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen Rijkspersoneel</i> . . .	1	55	11.03	01	28	—	57,2	55,0	53,5	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i> . . .	1	55	11.04	01	31	—	0,1	0,1	—	—	—	—
I.G.N. — N.G.I.	1	55	41.01	01	01	P	15,0	15,9	19,1 (0,9)	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 60.

Légende : zie tabel 01/0, blz. 60.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
02. Biens et services. — <i>Goederen en diensten:</i>												
Honoraires avocats, médecins, etc. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren, enz.</i>	1	55	12.01	02	32	—	0,1	—	—	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	55	12.02	02	35	—	5,6	6,8 (0,9)	0,8	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i>	1	55	12.05	02	44	—	1,3	1,5	0,4	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	55	12.07	02	50	—	0,1	0,2	0,3	—	—	—
03. Installations. — <i>Installaties:</i>												
Energie. — <i>Energie</i>	1	55	12.03	03	39	—	1,2	1,2	1,6	—	—	—
Loyers. — <i>Huur</i>	1	55	12.06	03	48	—	11,6	11,6	19,8	—	—	—
06. Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	55	74.01	06	93	1	0,2	0,4	0,3	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							92,4	92,7 (0,9)	95,8 (0,9)	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Ce programme comprend les crédits nécessaires pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement de toute la division organique dans son ensemble.

ART. 41.01. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.*

Le crédit prévu à cet article représente la quote-part du Ministère de l'Intérieur dans le subsidie inscrit au budget de l'Etat au profit de l'Institut géographique national, conformément à l'article 12 de la loi du 8 juin 1976 portant création de cet institut.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

Dit programma bevat de nodige kredieten voor de personeels-uitgaven en de werkingskosten van gans de organieke afdeling in zijn geheel.

ART. 41.01. — *Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

Het op dit artikel uitgetrokken krediet vertegenwoordigt het aandeel van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de subsidie die in de Rijksbegroting wordt ingeschreven ten behoeve van het Nationaal Geografisch Instituut, overeenkomstig artikel 12 van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van dit instituut.

55/2 — REVISION
DE LA COMPTABILITE COMMUNALE

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

55/2 — HERZIENING
GEMEENTECOMPTABILITEIT

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelen-programma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
Informatique. — <i>Informatica</i> . . .	1	55	12.04	20	59	—	0,3	1,3	1,1	—	—	—
Etude pouvoirs régionaux et locaux. — <i>Studie regionale en lokale besturen</i>	1	55	01.06	20	63	—	—	—	4,4 (0,3)	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							0,3	1,3 (0,7)	5,5 (0,3)	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Objectif du programme

Doter les villes et communes belges d'un outil comptable apte à assurer une gestion efficace et à permettre aux mandataires responsables de prendre leurs décisions en toute connaissance de cause, plus spécialement en ce qui concerne l'impact financier de ces décisions. En effet, sur la base de la comptabilité budgétaire actuellement en vigueur dans les collectivités locales, il est pratiquement impossible pour celles-ci d'établir une situation de richesse patrimoniale.

Moyens mis en œuvre:

- la comptabilité normalisée imposée aux entreprises belges;
- l'informatique;
- certaines études de simulation de gestion.

En résumé, le projet actuellement en chantier vise à mettre en place une nouvelle comptabilité communale qui sera:

- budgétaire et générale;
- intégrée;
- informatisée.

Etude de la réforme

La poursuite de l'étude (qui a été entamée à l'initiative du Crédit communal de Belgique) a été confiée au « Secrétariat à la réforme de la comptabilité communale » créé en 1982. Celui-ci est composé de fonctionnaires du Service de la gestion financière, de receveurs régionaux et communaux, de l'I.A.U., de l'Union des villes et communes belges, des écoles provinciales de sciences administratives, des centres universitaires et du Crédit communal de Belgique.

ART. 01.06. — *Dépenses diverses relatives à l'étude et à la réalisation de la collecte de renseignements statistiques concernant la gestion des pouvoirs régionaux et locaux.*

COMMENTAAR

Objectief van het programma

De Belgische steden en gemeenten voorzien van een boekhoudkundig systeem geschikt om een doelmatig beheer te verzekeren en om aan de verantwoordelijke mandatarissen toe te laten hun beslissing te treffen met volle kennis van zaken, meer bepaald wat de financiële weerslag van deze beslissing betreft. Op basis van de huidige begrotingscomptabiliteit in toepassing in de lokale gemeenschappen, is het inderdaad praktisch onmogelijk om een overzicht te maken van de patrimoniale rijkdom.

In werking gestelde middelen:

- de genormaliseerde boekhouding opgelegd aan de Belgische ondernemingen;
- de informatica;
- bepaalde studies van simulatie van het beheer.

Kort gezegd, het actueel project is erop gericht een nieuwe gemeentelijke boekhouding in de plaats te stellen die:

- budgettair en algemeen zal zijn;
- geïntegreerd;
- geïnformatiseerd.

Studie tot de herziening

De voortzetting van de studie (die aangevat werd door het Gemeentekrediet van België) werd toevertrouwd aan het « Secretariaat voor de herziening van de gemeentelijke comptabiliteit », in 1982 opgericht. Het is samengesteld uit ambtenaren van de dienst van het financieel beheer, gemeentelijke en gewestelijke ontvangers, het instituut Administratie-Universiteit, de Bond der Belgische steden en gemeenten, provinciale scholen van bestuurswetenschappen, universitaire centra en het Gemeentekrediet van België.

ART. 01.06. — *Verschillende uitgaven met betrekking tot de studie en de verwezenlijking van de verzameling statistische gegevens betreffende het beleid van de regionale en lokale besturen.*

En 1989 les dépenses découlant de la continuation de la révision de la comptabilité communale ainsi que celles nécessaires à la réforme de cette comptabilité en une comptabilité patrimoniale, seront imputées sur le Fonds 66.10.B. de la Section particulière du Titre IV.

De plus la mise en place dans l'ensemble des villes et communes se fera dès le 1^{er} janvier 1989.

La période transitoire s'étalera sur une période de six ans.

55/3 — FINANCEMENT DES PROVINCES ET DES COMMUNES

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

In 1989 zullen de uitgaven voortvloeiend uit de voortzetting van de herziening van de gemeentelijke comptabiliteit en tot de hervorming van deze comptabiliteit tot een patrimoniale boekhouding, aangerekend worden op het Fonds 66.10.B. van de Afzonderlijke Sectie van Titel IV.

Bovendien zal het in plaats stellen in de steden en gemeenten gebeuren vanaf 1 januari 1989.

De overgangperiode wordt gespreid over een periode van zes jaar.

55/3 — FINANCIERING VAN DE PROVINCIËS EN VAN DE GEMEENTEN

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelen-programma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	55	12.04	30	69	—	0,7	0,7	0,7	—	—	—
Union des villes et communes. — <i>Bond der steden en gemeenten</i>	1	55	12.28	30	44	—	2,0	2,0	3,0	—	—	—
Conseil communes de l'Europe. — <i>Raad der gemeenten van Europa</i>	1	55	33.15	30	97	—	0,4	0,2	—	—	—	—
Fonds des communes. — <i>Gemeentefonds</i>	1	55	43.04	30	57	—	64 138,3	65 077,3 (3 503,5)	65 502,4	—	—	—
Fonds des provinces. — <i>Fonds der provinciën</i>	1	55	43.05	30	60	—	7 490,1	7 599,9 (409,2)	7 609,6	—	—	—
Agglom. et fédérations de communes. — <i>Agglom. en federaties van gemeenten</i>	1	55	43.06	30	63	—	200,0	200,0	200,0	—	—	—
Contrepartie centimes add. comm. — <i>Tegenprestatie gem. opcentiemen</i>	1	55	43.07	30	66	—	381,2	381,2	381,2	—	—	—
Dotation à la ville de Bruxelles. — <i>Dotatie aan de stad Brussel</i>	1	55	43.08	30	69	—	2 565,6	2 603,2 (140,2)	2 584,8	—	—	—
Crédit à la Région bruxelloise. — <i>Krediet aan Brussels Gewest</i>	1	55	43.10	30	75	F	1 028,0	1 050,0	1 077,4	—	—	—
Emprunts de consolidation. — <i>Consolidatieleningen</i>	1	55	43.13	30	84	F	695,0	716,9	773,7	—	—	—
Allocat. communes + Bruxelles. — <i>Toelage gemeenten + Brussel</i> . .	1	55	43.16	30	93	—	—	—	3 000,0	—	—	—
Inst. Administration-Université. — <i>Instituut Administratie-Universiteit</i>	1	55	43.19	30	05	—	0,1	0,1	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							76 501,4	77 631,5 (4 052,9)	81 132,8	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

Le financement des entités provinciales et communales est assuré au niveau du Ministère de l'Intérieur par les Fonds de répartition à savoir : Fonds des provinces, Fonds des communes, crédit spécial pour la ville de Bruxelles, crédit destiné à compenser la non-perception par certaines communes de centimes additionnels au précompte immobilier pour les immeubles immatriculés (mainmorte), crédit couvrant les charges financières des emprunts de consolidation des communes fusionnées, crédit spécial pour l'agglomération bruxelloise et les fédérations de communes, crédit spécial destiné à permettre à la Région bruxelloise d'intervenir dans les problèmes financiers des pouvoirs subordonnés (emprunts de consolidation en francs belges et en devises étrangères).

Les arrêtés de répartition sont pris par les Exécutifs régionaux ou communautaires, le Ministère de l'Intérieur (service des Fonds) étant chargé quant à lui des opérations de liquidation (vérifications, arrêtés ministériels, contacts avec les Exécutifs, l'Informatique, le Crédit communal, le Cabinet, les provinces, les communes et les C.P.A.S.).

Crédits faisant partie de ce programme qui peuvent être transférés aux Fonds du Titre IV :

— Le crédit de l'article 43.10 — Crédit destiné à la Région bruxelloise en vue de rencontrer les problèmes financiers des pouvoirs subordonnés — sert à concurrence de la totalité du montant à alimenter le fonds ouvert au titre IV — *section particulière du budget de la Région bruxelloise, partie I, article 60.02.A* — Fonds destiné à permettre à la Région bruxelloise de rencontrer les problèmes financiers spécifiques des communes et de l'Agglomération bruxelloise.

— Le crédit de l'article 43.13 — Crédit destiné à couvrir les charges financières des emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées (loi du 5 janvier 1976, art. 77) — sert à alimenter le fonds ouvert à l'article 66.06.A — Fonds de consolidation des déficits des communes fusionnées — à concurrence de la totalité du montant (voir tableau page 157).

ART. 12.28. — *Crédit pour l'Union des villes et communes belges destiné notamment à favoriser la formation des agents communaux.*

Cette subvention témoigne de l'intérêt de l'Etat pour la contribution de l'Union des villes et communes belges à la documentation des administrations communales.

ART. 33.15. — *Subvention à la section belge du Conseil des communes de l'Europe.*

Cette subvention doit permettre à la section belge du Conseil des communes de l'Europe de participer pleinement aux activités européennes des pouvoirs locaux. Elle remplit ainsi une tâche d'intérêt général qui justifie une intervention de l'Etat dans ses frais de fonctionnement.

ART. 43.04. — *Fonds des communes. (Loi du 5 janvier 1976, articles 75 et 78.)*

Aux termes de l'article 75 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976 tel qu'il est remplacé par l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 263 tel qu'il est modifié par l'arrêté royal n° 481, modifiant les règles de calcul des dotations du Fonds des communes et du Fonds des provinces, la dotation du Fonds des communes est fixée chaque année et pour la

COMMENTAAR

De financiering van de provinciale en gemeentelijke entiteiten is op het niveau van het Ministerie van Binnenlandse Zaken verzekerd door verdelingsfondsen, te weten: het Fonds der provinciën, het Gemeentefonds, de dotatie ten voordele van de stad Brussel, het krediet bestemd tot compensatie van de door bepaalde gemeenten niet-geïnde gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing voor de onroerende goederen die vrijstelling genieten (dode hand), het krediet tot dekking van de financiële lasten van de consolidatieleningen van de samengevoegde gemeenten, het bijzonder krediet voor de Brusselse agglomeratie en federaties van gemeenten, het bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van het Brusselse Gewest om het in staat te stellen tegemoet te komen aan de financiële problemen van de ondergeschikte besturen (consolidatieleningen in Belgische frank en in buitenlandse deviezen).

De verdelingsbesluiten worden genomen door de Executieven van de Gewesten of de Gemeenschappen; het Ministerie van Binnenlandse Zaken (Dienst van het financieel beheer) is belast met de vereffeningsoperaties (nazicht, ministeriële besluiten, contacten met de Executieven, de Informaticedienst, het Gemeentekrediet, het Kabinet, de provinciën, de gemeenten en de O.C.M.W.'s).

Kredieten die deel uitmaken van dit programma en die mogen overgedragen worden naar Fondsen op Titel IV :

— Het krediet van het artikel 43.10 — Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van het Brusselse Gewest om het in staat te stellen tegemoet te komen aan de financiële problemen van de ondergeschikte besturen — dient ter waarde van het ganse bedrag, tot stijving van het fonds geopend op titel IV — *afzonderlijke sectie van de begroting van het Brusselse Gewest, deel I, art. 60.02.A* — Fonds bestemd om het Brusselse Gewest in staat te stellen tegemoet te komen aan de specifieke financiële problemen van de gemeenten en van de Brusselse Agglomeratie.

— Het krediet van artikel 43.13 — Krediet tot dekking van de financiële lasten van de consolidatieleningen van de deficits van de samengevoegde gemeenten (wet van 5 januari 1976, art. 77) — dient ter waarde van het volledig bedrag tot stijving van het fonds geopend op het artikel 66.06.A — Fonds ten voordele van de agglomeratie en de federaties van gemeenten (zie tabel blz. 157).

ART. 12.28. — *Krediet voor de Bond van Belgische steden en gemeenten onder meer bestemd ter bevordering van de opleiding van de gemeentebeambten.*

Deze toelage is een blijk van belangstelling van het Rijk voor de bijdrage van de Bond der Belgische steden en gemeenten in de voorlichting van de gemeentebesturen.

ART. 33.15. — *Toelage aan de Belgische afdeling van de Raad der gemeenten van Europa.*

Deze toelage moet aan de Belgische afdeling van de Raad der gemeenten van Europa toelaten ten volle deel te nemen aan de Europese activiteiten van de lokale besturen. Zodoende vervult ze een taak van openbaar belang die een tussenkomst van de Staat in haar werkingskosten wettigt.

ART. 43.04. — *Gemeentefonds. (Wet van 5 januari 1976, artikelen 75 en 78.)*

Luidens de bewoordingen van artikel 75 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976 zoals dit vervangen werd door artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 263 zoals gewijzigd door koninklijk besluit nr. 481 tot wijziging van de regels voor het berekenen van de dotaties van het Gemeentefonds en het Fonds der provinciën, wordt de

première fois en 1985, par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres à un montant correspondant à celui de la dotation de l'année précédente, affecté d'un coefficient d'évolution égal au taux d'évolution des dépenses courantes de l'Etat entre les deux années considérées, exception faite des dépenses relatives à la dette publique.

Le taux d'évolution des dépenses courantes de l'Etat visé, est arrêté une première fois, à titre provisoire, par comparaison entre le budget de l'année qui donne son millésime à la dotation du Fonds des communes et le budget ajusté de l'année précédente, exception faite des dépenses relatives à la dette publique.

A la suite des ajustements budgétaires, il est arrêté à titre définitif par comparaison entre le budget ajusté de l'année qui donne son millésime à la dotation du Fonds des communes et le budget ajusté de l'année précédente, exception faite des dépenses relatives à la dette publique.

Pour la détermination de la dotation de l'année précédente, il n'est pas tenu compte de la déduction qui aurait été apportée en application des arrêtés royaux n^{os} 263 et 481.

Le crédit pour 1989 est provisoirement fixé à 64 138,3 millions de francs, compte tenu d'une part d'un taux d'évolution de - 2,5 p.c. par rapport au crédit de 1988 et, d'autre part, d'une augmentation de 688,0 millions de francs par suite d'une décision du Conseil des Ministres.

ART. 43.05. — *Fonds des provinces. (Lois des 17 mars 1965 et 5 janvier 1976.)*

Aux termes de l'article 3 de la loi du 17 mars 1965, relative au Fonds des provinces, tel qu'il est remplacé par l'article 2 de l'arrêté royal n^o 263 tel qu'il est modifié par l'arrêté royal n^o 481, modifiant les règles de calcul des dotations du Fonds des communes et du Fonds des provinces, la dotation du Fonds des provinces est fixée chaque année et pour la première fois en 1985, par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres à un montant correspondant à celui de la dotation de l'année précédente, affecté d'un coefficient d'évolution égal au taux d'évolution des dépenses courantes de l'Etat entre les deux années considérées, exception faite des dépenses relatives à la dette publique.

Le taux d'évolution des dépenses courantes de l'Etat visé est arrêté une première fois à titre provisoire, par comparaison entre le budget de l'année qui donne son millésime à la dotation du Fonds des provinces et le budget ajusté de l'année précédente, exception faite des dépenses relatives à la dette publique.

A la suite des ajustements budgétaires, il est arrêté à titre définitif par comparaison entre le budget ajusté de l'année qui donne son millésime à la dotation du Fonds des provinces et le budget ajusté de l'année précédente, exception faite des dépenses relatives à la dette publique.

Pour la détermination de la dotation de l'année précédente, il n'est pas tenu compte de la déduction qui aurait été apportée en application des arrêtés royaux n^{os} 263 et 481.

Le crédit pour 1989 est provisoirement fixé à 7 490,1 millions de francs, compte tenu d'une part d'un taux d'évolution de - 2,5 p.c. par rapport au crédit de 1988 et, d'autre part, d'une augmentation de 80,0 millions de francs par suite d'une décision du Conseil des Ministres.

ART. 43.06. — *Crédit spécial prévu pour les besoins des agglomérations et des fédérations de communes (art. 51 de la loi du 26 juillet 1971).*

dotatie van het Gemeentefonds elk jaar en voor het eerst in 1985, door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit vastgesteld op een bedrag overeenkomende met dat van de dotatie van het vorige jaar voorzien van een evolutiecoëfficiënt gelijk aan het evolutiepercentage van de lopende Staatsuitgaven tussen de twee beschouwde jaren, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

Het bedoelde evolutiepercentage van de lopende Staatsuitgaven wordt een eerste maal voorlopig vastgesteld door de vergelijking tussen de begroting van het jaar waarnaar de dotatie van het Gemeentefonds is genoemd en de aangepaste begroting van het vorige jaar, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

Na de begrotingsaanpassingen wordt het definitief vastgesteld door vergelijking tussen de aangepaste begroting van het jaar waarnaar de dotatie van het Gemeentefonds is genoemd en de aangepaste begroting van het vorige jaar, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

Voor de vaststelling van de dotatie van het vorig jaar, werd geen rekening gehouden met de mindering bij toepassing van de koninklijke besluiten nrs. 263 en 481.

Het krediet voor 1989 is voorlopig vastgesteld op 64 138,3 miljoen frank, rekening gehouden met enerzijds een evolutiepercentage van - 2,5 pct. tegenover het krediet van 1988 en, anderzijds met een verhoging van 688,0 miljoen frank volgens een beslissing van de Ministerraad.

ART. 43.05. — *Fonds der provinciën. (Wetten van 17 maart 1965 en 5 januari 1976.)*

Luidens de bewoordingen van artikel 3 van de wet van 17 maart 1965 betreffende het Fonds der provinciën, zoals dit vervangen werd door artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 263, zoals gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 481, tot wijziging van de regels voor het berekenen van de dotaties van het Gemeentefonds en het Fonds der provinciën, wordt de dotatie van het Fonds der provinciën elk jaar en voor het eerst in 1985, door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit vastgesteld op een bedrag overeenkomende met dat van de dotatie van het vorig jaar voorzien van een evolutiecoëfficiënt gelijk aan het evolutiepercentage van de lopende Staatsuitgaven tussen de twee beschouwde jaren, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

Het bedoelde evolutiepercentage van de lopende Staatsuitgaven wordt een eerste maal voorlopig vastgesteld door de vergelijking tussen de begroting van het jaar waarnaar de dotatie van het Fonds der provinciën is genoemd en de aangepaste begroting van het vorig jaar, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

Na de begrotingsaanpassingen wordt het definitief vastgesteld door vergelijking tussen de aangepaste begroting van het jaar waarnaar de dotatie van het Fonds der provinciën is genoemd en de aangepaste begroting van het vorig jaar, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

Voor de vaststelling van de dotatie van het vorig jaar werd geen rekening gehouden met de mindering bij toepassing van de koninklijke besluiten nrs. 263 en 481.

Het krediet voor 1989 is voorlopig vastgesteld op 7 490,1 miljoen frank, rekening gehouden met enerzijds een evolutiepercentage van - 2,5 pct. tegenover het krediet van 1988 en, anderzijds met een verhoging van 80,0 miljoen frank volgens een beslissing van de Ministerraad.

ART. 43.06. — *Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van de agglomeraties en federaties van gemeenten (art. 51 van de wet van 26 juli 1971).*

Conformément aux dispositions de l'article 51 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes, il est prévu un crédit spécial au profit de celles-ci.

Ce crédit doit permettre, d'une part, l'octroi à l'agglomération bruxelloise d'une aide pour couvrir ses besoins, et d'autre part, une intervention dans les frais inhérents à la liquidation des fédérations périphériques.

ART. 43.07. — *Paiement par l'Etat aux communes concernées de montants constituant la contrepartie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire. La quote-part revenant aux communes de la Région bruxelloise sera versée aux fonds ouverts aux articles 60.03.02.A (79) de la partie I et 60.03.00.A (61) de la partie II du Titre IV, Section particulière, du budget de la Région bruxelloise.*

L'exonération accordée, en matière de précompte immobilier, pour des immeubles qui sont propriété soit d'une puissance étrangère ou d'une organisation internationale de droit public ou de droit européen, soit de l'Etat ou d'un établissement paracétatique dont l'activité s'étend à tout le pays, a entraîné, pour certaines communes, une perte de substance sur le plan des ressources fiscales.

Il s'avère équitable d'accorder une compensation pour cette perte de revenus fiscaux.

Cette compensation a été estimée à 381 200 000 francs pour 1989.

ART. 43.08. — *Dotation au profit de la ville de Bruxelles (loi du 5 janvier 1976, article 76).*

Aux termes de l'article 76 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976, il est attribué annuellement une dotation à la ville de Bruxelles égale à 4 p.c. du Fonds des communes; cette dotation est à charge du budget de l'Etat.

Le crédit du Fonds des communes de 1989 s'élevant à 64 138 400 000 francs, le crédit pour la même année au profit de la ville de Bruxelles est donc de 64 138 400 000 francs $\times$ 0,04 = soit 2 565 600 000 francs.

ART. 43.10. — *Crédit spécial destiné à la Région bruxelloise en vue de rencontrer les problèmes financiers des pouvoirs subordonnés.*

(Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds ouvert au Titre IV, Section particulière, du budget de la Région bruxelloise, partie I, article 60.02.A.)

Ce crédit doit permettre de rencontrer les problèmes financiers spécifiques des communes et de l'agglomération bruxelloises, relatifs à l'emprunt de consolidation en faveur des pouvoirs subordonnés bruxellois.

Pour 1989 le crédit est fixé à 1 028 000 000 de francs.

ART. 43.13. — *Crédit destiné à couvrir les charges financières des emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées (loi du 5 janvier 1976, art. 77).*

(Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds ouvert au Titre IV, Section particulière, art. 66.06.A.)

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 51 van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, wordt te hunnen behoeve een bijzonder krediet uitgetrokken.

Dit krediet moet het mogelijk maken, enerzijds, aan de Brusselse agglomeratie een hulp toe te kennen om in haar behoeften te voorzien en, anderzijds, tegemoet te komen in de kosten met betrekking tot de liquidatie van de randfederaties.

ART. 43.07. — *Betaling door de Staat aan de betrokken gemeenten van bedragen die de tegenprestatie vormen van de gemeentelijke opcentiemen welke niet werden geïnd wegens de vrijstelling die sommige op hun grondgebied gelegen onroerende goederen genieten. Het aandeel dat aan de gemeenten van het Brusselse Gewest toekomt, zal overgedragen worden naar de fondsen geopend op de artikels 60.03.02.A (79) van deel I en 60.03.00.A (61) van deel II van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, van de begroting van het Brusselse Gewest.*

Sommige gemeenten lijden een verlies van bestaansmiddelen wegens verminderde fiscale inkomsten door de vrijstelling inzake onroerende voorheffing toegestaan voor onroerende goederen die eigendom zijn hetzij van een vreemde mogendheid of van een publiekrechtelijke internationale organisatie of een organisatie naar Europees recht, hetzij van de Staat of van een semi-staatsinstelling waarvan de bedrijvigheid zich over het hele land uitstrekt.

Het blijkt billijk een compensatie voor dat verlies van fiscale inkomsten toe te kennen.

Die compensatie werd voor 1989 geraamd op 381 200 000 frank.

ART. 43.08. — *Dotatie ten voordele van de stad Brussel (wet van 5 januari 1976, artikel 76).*

Luidens artikel 76 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976, wordt jaarlijks een dotatie toegekend aan de stad Brussel gelijk aan 4 pct. van het Gemeentefonds; deze dotatie komt ten laste van de Rijksbegroting.

Aangezien het krediet van het Gemeentefonds voor 1989 64 138 400 000 frank bedraagt, beloopt het krediet voor hetzelfde jaar ten gunste van de stad Brussel dus 64 138 400 000 frank $\times$ 0,04 = hetzij 2 565 600 000 frank.

ART. 43.10. — *Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van het Brusselse Gewest om het in staat te stellen tegemoet te komen aan de financiële problemen van de ondergeschikte besturen.*

(Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden naar een fonds geopend op Titel IV, Afzonderlijke Sectie, van de begroting van het Brusselse Gewest, deel I, artikel 60.02.A.)

Dit krediet moet toelaten de specifieke financiële problemen tegemoet te komen van de Brusselse gemeenten en agglomeratie, met betrekking tot de consolidatielening ten gunste van de Brusselse ondergeschikte besturen.

Voor 1989 is het krediet vastgelegd op 1 028 000 000 frank.

ART. 43.13. — *Krediet tot dekking van de financiële lasten van de consolidatieleningen van de deficits van de samengevoegde gemeenten (wet van 5 januari 1976, art. 77).*

(Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden naar het fonds geopend op Titel IV, Afzonderlijke Sectie, art. 66.06.A.)

L'article 77 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976 permet d'autoriser les communes fusionnées à contracter auprès du Crédit communal de Belgique, un emprunt de consolidation pour apurer le déficit, tel que défini par le Roi, que présente au service ordinaire leur compte de l'année 1975.

Ce crédit doit permettre aux communes fusionnées de supporter les charges financières découlant des emprunts qu'elles ont contractés et qui sont remboursables en 20 ans (arrêté royal du 11 mai 1976 relatif au Fonds et aux emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées).

Fonds 66.06.A. de consolidation des déficits des communes fusionnées (article 77 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976).

(Fonds à répartir par le Ministre de l'Intérieur.)

Mission statutaire du Fonds:

Ce fonds, prévu à l'article 77 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976, est destiné à rembourser les charges des emprunts de consolidation des déficits, soit aux communes fusionnées qui ont été autorisées à contracter des emprunts, soit aux communes qui leur succèdent.

Les modalités de fonctionnement du fonds sont déterminées par l'arrêté royal du 11 mai 1976 relatif au fonds et aux emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées.

(En millions de francs)

	55/3
Année 1988 — Dépenses totales	1 268,3
<i>Recettes 1989:</i>	
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1989	110,5
Recettes budgétaires, art. 43.13	695,0
Recettes autres	—
Total recettes	805,5
<i>Dépenses 1989:</i>	
Dépenses de fonctionnement	—
Dépenses autres:	
— Transfert aux pouvoirs locaux	698,4
— Transfert au Trésor	107,1
Total dépenses	805,5
Solde à nouveau au 31 décembre 1989	—

ART. 43.19. — Subside à l'Institut Administration-Université.

Le subside est destiné à aider l'Institut Administration-Université qui organise des colloques et séminaires de formation et de perfectionnement destinés aux mandataires et fonctionnaires dirigeants des administrations provinciales et communales.

Cette activité aide les pouvoirs régionaux et locaux à préparer les mutations en cours.

L'institut participe également à des études menées par le département de l'Intérieur.

Artikel 77 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976 kan de samengevoegde gemeenten machtigen om bij het Gemeentekrediet van België een consolidatielening aan te gaan tot aanzuivering van het tekort op de gewone dienst van hun rekening over het jaar 1975, zoals het door de Koning bepaald wordt.

Dit krediet moet de samengevoegde gemeenten toelaten de financiële lasten te dragen voortvloeiend uit de door hen aange-gane leningen welke terugbetaalbaar zijn in 20 jaar (koninklijk besluit van 11 mei 1976 betreffende het Fonds en de leningen tot consolidatie van de tekorten van de samengevoegde gemeenten).

Fonds 66.06.A. tot consolidatie van de deficits van de samen-gevoegde gemeenten (artikel 77 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976).

(Fonds door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan.)

Statutaire opdracht van het Fonds:

Dit fonds, voorzien bij artikel 77 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976, is bestemd om de lasten van de consolidatieleningen van de deficits terug te betalen, hetzij aan de samengevoegde gemeenten die gemachtigd werden leningen aan te gaan, hetzij aan de gemeenten die hen opvolgen.

De modaliteiten van werking van het fonds zijn bepaald in het koninklijk besluit van 11 mei 1976 met betrekking tot het fonds en de consolidatieleningen van de deficits van de samengevoegde gemeenten.

(In miljoenen franken)

	55/3
Jaar 1988 — Totale uitgaven.	
<i>Ontvangsten 1989:</i>	
Overgedragen saldo op 1 januari 1989.	
Begrotingsontvangsten, art. 43.13.	
Andere ontvangsten.	
Totale ontvangsten.	
<i>Uitgaven 1989:</i>	
Werkingsuitgaven.	
Andere uitgaven:	
— Overdrachten aan de lokale besturen.	
— Overdrachten naar de Schargist.	
Totale uitgaven.	
Nieuw saldo op 31 december 1989.	

ART. 43.19. — Toelage aan het Instituut Administratie-Universiteit.

Deze toelage is bestemd om het Instituut Administratie-Universiteit te helpen bij het inrichten van colloquia en seminaries ten behoeve van mandatarissen en leidinggevende ambtenaren van provinciale en gemeentelijke administraties.

Deze activiteit helpt de regionale en lokale besturen bij het voorbereiden van de aan de gang zijnde mutaties.

Het instituut neemt tevens deel aan studies uitgevoerd door het departement van Binnenlandse Zaken.

L'ensemble de ces activités représente une mission d'intérêt général qui justifie une intervention de l'Etat.

55/4 — AIDE AU REDRESSEMENT FINANCIER DES COMMUNES

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

Het geheel van deze activiteiten vormt een opdracht van algemeen belang, die een tussenkomst van de Staat verantwoordt.

55/4 — HULP TOT FINANCIËEL HERSTEL VAN DE GEMEENTEN

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelen-programma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	55	12.04	40	79	—	0,7	0,7	0,4	—	—	—
Fonds redress. financ. communes. — <i>Fonds finan. herstel. gemeenten</i>	1	55	41.02	40	43	P	1 958,6	2 152,2	2 003,5	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							1 959,3	2 152,9	2 003,9	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

ART. 41.02. — *Participation de l'Etat à l'alimentation du Fonds d'aide au redressement financier des communes.*

Le crédit de l'article 41.02 faisant partie de ce programme a trait à l'intervention de l'Etat dans les charges des prêts consentis par le fonds en application de l'article 8 de l'arrêté royal n° 208 du 23 septembre 1983 créant un fonds d'aide au redressement financier des communes et de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 novembre 1983 fixant les conditions et les modalités de l'intervention du Fonds d'aide au redressement financier des communes, modifié par les arrêtés royaux du 28 septembre 1984, du 29 avril 1985 et complété par les arrêtés royaux du 30 juin et du 27 juillet 1987.

Le Fonds a été créé afin d'apporter une solution à la problématique des finances des collectivités locales.

Il a pour mission d'intervenir dans le préfinancement des charges financières des dettes des communes en vue de contribuer au redressement de leurs finances.

Ses moyens financiers sont constitués notamment par:

— le produit des emprunts à contracter, avec la garantie de l'Etat, à concurrence du montant à fixer annuellement par le Ministre des Finances;

— les sommes versées par les communes, en vue du service financier qui leur incombe, en raison des prêts consentis par le Fonds;

— le montant des interventions éventuelles de l'Etat, de la Région et de la province dans les charges des prêts consentis par le Fonds.

Le préfinancement par le Fonds n'intervient qu'après approbation d'un plan d'assainissement par les autorités qui exercent la tutelle administrative et conformément aux modalités faisant l'objet d'une convention entre le Fonds, la commune bénéficiaire et éventuellement d'autres personnes publiques.

COMMENTAAR

ART. 41.02. — *Deelname van de Staat in de stijping van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten.*

Het krediet van het artikel 41.02 dat deel uitmaakt van dit programma betreft de tussenkomst van de Staat in de lasten van de door het fonds toegestane leningen in toepassing van artikel 8 van het koninklijk besluit nr. 208 van 23 september 1983 tot oprichting van een hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten, en van artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 november 1983 tot vaststelling van de voorwaarden en nadere regelen inzake de tegemoetkoming van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 28 september 1984, 29 april 1985 en aangevuld met de koninklijke besluiten van 30 juni en 27 juli 1987.

Het Fonds werd opgericht om een oplossing te bieden aan de financiële problematiek van de lokale gemeenschappen.

Het heeft tot taak tegemoet te komen in de voorfinanciering van de financiële lasten voortkomend uit de schulden van de gemeenten, teneinde bij te dragen tot het herstel van hun financiën.

De financiële middelen van het Fonds bestaan inzonderheid uit:

— de opbrengst van de leningen aangegaan met de waarborg van de Staat tot een bedrag dat jaarlijks door de Minister van Financiën wordt vastgesteld;

— de sommen door de gemeenten gestort met het oog op de financiële dienst die te hunnen laste valt wegens de door het Fonds toegestane leningen;

— het bedrag van eventuele tegemoetkomingen van de Staat, van het Gewest en van de provincie in de lasten van de door het Fonds toegestane leningen.

De voorfinanciering van het Fonds heeft pas plaats na goedkeuring van een saneringsplan door de toezichthoudende overheden en overeenkomstig de modaliteiten die het voorwerp zijn van een overeenkomst tussen het Fonds, de rechthebbende gemeente en eventueel andere publiekrechtelijke personen.

L'aide de l'Etat aux communes, pouvant accéder au Fonds, est basée sur les principes suivants:

— l'effort de redressement décidé par les collectivités locales en cause doit être crédible et déboucher, en conséquence, sur un réel assainissement;

— l'aide est limitée dans le temps;

— la bonne exécution des plans d'assainissement fait l'objet d'un contrôle permanent tant de la part des Exécutifs régionaux, que de la part du Ministère de l'Intérieur.

Pour le fonds, voir Titre VII.

56. Direction d'Administration de la Police générale du Royaume

MISSIONS

Sont du ressort de la division organique toutes les questions relatives au vaste domaine de la police administrative générale et ce tant au plan national qu'international.

En vue de la réalisation des objectifs qui lui sont ainsi assignés et compte tenu non seulement de la multiplicité et de la variété des tâches qui lui incombent mais aussi des moyens mis à sa disposition, cette division organique est scindée en différents services dont les missions principales sont détaillées comme suit:

A. *Le service police et prévention:*

— Police communale:

- a) statut, cadres, grades, conditions de recrutement;
- b) gestion des dossiers personnels des commissaires de police (nomination, démission et discipline);
- c) normes d'équipement (uniforme, armement...);
- d) acquisition de matériels et d'équipements pour le compte des communes;
- e) coordination en matière de sécurité, intégration des centres 101, informatisation, moyens de communication en général.

— Prévention de la criminalité (hormis les aspects relatifs au maintien de l'ordre):

- a) études et recherches;
- b) Conseil supérieur de la prévention et relations avec les commissions provinciales de prévention;
- c) élaboration et participation à des actions de prévention;
- d) législation sur les milices privées, agrément et contrôle des entreprises de sécurité (gardiennage, transport de fonds...);
- e) contrôle des armuriers ainsi que des marchands d'armes et de munitions.

B. *Le service formation et affaires générales:*

— Formation:

- a) agrément des écoles de police ainsi que des centres d'entraînement et d'instruction et subsidiation de ceux-ci;
- b) formation des membres de la police communale: élaboration des normes et contrôle de leur application;
- c) organisation de l'examen de maturité donnant accès à l'épreuve conduisant au brevet de candidat-officier de police;

d) initiatives pour la formation continue des officiers de la police communale.

De hulp van de Staat aan de gemeenten die toegang hebben tot het Fonds is op de volgende principes gebaseerd:

— de inspanning tot herstel waartoe besloten werd door de betreffende collectieve gemeenschappen moet geloofwaardig zijn en bijgevolg uitmonden in een werkelijke sanering;

— de hulp is beperkt in de tijd;

— de goede uitvoering der saneringsplannen maakt het voorwerp uit van een permanente controle, zowel van de gewestelijke Executieven, als van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Voor het fonds, zie Titel VII.

56. Bestuursdirectie van de Algemene Rijkspolitie

OPDRACHTEN

Vallen onder de bevoegdheid van de organieke adeling: alle problemen in verband met het ruime domein van de algemene administratieve politie, zowel op nationaal als op internationaal vlak.

Met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen die haar aldus zijn toegewezen en rekening houdend, niet alleen met de grote hoeveelheid en de variëteit van de taken die haar te beurt vallen, maar ook met de beschikbare middelen, werd die organieke afdeling ingedeeld in verschillende diensten waarvan de voornaamste opdrachten hierna volgen:

A. *De dienst politie en preventie:*

— Gemeentepolitie:

- a) statuut, kaders, graden, wervingsvoorwaarden;
- b) beheer van de persoonlijke dossiers van de politiecommissarissen (benoeming, ontslag en tuchtregeling);
- c) uitrustingsnormen (uniform, bewapening...);
- d) aanschaffing van materieel en uitrusting voor rekening van de gemeenten;
- e) coördinatie inzake veiligheid, samenvoeging van de centra 101, informatisering communicatiemiddelen in het algemeen.

— Voorkomen van misdadigheid (buiten de aspecten met betrekking tot de ordehandhaving):

- a) studies en opzoeken;
- b) Hoge Raad voor preventie en betrekkingen met de provinciale commissies voor de preventie;
- c) uitwerking en deelname aan preventieve acties;
- d) wetgeving op de privé-milities, erkenning van een controle op de veiligheidsondernemingen (bewaking, geldtransport...);
- e) controle op de wapenfabrikanten alsmede op de handelaren in wapens en munitie.

B. *De dienst opleiding en algemene zaken:*

— Opleiding:

- a) erkenning van de politiescholen en van de trainings- en opleidingscentra en hun subsidiëring;
- b) opleiding van de leden van de gemeentepolitie: opmaken van de normen en controle op de toepassing ervan;
- c) organisatie van het maturiteitsexamen dat toegang verleent tot het examen voor het brevet van kandidaat-politieofficier;
- d) initiatieven voor voortgezette vorming van officieren van gemeentepolitie.

— Affaires générales :

- a) législation et réglementation (élaboration, interprétation, contentieux);
- b) organisation et fonctionnement de la P.G.R. (personnel, documentation, archivage);
- c) service financier : préparation du budget et contrôle de son exécution, comptabilité;
- d) établissement des documents de presse;
- e) instruction des dossiers d'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence (loi du 1^{er} août 1985 et arrêté royal du 23 janvier 1987).
- f) instruction de certains dossiers de recours en grâce;
- g) financement, suivi administratif et quant au fond de la recherche scientifique effectuée à la demande du département et qui a trait au fonctionnement de la police belge et à la sécurité des citoyens.

C. *Maintien de l'ordre :*

- recueil et évaluation des informations relatives au maintien de l'ordre;
- coordination des actions en matière de maintien de l'ordre et de la sécurité des personnes et des bâtiments;
- secrétariat de la Commission mixte de concertation pour la sécurité lors de manifestations sportives.

Les dépenses spécifiques afférentes à ces services sont regroupées en un programme d'activités « Police administrative générale, formation, prévention et équipements », tandis que les crédits nécessaires pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement de l'ensemble de la division organique figurent dans le programme de subsistance.

D. *Centre de Coordination et de Crise du Gouvernement :*

La fonction de ce service comporte deux sections importantes.

D'une part, les tâches pour le compte du Gouvernement, qui consistent en :

- permanences pour les cabinets et départements ministériels;
- suivi et coordination au niveau de la direction de toutes les situations de crise qui exigent l'intervention en temps de paix de différents départements à l'échelon national;
- organes d'avis en relation avec des initiatives locales, provinciales, régionales, nationales et internationales en cas de situation de crise qui exigent une intervention en temps de paix de différents départements à l'échelon national, afin de permettre la coordination, quand elle est nécessaire;
- groupe d'étude et d'évaluation.

D'autre part, les missions pour le compte du département même :

- la permanence;
- l'installation du Centre national pour R.I.N.S.I.S. (Réseau informatique national des services de secours).

Voir le programme d'activité 56/2.

56/0 — SUBSISTANCE

— Algemene zaken :

- a) wetgeving en reglementering (opmaak, interpretatie en geschillen);
- b) organisatie en werking van de A.R.P. (personeel, documentatie, archiefverwerking);
- c) financiële dienst : voorbereiding van de begroting en controle op de uitvoering ervan, comptabiliteit;
- d) opstellen van de persdocumenten;
- e) behandeling van de dossiers voor de vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden (wet van 1 augustus 1985 en koninklijk besluit van 23 januari 1987);
- f) behandeling van sommige dossiers van gratieverzoek;
- g) financiering, administratieve en inhoudelijke opvolging van wetenschappelijk onderzoek dat in opdracht van het departement wordt uitgevoerd en betrekking heeft op de werking van het Belgisch politiewezen en de veiligheid van de burgers.

C. *Openbare ordehandhaving :*

- verzamelen en evaluatie van de informatie betreffende de openbare ordehandhaving;
- coördinatie van de handelingen inzake openbare ordehandhaving en veiligheid van personen en gebouwen;
- secretariaat van de overlegcommissie voor de veiligheid bij sportmanifestaties.

De specifieke uitgaven voor die diensten zijn gegroepeerd in een activiteitsprogramma « Algemene administratieve politie, opleiding, preventie en uitrustingen », terwijl de nodige kredieten voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van het geheel van de organieke afdeling voorkomen in het programma bestaansmiddelen.

D. *Coördinatie en Crisiscentrum van de Regering :*

De opdracht van deze dienst omvat twee belangrijke secties.

Enerzijds zijn er de taken, ten behoeve van de Regering, omtrent :

- permanenties voor de ministeriële kabinetten en departementen;
- opvolging en coördinatie op beleidsniveau van alle crisistoestanden die de tussenkomst in vredetijd van verschillende departementen op nationaal niveau vereisen;
- adviesorganen met betrekking tot lokale, provinciale, regionale, nationale en internationale initiatieven inzake crisistoestanden die een tussenkomst in vredetijd van verschillende departementen op nationaal niveau vereisen teneinde de coördinatie, wanneer nodig, mogelijk te maken;
- studie- en evaluatiegroep.

Anderzijds zijn er de opdrachten ten behoeve van het eigen departement :

- de permanentie;
- installatie van het nationaal centrum voor N.A.T.I.N.U.L. (Nationaal informaticanet van de hulpdiensten).

Zie het activiteitenprogramma 56/2.

56/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	32	24	35	Organiek.
Non organique	16	10	2	Niet-organiek.
Totaux	48	34	37	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldigingen Rijkspersoneel . . .	1	56	11.03	01	55	—	79,5	65,5	63,5	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel . . .	1	56	11.04	01	58	—	0,6	0,2	0,3 (0,1)	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, médecins, etc. — Erelonen advocaten, geneesheren, enz.	1	56	12.01	02	59	—	6,7	8,0	4,0	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	56	12.02	02	62	—	3,0	3,0 (0,1)	6,3	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen Rijkspersoneel . . .	1	56	12.05	02	71	—	1,2	1,2	1,0	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Bui- tengewone leveringen	1	56	12.07	02	77	—	0,1	—	0,2	—	—	—
03. Installations. — Installaties:												
Energie. — Energie	1	56	12.03	03	66	—	0,3	—	0,6	—	—	—
Loyers. — Huur	1	56	12.06	03	75	—	0,9	0,9	0,3	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting . . .	2	56	74.01	06	23	1	2,5	5,2	3,3	—	—	—
Totaux. — Totalen							94,8	84,0 (0,1)	79,5 (0,1)	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

La multiplicité et la diversité des tâches qui se situent dans le domaine de la police administrative et de la sécurité sur le plan tant national qu'international et auxquelles doit faire face le Ministre de l'Intérieur, sollicitent de façon accrue la Direction d'Administration de la Police générale du Royaume.

Pour mener à bien la mission qui lui incombe, cette administration doit bénéficier des moyens suffisants et adéquats tant en matériel qu'en personnel.

L'effectif en personnel et les crédits pour les dépenses de personnel et pour les frais de fonctionnement ainsi que pour l'équipement du Centre gouvernemental de coordination et de crise sont repris à partir de 1988 dans un programme spécifique.

L'article 11.03 contient des crédits pour un montant de 50 millions de francs pour couvrir la charge financière inhérente à l'emploi de commissaire de brigade. Ces crédits doivent être inscrits au budget du Ministère de l'Intérieur en application de l'article 190 de la loi du 11 février 1986 sur la police communale.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

Het grote aantal en de verscheidenheid van de taken in het domein van de administratieve politie en van de veiligheid, zowel op nationaal als op internationaal vlak, waarvoor de Minister van Binnenlandse Zaken instaat, belasten steeds meer de Bestuursdirectie van de Algemene Rijspolitie.

Om de haar toegewezen taak naar behoren waar te nemen moet die administratie kunnen beschikken over voldoende en gepaste middelen, zowel inzake materieel als personeel.

Het personeelsbestand en de kredieten voor personeelsuitgaven en werkingskosten alsmede de kosten voor uitrusting voor het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering zijn sedert 1988 opgenomen in een eigen specifiek programma.

Het artikel 11.03 bevat kredieten ten bedrage van 50 miljoen frank voor het dekken van de financiële last, verbonden aan de betrekking van brigadecommissaris en waarvoor kredieten moeten uitgetrokken worden op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, in toepassing van artikel 190 van de wet van 11 februari 1986 op de gemeentepolitie.

Le crédit de 6 700 000 francs prévu à l'article 12.01 est nécessaire :

- pour le fonctionnement de la commission de concertation pour la sécurité lors des manifestations sportives;
- pour faire appel à des membres de la police communale détachés pour faire partie des commissions chargées, entre autres, d'élaborer les normes techniques dans le cadre des achats globalisés, ou qui sont détachés au groupe interforce anti-terroriste.

Le crédit de l'article 12.05 est indispensable car il incombe à la Police générale du Royaume d'assurer la représentation de la Belgique à l'étranger dans les diverses enceintes qui œuvrent dans le sens de la coopération internationale dans le domaine de la sécurité des citoyens.

Enfin les crédits pour l'équipement à l'article 74.01 sont nécessaires, car le développement des relations de la Police générale du Royaume avec les différents services de police, sur le plan tant national qu'international, contraint celle-ci à améliorer ses moyens de communication, de transmission et de traitement de données et même en acquérir de plus en plus performants.

56/1 — POLICE ADMINISTRATIVE GENERALE, FORMATION, PREVENTION ET EQUIPEMENT

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

Het krediet van 6 700 000 frank voorzien op artikel 12.01 is noodzakelijk :

- voor de werking van de overlegcommissie voor de veiligheid tijdens sportmanifestaties;
- om een beroep te doen op de leden van de gemeentepolitie gedetacheerd om deel uit te maken van commissies belast met o.a. het uitwerken van technische normen in het kader van de gemeenschappelijke aankopen of die gedetacheerd worden bij de anti-terroristische gemengde groep.

Het krediet onder artikel 12.05 is noodzakelijk daar de Algemene Rijkspolitie de vertegenwoordiging van België in het buitenland moet verzekeren bij de verscheidene instellingen die zich voor internationale samenwerking inzetten in het domein van de veiligheid van de burgers.

Tenslotte zijn de kredieten voor uitrusting op artikel 74.01 noodzakelijk daar de ontwikkeling van de betrekkingen van de Algemene Rijkspolitie met de verschillende politiediensten, zowel op nationaal als op internationaal vlak, deze ertoe verplicht de communicatiemiddelen, de middelen voor doorsturen en behandelen van gegevens te verbeteren, en zelfs er betere aan te schaffen.

56/1 — ALGEMENE ADMINISTRATIEVE POLITIE, OPLEIDING, PREVENTIE EN UITRUSTING

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelen-programma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
10. Police administrative générale. — Algemene administratieve politie:												
Frais inhérents aux emplois de commissaires de brigade. — <i>Uitgaven met betrekking tot de brigadecommissarissen</i>	1	56	12.44	10	02	—	5,0	5,0	—	—	—	—
Ecoles de police. — <i>Politiescholen</i> . .	1	56	43.03	10	61	—	80,0	81,2	68,1	—	—	—
Frais centres 101 intégrés. — <i>Kosten geïntegreerde centra 101</i>	1	56	43.11	10	85	—	10,0	9,6	9,6	—	—	—
Crédit spécial pour équipement. — <i>Bijzonder krediet voor uitrusting</i>	1	56	43.14	10	94	F	18,0	327,6 (0,3)	634,7	—	—	—
Formation continue pour les officiers de police. — <i>Voortgezette vorming voor politieofficieren</i>	1	56	43.17	10	06	—	4,0	5,0	1,5	—	—	—
Intervention de l'Etat dans les initiatives relatives aux missions spécifiques des polices de l'agglomération bruxelloise. — <i>Tussenkoms van de Staat in de initiatieven met betrekking tot de specifieke opdrachten van de politie van de Brusselse agglomeratie</i>	1	56	43.18	10	09	—	60,0	85,2	40,5	—	—	—
Organisation prévention criminalité. — <i>Voorkoming van misdadigheid</i>	1	56	43.20	10	15	—	5,0	8,0	0,2	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
Crédit destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police. — <i>Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de gemeentepolitie</i>	2	56	61.05	10	19	IF	129,8	—	—	—	—	—
Crédit destiné à la réalisation de dépenses dans le domaine de la police et de la prévention de la criminalité. — <i>Krediet bestemd voor de verwezenlijking van uitgaven op het vlak van politie en criminaliteitspreventie</i>	2	56	63.08	10	46	I	129,8	—	—	129,8	—	—
11. Politique scientifique. — Wetenschapsbeleid:												
Recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens. — <i>Wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers</i>	1	56	12.41	11	91	R	22,0	16,5	—	—	—	—
Aide décisions gouvernementales urgentes. — <i>Steun dringende regeringsbeslissingen</i>	1	56	01.10	11	93	R	—	— (6,7)	17,8	—	—	—
Totaux. — Totalen							436,6	538,1 (7,0)	772,4	129,8	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Le programme dispose de crédits pour les dépenses relatives aux articles mentionnés ci-après.

ART. 43.03. — *Crédit destiné à favoriser la formation des policiers communaux. — Participation à des manifestations sportives et à des expositions organisées par la police communale. — Toutes autres activités destinées à promouvoir les contacts entre formations de police tant à l'étranger qu'à l'intérieur du pays.*

La loi du 11 février 1986 sur la police communale a eu pour effet une refonte totale de la formation des policiers urbains et ruraux. De plus l'application de l'arrêté royal du 16 mars 1987 modifiant celui du 7 novembre 1983 relatif aux centres d'entraînement et d'instruction pour policiers communaux et gardes champêtres a entraîné dès 1986, une augmentation sensible des dépenses destinées à favoriser la formation des policiers communaux.

Sur la base des résultats enregistrés en 1988, il apparaît que le crédit prévu, bien qu'à nouveau en diminution par rapport à 1988, sera suffisant pour faire face aux besoins en 1989, si à présent une attention plus grande est également accordée à la formation du cadre moyen.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

Het programma beschikt over kredieten met betrekking tot de hierna vermelde artikels.

ART. 43.03. — *Krediet bestemd ter bevordering van de opleiding van de gemeentelijke politiebeambten. — Deelneming aan sportdemonstraties en aan tentoonstellingen georganiseerd door de gemeentelijke politie. — Alle andere activiteiten ter bevordering van de contacten tussen politieformaties zowel in het binnen- als in het buitenland.*

De wet van 11 februari 1986 op de gemeentepolitie heeft tot resultaat gehad dat de opleiding van de stedelijke en landelijke politie volledig werd herzien. Voorts heeft de toepassing van het koninklijk besluit van 16 maart 1987 tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 november 1983 betreffende de trainings- en opleidingscentra voor gemeentelijke politieagenten en veldwachters vanaf 1986 een gevoelige stijging gekend van de uitgaven bestemd voor het begunstigen van de opleiding van de gemeentepolitieagenten.

Op basis van de in 1988 opgetekende resultaten blijkt dat het voorziene krediet, hoewel dit opnieuw is verminderd t.o.v. 1988, voldoende zal zijn om het hoofd te bieden aan de noden in 1989, wanneer nu ook aan de opleiding van het middenkader grotere aandacht zal worden geschonken.

ART. 43.11. — *Crédit pour la prise en charge par le département d'une partie des frais de fonctionnement des réseaux d'appels urgents pour les centres 101 (901/906).*

La prise en charge de ces frais résulte d'une décision du Conseil des Ministres des 27 juin et 30 août 1985.

Ce crédit couvrira entre autres les frais d'entretien des centraux, les abonnements R.T.T. et la prise en charge de certaines communications téléphoniques, pour tous les centres 101.

ART. 43.14. — *Crédit spécial d'aide à l'équipement des polices communales, d'investissements en matière de sécurité et de promotion de la coordination entre les autorités compétentes en la matière.*

(Le crédit inscrit au présent article peut être transféré en tout ou en partie au fonds ouvert au Titre IV — section particulière, article 60.06.A.)

En 1989, la majeure partie des crédits de l'article 43.14 est remplacée par les articles nouveaux 61.05 et 63.08. 18,0 millions de francs restent prévus pour des missions de coordination des gouverneurs de province avec notamment les frais de personnel et de fonctionnement, le développement conceptuel des projets de coopération et éventuellement les frais de fonctionnement pour les commissions de concertation et de coordination (Art. 200, § 2, de la loi communale).

ART. 43.17. — *Dépenses diverses relatives à la formation continue des officiers de police.*

La nécessité d'initiatives garantissant une formation continue des officiers de police subsiste. A cet effet, il peut notamment être fait appel aux centres agréés et existants chargés de la formation de la police et de la gendarmerie.

ART. 43.18. — *Intervention de l'Etat dans les initiatives relatives aux missions spécifiques des polices de l'agglomération bruxelloise.*

Ce crédit sera affecté à une intervention de l'Etat dans les charges et frais spécifiques qui pèsent sur les corps de police des communes de l'agglomération bruxelloise et qui découlent des missions spécifiques, exécutées notamment à la demande du gouvernement, de surveillance des bâtiments officiels et des ambassades, de protection de personnes (e.a. escortes pour les visites de chefs d'Etat étrangers) et de patrouilles et tâches propres au territoire de la capitale.

ART. 43.20. — *Conseil supérieur de prévention de la criminalité. — Frais de fonctionnement du Conseil et initiatives de prévention.*

En vertu de l'article 7 de l'arrêté royal du 6 août 1985 portant création d'un Conseil supérieur et des commissions provinciales de prévention de la criminalité, les frais afférents au fonctionnement du Conseil et des commissions sont à charge du budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Les missions de ce Conseil sont définies à l'article 2 du même arrêté royal.

En 1989, l'action de ce Conseil s'articulera autour des axes suivants :

— définition, sur la base des statistiques de la criminalité des thèmes de prévention pour 1989 et 1990;

— analyse des résultats obtenus dans les provinces en 1987 et 1988;

ART. 43.11. — *Krediet voor het ten laste nemen door het departement van een deel van de werkingskosten van de dringende oproepnetten voor de 101 (901/906).*

Het ten laste nemen van deze kosten is het gevolg van een beslissing van de Ministerraad van 27 juni en 30 augustus 1985.

Dit krediet zal onder meer de kosten dekken van onderhoud der centrales, de R.T.T.-abonnementen, en het ten laste nemen van zekere telefoonverbindingen, voor alle centra 101.

ART. 43.14. — *Bijzonder krediet tot hulp voor de uitrusting van de gemeentelijke politiediensten van investeringen voor veiligheid en van bevordering van de samenwerking tussen ter zake bevoegde overheden.*

(Het krediet op dit artikel ingeschreven mag geheel of gedeeltelijk overgedragen worden naar het fonds geopend in Titel IV — afzonderlijke sectie, op artikel 60.06.A.)

In 1989 wordt het grootste gedeelte der kredieten van het artikel 43.14 vervangen door de nieuwe artikels 61.05 en 63.08. Er blijft 18,0 miljoen frank voorzien voor de coördinatie-opdrachten van de provinciegouverneurs met onder meer personeels- en werkingskosten, conceptuele uitwerking van samenwerkingsprojecten en eventueel werkingskosten voor de provinciale commissies van overleg en coördinatie (Art. 200, § 2, van de gemeentewet).

ART. 43.17. — *Allerhande uitgaven voor de voortgezette vorming van politie-officieren.*

De noodzaak blijft bestaan aan initiatieven die een voortgezette vorming van officieren van politie waarborgen. Hiervoor kan onder meer een beroep worden gedaan op de erkende en bestaande centra die voor de opleiding van politie en rijkswacht instaan.

ART. 43.18. — *Tussenkomst van de Staat in de initiatieven met betrekking tot de specifieke opdrachten van de politie van de Brusselse agglomeratie.*

Dit krediet zal worden aangewend voor een tussenkomst van de Staat in de specifieke lasten en kosten die wegen op de politiekorpsen van de gemeenten van de Brusselse agglomeratie en die voortvloeien uit de specifieke opdrachten, o.m. uitgevoerd op verzoek van de regering, inzake bewaking van overheidsgebouwen en ambassades, inzake bescherming van personen (o.m. begeleiding bij bezoeken van vreemde staatshoofden) en inzake patrouilles en taken eigen aan het hoofdstedelijk gebied.

ART. 43.20. — *Hoge Raad tot voorkoming van de criminaliteit. — Werkingskosten van de Raad en initiatieven inzake preventie.*

In toepassing van het artikel 7 van het koninklijk besluit van 6 augustus 1985 tot oprichting van een Hoge Raad en van provinciale commissies voor het voorkomen van misdadigheid, vallen de werkingskosten van de Raad en van de commissies ten laste van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

De opdrachten van die Raad zijn bepaald onder artikel 2 van datzelfde koninklijk besluit.

In 1989 zal de actie van die Raad toegespitst zijn op de volgende problemen :

— definitie, op basis van de statistieken inzake criminaliteit, van de preventiethema's voor 1989 en 1990;

— analyse van de resultaten verkregen in de provincies in 1987 en 1988;

— édition de publications à l'usage et des policiers et de la population afin d'informer et de sensibiliser ceux-ci aux moyens de prévention de la criminalité au sens le plus large;

— organisation de journées d'études et diffusion des actes y relatifs;

— organisation de campagnes de prévention par les moyens médiatiques appropriés;

— concertation pour la sécurité lors de manifestations sportives et suivi de projets de prévention y afférents.

ART. 61.05. — *Crédit destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré en tout ou en partie au fonds ouvert au Titre IV — section particulière, article 60.06.A.)*

Ce crédit couvre l'octroi de subventions aux communes pour l'achat de matériel au profit de leur police.

Il ne s'agit pas d'une dépense nouvelle mais de la reprise sous le présent article, dans un souci de plus grande rigueur budgétaire de la partie des crédits destinés au même objet et qui figuraient jusqu'ici en totalité à l'article 43.14 du budget.

La nécessité de ces interventions repose entre autres par le fait que les corps de police communale sont amenés de plus en plus souvent, notamment dans l'exercice de leurs missions de police administrative, à fournir des prestations d'intérêt général et non plus purement communal. Les communes n'ont pas la possibilité de supporter la totalité de la charge financière qui en résulte.

Les modalités d'octroi de ce crédit sont réglementées par un arrêté royal qui fixe notamment la clé de répartition des crédits, le type de dépenses autorisées ainsi que les conditions auxquelles celles-ci sont subordonnées.

Fonds 66.06.A. — Fonds d'acquisition pour le compte des communes, de matériel et d'équipement pour les services de police communaux.

(Les remboursements effectués par les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement peuvent être réutilisés pour de nouvelles acquisitions.)

Mission statutaire du Fonds:

L'intervention financière permettra l'acquisition de matériel et d'équipement en faveur des services de police: véhicules spéciaux, moyens de communication, matériel informatique et bureautique, équipements d'intervention, armement et munitions.

Cette intervention sera subordonnée à une participation financière des communes, ainsi qu'à certaines modalités d'utilisation du matériel.

— uitgave van publikaties ten behoeve van zowel de politieagenten als van de bevolking ten einde deze in te lichten en te sensibiliseren voor de middelen ter voorkoming van misdadigheid in de meest ruime zin;

— organisatie van studiedagen en verspreiding van de desbetreffende akten;

— organisatie van campagnes inzake preventie door de gepaste mediamedia;

— het overleg voor de veiligheid bij sportmanifestaties en het opvolgen van preventieprojecten hieromtrent.

ART. 61.05. — *Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materiaal en uitrusting voor de gemeentepolitie. (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag geheel of gedeeltelijk overgeschreven worden naar het fonds geopend in Titel IV — afzonderlijke sectie, op het artikel 60.06.A.)*

Dit krediet dekt de toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de aankoop van materieel voor hun politie.

Het gaat niet om een nieuwe uitgave maar om de opname onder dit artikel, in de zorg om een grotere budgettaire striktheid, van het deel van de kredieten bestemd voor hetzelfde doel die tot nu toe in het geheel in artikel 43.14 van de begroting stonden.

De noodzaak van deze tegemoetkomingen is onder meer te wijten aan het feit dat de gemeentelijke politiekorpsen in de uitvoering van hun opdrachten van administratieve politie, meer en meer prestaties moeten leveren van algemeen belang en niet zuiver gemeentelijk.

De toekenningsmodaliteiten voor dit krediet zijn gereguleerd door een koninklijk besluit dat onder meer de verdeelsleutel van de kredieten bepaalt, alsmede de soort van toegestane uitgaven en de voorwaarden aan dewelke zij onderworpen zijn.

Fonds 66.06.A. — Fonds voor aanschaffing voor rekening van de gemeenten, van materieel en uitrusting voor de gemeentelijke politiediensten.

(De terugbetalingen uitgevoerd door de gemeenten bij de levering van het materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen.)

Statutaire opdracht van het Fonds:

De financiële tussenkomst zal de aanschaffing mogelijk maken van materieel en uitrusting ten voordele van de politiediensten: speciale voertuigen, communicatiemiddelen, informatica- en bureautica-materieel, interventie-uitrustingen, bewapening en munitie.

Deze tussenkomst zal afhankelijk zijn van een financiële deelname door de gemeenten, evenals van zekere voorwaarden voor het gebruik van het materieel.

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)
	Programme — Programma 56/1	
Année 1988 — Dépenses totales	415,8	Jaar 1988 — Totale uitgaven.
<i>Recettes 1989:</i>		<i>Ontvangsten 1989:</i>
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1989	267,7	Overgedragen saldo op 1 januari 1989.
Recettes budgétaires, art. 61.05	129,8	Begrotingsontvangsten, art. 61.05.
Recettes autres	—	Andere ontvangsten.
Total recettes	397,5	Totale ontvangsten.
<i>Dépenses 1989:</i>		<i>Uitgaven 1989:</i>
Achats pour compte des communes	129,8	Aankopen voor rekening der gemeenten.
Total dépenses	129,8	Totale uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1989	267,7	Nieuw saldo op 31 december 1989.

ART. 63.08. — *Crédit destiné à la réalisation de dépenses dans le domaine de la police et de la prévention de la criminalité, entre autres pour la réalisation ou l'acquisition d'infrastructures, d'équipements, de matériel et de logiciel à usage commun et pour le financement des campagnes et de frais d'étude.*

Crédits d'engagement : 129 800 000 francs.

Crédits d'ordonnancement : 129 800 000 francs.

Ce crédit ne constitue pas une dépense nouvelle, mais une reprise, sous le présent article et dans un souci de plus grande rigueur budgétaire, de la partie des crédits destinés au même objet et qui figuraient jusqu'ici en totalité à l'article 43.14 du budget.

La finalité de ces crédits n'est en rien modifiée. Le présent article regroupe la partie des crédits de l'article 43.14 destinée à réaliser, soit à l'intervention du Ministre de l'Intérieur, soit à l'intervention des gouverneurs de province, des dépenses et investissements en matière de police dont il est impossible de faire supporter le coût par les communes en raison de leur nature collective ou parce qu'elles ne relèvent pas du seul intérêt communal.

Les modalités d'octroi de ces crédits sont réglementées par un arrêté royal qui fixe notamment la clé de répartition des crédits, le type de dépenses autorisées ainsi que les conditions auxquelles celles-ci sont subordonnées.

ART. 12.41. — *Recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens.*

Ce crédit doit couvrir les dépenses relatives à la recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens.

ART. 63.08. — *Krediet bestemd voor de verwezenlijking van uitgaven op het vlak van politie en criminaliteitspreventie, o.a. voor de verwezenlijking of verwerving van infrastructuur, uitrusting, materieel of software voor collectief gebruik en voor de financiering van campagnes en studieopdrachten.*

Vastleggingskredieten : 129 800 000 frank.

Ordonnanceringskredieten : 129 800 000 frank.

Dit krediet stelt geen nieuwe uitgave in, maar neemt onder dit artikel in de zorg om een grotere budgettaire striktheid te bereiken, een deel op van de kredieten bestemd voor hetzelfde doel en die tot nu toe in het geheel in artikel 43.14 van de begroting ingeschreven waren.

De finaliteit van die kredieten is in niets gewijzigd. Dit artikel bevat het deel van de kredieten van artikel 43.14 bestemd voor het verwezenlijken, hetzij met tussenkomst van de Minister van Binnenlandse Zaken, hetzij met tussenkomst van de provinciegouverneurs, van de uitgaven en investeringen met betrekking tot de politie, waarvan het onmogelijk is de kosten te doen dragen door de gemeenten op grond van de collectieve aard ervan of omdat ze niet alleen van gemeentebelang zijn.

De toekenningsmodaliteiten voor dit krediet zijn gereglementeerd door een koninklijk besluit dat onder meer de verdeelsleutel van de kredieten bepaalt, alsmede de soort van toegestane uitgaven en de voorwaarden aan dewelke zij onderworpen zijn.

ART. 12.41. — *Wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers.*

Dit krediet moet uitgaven dekken in verband met het wetenschappelijk onderzoek omtrent de veiligheid van de burgers.

56/2 — CENTRE GOUVERNEMENTAL
DE COORDINATION ET DE CRISE56/2 — COORDINATIE- EN CRISISCENTRUM
VAN DE REGERING

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	17	24	—	Organiek.
Non organique	1	—	—	Niet-organiek.
Totaux	18	24	—	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldigingen Rijkspersoneel . . .	1	56	11.03	20	74	—	17,1	20,0	—	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel . . .	1	56	11.04	20	77	—	0,1	0,2	—	—	—	—
Biens et services. — Goederen en diensten:												
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	56	12.02	20	80	—	3,4	3,2	—	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen aan Rijkspersoneel . .	1	56	12.05	20	89	—	0,7	0,7	—	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Bui- tengewone leveringen	1	56	12.07	20	95	—	—	0,1	—	—	—	—
Installations. — Installaties:												
Energie. — Energie	1	56	12.03	20	83	—	0,3	0,5	—	—	—	—
Loyer. — Huur	1	56	12.06	20	92	—	2,6	2,6	—	—	—	—
Equipement. — Uitrusting	2	56	74.01	20	37	I	5,0	5,8 (0,5)	—	—	—	—
Totaux. — Totalen							29,2	33,1 (0,5)	—	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

Les crédits pour le Centre de Coordination et de Crise du Gouvernement concernent les dépenses de personnel, les coûts de fonctionnement et les dépenses de matériel.

Les dépenses de personnel couvrent à la fois les traitements des fonctionnaires en service normal et ceux qui appartiennent au service continu et assurent les permanences.

Dans le programme, un crédit, à l'article 12.02 d'un montant de 3 400 000 francs, est principalement destiné aux frais de gestion, de fonctionnement et d'entretien du Centre, ainsi qu'aux divers coûts supplémentaires d'installation du réseau opérationnel de communication.

COMMENTAAR

De kredieten voor het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering betreffen personeelsuitgaven, werkingskosten en uitrustingsuitgaven.

De personeelsuitgaven dekken zowel de lonen van de ambtenaren in gewoon dienstverband, als deze die behoren tot de continudienst en de permanenties verzekeren.

In dit programma is een krediet op artikel 12.02 ten bedrage van 3 400 000 frank voornamelijk bestemd voor de beheers-, werkings- en onderhoudskosten van het centrum alsmede voor allerhande bijkomende installatiekosten voor het operationeel communicatienet.

D'autre part, il est prévu à l'article 74.01 un crédit d'un montant de 5 000 000 de francs, essentiellement pour l'achat d'éléments de matériel supplémentaires de transmission et de bureautique nécessaires au fonctionnement de ce Centre.

57. Direction d'administration des services de la Commission permanente de Contrôle linguistique

MISSIONS

La Commission permanente de Contrôle linguistique est un organisme consultatif créé par le législateur dans le but de veiller à l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

Elle émet des avis sur demande des ministres et statue sur les plaintes introduites par les particuliers. Elle se compose d'un président désigné par la Chambre des Représentants et de onze membres nommés par le Roi pour une période de quatre ans et choisis parmi les candidats présentés par les Conseils communautaires français, flamand et allemand.

La C.P.C.L. est également habilitée à effectuer des enquêtes concernant toutes violations des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative dans les services publics du Royaume, des Communautés et des Régions, des provinces, des communes, et dans tous les organismes assimilés.

La C.P.C.L. exerce son contrôle sur les examens linguistiques.

De son côté, la section néerlandaise de la C.P.C.L. contrôle également l'application du décret du 10 juillet 1973 sur l'emploi des langues dans les entreprises flamandes et dans les relations du travail.

En vertu de l'article 60, § 4, deuxième alinéa, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, la C.P.C.L. est assistée par des agents de l'Etat, mis à sa disposition par le Gouvernement.

Elle peut être considérée comme un auxiliaire du pouvoir législatif qui, dans l'exercice de sa mission, agit en toute indépendance du pouvoir exécutif.

Afin d'effectuer ces missions la division organique dispose de crédits pour ses dépenses de fonctionnement qui sont groupés dans un programme de subsistance.

57/0 — SUBSISTANCE

Anderzijds is op het artikel 74.01 een krediet ten bedrage van 5 000 000 frank voorzien voor de aankoop van bijkomende uitrustingsvoorwerpen voor transmissie en bureautica noodzakelijk voor de werking van dit Centrum.

57. Bestuursdirectie van de diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht

OPDRACHTEN

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht is een adviserende instelling die door de wetgever is opgericht om te waken over de toepassing van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Ze brengt advies uit op vraag der ministers en doet uitspraak over klachten ingediend door particulieren. Ze is samengesteld uit een president, aangeduid door de Kamer van Volksvertegenwoordigers en elf leden door de Koning benoemd voor een periode van vier jaar en gekozen uit de kandidaten voorgedragen door de Franse, Vlaamse en Duitse Gemeenschapsraden.

De V.C.T. is ook bevoegd om onderzoek in te stellen over alle overtredingen van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, in de overheidsdiensten van het Rijk, de Gemeenschappen en de Gewesten, de provincies, de gemeenten, en alle daarmee gelijkgestelde instellingen.

De V.C.T. houdt toezicht op de taalexamen.

De Nederlandse afdeling van de V.C.T. houdt ook toezicht op de toepassing van het decreet van 10 juli 1973 op het taalgebruik in het Vlaamse bedrijfsleven en in de arbeidsverhoudingen.

Krachtens artikel 60, § 4, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken wordt de V.C.T. bijgestaan door Rijkspersoneel dat door de Regering te harer beschikking wordt gesteld.

Zij kan geacht worden een helpster te zijn van de wetgevende macht, die, bij de uitoefening van haar opdracht, geheel onafhankelijk handelt ten aanzien van de uitvoerende macht.

Om deze opdrachten uit te voeren beschikt de organieke afdeling over kredieten voor haar werkingsuitgaven die in een programma bestaansmiddelen zijn ondergebracht.

57/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	30	35	34	Organiek.
Non organique	3	4	9	Niet-organiek.
Totaux	33	39	43	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldigingen Rijksperoneel . . .	1	57	11.03	01	82	—	31,6	31,2	33,8	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijksperoneel . . .	1	57	11.04	01	85	—	0,2	0,2	0,2	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, médecins, etc. — Erelonen advocaten, geneesheren, enz.	1	57	12.01	02	86	—	1,9	1,9	1,3	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	57	12.02	02	89	—	2,7	2,7	2,3 (0,1)	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen Rijksperoneel . . .	1	57	12.05	02	01	—	0,5	0,5	0,3	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Bui- tengewone leveringen	1	57	12.07	02	07	—	0,2	0,6	0,4	—	—	—
03. Installations. — Installaties:												
Energie. — Energie	1	57	12.03	03	93	—	0,7	0,7	0,7 (0,1)	—	—	—
Loyers. — Huur	1	57	12.06	03	05	—	1,9	1,9	1,6	—	—	—
04. Informatique. — Informatica . .	1	57	12.04	04	97	—	0,8	0,8	0,7	—	—	—
06. Equipement. — Uitrustig . . .	2	57	74.01	06	50	1	0,9	0,9	0,3	—	—	—
Totaux. — Totalen							41,4	41,4	41,6 (0,2)	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 60.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

Tous ces crédits font partie des crédits qui sont repris dans les tableaux des justifications globales afférentes à des articles communs.

58. Gouvernements provinciaux

Les crédits afférents à cette division organique concernent spécialement des dépenses de personnel et des frais de fonctionnement et d'entretien en faveur des gouverneurs de province, des commissaires d'arrondissement et du personnel de l'Etat travaillant dans les gouvernements provinciaux et les commissariats d'arrondissement, ainsi que des dépenses pour les allocations et indemnités aux membres des Commissions des indemnités de milice et aux membres de la Commission pour la traduction officielle en langue allemande des lois, arrêtés et règlements et pour le fonctionnement de cette commission. Ils sont repris dans le programme unique : Subsistance.

COMMENTAAR

Al deze kredieten maken deel uit van de kredieten opgenomen in de tabellen van de globale verantwoording der gemeenschappelijke artikels.

58. Provinciale Gouvernements

De kredieten voor deze organieke afdeling betreffen de personeelsuitgaven en de werkings- en onderhoudskosten ten gunste van de provinciegouverneurs, de arrondissementscommissarissen en het personeel van de Staat tewerkgesteld in de provinciale gouvernements en de arrondissementscommissariaten, alsmede de uitgaven voor toelagen en vergoedingen aan de leden van de Commissies voor de militievergoedingen en aan de leden van de Commissie voor de officiële Duitse vertaling van de wetten, besluiten en reglementen en de uitgaven voor de werking van deze commissie. Ze zijn opgenomen in het enig programma : Bestaansmiddelen.

58/0 — SUBSISTANCE

58/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	1 250	1 269	1 301	Organiek.
Non organique	121	112	97	Niet-organiek.
Totaux	1 371	1 381	1 398	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldingen Rijksperoneel	1	58	11.03	01	12	—	1 015,1	1 009,9 (45,6)	993,6 (10,3)	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijksperoneel	1	58	11.04	01	15	—	10,7	9,8	3,5	—	—	—
Traitements députés permanents. — Wedden bestendige afgevaardigden	1	58	11.10	01	33	—	17,2	16,9	13,1	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, médecins, etc. — Erelonen advocaten, geneesheren, enz.	1	58	12.01	02	16	—	0,4	0,4	0,2	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	58	12.02	02	19	—	83,5	81,0 (10,9)	80,6 (3,8)	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen Rijksperoneel	1	58	12.05	02	28	—	9,1	9,1 (0,3)	8,1 (0,1)	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Bui- tengewone leveringen	1	58	12.07	02	34	—	4,8	5,1 (0,1)	8,0	—	—	—
03. Installations. — Installaties:												
Energie. — Energie	1	58	12.03	03	23	—	28,6	30,4 (0,3)	18,6 (0,1)	—	—	—
Loyers. — Huur	1	58	12.06	03	32	—	88,2	88,2 (39,8)	60,1	—	—	—
04. Informatique. — Informatica	1	58	12.04	04	27	—	1,0	0,9	1,0	—	—	—
05. Action sociale. — Sociale actie	1	58	11.05	05	22	—	0,4	0,4	0,2	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting	2	58	74.01	06	77	1	15,2	11,5	10,9 (0,1)	—	—	—
Totaux. — Totalen							1 274,2	1 263,6 (97,0)	1 197,9 (14,4)	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

Ces crédits sont indispensables pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement et d'entretien des gouverneurs de province et le personnel de l'Etat travaillant dans les gouvernements provinciaux et les commissariats d'arrondissement, ainsi que des dépenses pour les allocations et indemnités aux membres des Commissions pour la traduction officielle en langue allemande des lois, arrêtés et règlements et pour le fonctionnement de cette commission. Ils sont strictement limités en 1989.

La majoration de 3 700 000 francs à l'article 74.01 résulte, d'une part, des achats de moyens de transport terrestre, plus spécialement de 6 voitures pour des gouverneurs de province et, d'autre part, d'une augmentation qui est demandée pour le remplacement de matériel et de mobilier après l'aménagement de certains hôtels de gouverneurs de province.

En application de la loi du 24 avril 1958 modifiant la loi provinciale en ce qui concerne le paiement du traitement des députés permanents, une somme de 3 870 000 francs (soit 17 191 000 francs compte tenu de l'incidence de la hausse de l'indice des prix à la consommation) doit être portée annuellement au budget du département de l'Intérieur, sous l'article 11.10 — Intervention de l'Etat dans les traitements accordés aux députés permanents (loi du 24 avril 1958).

59. Conseil d'Etat

MISSIONS

Les missions du Conseil d'Etat sont spécifiées dans l'arrêté royal du 12 janvier 1973, adaptant la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat à la législation sur l'emploi des langues en matière administrative, et coordonnant la législation relative au Conseil d'Etat.

59/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	236	236	235	Organiek.
Non organique	44	47	45	Niet-organiek.
Totaux	280	283	280	Totalen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — <i>Personeel:</i> Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen Rijkspersoneel</i> . . .	1	59	11.03	01	39	—	333,4	314,1 (6,1)	299,6 (1,8)	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAAR

Deze kredieten zijn onontbeerlijk voor de personeelsuitgaven, werkings- en onderhoudskosten van de provinciegouverneurs en het Rijkspersoneel werkzaam in de provinciale gouvernementen en de arrondissementscommissariaten, alsmede de uitgaven voor toelagen en vergoedingen aan de leden van de Commissies voor de militievergoedingen en aan de leden van de Commissie voor de officiële Duitse vertaling van de wetten, besluiten en reglementen en voor de werking van deze commissie. Ze worden in 1989 strikt beperkt.

De vermeerdering met 3 700 000 frank op het artikel 74.01 is te wijten aan de geplande aankoop van transportmiddelen, meer bepaald van 6 voertuigen voor provinciegouverneurs, enerzijds, en, anderzijds, aan de vermeerdering die gevraagd wordt voor vervanging van materieel en meubilair na verbouwing aan sommige ambtswoningen van provinciegouverneurs.

Bij toepassing van de wet van 24 april 1958 tot wijziging van de provinciale wet betreffende de betaling van de wedde van de bestendige afgevaardigden moet jaarlijks op de begroting van het departement van Binnenlandse Zaken een som van 3 870 000 frank (zegge 17 191 000 frank rekening gehouden met de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen) worden uitgetrokken, onder artikel 11.10. — Bijdrage van de Staat aan de bestendige afgevaardigden (wet van 24 april 1958).

59. Raad van State

OPDRACHTEN

De opdrachten van de Raad van State zijn uiteengezet in het koninklijk besluit van 12 januari 1973, tot aanpassing van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State aan de wetgeving betreffende het gebruik van de talen in bestuurszaken, en tot coördinatie van de wetten op de Raad van State.

59/0 — BESTAANSMIDDELEN

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel . . .	1	59	11.04	01	42	—	1,5	1,9	1,2	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, médecins, etc. — Erelonen advocaten, geneesheren, enz.	1	59	12.01	02	43	—	0,5	0,1	0,2	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	59	12.02	02	46	—	26,4	26,4	24,2 (0,2)	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen Rijkspersoneel . . .	1	59	12.05	02	55	—	1,7	1,7	1,3	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Bui- tengewone leveringen	1	59	12.07	02	61	—	2,3	1,8	5,3 (0,4)	—	—	—
03. Installations. — Installaties:												
Energie. — Energie	1	59	12.03	03	50	—	5,5	5,8	4,1	—	—	—
Loyers. — Huur	1	59	12.06	03	59	—	4,3	4,3	11,2	—	—	—
04. Informatique. — Informatica . .	1	59	12.04	04	54	—	1,5	0,5	—	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting . . .	2	59	74.01	06	07	1	5,4	5,4	4,5 (0,1)	—	—	—
Totaux. — Totalen							382,5	362,0 (6,1)	351,6 (2,5)	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

COMMENTAIRE

Le programme prévoit les crédits pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement du Conseil d'Etat, ainsi que pour les allocations et indemnités aux membres de la Commission centrale de la langue juridique et administrative néerlandaise en Belgique et pour le fonctionnement de cette commission.

Tous ces crédits font partie des crédits qui sont repris dans les tableaux des justifications globales afférentes à des articles communs.

60. Bureau Conseil pour l'informatique

MISSIONS

Le Bureau Conseil pour l'informatique a pour mission:

1. d'assister le Ministre, qui a l'informatique dans ses attributions, dans la définition et dans la mise en œuvre de la politique de l'informatique du Gouvernement;

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAAR

Het programma voorziet de kredieten voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van de Raad van State, alsmede voor toelagen en vergoedingen aan de leden van de Centrale Commissie voor de Nederlandse rechtstaal en bestuurstaal in België en voor de werking van deze commissie.

Al deze kredieten maken deel uit van de kredieten opgenomen in de tabellen van de globale verantwoordingen der gemeenschappelijke artikels.

60. Advies Bureau voor informatisering

OPDRACHTEN

Het Advies Bureau voor informatisering heeft als opdracht:

1. de Minister, die bevoegd is inzake de informatica bij te staan bij het uitstippelen en het uitvoeren van het informaticabeleid van de Regering;

2. de prêter une assistance technique aux services publics qui en éprouvent le besoin lors de l'introduction des technologies de l'information.

3. d'assister le Ministre qui a l'informatique dans ses attributions, dans l'exercice de sa mission de coordination et de contrôle de l'informatisation des services publics, telle qu'elle est définie dans les textes légaux et réglementaires.

Les dépenses du Bureau Conseil pour l'informatique émergeront au budget du département de l'Intérieur et de la Fonction publique.

60/0 — SUBSISTANCE

2. technische bijstand te verlenen aan de openbare diensten die erom verzoeken bij invoering van informatietechnologieën.

3. de Minister, die bevoegd is inzake informatica, bij te staan in zijn opdracht van coördinatie en controle van de informatisering van de openbare diensten, zoals ze bepaald wordt in de wetteksten en reglementeringen.

De uitgaven van het Advies Bureau voor informatisering zullen gebeuren via de begroting van het departement van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

60/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	42	14	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Totaux	42	14	—	Totalen.

En 1989, l'effectif sera composé de 42 personnes, dont 13 fonctionnaires appartenaient auparavant à la section informatique de la Division organique 52, et 29 à recruter dans le courant de l'année.

Dans les programmes mentionnés ci-dessous les crédits nécessaires sont prévus pour la mise en route des actions prioritaires du plan de modernisation et d'informatisation des services publics.

In 1989 zal het effectief bestaan uit 42 personen, waarvan 13 ambtenaren voorheen behoorden tot de Sectie informatica van de Organieke Afdeling 52, en 29 nog te recruter in de loop van het jaar.

In de hieronder vermelde programma's worden de nodige kredieten voorzien tot de ingestelling van de prioritaire acties van het plan tot modernisering en informatisering van de openbare diensten.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
01. Personnel. — Personeel:												
Rémunérations personnel. — <i>Bezoldi- gingen personeel</i>	1	60	11.03	01	66	—	40,2	—	—	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	60	12.02	02	73	—	3,5	3,5	—	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — <i>Vergoedingen aan Rijkspersoneel</i>	1	60	12.05	02	82	—	0,5	0,5	—	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Bui- tengewone leveringen</i>	1	60	12.07	02	88	—	1,6	1,6	—	—	—	—
03. Installations. — Installaties:												
Energie. — <i>Energie</i>	1	60	12.03	03	77	—	1,0	1,0	—	—	—	—
Loyers de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	60	12.06	03	86	—	4,0	4,0	—	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting:												
Achat de petit matériel. — <i>Aankoop van klein materieel</i>	2	60	74.01	06	34	1	23,8	4,9	—	—	—	—
Totaux. — Totalen							74,6	15,5	—	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

Ce programme prévoit dans les dépenses de personnel, les frais de premier établissement, les frais pour le loyer de biens immobiliers et les frais de fonctionnement.

Il comprend également les dépenses d'achat de machines, mobilier et matériel à l'article 74.01.

Le crédit de l'article 74.01 d'un montant de 23 800 000 francs se décompose comme suit:

D'une part l'achat de mobilier pour le Bureau Conseil.

D'autre part l'acquisition de matériel informatique et de progiciels destinés à équiper l'ensemble du Bureau Conseil.

A savoir:

- ordinateurs individuels;
- progiciels (traitement de texte, tableurs, diagrammes, bases de données, etc.);
- imprimantes;
- installation d'un réseau local;
- logiciels de communication.

Ce matériel et ces progiciels sont indispensables pour permettre au Bureau Conseil pour l'informatique de développer des logiciels d'application pour les autres départements.

60/1 — ETUDES ET INVESTISSEMENTS

COMMENTAAR

Dit programma voorziet in de personeelsuitgaven, de kosten van eerste instelling, de kosten voor huur van onroerende goederen en de werkingskosten.

Het bevat tevens de uitgaven voor aankoop van machines, meubilair en materieel op het artikel 74.01.

Het krediet ten bedrage van 23 800 000 frank op artikel 74.01 wordt als volgt onderverdeeld:

Eenzijds voor de aankoop van meubilair voor het Advies Bureau.

Anderzijds voor de aankoop van informatica-apparatuur en pakketten voor de uitrusting van het geheel van het Advies Bureau.

Meer bepaald:

- individuele computers;
- pakketten (tekstverwerking, tabelleerders, diagrammen, databanken, enz.);
- drukkers;
- installatie van een lokaal netwerk;
- communicatieprogrammatuur.

Dit materieel en deze softwares zijn onontbeerlijk om het Advies Bureau voor informatisering in staat te stellen toepassingssoftware te ontwikkelen voor de andere departementen.

60/1 — STUDIES EN INVESTERINGEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
Etudes et investissements. — Studies en investeringen:												
Actions prioritaires du plan de modernisation et d'informatisation des services publics. — <i>Prioritaire acties van het plan voor modernisering en informatisering van de openbare diensten</i>	1	60	12.52	10	37	—	70,0	90,0 (1,3)	3,6	—	—	—
Totaux. — Totalen							70,0	90,0 (1,3)	3,6	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 60.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 60.

COMMENTAIRE

Le programme comprend l'article suivant:

ART. 12.52. — *Actions prioritaires du plan de modernisation et d'informatisation des services publics.*

Pour l'article 12.52 ce programme a trait comme en 1988 à des études générales dans le cadre d'actions prioritaires à mener en vue du développement et de la généralisation de l'utilisation de l'informatique et de la bureautique dans les services publics.

COMMENTAAR

Het programma omvat het-volgend artikel:

ART. 12.52. — *Prioritaire acties van het plan tot modernisering en informatisering van de openbare diensten.*

Voor artikel 12.52 heeft dit programma, net als in 1988, betrekking op algemene studies in het raam van prioritaire acties die dienen gevoerd te worden met het oog op de ontwikkeling en de veralgemening van het gebruik van de informatica en de bureautica in de overheidsdiensten.

En 1989 un crédit de 70 000 000 de francs est prévu en particulier pour les actions suivantes :

1. Mise à disposition d'experts auprès des départements ne disposant pas du personnel qualifié pour entamer un processus d'informatisation. Le rôle de ces experts sera principalement d'aider ces départements :

- à établir un schéma directeur informatique;
- à lancer des appels d'offre pour l'achat de matériel de bureautique ou d'informatique légère;
- à réaliser l'étude préalable et l'analyse fonctionnelle pour certains projets informatiques simples.

2. Réalisation de projets pilotes (analyse et programmation) au sein des services du Bureau Conseil pour l'informatique ou dans d'autres administrations ou départements, pour les applications présentant un intérêt certain pour plusieurs services publics, telles que par exemple : systèmes experts pour l'utilisation de la réglementation, logiciel et traduction, etc.

3. Mise au point de logiciels pouvant être directement utilisés par l'ensemble des services publics tels que : logiciel d'aide à la confection d'un schéma directeur informatique, logiciel d'aide à l'évaluation des offres en matière de marchés informatiques.

• In 1989 is een krediet van 70 000 000 frank uitgetrokken, meer bepaald voor de volgende acties :

1. Terbeschikkingstelling van deskundigen bij de departementen die niet over gekwalificeerd personeel beschikken om een informatiseringsproces aan te vatten. De rol van deze deskundigen zal er vooral in bestaan de departementen te helpen om :

- een stuurplan voor de informatica op te stellen;
- offerteaanvragen te doen voor de aankoop van apparatuur voor bureautica of lichte informatica;
- de voorafgaande studie en de functionele analyse te verrichten voor bepaalde eenvoudige informaticaprojecten.

2. Realisatie van pilootprojecten (analyse en programmatie) in de schoot van de diensten van het Advies Bureau voor informatisering of in andere besturen of departementen, voor toepassingen die een zeker belang hebben voor verschillende overheidsdiensten zoals : expertsystemen voor het aanwenden van de reglementering, vertalingsprogrammatuur, enz.

3. Uitwerken van programmatuur die rechtstreeks door alle overheidsdiensten kan worden aangewend, zoals : hulpprogrammatuur voor het opmaken van een stuurplan voor de informatica, hulpprogrammatuur voor het beoordelen der offertes inzake informaticaopdrachten.

61. Provision interdépartementale

61/1 — CREDITS PROVISIONNELS

61. Interdepartementale provisie

61/1 — PROVISIONELE KREDIETEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
10. Provision bureautique U.R.E. — Provisie bureautica R.E.V.	2	61	01.61	10	73	1	232,1	—	—	1 000,0	—	—
Totaux. — Totalen							232,1	—	—	1 000,0	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 60.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 60.

**C. JUSTIFICATIONS GLOBALES
AFFERENTES
A DES ARTICLES COMMUNS**

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.*

(En millions de francs)

**C. GLOBALE VERANTWOORDINGEN
BETREFFENDE
DE GEMEENSCHAPPELIJKE ARTIKELN**

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel.*

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
Salaire proprement dit	2 530,6	2 378,0 (46,9)	2 436,7 (26,4)	2 342,6 (26,4)	Eigenlijk loon.
dont:					waarvan:
— retenues veuves et orphelins	133,7	132,0	136,0	130,9	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	56,3	57,0	61,1	58,1	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition:</i>					<i>Samenstelling:</i>
Traitements barémiques	745,6	763,1	798,3	762,9	Barema bezoldiging.
Promotions de grade et augmentations barémiques	20,4	25,0	22,4	21,7	Bevorderingen in graad en weddeverho- gingen.
Réduction de la masse salariale	—	—	— 27,8	— 26,3	Vermindering wedden massa.
Réduction pour sécurité	—	—	— 33,0	— 32,1	Vermindering voor veiligheid.
Recrutements	81,6	32,4	35,1	33,7	Aanwervingen.
Révision traitem. 1.7.1988	10,8	—	—	—	Weddeherziening 1.7.1988.
Allocation de fin d'année.	73,5	72,3	75,1	73,5	Eindejaarstoelage.
Contractuels	153,8	—	—	—	Contractuelen.
Stagiaires	54,9	47,7	54,3	52,1	Stagiairs.
Chômeurs	78,4	121,4 (46,9)	144,4 (26,4)	137,0 (26,4)	Werklozen.
Mobilité	40,7	49,6	53,2	46,9	Mobiliteit.
Remboursement traitements commissaires de brigade	50,0	40,0	40,0	37,4	Terugbetaling wedden brigadecommissa- rissen.
Remboursement traitements receveurs communaux régionaux en surnombre	2,0	3,0	3,5	2,1	Terugbetaling wedden gewestelijke gemeenteontvangers in overtal.
Réduction pour départs et mises à la pen- sion	— 82,3	— 68,2	— 94,6	— 96,5	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	1 256,2	1 233,9	1 300,3	1 271,4	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	4,6	5,1	8,1	7,9	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence . .	13,5	16,8	16,0	14,7	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	26,9	35,9	41,4	36,2	Verhoging index.
Totaux	2 530,6	2 378,0 (46,9)	2 436,7 (26,4)	2 342,6 (26,4)	Totalen.
Allocations directes	155,8	141,4	144,6	143,2	Directe toelagen.
<i>Décomposition:</i>					<i>Samenstelling:</i>
Pecule de vacances	79,0	67,6	70,9	70,4	Verlofgeld.
Allocations familiales	72,6	73,8	74,7	75,1	Kinderbijslagen.

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
	1989	1988	1987		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
Retenues forfaitaires allocations familiales	—	— 4,1	— 4,2	— 4,0	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,6	0,6	0,6	0,6	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	0,4	0,4	0,1	0,1	Vergoedingen voor laatste ziekte en begra- feniskosten.
Indemnités pour accidents de travail . .	0,5	0,5	0,5	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	2,7	2,6	2,0	1,0	Verhoging index.
Totaux	155,8	141,4	144,6	143,2	Totalen.
Contributions patronales:					Werkgeversbijdragen:
— aux assurances sociales	94,2	96,4	96,4	92,3	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	2 780,6	2 615,8 (46,9)	2 677,7 (26,4)	2 578,1 (26,4)	Algemene totalen.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au per-
sonnel de l'Etat.*

Répartition du crédit 1989.

(En millions de francs)

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Verdeling van het krediet 1989.

(In miljoenen franken)

Nature des dépenses	1989	Aard van de uitgaven
Allocations:		Toelagen:
1. Prestations supplémentaires	9,9	1. Overwerk.
2. Prestations spéciales	28,5	2. Speciale prestaties.
3. Vacation à des membres de commissions, jurys, etc.	0,5	3. Vacatiegeld aan leden van commissies, jury's, enz.
4. Divers	0,9	4. Diversen.
Totaux	39,8	Totalen.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que
les achats de biens patrimoniaux.*

(Les remboursements de prêts consentis à charge de cet
article peuvent être portés au crédit d'un compte spécial
ouvert au Titre IV — Section particulière, article 63.02.C,
en vue d'être réutilisés sous forme de prêts.)

(En millions de francs)

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk
dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(De terugbetalingen van de leningen toegestaan ten laste van
dit artikel mogen op het credit gebracht worden van een
bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke
Sectie, artikel 63.02.C, om opnieuw gebruikt te worden
onder vorm van leningen.)

(In miljoenen franken)

Décomposition du crédit		Onderverdeling van het krediet
1. Interventions individuelles à fonds perdus	2,8	1. Individuele niet-terugvorderbare tegemoetko- mingen.
2. Interventions en faveur des mouvements sociaux et culturels	0,2	2. Tegemoetkomingen aan sociale en culturele bewe- gingen.

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)
Décomposition du crédit		Onderverdeling van het krediet
3. Interventions en faveur des cabinets médicaux, etc.	0,1	3. Tegemoetkomingen ten bate van geneeskundige kabinetten, enz.
4. Remboursement des frais occasionnés lors des nombreuses visites que les assistantes sociales effectuent auprès des malades hospitalisés ou non, des accouchées, des enfants en colonies, des personnes âgées, etc.	2,3	4. Terugbetaling van kosten veroorzaakt tijdens de talrijke bezoeken door de sociale assistenten gebracht aan al dan niet gehospitaliseerde zieken, aan kraamvrouwen, aan kinderen in kolonies, aan bejaarden, enz.
5. Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, etc. :		5. Tegemoetkomingen ten behoeve van spijshuizen, refters, enz. :
a) Frais généraux : eau, gaz, électricité, entretien	0,6	a) Algemene onkosten : water, gas, elektriciteit, onderhoud;
b) Participation dans les frais généraux des restaurants en province :		b) Bijdrage in de algemene onkosten van de refters in de provincie :
— Régie des Télégraphes et Téléphones . . .	0,4	— Regie van Telegrafie en Telefonie;
— Régie des Postes	0,9	— Regie der Posterijen;
— Gouvernements provinciaux	0,3	— Provinciale gouvernementen;
c) Frais résultant de la confection du café pour les repas de midi des membres du personnel des gouvernements provinciaux	0,2	c) Kosten veroorzaakt door het bezorgen van koffie voor het middagmaal aan de personeelsleden van de provinciale gouvernementen;
d) Dépenses de petit matériel et de renouvellement	—	d) Uitgaven voor klein materieel en vernieuwing.
Total	5,6	Totaal.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Répartition du crédit 1989 :

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)
Nature des dépenses	1989	Aard van de uitgaven
1. Honoraires des avocats et frais de justice	6,1	1. Erelonen van advocaten en rechtskosten.
2. Honoraires des médecins	2,5	2. Erelonen van geneesheren.
3. Honoraires des experts étrangers aux administrations de l'Etat	6,6	3. Erelonen van deskundigen die niet tot de rijksadministratie behoren.
4. Autres prestations de tiers (y compris les frais de parcours et de séjour)	0,2	4. Andere dienstprestaties door derden (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten).
5. Allocations de vacation, frais de parcours et de séjour à des membres de commissions, jurys, etc. étrangers aux administrations de l'Etat	3,7	5. Vacatiegeld, reis- en verblijfkosten voor leden van commissies, jury's enz. die niet tot de rijksdiensten behoren.
6. Allocations pour prestations spéciales aux étrangers à l'administration de l'Etat (y compris les frais de parcours et de séjour)	0,6	6. Toelagen voor speciale prestaties aan buiten de rijksdiensten staande personen (met inbegrip van reis- en verblijfkosten).
7. Allocations diverses aux étrangers à l'administration de l'Etat (y compris les frais de parcours et de séjour)	1,2	7. Diverse toelagen aan buiten de rijksdiensten staande personen (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten).
Total	20,9	Totaal.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Verdeling van het krediet 1989 :

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien.*

Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.

Tableau I

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1989
01. Eau	3,3
02. Autres dépenses de consommation	3,8
03. Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	61,5
04. Produits d'entretien	2,7
05. Frais de bureau	147,4
06. Transports	5,8
07. Impôts, redevances et autres dépenses d'administration	3,5
08. Publications du département	0,1
09. Habillement	18,1
10. Formation professionnelle	0,6
Total	246,8

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud.*

Leveringen van goederen en diensten: bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.

Tabel I

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1989
01. Water.	3,3
02. Andere verbruiksuitgaven.	3,8
03. Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines.	61,5
04. Onderhoudsprodukten.	2,7
05. Bureaunkosten.	147,4
06. Vervoer.	5,8
07. Belastingen, vergoedingen en andere administratieve uitgaven.	3,5
08. Publikaties van het departement.	0,1
09. Kleding.	18,1
10. Beroepsopleiding.	0,6
Totaal.	246,8

Tableau II. — Frais de bureau

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1989
1. Affranchissement de correspondance	35,7
2. Télégrammes et téléphone	45,5
3. Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	23,7
4. Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures:	
1. O.C.F.	11,0
2. Petites dépenses	21,4
5. Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	10,1
Total	147,4

Tabel II. — Bureaunkosten

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1989
1. Frankering van brieven.	35,7
2. Telegrammen en telefoon.	45,5
3. Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.	23,7
4. Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen:	
1. C.B.B.	11,0
2. Kleine uitgaven.	21,4
5. Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties.	10,1
Totaal.	147,4

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Nature — Aard	1989	1988		1987
	Sollicité — Aangevraagd	Ajusté — Aangepast	Initial — Oorspronkelijk	Réalisations — Verwezenlijkingen
01. Mazout. — <i>Stookolie:</i>				
L.	1 858 173	1 925 789	1 925 789	1 861 484
Crédits. — <i>Kredieten</i>	10 786 600	11 968 700	11 968 700	11 809 300
P.U. — <i>E.P.</i>	5,80	6,22	6,22	6,34
02. Gaz. — <i>Gas:</i>				
M ³	2 241 409	2 422 810	2 422 810	2 058 240
Crédits. — <i>Kredieten</i>	19 965 460	20 470 334	20 470 334	20 568 311
P.U. — <i>E.P.</i>	8,90	8,45	8,45	9,99
03. Essence. — <i>Benzine:</i>				
L.	220 320	211 312	219 413	195 258
Crédits. — <i>Kredieten</i>	4 502 100	4 988 805	5 156 205	4 523 322
P.U. — <i>E.P.</i>	20,50	23,61	23,50	23,17
04. Electricité. — <i>Elektriciteit:</i>				
kWh	7 321 279	7 651 114	7 551 555	6 694 216
Crédits. — <i>Kredieten</i>	39 663 250	39 949 019	40 169 019	34 500 258
P.U. — <i>E.P.</i>	5,42	5,22	5,32	5,05
05. Charbon. — <i>Kolen:</i>				
T.	41	41	41	20,9
Crédits. — <i>Kredieten</i>	442 800	442 800	442 800	217 373
P.U. — <i>E.P.</i>	10 800,0	10 800,0	10 800,0	10 400,0
06. Mazout-transport. — <i>Stookolie-vervoer:</i>				
L.	251 300	270 595	260 000	252 748
Crédits. — <i>Kredieten</i>	3 242 000	4 275 400	4 108 000	4 514 792
P.U. — <i>E.P.</i>	12,90	15,80	15,80	17,86
07. Kerosène. — <i>Kerosen:</i>				
L.	—	—	—	—
Crédits. — <i>Kredieten</i>	—	500 000	500 000	—
P.U. — <i>E.P.</i>	—	—	—	—
08. Vapeur. — <i>Stoom:</i>				
T.	250	576	847	405
Crédits. — <i>Kredieten</i>	250 000	547 700	547 700	264 644
P.U. — <i>E.P.</i>	1 000,0	950,9	646,6	653,2
Totaux crédits. — <i>Totalen kredieten</i> F	78 852 210	83 142 758	83 362 758	76 398 000

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1989
01. Abonnements, titres de transport et autres frais de parcours	12,0
02. Indemnités kilométriques	6,5
03. Frais de séjour	5,4
04. Missions à l'étranger	2,8
05. Indemnités pour charges réelles	3,0
06. Dégâts matériels	—
07. Autres dépenses	—
Total	29,7

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1989
01. Abonnementen, vervoerbewijzen en andere reiskosten.	12,0
02. Kilometervergoedingen.	6,5
03. Verblijfkosten.	5,4
04. Opdrachten in het buitenland.	2,8
05. Vergoedingen voor werkelijke lasten.	3,0
06. Materiële schade.	—
07. Andere uitgaven.	—
Totaal.	29,7

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du département.*

(En millions de francs)

Décomposition du crédit	1989
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	1,7
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	93,1
3. Majoration de 1,5 p.c. de biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	1,4
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	119,4
Total	215,6

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement.*

(In miljoenen franken)

Onderverdeling van het krediet	1989
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen.	1,7
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	93,1
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.	1,4
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen.	119,4
Totaal.	215,6

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1989
01. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	13,6
02. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	28,8
03. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	26,1
04. Achat de moyens de transport terrestre	3,5
Total	72,0

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1989
01. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	13,6
02. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	28,8
03. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	26,1
04. Aankoop van vervoermiddelen te land.	3,5
Totaal.	72,0

D. TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

Section I

Dépenses de l'Etat
sur ressources affectées

CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRESART. 60.02.A. — *Fonds d'intervention de la Protection civile.*

(En milliers de francs)

D. TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten
met speciale bestemming

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETENART. 60.02.A. — *Interventiefonds van de Civiele Bescherming.*

(In duizendtallen franken)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	12 787	12 787	9 367	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
D'origine budgétaire:				Van budgettaire oorsprong:
661 Transferts de capitaux (Titre II, Par- tie II, art. 61.01 du budget) . . .	15 000	15 000	20 100	Vermogensoverdrachten (Titel II, 661 Deel II, art. 61.01 van de begroting).
Particulières:				Bijzondere:
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniale:
521 Récupérations diverses	5 000	5 000	7 618	Diverse recuperaties 521
Totaux solde et recettes . . .	32 787	32 787	37 085	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniale:
121 Frais de fonctionnement	20 000	20 000	24 298	Werkingskosten 121
Totaux des dépenses	20 000	20 000	24 298	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	12 787	12 787	12 787	Nieuw saldo 950

Ce fonds est destiné au financement des frais d'intervention en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres (arrêté royal du 23 juin 1971).

Conformément à l'arrêté royal du 27 janvier 1978 (*Moniteur belge* du 28 février 1978), le Fonds d'intervention de la Protection civile est alimenté:

— par virement, en vertu d'un arrêté ministériel, des crédits inscrits à cette fin au budget du Ministère de l'Intérieur;

— par les frais récupérés par l'Etat en application des premier et deuxième alinéas de l'article 65 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977;

— par toutes autres sommes dont la récupération est obligatoire pour l'Etat, à la suite d'interventions effectuées par les services de la Protection civile ou à leur demande.

Dit fonds is bestemd voor het financieren van de interventiekosten in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen (koninklijk besluit van 23 juni 1971).

Volgens het koninklijk besluit van 27 januari 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1978) wordt het Interventiefonds van de Civiele Bescherming gestijfd:

— door overschrijving krachtens een ministerieel besluit, van de daartoe op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken uitgetrokken kredieten;

— door de kosten verhaald door de Staat bij toepassing van het eerste en tweede lid van artikel 65 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977;

— door alle andere sommen welke door de Staat verplicht moeten worden verhaald wegens interventies, door de diensten van de Civiele Bescherming of op hun verzoek verricht.

Le Fonds d'intervention de la Protection civile supporte les dépenses de route nature résultant soit directement, soit indirectement, des interventions effectuées ou des prestations fournies par les services de la Protection civile lors des missions qui leur sont imposées ou confiées.

ART. 60.03.A. — *Fonds de premier secours.*

(En milliers de francs)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	1 235	1 735	1 762	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
661 Transferts de capitaux (Titre II, Partie II, art. 61.02 du budget) . . .	—	—	—	Vermogensoverdrachten (Titel II, Deel II, art. 61.02 van de begroting). 661
Particulières :				<i>Bijzondere :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
521 Remboursements sur avances récupérables	—	—	—	Terugbetaling op terugvorderbare voorschotten 521
Totaux solde et recettes . . .	1 235	1 735	1 762	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
521 Indemnisations diverses	500	500	27	Diverse vergoedingen 521
Totaux des dépenses	500	500	27	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	735	1 235	1 735	Nieuw saldo 950

Le Fonds de premier secours a pour but de permettre au Ministre de l'Intérieur d'organiser et de coordonner les premiers secours au moyen des services de la Protection civile en collaboration avec des organismes privés de bienfaisance dans le cadre de la loi du 31 décembre 1963 et de l'arrêté royal du 23 juin 1971.

En fait, il s'agit de satisfaire les besoins les plus urgents qui sont constatés sur le lieu des catastrophes par les unités d'intervention de la Protection civile.

Le Fonds de premier secours a été substitué au Fonds national de calamités du Ministère de l'Intérieur devenu sans objet suite à la parution de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles.

ART. 60.04.A. — *Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes, de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie (article 12 de la loi du 31 décembre 1963).*

(Les remboursements effectués par les agglomérations, les fédérations de communes et les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement imposés par l'arrêté royal du 8 novembre 1967 peuvent être réutilisés pour de nouvelles acquisitions.)

Het Interventiefonds van de Civiele Bescherming draagt de uitgaven van alle aard, welke direct of indirect voortvloeien uit de interventies of prestaties door de diensten van de Civiele Bescherming verricht bij de hun opgelegde of toevertrouwde opdrachten.

ART. 60.03.A. — *Fonds voor eerste hulp.*

(In duizendtallen franken)

Het Fonds voor eerste hulp heeft tot doel de Minister van Binnenlandse Zaken toe te laten de eerste hulp te organiseren en te coördineren bij middel van de diensten van de Civiele Bescherming in medewerking met private organismen voor wel-dadigheid in het kader van de wet van 31 december 1963 en het koninklijk besluit van 23 juni 1971.

In werkelijkheid gaat het om het lenigen van de ergste noden die op de plaats van de ramp worden vastgesteld door de optredende interventie-eenheden van de Civiele Bescherming.

Het Fonds voor eerste hulp kwam in de plaats van het Nationaal Rampenfonds van het Ministerie van Binnenlandse Zaken dat zonder reden van bestaan geworden is tengevolge van het verschijnen van de wet van 12 juli 1976 aangaande het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurlijke rampen.

ART. 60.04.A. — *Fonds voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten (artikel 12 van de wet van 31 december 1963).*

(De terugbetalingen uitgevoerd door de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten bij de levering van het bij het koninklijk besluit van 8 november 1967 opgelegd materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen.)

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)			
Classification économique		1989	1988	1987	Economische classificatie
990	Solde reporté	4 221	8 221	18 315	Overgedragen saldo 990
Recettes :					Ontvangsten :
D'origine budgétaire :					Van budgettaire oorsprong :
080	Crédits engagés pendant les années antérieures	1 010 000	1 100 000	995 105	Vastgelegde kredieten tijdens vorige jaren. 080
661	Transferts de capitaux (Titre II, Partie I, art. 61.03 du budget)	254 000	221 000	254 000	Vermogensoverdrachten (Titel II, Deel I, art. 61.03 van de begroting). 661
Particulières :					Bijzondere :
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniale :
680	Transferts de capitaux de communes	115 000	115 000	128 076	Vermogensoverdrachten van gemeenten. 680
Totaux solde et recettes		1 383 221	1 444 221	1 395 496	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :					Uitgaven :
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniale :
Achats pour compte des communes :					Aankopen voor rekening der gemeenten :
635	a) sur année en cours	454 000	500 000	526 775	a) op lopend jaar 635
030	b) sur années antérieures	925 000	940 000	860 500	b) op vorige jaren 030
Totaux des dépenses		1 379 000	1 440 000	1 387 275	Totalen der uitgaven.
950	Solde à nouveau	4 221	4 221	8 221	Nieuw saldo 950

Ce Fonds sera alimenté par la quote-part de l'Etat fixée à 75 p.c. de la dépense par l'arrêté royal du 23 mars 1970 et par les recettes, équivalent à 25 p.c. du prix d'achat versé par les agglomérations, les fédérations de communes et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie tel qu'il a été établi par l'arrêté royal du 8 novembre 1967.

ART. 60.05.A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour des prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics.*

Dit Fonds zal gespijsd worden met het aandeel van de Staat, bepaald op 75 pct. van de uitgave door het koninklijk besluit van 23 maart 1970, en met de ontvangsten, gelijk aan 25 pct. van de aankoopprijs gestort door de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten bij de levering van het materieel voorzien in het algemeen reorganisatieprogramma van de gemeentelijke brandweerdiensten zoals bepaald door het koninklijk besluit van 8 november 1967.

ART. 60.05.A. — *Bijzonder fonds bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangegaan voor prestaties ten voordele van openbare autoriteiten of organismen.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)		
Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	4 864	5 364	2 116	Overgedragen saldo 990
Recettes:				Ontvangsten:
D'origine budgétaire:				Van budgettaire oorsprong:
460 Transferts de revenus (Titre I, art. 12.42 du budget)	—	—	—	Inkomensoverdrachten (Titel I, art. 12.42 van de begroting). 460
Particulières:				Bijzondere:
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniale:
080 Remboursement par les autorités ou organismes publics	8 500	8 000	7 000	Terugbetaling door de openbare autoriteiten en organismen. 080
Totaux solde et recettes	13 364	13 364	9 116	Totalen saldo en ontvangsten.

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)	
Classification économique		1989	1988	1987	Economische classificatie	
Dépenses :					Uitgaven :	
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniales :	
121	Frais de fonctionnement	8 500	8 500	3 752	Werkingskosten	121
	Totaux des dépenses	8 500	8 500	3 752	Totalen der uitgaven.	
950	Solde à nouveau	4 864	4 864	5 364	Nieuw saldo	950

Ce fonds est destiné à supporter les dépenses suivantes:

- location de matériel spécifique nécessaire pour les applications au profit d'autorités ou d'organismes publics;
- coût du logiciel de transmission de données via le réseau D.C.S. de la R.T.T.;
- frais d'installation et redevances de raccordement de l'ordinateur du Registre national au réseau D.C.S. de la R.T.T.

Il est alimenté de la manière suivante:

- facturation des prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics couvrant l'utilisation du matériel pour les applications traitées;
- redevances à payer par les communes et autres organismes publics utilisant le réseau D.C.S. de la R.T.T. pour la liaison avec le Registre national.

ART. 60.06.A. — *Fonds d'acquisition pour le compte des communes, de matériel et d'équipement pour les services de police communaux.*

(Les remboursements effectués par les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement peuvent être réutilisés pour de nouvelles acquisitions).

Dir fonds is bestemd om volgende uitgaven te dragen:

- huren van specifiek materieel nodig voor de toepassingen ten voordele van openbare autoriteiten of organismen;
- de kostprijs van de software voor het doorsturen van gegevens over het D.C.S.-net van de R.T.T.;
- de installatiekosten en taksen voor aansluiting van de computer van het Rijksregister op het D.C.S.-net van de R.T.T.

Het fonds wordt als volgt gestijfd:

- aanrekening van de prestaties ten voordele van openbare autoriteiten of organismen tot dekking van het gebruik van het materieel voor de behandelde toepassingen;
- vergoedingen te betalen door de gemeenten en andere openbare instellingen die gebruik maken van het D.C.S.-net van de R.T.T. voor de verbinding met het Rijksregister.

ART. 60.06.A. — *Fonds voor aanschaffing voor rekening van de gemeenten, van materieel en uitrusting voor de gemeentelijke politiediensten.*

(De terugbetalingen uitgevoerd door de gemeenten bij de levering van het materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen).

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)			
Classification économique		1989	1988	1987	Economische classificatie
990	Solde reporté	267 702	267 702	—	Overgedragen saldo 990
Recettes:					Ontvangsten:
D'origine budgétaire:					Van budgettaire oorsprong:
460	Transferts de revenus (art. 61.05 du Titre II)	129 800	415 784	267 702	Inkomensoverdrachten (art. 61.05 van Titel II). 460
Particulières:					Bijzondere:
— Non patrimoniales:					— Niet-patrimoniales:
680	Transferts de capitaux de communes	—	—	—	Vermogensoverdrachten van gemeen- ten. 680
Totaux solde et recettes		397 502	683 486	267 702	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses:					Uitgaven:
— Non patrimoniales:					— Niet-patrimoniales:
635	Achats pour compte des communes	129 800	415 784	—	Aankopen voor rekening der ge- meenten. 635
Totaux des dépenses		129 800	415 784	—	Totalen der uitgaven.
950	Solde à nouveau	267 702	267 702	267 702	Nieuw saldo 950

Ce fonds est destiné à permettre l'acquisition de matériel et d'équipement en faveur des services de police: véhicules spéciaux, moyens de communication, matériel informatique et bureautique, équipements d'intervention, armements et munitions, avec l'intervention financière de l'Etat.

Cette intervention sera subordonnée à une participation financière des communes, ainsi qu'à certaines modalités d'utilisation du matériel.

CHAPITRE II

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES

ART. 63.01.A. — *Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales (art. 122bis de la loi communale et arrêté royal du 16 mars 1935).*

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)

(En milliers de francs)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	40 879	42 699	- 41 371	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
Particulières:				Bijzondere:
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniale:
111 Remboursement par des tiers de traitements et salaires	21 000	20 500	19 295	Terugbetaling door derden van wedden en lonen. 111
480 Transferts de revenus de communes	390 000	385 000	466 271	Inkomensoverdrachten van gemeenten 480
Totaux solde et recettes	451 879	448 199	444 195	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniale:
111 Salaires et charges sociales	402 000	397 820	392 506	Lonen en sociale lasten 111
121 Frais de fonctionnement	10 000	9 500	8 990	Werkingskosten 121
Totaux des dépenses	412 000	407 320	401 496	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	39 879	40 879	42 699	Nieuw saldo 950

Ce fonds a été institué par décision ministérielle du 19 octobre 1959. Il est alimenté, d'une part, par la récupération des avances consenties aux communes pour assurer le fonctionnement des recettes communales régionales et, d'autre part, par le remboursement par des tiers des traitements, des allocations et indemnités des receveurs régionaux en surnombre en vertu de l'article 26 de la loi du 29 juin 1976 (*Moniteur belge* du 30 juillet 1976).

Dit fonds is bestemd om met de financiële tussenkomst van de Staat de aanschaffing mogelijk te maken van materieel en uitrusting ten voordele van de politiediensten: speciale voertuigen, communicatiemiddelen, informatie- en bureautica- materieel, interventie-uitrustingen, bewapening en munitie.

Deze tussenkomst zal afhankelijk zijn van een financiële deelname door de gemeenten, evenals van zekere voorwaarden voor het gebruik van het materieel.

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN

ART. 63.01.A. — *Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeenteontvangerijen (art. 122bis van de gemeentewet en koninklijk besluit van 16 maart 1935).*

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)

(In duizendtallen franken)

Dit fonds werd bij ministeriële beslissing van 19 oktober 1959 opgericht. Het wordt gespijsd, enerzijds, door de recuperatie van de aan de gemeenten toegestane voorschotten als werkingskosten voor de gewestelijke gemeenteontvangerijen en, anderzijds, door de terugbetaling door derden van de wedden, de toelagen en vergoedingen van de in overtal zijnde gewestelijke ontvangers luidens artikel 26 van de wet van 29 juni 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1976).

ART. 63.02.C. — *Caisses de prêt aux agents.*

(En milliers de francs)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	184	170	246	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
870 Remboursements de prêts par le personnel	97	114	88	Terugbetalingen van leningen door het personeel. 870
Totaux solde et recettes	281	284	334	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
820 Octroi de prêts au personnel	126	100	164	Toekenning van leningen aan het personeel. 820
Totaux des dépenses	126	100	164	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	155	184	170	Nieuw saldo 950

Caisse de prêts du service social créée en application des dispositions de l'article 7 de l'arrêté ministériel du 19 janvier 1954 réglant l'organisation et le fonctionnement du service social du Ministère de l'Intérieur.

Les recettes d'une année sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du Service social du département.

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

ART. 66.05.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

ART. 63.02.C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden.*

(In duizendtallen franken)

Leningsfonds ingesteld bij toepassing van het bepaalde in het artikel 7 van het ministerieel besluit van 19 januari 1954, houdende regeling van de inrichting en de werking van de sociale dienst van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

De inkomsten van een jaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbers in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het departement.

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

ART. 66.05.C. — *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)	
Classification économique		1989	1988	1987	Economische classificatie	
990	Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo	990
Recettes :					Ontvangsten :	
Particulières :					Bijzondere :	
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniales :	
080	Allocations versées par les organismes d'intérêt public	295	295	311	Toelagen gestort door de instellingen van openbaar nut.	080
Totaux solde et recettes		295	295	311	Totalen saldo en ontvangsten.	
Dépenses :					Uitgaven :	
— Non patrimoniales :					— Niet-patrimoniales :	
112	Allocations directes	295	295	311	Directe toelagen	112
Totaux des dépenses		295	295	311	Totalen der uitgaven.	
950	Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo	950

Fonds spécial créé en application des dispositions de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 22 octobre 1937 destiné au paiement de la rémunération et des frais aux organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.

Ce fonds est exclusivement alimenté par les jetons de présence que versent les organismes contrôlés.

ART. 66.06.A. — *Fonds de consolidation des déficits des communes fusionnées (article 77 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976).*

(Fonds à répartir par le Ministre de l'Intérieur.)

Speciaal fonds ingesteld bij toepassing van het bepaalde in artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 oktober 1937 voor het uitkeren van de bezoldiging en de kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

Dit fonds wordt uitsluitend gespijsd door de presentiegelden welke de gecontroleerde organismen storten.

ART. 66.06.A. — *Fonds tot consolidatie van de deficits van de samengevoegde gemeenten (artikel 77 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976).*

(Fonds door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan.)

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)		
Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	110 491	188 140	134 368	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
460 Transferts de revenus (art. 43.13 du Titre I du budget)	695 000	1 190 600	869 400	Inkomensoverdrachten (art. 43.13 van Titel I van de begroting). 460
Totaux solde et recettes	805 491	1 378 740	1 003 768	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
030 Transferts aux pouvoirs locaux	698 400	1 268 249	815 628	Overdrachten aan de lokale besturen 030
010 Transferts au Trésor	107 091	—	—	Overdrachten naar de Schatkist 010
Totaux des dépenses	805 491	1 268 249	815 628	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	110 491	188 140	Nieuw saldo 950

Ce fonds, prévu à l'article 77 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976, est destiné à rembourser les charges des emprunts de consolidation des déficits, soit aux communes fusionnées qui ont été autorisées à contracter des emprunts, soit aux communes qui leur succèdent.

Les modalités de fonctionnement du fonds sont déterminées par l'arrêté royal du 11 mai 1976 relatif au fonds et aux emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées.

ART. 66.07.A. — *Fonds de la sécurité contre l'incendie et l'explosion.*

(En milliers de francs)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	30 922	32 422	32 886	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
382 Produit du supplément appliqué à la prime d'assurance en matière de responsabilité civile en cas d'incendie ou d'explosion	—	—	—	Opbrengst van de heffing gevestigd op de verzekeringspremie voor de burgerlijke aansprakelijkheid inzake brand of ontploffing. 382
Totaux solde et recettes	30 922	32 422	32 886	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
121 Frais de fonctionnement en matière d'information, de formation professionnelle et de recherche scientifique	500	1 500	464	Werkingskosten inzake informatie, beroepsopleiding en wetenschappelijk onderzoek. 121
010 Transfert aux Trésor	30 422	—	—	Overdrachten naar de Schatkist . . . 010
Totaux des dépenses	30 922	1 500	464	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	30 922	32 422	Nieuw saldo 950

L'article 6, § 2, de la loi du 30 juillet 1979 relative à la prévention des incendies et des explosions ainsi qu'à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances, prévoit la création au budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, Titre IV, section particulière, d'un fonds national de la sécurité contre l'incendie et l'explosion.

Ce fonds n'est plus alimenté par un article budgétaire. Le solde sera versé au Trésor.

Dit fonds, voorzien bij artikel 77 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976, is bestemd om de lasten van de consolidatieleningen van de deficits terug te betalen, hetzij aan de samengevoegde gemeenten die gemachtigd werden leningen aan te gaan, hetzij aan de gemeenten die hen opvolgen.

De modaliteiten van werking van het fonds zijn bepaald in het koninklijk besluit van 11 mei 1976 met betrekking tot het fonds en de consolidatieleningen van de deficits van de samengevoegde gemeenten.

ART. 66.07.A. — *Fonds voor beveiliging tegen brand en ontploffing.*

(In duizendtallen franken)

Bij artikel 6, § 2, van de wet van 30 juli 1979 betreffende de preventie van brand en ontploffing en betreffende de verplichte verzekering van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen, wordt op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, Titel IV, afzonderlijke sectie, een nationaal fonds voor beveiliging tegen brand en ontploffing ingeschreven.

Dit fonds wordt niet meer gestijfd door een begrotingsartikel. Het overschot zal in de Schatkist worden gestort.

ART. 66.08.A. — *Fonds du réseau national d'informatique des services de secours.*

ART. 66.08.A. — *Fonds van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten.*

(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)	
Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie	
990 Solde reporté	41 506	59 345	82 482	Overgedragen saldo	990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>	
D'origine budgétaire:				Van budgettaire oorsprong:	
661 Transferts de capitaux (Titre II, Partie I, art. 61.04 du budget) . . .	—	—	—	Vermogensoverdrachten (Titel II, 661 Deel I, art. 61.04 van de begroting).	
Totaux solde et recettes	41 506	59 345	82 482	Totaal saldo en ontvangsten.	
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>	
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniales:	
121 Frais de fonctionnement généralement quelconques	10 000	17 839	23 137	Allerhande werkingskosten	121
010 Transferts au Trésor	31 506	—	—	Overdrachten naar de Schatkist	010
Totaux des dépenses	41 506	17 839	23 137	Totaal der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	—	41 506	59 345	Nieuw saldo	950

Ce fonds est destiné à supporter toutes les dépenses généralement quelconques nécessaires à la constitution, au fonctionnement, à l'entretien et à l'actualisation permanente d'un réseau national d'informatique.

L'activité du réseau devrait permettre, notamment, de coordonner:

a) toutes les informations pour la prévention, la prévision et la lutte contre les incendies, catastrophes, explosions et autres événements calamiteux;

b) les procédures d'intervention des services de secours et la mise à la disposition des diverses autorités intéressées d'un système d'information automatisé.

Ce fonds n'est plus alimenté par le budget. Une partie du solde reporté servira à supporter d'éventuelles dépenses de 1988. Le solde sera versé au Trésor.

ART. 66.10.B. — *Fonds pour le financement de l'amélioration des méthodes et des techniques de gestion communale.*

Dit fonds is bestemd om allerhande uitgaven te dragen noodzakelijk voor het oprichten, de werking, het onderhoud en het bestendig bijhouden van een nationaal informaticanet voor de hulpdiensten.

De activiteit van dit net moet onder andere de coördinatie mogelijk maken:

a) van alle informatie ter voorkoming, voorziening en bestrijding van branden, rampen, ontploffingen en andere rampspoedige gebeurtenissen;

b) van de interventieprocedure der hulpdiensten en van het ter beschikking stellen van een geautomatiseerd informatiesysteem voor de verschillende geïnteresseerde overheden.

Dit fonds wordt niet meer gestijfd via de begroting. Een deel van het overgedragen saldo moet dienen om eventuele uitgaven van 1988 te dragen. Het overschot zal in de Schatkist worden gestort.

ART. 66.10.B. — *Fonds voor de financiering van de verbetering van de gemeentelijke beheersmethoden en -technieken.*

(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)	
Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie	
990 Solde reporté	49 833	75 173	92 946	Overgedragen saldo	990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>	
Particulières:				Bijzondere:	
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniales:	
080 Versements provenant du Crédit communal de Belgique	1 000	1 000	—	Stortingen komende van het Gemeentekrediet van België.	080
Totaux solde et recettes	50 883	76 173	92 946	Totaal saldo en ontvangsten.	

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)		
Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
121 Frais de fonctionnement	23 200	26 290	17 773	Werkingskosten 121
Totaux des dépenses	23 200	26 290	17 773	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	27 683	49 883	75 173	Nieuw saldo 950

Fonds créé en application des dispositions de l'arrêté royal du 9 septembre 1982 réglant l'affectation du produit de la modération salariale appliquée au Crédit communal de Belgique.

Les montants versés par le Crédit communal de Belgique au Fonds, sont utilisés au financement de l'amélioration des méthodes et des techniques de gestion communale.

ART. 67.01.B. — *Fondation « Carnegie Hero Fund » (arrêté royal du 13 juillet 1911).*

Fonds ingesteld bij toepassing van de bepalingen in het koninklijk besluit van 9 september 1982 tot regeling van de aanwending van de opbrengst van de loonmatiging toegepast bij het Gemeentekrediet van België.

De door het Gemeentekrediet gestorte bedragen worden gebruikt voor de financiering van de verbetering van de gemeentelijke beheersmethoden en -technieken.

ART. 67.01.B. — *Stichting « Carnegie Hero Fund » (koninklijk besluit van 13 juli 1911).*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)		
Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	735	828	736	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
260 Intérêts sur placements	1 190	1 191	1 177	Interesten op beleggingen. 260
860 Vente de titres	1 280	2 550	—	Verkoop van titels 860
383 Subsidies	1 025	1 025	800	Toelagen 383
383 Legs	—	—	—	Schenkingen 383
Totaux solde et recettes	4 230	5 594	2 713	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
336 Allocations	1 209	1 209	884	Toelagen 336
810 Achat de titres	1 980	3 350	700	Aankoop van titels 810
Certificats trésorerie	—	—	—	Schatkistcertificaten.
121 Frais de fonctionnement	300	300	301	Werkingskosten 121
Totaux des dépenses	3 489	4 859	1 885	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	741	735	828	Nieuw saldo 950

Le 17 avril 1911 André Carnegie a confié au gouvernement belge un capital dont les intérêts sont destinés à venir en aide aux héros pacifiques et aux familles de ceux qui mourraient victimes de leur dévouement.

Cette fondation fut acceptée par l'arrêté royal du 13 juillet 1911 et le Ministre de l'Intérieur a été chargé de présider aux destinées de cette institution.

Op 17 april 1911 werd door André Carnegie aan de Belgische regering een kapitaal geschonken, waarvan de rente dient om steun te verlenen aan vreedzame helden en aan de gezinnen van hen die hun leven verloren als slachtoffer van hun dienstvaardigheid.

Deze stichting werd aangenomen bij koninklijk besluit van 13 juli 1911 en de Minister van Binnenlandse Zaken werd ermee belast het voorzitterschap waar te nemen.

Section II

Services de l'Etat soumis
à des règles de gestion particulières

CHAPITRE I

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

ART. 70.01.C. — *Restaurants et réfectoires : Ecole Royale de la Protection civile (article 10 de l'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de Protection civile).*

(En milliers de francs)

Sectie II

Staatsdiensten
aan bijzondere beheersregelen onderworpen

HOOFDSTUK I

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

ART. 70.01.C. — *Restaurants en refters : Koninklijke School van de Civiele Bescherming (artikel 10 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het korps voor Civiele Bescherming).*

(In duizendtallen franken)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	434	584	776	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
080 Pension versée par les élèves de l'Ecole Royale de la Protection civile . . .	1 600	1 550	2 083	Kostgeld betaald door de leerlingen van de Koninklijke School van de Civiele Bescherming. 080
Totaux solde et recettes	2 034	2 134	2 859	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
030 Indemnités aux élèves de l'Ecole Royale de la Protection civile	1 550	1 700	2 275	Vergoedingen aan de leerlingen van de Koninklijke School van de Civiele Bescherming. 030
Totaux des dépenses	1 550	1 700	2 275	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	484	434	584	Nieuw saldo 950

L'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de Protection civile prévoit en son article 10 la création de l'école.

L'article 16 du même statut stipule qu'une indemnité journalière dont le montant est fixé par le Ministre, doit être allouée aux élèves de ladite école.

Les versements par les élèves des sommes fixées comme prix de la pension constituent les ressources du mess de l'Ecole Royale de la Protection civile.

In het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het korps voor Civiele Bescherming is in artikel 10 sprake van de oprichting van de school.

Artikel 16 van hetzelfde statuut bepaalt dat een dagelijkse vergoeding waarvan het bedrag door de Minister wordt vastgesteld, aan de leerlingen van de school moet worden toegekend.

De bedragen die de leerlingen als kostgeld betalen dienen als inkomsten voor de mess van de Koninklijke School van de Civiele Bescherming.

E. TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

Fonds d'aide au redressement financier
des communes

Le Fonds d'aide au redressement des communes a été créé par l'arrêté royal n° 208 du 23 septembre 1983.

Il a pour mission d'intervenir dans le préfinancement des charges financières des dettes des communes en vue de contribuer au redressement de leurs finances

Ses moyens financiers sont constitués notamment par :

- le produit des emprunts à contracter, avec la garantie de l'Etat, à concurrence du montant à fixer annuellement par le Ministre des Finances;
- les sommes versées par les communes, en vue du service financier qui leur incombe, en raison des prêts consentis par le Fonds;
- le montant des interventions éventuelles de l'Etat dans la charge des prêts consentis par le Fonds.

L'intervention de l'Etat se fait conformément aux dispositions de l'article premier de l'arrêté royal du 10 novembre 1983 fixant les conditions et les modalités de l'intervention du Fonds d'aide au redressement financier des communes, modifié par les arrêtés royaux du 28 septembre 1984, du 29 avril 1985 et complété par les arrêtés royaux du 30 juin 1987 et du 27 juillet 1987.

Le préfinancement par le Fonds n'intervient qu'après approbation d'un plan d'assainissement par les autorités qui exercent la tutelle administrative et conformément aux modalités faisant l'objet d'une convention entre le Fonds, la commune bénéficiaire et éventuellement d'autres personnes publiques.

Notes justificatives
à l'appui des prévisions de recettesART. 413.01. — *Intérêts sur placements.*

Placements à court terme de liquidités (surplus des emprunts émis, qui n'est pas utilisé immédiatement).

ART. 413.03. — *Intérêts sur emprunts autorisés.*

Remboursements d'intérêts provenant des différentes villes et communes :

Liège	F 3 884 961 000
Anvers	4 921 933 000
Bruxelles	1 715 555 000
Gand	706 153 000
Charleroi	342 414 000
Forest	181 152 000
Schaerbeek	455 760 000
Watermael-Boitsfort	30 522 000
Woluwe-Saint-Pierre	39 953 000
Ixelles	192 815 000
Evere	48 662 000

E. TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

Hulpfonds tot financieel herstel
van de gemeenten

Het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten is opgericht door het koninklijk besluit nr. 208 van 23 september 1983.

Het heeft tot taak tegemoet te komen in de voorfinanciering van de financiële lasten voortkomend uit de schulden van de gemeenten, ten einde bij te dragen tot het herstel van hun financiën.

De financiële middelen van het Fonds bestaan inzonderheid uit :

- de opbrengst van de leningen aangegaan met de waarborg van de Staat tot een bedrag dat jaarlijks door de Minister van Financiën wordt vastgesteld;
- de sommen door de gemeenten gestort met het oog op de financiële dienst die te hunnen laste valt wegens de door het Fonds toegestane leningen;
- het bedrag van eventuele tegemoetkomingen van de Staat in de lasten van de door het Fonds toegestane leningen.

De tussenkomst van de Staat zal gebeuren in toepassing van de bepalingen van artikel één van het koninklijk besluit van 10 november 1983 tot vaststelling van de voorwaarden en nadere regelen inzake de tegemoetkoming van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 28 september 1984, van 19 april 1985 en aangevuld met de koninklijke besluiten van 30 juni 1987, en van 27 juli 1987.

De voorfinanciering van het Fonds heeft pas plaats na goedkeuring van een saneringsplan door de toezichhoudende overheden en overeenkomstig de modaliteiten die het voorwerp zijn van een overeenkomst tussen het Fonds, de rechthebbende gemeente en eventueel andere publiekrechtelijke personen.

Toelichtingsnota's
bij de vooruitzichten der ontvangstenART. 413.01. — *Intresten op beleggingen.*

Beleggingen op korte termijn van liquide middelen (overschot van uitgeschreven leningen die niet onmiddellijk benut zijn).

ART. 413.03. — *Intresten op toegestane leningen.*

Terugbetalingen van intresten door verschillende steden en gemeenten :

Luik	F 3 884 961 000
Antwerpen	4 921 933 000
Brussel	1 715 555 000
Gent	706 153 000
Charleroi	342 414 000
Vorst	181 152 000
Schaerbeek	455 760 000
Watermaal-Bosvoorde	30 522 000
Sint-Pieters-Woluwe	39 953 000
Elsene	192 815 000
Evere	48 662 000

Saint-Gilles	F 94 100 000
Saint-Josse	137 033 000
Etterbeek	249 136 000

ART. 442.01. — *Produits d'emprunts à long terme.*

Estimation des besoins du Fonds: des emprunts sous forme d'émissions publiques pour un montant de 25 000 000 000 de francs.

ART. 443.01. — *Avances remboursables à des tiers.*

Montant à emprunter, sous forme d'avance, pour faire face aux échéances en attendant la mise à disposition des emprunts et de l'intervention de l'Etat.

ART. 443.02. — *Remboursement d'emprunts.*

Les remboursements prévisibles à verser par les villes et communes sont les suivants:

Anvers	F 1 920 071 000
Bruxelles	260 080 000
Gand	195 531 000
Forest	19 428 000
Schaerbeek	52 155 000
Watermael-Boitsfort	8 211 000
Woluwe-Saint-Pierre	19 340 000
Ixelles	27 899 000
Evere	20 780 000
Saint-Gilles	13 616 000
Saint-Josse	19 828 000
Etterbeek	32 682 000

ART. 450.01. — *Interventions de l'Etat.*

Interventions de l'Etat à charge de l'article 41.02 du budget de l'Intérieur.

**Notes justificatives
à l'appui des prévisions de dépenses**

ART. 511.01. — *Rémunérations du personnel recruté temporairement.*

Rémunérations des observateurs du Fonds.

ART. 513.02. — *Frais de déplacements.*

Frais de déplacements des observateurs du Fonds.

ART. 525.01. — *Frais d'émission.*

Frais d'émission des emprunts publics.

ART. 535.01. — *Intérêts sur emprunts contractés.*

Crédit destiné au paiement des intérêts résultant des emprunts contractés par le Fonds.

Estimation: 15 001 000 000 de francs.

ART. 560.01. — *Amortissements d'emprunts.*

Estimation: 6 806 700 000 francs.

Sint-Gillis	F 94 100 000
Sint-Joost	137 033 000
Etterbeek	249 136 000

ART. 442.01. — *Opbrengsten der leningen op lange termijn.*

Schatting van de behoeften van het Fonds: leningen onder vorm van openbare uitgaven voor een bedrag van 25 000 000 000 frank.

ART. 443.01. — *Terugbetaalbare voorschotten aan derden.*

Bedrag te lenen onder vorm van voorschot ten einde de lasten te kunnen dragen tot aan de ter beschikking stelling van leningen en van de tussenkomst van de Staat.

ART. 443.02. — *Terugbetaling van leningen.*

De voorziene leningen, door de steden en gemeenten te storten, zijn de volgende:

Antwerpen	F 1 920 071 000
Brussel	260 080 000
Gent	195 531 000
Vorst	19 428 000
Schaarbeek	52 155 000
Watermaal-Bosvoorde	8 211 000
Sint-Pieters-Woluwe	19 340 000
Elsène	27 899 000
Evere	20 780 000
Sint-Gillis	13 616 000
Sint-Joost	19 828 000
Etterbeek	32 682 000

ART. 450.01. — *Tussenkomsten van de Staat.*

Tussenkomsten van de Staat ten laste van artikel 41.02 van de begroting van Binnenlandse Zaken.

**Toelichtingsnota's
bij de vooruitzichten der uitgaven**

ART. 511.01. — *Bezoldigingen van het tijdelijk aangeworven personeel.*

Bezoldigingen van de waarnemers van het Fonds.

ART. 513.02. — *Verplaatsingskosten.*

Verplaatsingskosten van de waarnemers van het Fonds.

ART. 525.01. — *Kosten van uitgifte.*

Kosten van uitgifte der openbare leningen.

ART. 535.01. — *Intresten op aangeane leningen.*

Krediet bestemd voor de betaling van de intresten voortvloeiend uit leningen aangegaan door het Fonds.

Schatting: 15 001 000 000 frank.

ART. 560.01. — *Delging van leningen.*

Schatting: 6 806 700 000 frank.

ART. 560.09. — *Emprunts accordés aux communes.*

Liège	F 9 763 500 000
Anvers	9 705 500 000
Bruxelles	3 154 000 000
Gand	1 397 000 000
Forest	359 700 000
Schaerbeek	239 900 000
Watermael-Boitsfort	18 380 000
Ixelles	235 780 000
Evere	32 060 000
Saint-Gilles	465 350 000
Saint-Josse	101 940 000
Etterbeek	364 160 000

ART. 560.09. — *Leningen toegestaan aan gemeenten.*

Luik	F 9 763 500 000
Antwerpen	9 705 500 000
Brussel	3 154 000 000
Gent	1 397 000 000
Vorst	359 700 000
Schaerbeek	239 900 000
Watermaal-Bosvoorde	18 380 000
Elsene	235 780 000
Evere	32 060 000
Sint-Gillis	465 350 000
Sint-Joost	101 940 000
Etterbeek	364 160 000

F. REGROUPEMENTS

F. HERGROEPERINGEN

TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

TABEL DER ECONOMISCHE CODES

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Sect. et art. 1989 — Sect. en art. 1989	Code économique — <i>Economische code</i>		1989	1988	1987
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>	Sollicité — <i>Aange- vraagd</i>	Ajusté — <i>Aange- past</i>	Réalisé — <i>Verwezen- lijkt</i>
Titre I <i>Titel I</i>		A. — CABINETS MINISTERIELS <i>A. — MINISTERIELE KABINETTEN</i>			
01					
11.01	111	Salaire. — <i>Loon</i>	1,9	1,9	1,9
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	0,1	0,1	0,1
11.02	111	Salaire. — <i>Loon</i>	31,1	29,6	30,8
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	11,8	12,0	9,1
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	2,6	3,0	2,9
12.06	122	Locations bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouwen, land</i> . .	8,4	6,2	0,2
12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	—	2,0	—
12.19	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	8,1	12,2	8,8
02					
11.02	111	Salaire. — <i>Loon</i>	23,0	12,4	—
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	9,1	3,6	—
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	2,0	1,0	—
12.06	122	Locations bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouwen, land</i> . .	5,4	2,8	—
12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	—	0,6	—
12.19	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	7,1	4,0	—
03					
11.01	111	Salaire. — <i>Loon</i>	1,9	1,1	—
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	0,1	0,1	—
11.02	111	Salaire. — <i>Loon</i>	39,1	19,2	—
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	10,2	4,7	—
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	2,3	1,1	—
12.06	122	Locations bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouwen, land</i> . .	9,0	7,2	—
12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	—	0,3	—
12.19	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	10,1	6,3	—
05					
11.02	111	Salaire. — <i>Loon</i>	—	—	4,4
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	—	—	—
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	—	—	—
12.06	122	Locations bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouwen, land</i> . .	—	—	0,1
12.19	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	—	—	0,8

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Sect. et art. 1989 — Sect. en art. 1989	Code économique — <i>Economische code</i>		1989	1988	1987
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>	Sollicité — <i>Aange- vraagd</i>	Ajusté — <i>Aange- past</i>	Réalisé — <i>Verwezen- lijkt</i>
11					
11.01	111	Salaire. — <i>Loon</i>	—	0,8	1,6
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	—	0,1	0,1
11.02	111	Salaire. — <i>Loon</i>	—	9,2	21,1
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	—	4,3	5,8
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	—	0,6	1,6
12.06	122	Locations bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouwen, land</i> . .	—	1,8	8,9
12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	—	—	0,6
12.19	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	—	7,0	12,3
		Totaux A. — <i>Totalen A</i>	183,3	155,2	111,1
		B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT			
		B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT			
11.03	111	Salaire. — <i>Loon</i>	2 530,6	2 378,0	2 342,6
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	155,8	141,4	143,2
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	94,2	96,4	92,3
11.04	111	Salaire. — <i>Loon</i>	39,8	40,7	26,2
11.05	115	Salaire en nature. — <i>Loon in natura</i>	5,6	5,6	4,6
11.06	111	Salaire. — <i>Loon</i>	18,7	18,7	—
11.10	111	Salaire. — <i>Loon</i>	17,2	16,9	13,1
12.01	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	20,9	20,9	12,7
12.02	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	246,8	246,8	214,4
12.03	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	79,1	83,5	66,4
12.04	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	29,9	32,3	19,1
12.05	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	29,7	29,7	23,0
12.06	122	Locations bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouwen, land</i> . .	215,6	215,6	206,4
12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	12,6	12,2	20,6
12.21	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	10,5	10,5	9,7
12.22	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	3,0	3,4	2,7
12.23	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	12,0	12,3	3,4
12.24	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	2,3	3,0	1,3
12.25	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	87,9	38,0	5,8
12.26	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	290,1	275,0	267,1
12.27	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	14,0	14,0	8,5
12.28	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	2,0	2,0	3,0
12.29	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	1,5	2,1	0,7
12.30	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	2,0	2,0	1,7
12.32	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	17,5	19,9	12,9
12.34	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	7,8	7,8	4,4

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Sect. et art. 1989 — Sect. en art. 1989	Code économique — <i>Economische code</i>		1989 Sollicité — Aange- vraagd	1988 Ajusté — Aange- past	1987 Réalisé — Verwezen- lijkt
	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>			
12.35	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	4,8	5,7	4,5
12.36	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,6	0,6	0,5
12.37	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	186,0	212,5	211,7
12.40	126	Prestations d'utilité collective effectuées par des tiers. — <i>Door derden geleverde prestaties met collectief nut</i>	1,9	2,0	—
12.41	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	22,0	16,5	—
12.42	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	90,1	86,6	72,0
	43	Transferts de revenus. — <i>Inkomensoverdrachten</i>	7,5	7,0	5,5
12.43	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	9,2	7,5	—
12.44	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	5,0	5,0	—
12.51	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	76,5	76,5	67,7
12.52	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	70,0	90,0	3,6
33.01	33.61	Transferts aux ménages. — <i>Overdrachten aan gezinnen</i>	10,1	10,1	1,6
33.03	33.11	Aide sociale aux ménages. — <i>Sociale steun aan gezinnen</i>	0,4	0,4	0,4
33.04	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	0,2	0,2	0,2
33.05	33.41	Transferts relatifs à la milice. — <i>Overdrachten in verband met militie</i>	500,0	576,0	553,9
33.06	33.11	Aide sociale aux ménages. — <i>Sociale steun aan gezinnen</i>	0,1	0,2	0,2
33.07	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	0,2	0,2	0,2
33.11	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	0,1	0,1	—
33.14	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	0,1	0,1	0,1
33.15	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	0,4	0,2	—
33.16	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	13,2	—	—
33.19	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	26,8	26,8	39,4
33.22	33.32	Transferts aux institutions pour des fins culturelles. — <i>Overdrachten aan instellingen voor culturele doeleinden</i>	0,2	0,2	0,3
34.01	341	Organisations internationales établies dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i>	0,4	0,4	0,4
34.02	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	3,3	3,3	—
41.01	412	Transferts aux institutions d'intérêt public. — <i>Overdrachten aan instellingen van openbaar nut</i>	15,0	15,9	19,1
41.02	412	Transferts aux institutions d'intérêt public. — <i>Overdrachten aan instellingen van openbaar nut</i>	1 958,6	2 152,2	2 003,5
43.02	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i>	0,1	0,1	0,1
43.03	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i>	80,0	81,2	68,1
43.04	436	Contributions à des fins générales. — <i>Bijdragen voor algemene doeleinden</i>	64 138,3	65 077,3	65 502,4
43.05	436	Contributions à des fins générales. — <i>Bijdragen voor algemene doeleinden</i>	7 490,1	7 599,9	7 609,6
43.06	436	Contributions à des fins générales. — <i>Bijdragen voor algemene doeleinden</i>	200,0	200,0	200,0
43.07	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i>	381,2	381,2	381,2

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Sect. et art. 1989 — Sect. en art. 1989	Code économique — <i>Economische code</i>		1989 Sollicité — <i>Aange- vraagd</i>	1988 Ajusté — <i>Aange- past</i>	1987 Réalise — <i>Verwezen- lijkt</i>
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>			
43.08	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i>	2 565,6	2 603,2	2 584,8
43.09	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i>	169,0	169,0	163,4
43.10	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i>	1 028,0	1 050,0	1 077,4
43.11	436	Contributions à des fins générales. — <i>Bijdragen voor algemene doeleinden</i>	10,0	9,6	9,6
43.13	434	Contributions pour charges d'intérêts. — <i>Bijdragen voor rente- lasten</i>	695,0	716,9	773,7
43.14	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i>	18,0	327,6	634,7
43.16	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i>	—	—	3 000,0
43.17	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i>	4,0	5,0	1,5
43.18	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i>	60,0	85,2	40,5
43.19	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i>	0,1	0,1	—
43.20	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i>	5,0	8,0	0,2
01.01	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	—	—	17,0
01.03	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	7,5	10,0	—
01.06	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	4,0	4,0	10,2
01.07	111	Salaire. — <i>Loon</i>	—	—	—
	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	—	40,0	0,4
01.08	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	3,0	3,0	2,7
01.10	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	—	—	17,8
		Totaux B. — <i>Totalen B</i>	83 808,7	85 396,2	88 585,9
		Totaux pour le titre I (A + B). — <i>Totalen voor titel I (A + B)</i>	83 992,0	85 551,4	88 697,0
Titre II Titel II		B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT			
PARTIE I DEEL I					
61.03	611	Transferts de capitaux au pouvoir central. — <i>Vermogensover- drachten aan de centrale overheid</i>	254,0	221,0	254,0
61.04	611	Transferts de capitaux au pouvoir central. — <i>Vermogensover- drachten aan de centrale overheid</i>	—	—	—
61.05	611	Transferts de capitaux au pouvoir central. — <i>Vermogensover- drachten aan de centrale overheid</i>	129,8	—	—
63.04	635	Contributions d'investissement. — <i>Investeringsbijdragen</i>	—	—	—
63.06	635	Contributions d'investissement. — <i>Investeringsbijdragen</i>	3,5	7,2	0,2
63.07	635	Contributions d'investissement. — <i>Investeringsbijdragen</i>	25,0	20,0	—
63.08	635	Contributions d'investissement. — <i>Investeringsbijdragen</i>	129,8	—	—
71.01	71	Achat de terrains et bâtiments. — <i>Aankoop van grond en gebouwen</i>	—	0,1	—

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)			
Sect. et art. 1989 — Sect. en art. 1989	Code économique — <i>Economische code</i>		1989	1988	1987
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>	Sollicité — <i>Aange- vraagd</i>	Ajusté — <i>Aange- past</i>	Réalisé — <i>Verwezen- lijkt</i>
74.01	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i> . .	68,5	50,2	34,0
	741	Achat de matériel de transport. — <i>Aankoop van vervoermate- rieel</i>	3,5	1,8	1,2
74.05	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i> . .	25,0	30,0	24,0
74.06	741	Achat de matériel de transport. — <i>Aankoop van vervoermate- rieel</i>	35,0	53,0	11,0
74.07	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van andere materieel</i> . .	—	—	—
81.01	811	Octrois de crédits. — <i>Kredietverleningen</i>	50,0	50,0	—
01.52	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i> . .	30,0	50,0	6,5
01.53	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i> . .	25,0	12,0	3,6
		Totaux B. — <i>Totalen B</i>	779,1	495,3	334,5
		C. — PROVISION INTERDEPARTEMENTALE C. — INTERDEPARTEMENTALE PROVISIE			
01.61	01	Non ventilé. — <i>Niet verdeeld</i>	232,1	—	—
		Totaux C. — <i>Totalen C</i>	232,1	—	—
		Totaux partie I. — <i>Totalen deel I</i>	1 011,2	495,3	334,5
PARTIE II DEEL II		A. — CABINETS MINISTERIELS A. — MINISTERIELE KABINETTEN			
01					
74.01	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i> . .	0,2	9,8	0,5
	741	Achat de matériel de transport. — <i>Aankoop van vervoermate- rieel</i>	0,6	0,7	0,3
02					
74.01	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i> . .	0,5	4,4	—
	741	Achat de matériel de transport. — <i>Aankoop van vervoermate- rieel</i>	—	1,0	—
03					
74.01	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i> . .	—	2,3	—
	741	Achat de matériel de transport. — <i>Aankoop van vervoermate- rieel</i>	0,4	0,9	—
11					
74.01	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i> . .	—	0,1	—
	741	Achat de matériel de transport. — <i>Aankoop van vervoermate- rieel</i>	—	—	0,4
		Totaux A. — <i>Totalen A</i>	1,7	19,2	1,2

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Sect. et art. 1989 — Sect. en art. 1989	Code économique — <i>Economische code</i>		1989 Sollicité — <i>Aange- vraagd</i>	1988 Ajusté — <i>Aange- past</i>	1987 Réalise — <i>Verwezen- lijkt</i>
N° — Nr.	N° du code — <i>Code- nummer</i>	Libellé — <i>Benaming</i>			
		B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT			
61.01	611	Transferts de capitaux. — <i>Vermogensoverdrachten</i> . . .	15,0	15,0	12,5
63.02	635	Contributions d'investissement. — <i>Investeringsbijdragen</i> . .	1,2	1,2	0,4
		Totaux B. — <i>Totalen B</i> . . .	16,2	16,2	12,9
		Totaux partie II. — <i>Totalen deel II</i> . . .	17,9	35,4	14,1
		Totaux pour le titre II. — <i>Totalen voor titel II</i> . . .	1 029,1	530,7	348,6
		Totaux généraux pour les titres I et II. — <i>Algemene totalen voor de titels I en II</i>	85 021,1	86 082,1	89 045,6

CREDITS DE POLITIQUE SCIENTIFIQUE

KREDIETEN WETENSCHAPSBELEID

(En millions de francs)				(In miljoenen franken)	
Divisions organiques et programmes d'activité (1)	1989 (2)	1988 (3)	1987 (4)	Organisatie-afdelingen en programma-activiteiten (5)	
54. Protection civile.				54. Civiele Bescherming.	
2. Services d'incendie.				2. Brandweerdiensten.	
21. Recherche scientifique.				21. Wetenschappelijk onderzoek.	
Art. 12.40	1,9	2,0	—	Art. 12.40.	
56. Police royale du Royaume.				56. Algemene Rijkspolitie.	
1. Ordre public et police générale.				1. Openbare orde en algemene politie.	
11. Politique scientifique.				11. Wetenschapsbeleid.	
Art. 12.41	22,0	16,5	—	Art. 12.41.	
Art. 01.10	—	—	17,8	Art. 01.10.	

**G. TABLEAU SYNTHETIQUE
DES CADRES
ET DES EFFECTIFS**

**G. SYNTHETISCHE TABEL
VAN DE PERSONEELSFORMATIE
EN -BEZETTING**

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kosten- raming (in miljoen- nen franken)
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
I. Services permanents. — Vaste diensten:				
Niveau I. — Niveau I:				
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	148	137	—	109,6
Autres rangs. — Andere rangen	589	487	6	211,6
Niveau II. — Niveau II	881	744	28	195,4
Niveau III. — Niveau III	973	798	30	147,8
Niveau IV. — Niveau IV	297	372	3	62,7
Totaux. — Totalen	2 888	2 538	67	727,1
II. Services temporaires. — Tijdelijke diensten:				
Niveau I. — Niveau I	—	—	9	3,9
Niveau II. — Niveau II	—	—	2	0,4
Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—
Totaux. — Totalen	—	—	11	4,3
III. Disponibilité. — Ter beschikking:				
Niveau I. — Niveau I	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	—	—	—	—
Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	—	—
Totaux. — Totalen	—	—	—	—
IV. Personnel auxiliaire. — Hulppersoneel:				
Niveau IV. — Niveau IV	—	22	332	40,0
Totaux. — Totalen	—	22	332	40,0
Totaux généraux. — Algemene totalen	2 888	2 560	423	771,4